

□ Céline à la télé

Avec *Des fleurs sur la neige*, inspiré des livres d'Élisa Trudel (à droite) et mettant en vedette Céline Dion, Radio-Canada entend garder son monopole des ondes du jeudi.



□ The Doors: pourquoi?

Le nouveau film d'Oliver Stone, *The Doors*, raconte en long et en large la courte existence de Jim Morrison, un gars qui a habilement travaillé son image d'anti-conformiste.



LE GAZ NATUREL

Économisez 927 \$

1174 \$

1522 \$

↑ 595 \$

Électricité

Marché

Huile

à chauffage

Tarifs résidentiels, consommation moyenne, 24 janvier 1991

Efficacité: Gaz 80%, Électricité 100%, Huile 65%

Estimation gratuite au 771-8321

Gazifère Inc.

WEEK-END

LeDroit

78^e ANNÉE — NUMÉRO 281 — OTTAWA-HULL — 2 MARS 1991 — 1\$ taxes non comprises

PROCÈS BOURGUIGNON: LE JURY TRANCHE

COUPABLE



Claude Bourguignon (à droite) a été trouvé coupable hier du meurtre au premier degré de son neveu Paul jr (en médaillon).

page 3

À L'INTÉRIEUR

LES SPORTS



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Lindros excelle mais les 67's l'emportent

Les Olympiques l'emportent en prolongation

page 50

LE PAYS

Bob Rae: le bilinguisme officiel n'est pas pour demain

page 18

BINGO LeDroit

NOUVELLE PARTIE NOUVELLE CHANCE!

La partie no 6 commence aujourd'hui

MÉTÉO



MAX 8° MIN -2°

À SUIVRE EN PAGE 2

MONT STE MARIE

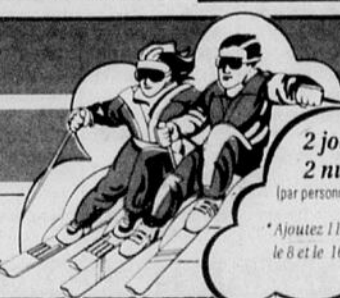
La station de vacances et de conférences toutes saisons par excellence!

Ski de printemps

Profitez des meilleures conditions de neige et d'hébergement dans l'Outaouais

1-800-567-1255

* À une vitesse moyenne de 100 km/h et en conduite normale.



Forfait « Plaisirs de neige »

2 jours, 2 nuits 199\$*

(par personne, occ. double, laissez-passer inclus)

* Ajoutez 11\$ par jour, par personne, entre le 8 et le 16 mars inclusivement, TPS en sus.

PENSEZ-Y

Nous estimons trop peu ce que nous obtenons trop aisément.

Thomas Paine

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 135,20 \$ pour 52 semaines; 68,90 \$ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,90 \$. Tous ces tarifs n'incluent pas la Taxe fédérale sur les produits et services et, au Québec, la taxe provinciale de 8%. Dans les boîtes distributrices, le tarif est de 0,60 \$ du lundi au vendredi et de 1,25 \$ le samedi, taxes incluses. Tarif de l'abonnement servi par la poste (taxes non incluses): au Canada: 338,60\$ par année; six mois: 169,30 \$; trois mois: 84,65 \$; un mois: 27,60 \$. Les pays étrangers: 400 \$ par année; six mois: 200 \$; trois mois: 100 \$; un mois: 33,35 \$. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.



Renseignements (613) 560-2500
Abonnements 560-2525
1-800-267-6961

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau QC
J8T 8E1

Samedi: 6h 00-14h 30

Lundi-vendredi: 6h 00-16h 30

Announces classées 560-2750

Lundi-vendredi 8h 30-19h 00

Announces nationales et locales

560-2747

Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30

Salle des nouvelles

560-2711

LeDroit

Vous invite à

RECYCLER

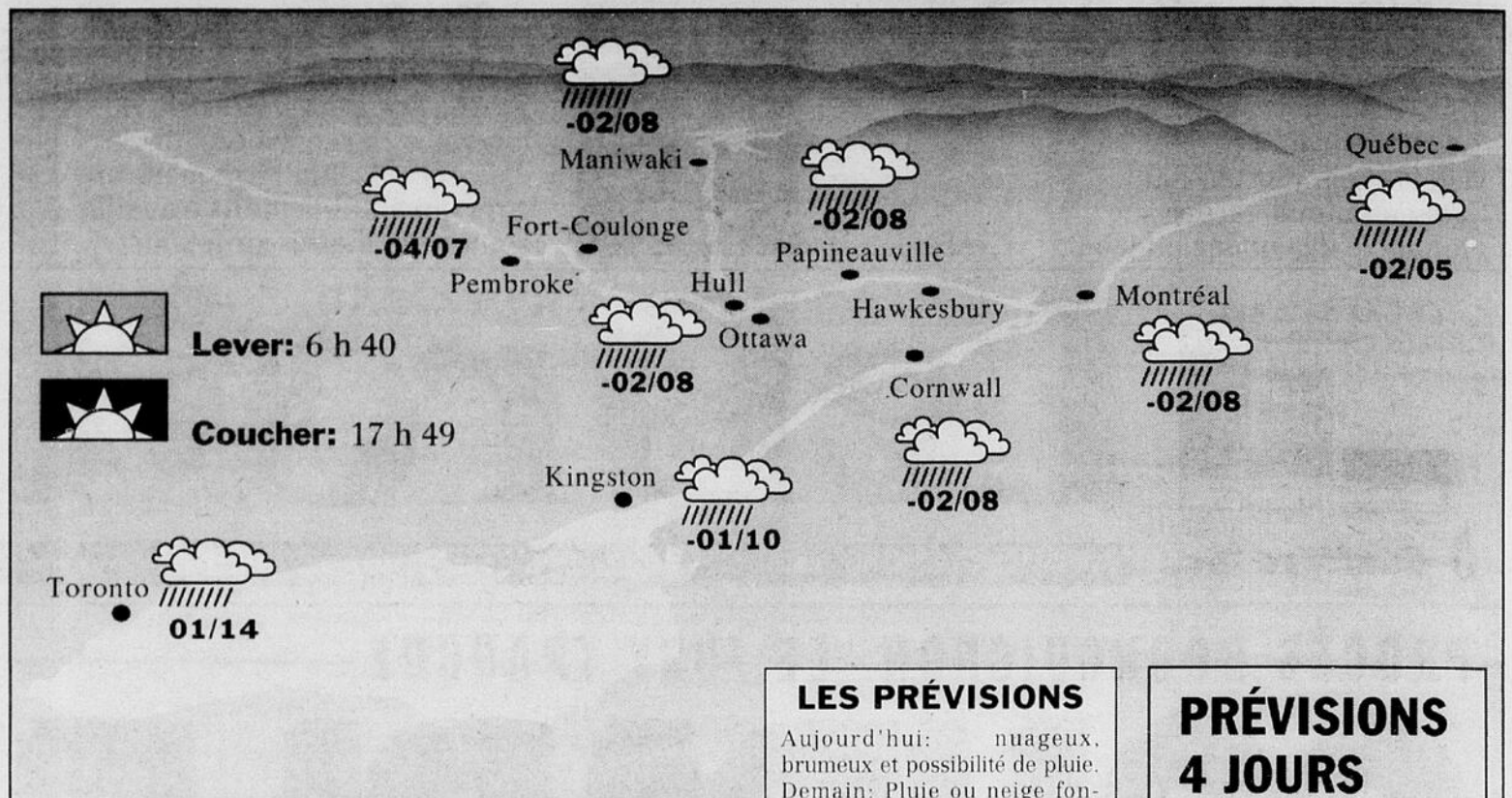
cet

exemplaire

de votre journal



MÉTÉO



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi et Témiscamingue, réservoirs Cabonga et Gouin: nuageux avec quelques averses se changeant en chutes de neige dispersées en après-midi. Vents devenant modérés. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

Laurentides, La Tuque: Pluie débutant en matinée. Vents modérés par moment. Demain: généralement nuageux avec chutes de neige dispersées.

Pontiac-Gatineau, la Lièvre: pluvieux. Demain: généralement nuageux avec chutes de neige dispersées.

Cornwall, Montréal, Québec, Drummondville et Trois-Rivières: pluvieux avec vents modérés par moment. Demain: généralement nuageux avec un peu de bruine ou de neige.

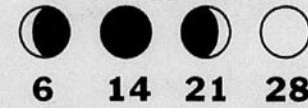
LES PRÉVISIONS

Aujourd'hui: nuageux, brumeux et possibilité de pluie. Demain: Pluie ou neige fondante. Aperçu pour lundi: Pluie passagère. Aperçu pour mardi: averses de neige.

LES RECORDS

Maximum: 6,2 en 1983
Minimum: -26,0 en 1980

Les lunes de février



PRÉVISIONS 4 JOURS

Samedi



Samedi soir



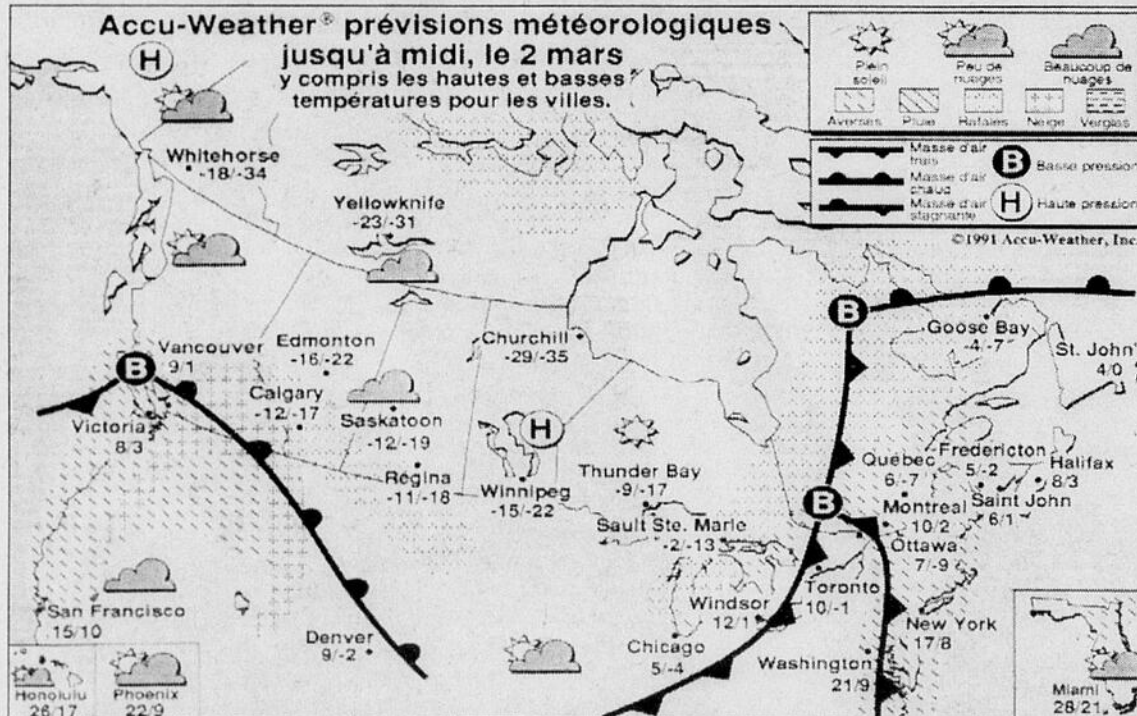
Dimanche



Lundi



Mardi



Au Canada

Calgary	Min. -12	Max. -17	Moncton	-09	-02	Thunder Bay	-17	-09
Charlottetown	-16	-08	Montréal	02	10	Timmins	-26	-08
Churchill	-35	-29	Ottawa	-09	07	Toronto	-01	10
Edmonton	-22	-18	Québec	-07	08	Vancouver	01	09
Fredericton	-02	05	Regina	-18	-11	Victoria	03	08
Halifax	03	08	Sudbury	-18	-07	Whitehorse	-34	-18
						Winnipeg	-22	-15

Le monde

Acapulco	22	32	La Havane	-	31	New York	-01	03
Athènes	07	17	Le Caire	11	21	Orlando	18	22
Berlin	-04	03	Londres	05	09	Paris	05	09
Bermudes	19	20	Madrid	05	11	Rome	11	13
Daytona	18	22	Mexico	11	28	Tampa	-18	20
Genève	07	11	Miami	22	23	Varsovie	-01	01
			Nassau	24	28	Washington	-03	09

Votre solution maison ! MC

CONDOLUXE MANOIR
Super condo dans le Manoir des Trembles, 3 c.c., mezzanine, très propre.

Stéphane Bisson
561-7043

SEULEMENT 550 \$ PAR MOIS - Maison jardins, secteur riviéra, 3 c.c., cuisine rénové, faut voir!

Stéphane Bisson
561-7043

PROPRIO PRESTO - Avec 1000 \$ comptant, semi près de l'école, 3 c.c., très propre, idéal pour jeune famille.

Stéphane Bisson
561-7043

1990 ET SANS TPS
Déménager sans aucun problème, semi complètement aménagé, faut voir!!!

Stéphane Bisson
561-7043

AYLMER... LE VRAI LUXE !!!
Vaste propriété de 4 chambres, près des golfs et de tout le luxe...

Stéphane Bisson
561-7043

Manoir des Trembles HULL

À partir de

581.

\$

C.I. mois 1 an

Pavillon construction

Stéphane Bisson 561-7043 Trans-Action G.B., Courtier

EN MANCHETTE

Claude Bourguignon devra purger 25 ans en prison

BARRIE Claude Bourguignon, 28 ans, a été condamné, hier soir, à la prison à perpétuité pour le meurtre prémédité de son neveu Paul jr.

DE NOTRE ENVOYÉ



FRANÇOIS GAGNON

LeDroit

Les sept hommes et cinq femmes du jury n'ont donc mis que sept heures pour rendre un verdict unanime et mettre un terme à un mois de procès.

Par ce verdict, ils conviennent donc que Claude Bourguignon a bien sodomisé et étranglé à mort son neveu avec une ceinture dans la nuit du 2 juin 1989.

Paradoxalement, il y aura 20 mois ce matin que le cadavre du petit Bourguignon était retrouvé dans un



Claude Bourguignon a été condamné à la prison à vie hier, pour le meurtre de Paul jr (en médaillon).

verdict de non culpabilité.

Dérouté par son erreur, il s'est aussitôt repris.

«J'ai tout gâché... Nous trouvons l'accusé coupable de l'accusation telle que portée».

Ces quelques secondes d'incertitude ont créé une véritable commotion dans la salle d'audience.

La joie de la victoire pour Claude Bourguignon et ses avocats a donc été vite remplacée par une vague de consternation.

Saisi du verdict du jury, le juge Keith Flanigan a ensuite condamné Claude Bourguignon à la prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant d'avoir purgé 25 ans de réclusion.

Une fois la sentence rendue, le juge s'est retourné vers les membres du jury.

«Je suis entièrement d'accord avec votre verdict», a-t-il simplement indiqué en les remerciant pour leur patience et le travail accompli au cours du dernier mois.

Marchant une dernière fois entre le palais de justice et la

prison de Barrie, Claude Bourguignon, assailli de journalistes, a, comme tout au long de son procès, clamé son innocence.

Questionné à savoir s'il avait un message à adresser aux membres de sa famille, il a simplement lancé: «Dites-leur que je ne suis pas coupable», pendant que la porte métallique de la prison se refermait derrière lui.

Réactions mitigées

Satisfait du verdict prononcé contre leur frère, plusieurs membres de sa famille n'ont pu retenir leurs larmes lorsque le juge a fait part de la sentence.

Stoïque dans la salle d'audience, Paul Bourguignon, le père de la victime s'est effondré une fois seul avec les membres de sa famille.

Encerclés de journalistes à sa sortie du palais de justice, Paul Bourguignon a simplement dit qu'il était heureux de la décision et qu'il n'avait rien à dire à son frère.

«C'est très difficile de perdre son frère pour 25 ans. C'est triste mais il fallait s'y attendre. Je suis soulagé de savoir que c'est fini et il faut maintenant nous regrouper pour se sortir de tout cela», a mentionné Raymond Bourguignon qui a téléphoné à sa mère Denise pour lui faire part du verdict.

«Elle est très perturbée», a-t-il simplement ajouté.

Rencontrée par LeDroit au lendemain son témoignage, le 13 février, Denise Bourguignon ne pouvait diviser ses sentiments.

«Je suis perdante sur toute la ligne dans cette affaire. J'ai perdu mon petit-fils et mon garçon risque la prison à vie. Je ne sais pas comment m'orienter dans tout ça», avait-elle expliqué.

Identifiée par la défense comme ayant été à la solde des policiers dans cette enquête, Micheline Bourguignon, belle-soeur de l'accusé, était heureuse de la décision.

«Claude va maintenant payer pour la mort de junior. J'espère que Claude va se reposer en paix et que la vie va pouvoir reprendre normalement!»

Aussi cinglant, Marcel, son mari, a clairement signifié qu'il était heureux que son frère ait écopé de 25 ans de prison.

Seule du clan Bourguignon à croire aux chances de son frère, Sylvie Bourguignon était abattue.

«C'est trop dur pour parler. Je ne sais pas quoi penser. Il me semble que tout n'a pas été fait pour éclaircir cette affaire, qu'il y a encore des doutes», a-t-elle dit avant de s'engouffrer, en larme, dans une voiture.

Visiblement épuisé, Me Gary Barnes, l'avocat de Claude Bourguignon, était peu enclin à faire des commentaires mais a convenu qu'il allait déposer une requête pour en appeler du verdict.

Gardé en cellule à la prison de Barrie au cours de la fin de semaine, Claude Bourguignon devrait prendre le chemin du pénitencier de Kingston pour y purger sa peine.

SOMMAIRE

Annonces classées..... 37 à 44
 Au pays.....18
 Bandes dessinées..... 48
 Bourses..... 24 et 25
 Économie22 à 31
 Éditorial.....16 et 17
 Fonds mutuels.....24
 Fulgence Charpentier17
 Horoscope36
 La région.....5 à 15
 Le babillard.....14 et 15
 Le monde19 et 20
 Les arts21
 Les carnets de Marcel.....49
 Mots croisés..... 39
 Mots mystère..... 41
 Nécrologie15, 43 et 44
 Roman.....40
 Rythme des affaires25
 Sports.....45 et 56
 Statistiques52 et 53
 Vos impôts.....30
 Yvon Pedneault51

LA RÉGION

L'Alliance dans une situation embarrassante

L'Alliance de la fonction publique du Canada, qui conteste le plafonnement des hausses salariales à 3 pour cent, n'avait accordé que la même hausse salariale à ses 35 employés permanents, le printemps dernier.

page 5

LES SPORTS

Pas de filiale des Sénateurs à Saint-Jean

Le président des Sénateurs d'Ottawa, Jim Durrell, a «mis un point final aux négociations avec Saint-Jean, Terre-Neuve» concernant l'implantation du club-école de la nouvelle équipe de la Ligue nationale de hockey.

page 47

LE MONDE

Golfe: rencontre des chefs militaires

Les chefs militaires alliés et irakiens se rencontreront aujourd'hui pour arrêter les modalités d'un cessez-le-feu formel dans la guerre du golfe Persique. «Le véritable défi est d'assurer la paix», a déclaré hier George Bush.

pages 19 et 20

LE PROCÈS BOURGUIGNON



conteneur à déchets situé à une centaine de mètres de la maison familiale au 989-E Morrison drive.

Le corps du petit avait été jeté dans ce conteneur après avoir été dissimulé dans un sac de plastique et placé dans une boîte de couches.

Erreur dramatique

À 20 h 05, au retour de leur pause du dîner, les membres du jury ont indiqué qu'ils étaient prêts à rendre leur décision.

Ce verdict a cependant été prononcé dans des conditions dramatiques alors que le président du jury, visiblement perturbé par l'importance de la tâche qui l'incombait, s'est trompé et a d'abord rendu un

CARNET-LÉGAL-CARNET-LÉGAL-CARNET-

HAMON, DUFOUR, ISABELLE
 AVOCATS
 Centre Montcalm 200, rue Montcalm Bureau 300,
 Hull, Qué. J8Y 3B5
 Tél.: (819) 778-1870
 FAX: 778-8860
 François Hamon Pierre Dufour
 Pierre Isabelle Michel Isabelle
 Richard-M. LeBlanc Monique Cusson
 Manon Chénier
 AVOCATS-CONSEIL
 Claude Boulanger

BRISEBOIS LEDUC
 AVOCATS
 Robert Brisebois
 Pierre Leduc
 Avila Labelle
 Patsy Bouthillier
 Nathalie Massicotte
 Lili Anne Laforest
 12, rue Ste-Marie, Hull,
 Qué. J8Y 2A3
 (819) 771-6257
 771-7474
 Télécopieur 771-3973

BOUCHER & GODBOUT
 AVOCATS
 430, boul. de l'Hôpital
 suite 310
 Gatineau, Qué.
 J8V 1T7
 568-0041

PHARAND, BÉLANGER, LEBLANC
 AVOCATS
 Michel Pharand
 Francine P.
 Pharand-Robillard
 Guy Bélanger
 Francine LeBlanc
 Joan Archer Cournoyer
 Mario Morin
 Danielle Pharand
 166, rue Wellington Hull, Qué.
 J8X 2J4 Tél.: 771-7781
 Télécopieur/Fax: 771-0508

BÉLANGER, VIANNA ET ASSOCIÉS
 Réjean Bélanger
 Jean-Pierre Vianna
 Louis Poirier
 René Vianna
 Guy Laporte
 Danièle Ménard
 Steve Magnan
 Nicole Goulet
 Dominique Goulet
 191, prom. du Portage bureau
 404 Hull (Québec) J8X 2K6
 Téléphone: 771-6767
 Télécopieur: 771-6285

BEAUDRY, BERTRAND
 AVOCATS
 Maison du Citoyen, 25, rue Laurier Suite
 400, Hull, Qué. J8X 4C8 Tél.: (819) 770-4880
 télécopieur: (819) 595-4979
 Marcel Beaudry, C.R., Q.C. Michel Beaudry
 Louis Bertrand Paul Bertrand
 Monique Bourgon Pierre McMartin
 Pierre Dallaire Joseph Chamé
 Mona Rivest-Beaudry Johanne Trudel
 Marc Lapointe Suzanne Séguin
 Josée De Menezes Pierre Ménard
 AVOCATS-CONSEIL:
 Philip F. Foran, C.R., Q.C.

LA POLITIQUE

Qui conseille Brian Mulroney?

L'ascension fulgurante de Gilles Loisel a fait de lui, de facto, le principal conseiller de Brian Mulroney au Québec. Mais dans le même temps, le Greffier du Conseil privé, Paul Tellier, rapatrié dans l'entourage du premier ministre les cadres du camp du «Non» de la campagne référendaire de mai 1980.



MICHEL VASTEL

Edimédia

Qui, du ministre ou du fonctionnaire, aura le dernier mot? C'est une question qu'on se pose de plus en plus dans la capitale fédérale.

Les deux hommes ont servi Robert Bourassa et le Québec et ils ont bien dû se croiser, au début des années 70, dans les couloirs du Conseil exécutif, où Tellier est Secrétaire-adjoint (de Julien Chouinard), et que Loisel rentre de Paris pour diriger Communications-Québec. Dix ans plus tard, Tellier, à titre de directeur du Centre d'information sur l'unité canadienne a organisé les troupes de choc du gouvernement fédéral contre le gouvernement de René Lévesque.

Loiselle est à Londres, responsable de l'offensive diplomatique contre le projet constitutionnel de Pierre Trudeau.

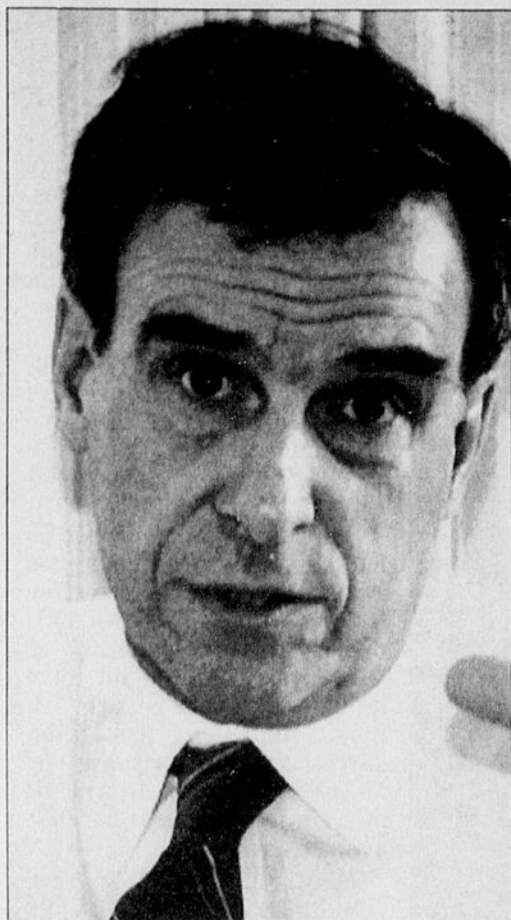
Encore dix ans plus tard, les deux hommes se retrouvent, à Ottawa et aux côtés de Brian Mulroney cette fois, et tentent chacun à leur manière de régler la question québécoise.

L'ascension de Gilles Loisel

Depuis sa nomination à la présidence du Conseil du Trésor, Gilles Loisel voit passer sur son bureau tous les dossiers du gouvernement fédéral. Il siège surtout sur treize comités du cabinet fédéral dont le tout-puissant «comité des opérations» qui, chaque lundi matin, décide à toutes fins pratiques de l'agenda politique de la semaine.

La guerre dans le Golfe arabo-persique, et la création du «comité de guerre» au cabinet fédéral, a révélé que Gilles Loisel était surtout devenu l'homme de confiance de Brian Mulroney. Non seulement le premier ministre lui a-t-il confié la responsabilité du budget spécial de 650 millions de dollars réclamé par la Défense nationale, mais il l'a nommé porte-parole officiel du comité de guerre pendant toute la durée de la crise.

C'est un rôle qui devait normalement revenir au lieutenant politique des conservateurs dans la province, Benoît Bouchard. Mais celui-ci, manifestement tombé en disgrâce pour ses propos di-



ARCHIVES
Paul Tellier, rapatrié dans l'entourage du premier ministre les cadres du camp du «Non» de la campagne référendaire de mai 1980.

rects sur la question constitutionnelle, est de plus en plus écarté des dossiers chauds de l'administration fédérale. Sorte de pompier de service, Gilles Loisel est désormais mis quotidiennement à contribution par le Bureau du premier ministre pour éteindre les feux, comme celui qui s'est allumé jeudi avec la découverte, dans les comptes du Secrétariat d'État, d'un mystérieux «Groupe de travail sur l'unité canadienne».

Voir venir les «sapins»

Tant au Conseil du Trésor que dans les comités ministériels où il siège, Loisel peut voir venir les «sapins» que la bureaucratie fédérale fait passer à certains ministres du Québec, et lutter contre ce qu'il appelle lui aussi, en appréciant les commentaires du commissaire Robert Normand sur le Groupe Spicer, «les tentatives de banalisation du Québec».

Gilles Loisel est tout de même le cinquième québécois - après Marcel Masse, Robert de Cotret, Lucien Bouchard et Benoît Bouchard - à tenter de s'imposer à Ottawa tout en «parlant fort pour le Québec». Alors qu'on surveille son ascension au point de le nommer aux Finances ou aux Affaires étrangères à l'occasion d'un prochain remaniement ministériel, on se demande aussi s'il ne subira pas le sort de ses prédécesseurs, la neutralisation comme dans le cas de Masse, de Cotret et Benoît Bouchard, ou la démission comme dans le cas de Lucien Bouchard.



ARCHIVES
Les mandarins qui refont surface autour de Brian Mulroney dans la bataille constitutionnelle sont associés aux années de conflit ouvert avec le Parti québécois.

Les commandos de l'unité canadienne

Car plus Robert Bourassa se rapproche de l'échéance de la dernière chance à Ottawa, plus les mandarins qui refont surface autour de Brian Mulroney, dans la bataille constitutionnelle qui se prépare, sont associés aux années de conflit ouvert avec le gouvernement du Parti québécois.

À la tête de l'organigramme des relations fédérales-provinciales, on retrouve Paul Tellier, fondateur du Centre d'information sur l'unité canadienne (CIUC), qui a planifié la stratégie de lutte au projet de souveraineté-association.

Tellier a ensuite nommé au poste de Secrétaire du cabinet pour les relations fédérales-provinciales, Gordon Smith, une recrue de Michael Pitfield qui avait été envoyé à l'écart à Bruxelles par les Conservateurs. Smith a aussi été l'adjoint de Tellier au CIUC.

Troisième nomination récente, celle de Dan Gagnier au poste de sous-secrétaire du cabinet pour les communications, responsable, entre autres, de la Commission Spicer.

Avant de devenir chef de cabinet du premier ministre libéral, David Peterson, Gagnier a succédé à Paul Tellier à la direction du CIUC.

Dernière nomination, discrète celle-là mais qui a soudain fait surface cette semaine, celle de Richard Dicery à la tête d'un nouveau «Groupe de travail sur l'unité canadienne». L'existence du groupe - 30 professionnels jouissant d'un budget de huit millions de dollars -

était tellement secrète que le ministre responsable de son budget, Gerry Weiner, n'était pas au courant de sa présence dans l'organigramme de son ministère!

Le groupe ressemble étrangement au CIUC des années 70 et la nomination de Dicery à sa tête n'est pas surprenante: lui aussi travaillait au CIUC avec Paul Tellier...

En fait, c'est Richard Dicery qui, prêté par Jean Chrétien à Claude Ryan, alors chef officiel du camp du «Non» a organisé



ARCHIVES
L'ascension fulgurante de Gilles Loisel a fait de lui, de facto, le principal conseiller de Brian Mulroney au Québec.

la campagne publicitaire fédérale et proposé, le 28 mars 1980, le fameux slogan: «Non merci».

Dans six mois, quand on connaîtra les propositions constitutionnelles «globales» de Brian Mulroney, et surtout sa stratégie de négociation, on saura qui, de Gilles Loisel et de ses collègues québécois comme Benoît Bouchard, Monique Vézina et autres, ou de Paul Tellier et des anciens du CIUC, a l'oreille du premier ministre du Canada.

Ville de Hull



SERVICE DES OPÉRATIONS COMMERCIALES STATIONNEMENTS

ESPACES DE STATIONNEMENT MENSUELS DISPONIBLES

- Stationnement Aréna Guertin (125, rue Carillon)	30 \$/mois
- Stationnement Marina (Parc J. Cartier - Rue Laurier)	55 \$/mois
- Stationnement rue St-Laurent (Entre Carillon et Morin)	40 \$/mois
- Stationnement rue Berri (Entre Gamelin et St-Raymond)	40 \$/mois
- Stationnement rue Joffre (Entre Gamelin et Leblanc)	40 \$/mois
- Stationnement rue Mutchmore (Entre rond-point et Marengère)	40 \$/mois

Disponibles pour le stationnement en journée de 7h à 18h
Informations: 595-7700

LA RÉGION

L'Alliance de la fonction publique dans l'eau chaude

France Pilon
Le Droit

OTTAWA L'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) se trouve pour le moins dans une situation embarrassante.

Elle conteste le plafonnement des hausses salariales à

3 % mais c'est exactement ce qu'ont obtenu ses 35 employés permanents, le printemps dernier.

Les secrétaires et le personnel administratif des 23 bureaux régionaux de l'Alliance au pays n'ont pas eu d'autre choix, en avril dernier, que

d'accepter les offres de l'Alliance au terme d'un conflit d'un mois, ponctué par une grève rotative des employés et d'un lock-out de l'Alliance. Le conflit a duré un mois.

Les 35 employés, dont quatre à Hull, demandaient des augmentations salariales de 5

% en 1989 et 4,8 % en 1990. L'Alliance a maintenu du début à la fin ses offres de 3 %, pour chaque année.

Les employés, membres du «Canadien Union of Labor Employees», avaient accusé l'Alliance «d'hypocrésie» soutenant qu'elle tenait un langa-



Le président de l'Alliance de la fonction publique, Daryl Bean.

gue différent devant le Conseil du Trésor.

Le président de l'Alliance, Daryl Bean, avait indiqué à l'époque que s'il accédait aux demandes de ses employés, ceux-ci gagneraient 3500 \$ de plus que d'autres employés de l'Alliance qui font le même travail.

Mme Linda Vaillancourt représentante syndicale des employés à l'époque et qui travaille au bureau régional de l'Alliance à Ottawa n'a pas voulu commenter la situation embarrassante dans laquelle se trouve le syndicat.

La vice-présidente de l'Alliance, Mme Joane Hurens, a indiqué de son côté que les employés ont dans les faits touché plus que trois pour cent pour puisqu'ils ont été reclassifiés à une échelle supérieure.

L'Alliance avait contesté la reclassification, mais un arbitre a jugé en faveur des employés.

Mme Hurens ajoute que les bénéfices marginaux des employés du syndicat ne sont pas comparables avec ceux des fonctionnaires fédéraux, étant nettement supérieurs.



Le maire Labine emprisonné?

Les commerçants et amis du maire Robert Labine ont dû verser une caution de 2000 \$, hier, afin de le libérer des mains des policiers de Gatineau, qui participaient à une collecte de fonds pour le programme Échec au crime. Incarcéré à la prison Eaton du Centre Rideau, le maire a comparu devant un juge avant d'être libéré. Mercredi, jeudi et vendredi, les services policiers de Gloucester, Ottawa, Hull, Aylmer et Gatineau ont réussi des opérations semblables, amassant plus de 40 000\$.

MARTIN ROY, LeDroit



Un milieu stimulant, un avenir prometteur...

Microcosme d'une société en constante évolution, l'Université du Québec à Hull constitue un milieu stimulant pour qui veut apprendre et se préparer à relever les défis de demain.



L'Université en Outaouais

800...8500
82.A...2000...

LA RÉGION

Légère plaide pour la fusion de Hull, Gatineau et Aylmer

Michel Beauparlant
LeDroit

HULL Michel Légère a peur... que les Hullois, Gatinois et Aylmerois refusent de se fusionner en une ville en répondant par la négative à la question qui leur sera posée lors du référendum du 5 mai prochain.

Pourtant, à son avis, les trois populations constituent

«un tissu urbain tricoté très serré» au point qu'à tous égards elles forment une seule et même ville de 177 400 personnes.

Bien qu'il en a toutes les apparences, son propos, di-sait-il aux journalistes qui l'interrogeaient, ne constituait pas une intervention au nom du parapluie du OUI.

Il disait avoir convoqué la presse pour informer la population des «éléments complémentaires» qu'il transmettait à la Commission Bélanger-Campeau suite à la déposition d'un rapport par Hull le 5 décembre.

Hier même M. Légère expédiait aux co-présidents et aux membres de la commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec une lettre où, a-t-il dû expliquer longuement, il leur demande de rompre avec l'habitude et de tenir compte de l'Outaouais dans leurs recommandations même si la commission n'a jusqu'à maintenant pas tenu compte de la demande hulloise de tenir un forum sur le tissu social de la région.

Tenir compte de l'Outaouais

Il souligne que depuis le passage de la commission en Outaouais une loi sur la tenue d'un référendum sur la fusion des municipalités a été adopté et qu'il y aura effectivement référendum le 5 mai.

(La Commission a commencé à huis-clos la rédaction de son rapport qui doit être déposé pour le 28 mars.)

Considérant que la commission a ignoré la demande de Hull de tenir un référendum sur le tissu social, M. Légère a refusé de dire aux journalistes ce qu'il voudrait que la Commission disent dans son rapport pour démontrer qu'elle a tenu compte de l'Outaouais.



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Jusqu'à demain, des membres de l'Ambulance St-Jean amassent des cannettes de liqueur recyclables, dans le cadre de leur campagne de levée de fonds, et tenteront de créer une nouvelle catégorie de record dans le Guinness.

L'ambulance Saint-Jean à la recherche de fonds

Mariloup Malboeuf
LeDroit

HULL Organisme de bienfaisance qui se consacre à améliorer la santé, la sécurité et la qualité de vie des Canadiens par l'éducation et par la diffusion de programmes, l'Ambulance Saint-Jean a procédé au lancement d'une collecte de fonds, hier, par l'entremise du chef de police de Gatineau, Joël Chéruef.

Ses membres cherchent à amasser 10 000 \$, et «on ne reçoit aucune subvention de Centraide ou du gouvernement», a tenu à spécifier John Devault, commissaire régional pour l'organisme dans l'Outaouais.

Établie depuis 1974 dans l'Outaouais elle était auparavant attaché au district

fédéral d'Ottawa l'Ambulance Saint-Jean offre des cours de secourisme aux petits et aux grands, ainsi que des cours de réanimation cardiorespiratoire aux adultes.

De plus, des cours tels «Soins de santé en milieu familial», «Je sais garder les enfants», «Aînés en santé», «Le soin de l'enfant à domicile» et «Soins de santé pour les aînés» ont été conçus par l'organisme.

Au plan national, 68 % de ses revenus proviennent des frais d'inscription aux cours et de la vente de l'équipement et des fournitures qui y sont reliés. Au cours des prochaines semaines, des membres de la Brigade seront présents dans divers centres commerciaux afin de vendre des billets permettant d'amasser des fonds.

NOMINATION

Demers Chevrolet · Oldsmobile Inc. est très heureux d'annoncer la nomination de Michel Dorman qui se joint à son équipe de vente.

Michel invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer.

En effet, Michel Dorman oeuvre dans le domaine de l'automobile depuis 4 ans. Il se fera un plaisir de vous conseiller sur l'achat de votre véhicule neuf ou d'occasion.

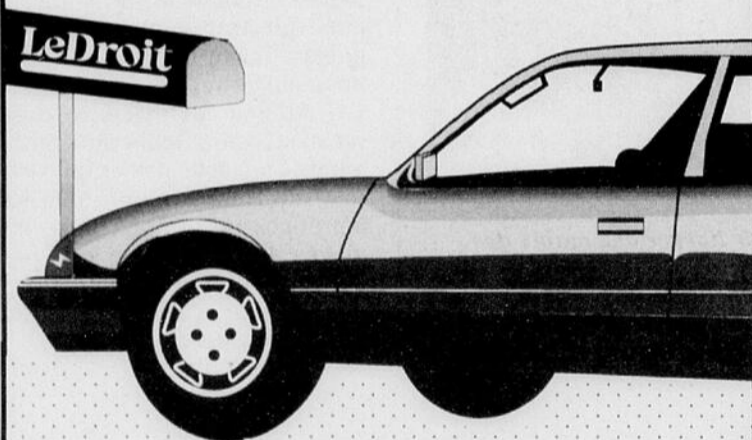


M. Michel Dorman

DEMERS
CHEVROLET-OLDSMOBILE Inc.
868, boul. Maloney ouest,
Gatineau, Québec J8T 3R6
Tel.: (819) 568-5811

LeDroit

est à la recherche
DE LIVREURS
(homme ou femme, avec voiture)



DANS LES SECTEURS HAWKESBURY, ROCKLAND ET EMBRUN

POUR LES LIVRAISON PORTE-À-PORTE DU JOURNAL

Les personnes intéressées sont priées de composer le
560-2525
ou le
1-800-267-6961



loto-québec

PROMINCIAL Tirage du 1991-03-01

NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

NUMÉROS	LOTS	MONTE
3 208 745	500 000 \$	
208 745	5 000 \$	
08 745	500 \$	
8 745	100 \$	
7 45	25 \$	
45	5 \$	
1 381 692	250 000 \$	
381 692	5 000 \$	
81 692	500 \$	
16 92	100 \$	
6 92	25 \$	
92	5 \$	

NUMÉROS NON-DÉCOMPOSABLES

LOTS	NUMÉROS	MONTE
100 000 \$	4 659 120	
50 000 \$	4 316 198	
5 000 \$	4 513 061	
1 260 985	2 888 341	4 153 040
1 452 768	3 696 422	4 353 341
1 915 482	3 719 395	4 526 704
2 060 241	3 776 655	4 566 042
2 378 257	3 801 224	4 926 887
2 568 979	3 803 413	

Le billet donne droit à 4 tirages consécutifs

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

RÉSULTATS

loto-québec

La Mini Tirage du 1991-03-01

NUMÉROS	LOTS	MONTE
7 010 51	50 000 \$	
010 51	5 000 \$	
10 51	250 \$	
0 51	25 \$	
51	5 \$	
7 010 5	1 000 \$	
7 010	100 \$	
7 01	10 \$	

Quotidienne Tirages du 91-02-23 au 91-03-01

	3	4
SAMEDI	832	5281
LUNDI	317	8446
MARDI	201	1937
MERCREDI	708	9543
JEUDI	464	9856
VENDREDI	444	1985

INTER PLUS Tirage du 1991-03-01

NUMÉROS	LOTS	MONTE
8 501 47	250 000 \$	
5 014 7	2 500 \$	
0 147	250 \$	
147	25 \$	
47	10 \$	
NUMÉROS MOBILES		
9 701 7	1 000 \$	
1 482	100 \$	
6 72	25 \$	

Banco Tirage du 1991-03-01

01	07	10	12	13
16	17	21	25	30
31	35	44	46	51
63	65	66	67	70

Prochain tirage: 1991-03-04

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages

LA RÉGION

Évaluée à 8 millions \$

Ottawa pourrait acheter la collection Firestone

Michel Hébert
LeDroit

OTTAWA Ottawa discute avec la Fondation Héritage Ontario afin d'acquérir la fabuleuse collection d'œuvres d'arts de la famille Firestone.

Le directeur des opérations de la fondation, Richard Moorhouse, a précisé au Droit hier que la Cour des arts est un «site possible» pour loger cette collection artistique unique.

«Nous cherchons un site en fonction de trois critères, ajoute-t-il, d'abord maintenir la collection à Ottawa, où elle serait conservée intacte et surtout accessible au public».

La collection est présentement gardée à l'ancienne résidence des Firestone, à Rockliffe Park. Ottawa songe à la déménager dans le futur hôtel de ville dont la construction sera finalisée en 1993.

«Ces œuvres ont trop de valeur pour être accrochées dans un bureau», tranche Pat Burr, présidente du comité consultatif sur les arts visuels de la ville d'Ottawa.

«La Cour des arts serait un site adéquat», estime aussi Mayo Graham, directrice de cet établissement.

Le docteur O.J. Firestone a collectionné au cours de sa vie pas moins de 1200 œuvres d'artistes canadiens d'envergure internationale.

La moitié de la collection Firestone rassemble les œuvres

du Groupe des sept, des artistes canadiens du début du siècle qui marquèrent leur époque.

La valeur historique de cette collection est inestimable. Sa valeur marchande, selon M. Moorhouse, atteint les 8 millions \$.

Des discussions «préliminaires» avec la fondation provinciale avaient été amorcées par l'ex-maire Jim Durrell, en octobre 1990. Il s'intéressa à ce dossier depuis 1988 après avoir visité le musée-résidence Firestone.

À cette époque, Durrell n'était pas président des Sénateurs, équipe de hockey appartenant à Bruce Firestone, fils du célèbre collectionneur.

Le 14 février dernier, l'ex-maire Durrell a plaidé publiquement en faveur du maintien de la collection Firestone à Ottawa. Il disait craindre la voir déménager à Toronto.

Depuis le départ de Durrell, le dossier a été repris par David O'Brien, directeur général de la ville d'Ottawa. «Les discussions avec M. O'Brien sont encore au stade préliminaire», précise M. Moorhouse. Parti en vacances, O'Brien n'a pu commenter ce dossier. «O'Brien est en contact avec la fondation», ajoute Mme Graham. Et à l'hôtel de ville, on confie que «la ville est très intéressée par la collection Firestone».

Le comité des Services communautaires et des opérations en discutera mercredi. La recommandation qui lui sera alors soumise précise que le

comité consultatif «endosse fermement le principe d'acquérir la collection Firestone pour l'exhiber à la Cour des arts et ainsi en faire une collection

municipale».

«Mais cela ne veut pas nécessairement dire qu'il nous faudrait l'acheter», d'ajouter Mme Burr.



CARLEY'S

MODE DESIGN
PRIX D'ENTREPÔT

LA MODE LA PLUS RECHERCHÉE,

LA PLUS
ENLEVANTE
AU CANADADE NOUVEAUX
MODÈLES DE
MARQUE
CHAQUE
SEMAINEDES PRIX INCROYABLEMENT BAS
QU'ON RETROUVE SEULEMENT CHEZ CARLEY'S

•Blouse 100% soie \$28
•Jupe 100% soie \$26
•Blazer 100% soie doublé \$60
•Courant de \$60 - \$140

MAGASINS
D'OTTAWA
OUVERTS LE
DIMANCHETOUS LES MAGASINS OUVERTS DU LUN. AU
MER. JUSQU'À 18H. JEU. & VEN. JUSQU'À
21H ET SAM. JUSQU'À 18HNOUS
PAYONS
LA TPS223 rue Bank
angle Lisgar
Ottawa
238-3593228 rue Bank
angle Lisgar
Ottawa
233-6528183 rue Rideau
angle Dalhousie
Ottawa
230-3281Place Cartier
Hull
(Québec)
595-09391076 boul. Maloney
face aux Promenades de l'Outaouais
Gatineau, P.Q.
243-3237VISA
MC
AMEX
CHÈQUESÀ la suite de l'opération
«Nightlife»Une année de prison
pour un trafiquantRégis Bouchard
LeDroit

HULL Christopher McLean qui avait été arrêté en novembre dernier par des agents de la Gendarmerie royale du Canada dans le cadre de l'opération «Nightlife» a écopé hier d'une peine d'une année de prison.

L'opération «Nightlife» visait à contrer le trafic de la drogue sur la Promenade du Portage à Hull.

Un peu plus d'une semaine après son arrestation, McLean avait offert des plaidoyers de culpabilité à trois accusations de trafic de cocaïne (au total environ un gramme) avec un agent double qui opérait sur la Promenade du Portage dans le cadre de ce projet. Le rapport présentiel demandé afin d'éclairer le tribunal avant de rendre sentence mentionne que l'accusé est un adepte de la cocaïne et que son implication dans la vente sur la rue de cette drogue visait principale-

ment à se procurer l'argent nécessaire à assurer sa propre consommation.

Selon le procureur de la Couronne Me Marc Bisson qui réclamait du juge l'imposition d'une sentence de 18 mois, le rapport note que McLean admet difficilement sa responsabilité préférant plutôt la rejeter sur des facteurs extérieurs.

En défense Me Michel Moreau a quant à lui tenu à souligner le fait que son client ne faisait pas partie d'un réseau de drogue bien structuré alors que sa participation a d'abord consisté à dénicher des clients pour un ami pour ensuite commencer à vendre lui-même de petites quantités de cocaïne.

La Couronne a de plus obtenu du tribunal présidé par le juge Bernard Dagenais une ordonnance enjoignant l'accusé de rembourser à la GRC les 100 \$ payés par l'agent double pour financer les trois achats de drogue qui ont mené à l'inculpation de McLean.

LA RÉGION

La Croix-Rouge sollicitera les fonctionnaires directement

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Déjà partenaire de longue date dans la campagne de souscriptions de Centraide, les fonctionnaires du gouvernement du Québec dont ceux du ministère de la Justice à Hull sont maintenant invités à faire preuve de la même générosité envers la Croix-Rouge.

À la suite d'une entente entre le ministère de la Justice et la Croix-Rouge, cette dernière pourra maintenant solliciter directement les fonctionnaires provinciaux dans la campagne de souscriptions qui s'échelonne pendant tout le mois de mars.

Au ministère de la Justice à Hull, le coordonnateur de la campagne locale Me Michel Martin espère que les 250 employés de ce ministère feront preuve de générosité envers la Société canadienne Croix-Rouge.

Si au niveau provincial l'objectif pour la fonction publique a été fixé à 6 millions de \$ (80 000 \$ pour le seul ministère de la Justice, au niveau local le coordonnateur n'avance aucun chiffre précis pour cette première expérience.

«Nous espérons que les professionnels et gestionnaires contribueront entre 5 et 10 \$ chacun alors que nous escomptons de 3 à 5 \$ pour les

autres catégories d'employés», a souligné Me Martin.

Kiosques d'information

Afin de sensibiliser les fonctionnaires à la cause, des kiosques d'informations seront aménagés dans le hall d'entrée du Palais de justice de Hull où les employés et le public visiteur seront invités à souscrire aux différentes activités de la Croix-Rouge.

Les kiosques seront en place les 6, 7 et 8 mars de même que les 20, 21 et 22 du même mois, ces semaines correspondant à la période de paye des fonctionnaires provinciaux.

L'argent recueilli servira à financer les activités de la Croix-Rouge non seulement au

niveau international (guerres, tremblements de terre, famine) mais également dans le cadre de ses activités dans la province même (sécurité aquatique, collectes de sang, secourisme et mesures d'urgence).

Centraide n'est pas inquieté

Du côté de Centraide-Outaouais, la directrice générale Mme Marie-France Gosselin ne croit pas que cette implication financière des fonctionnaires provinciaux de la région aura un impact négatif sur la propre campagne de souscription que mène Centraide de la région au nom des 57 organismes à qui sont

distribués les fonds.

Selon Mme Gosselin, c'est par le biais des retenues volontaires sur les chèques de paye que Centraide reçoit les souscriptions des fonctionnaires ce qui ne sera vraisemblablement pas le cas en ce qui a trait à la campagne de la Croix-Rouge qui recueillera les dons ponctuels des fonctionnaires.

La directrice générale croit qu'il est toujours du domaine du possible que certaines personnes songent à diminuer leur contribution face à cette nouvelle sollicitation de la part d'un autre organisme mais elle estime qu'il faudra attendre l'an prochain pour vérifier cette hypothèse.

Ouvrir la voie ferrée aux camions

Parallèles à la plupart des grandes routes canadiennes, les voies du CN peuvent recevoir un trafic intense et dégager ainsi nos routes importantes.

Le tandem train-camions offre aux expéditeurs le double avantage de l'économie du rail sur longues distances et de la souplesse du camion pour la livraison et le ramassage à proximité.

Tout le monde profite d'un transport plus efficace.

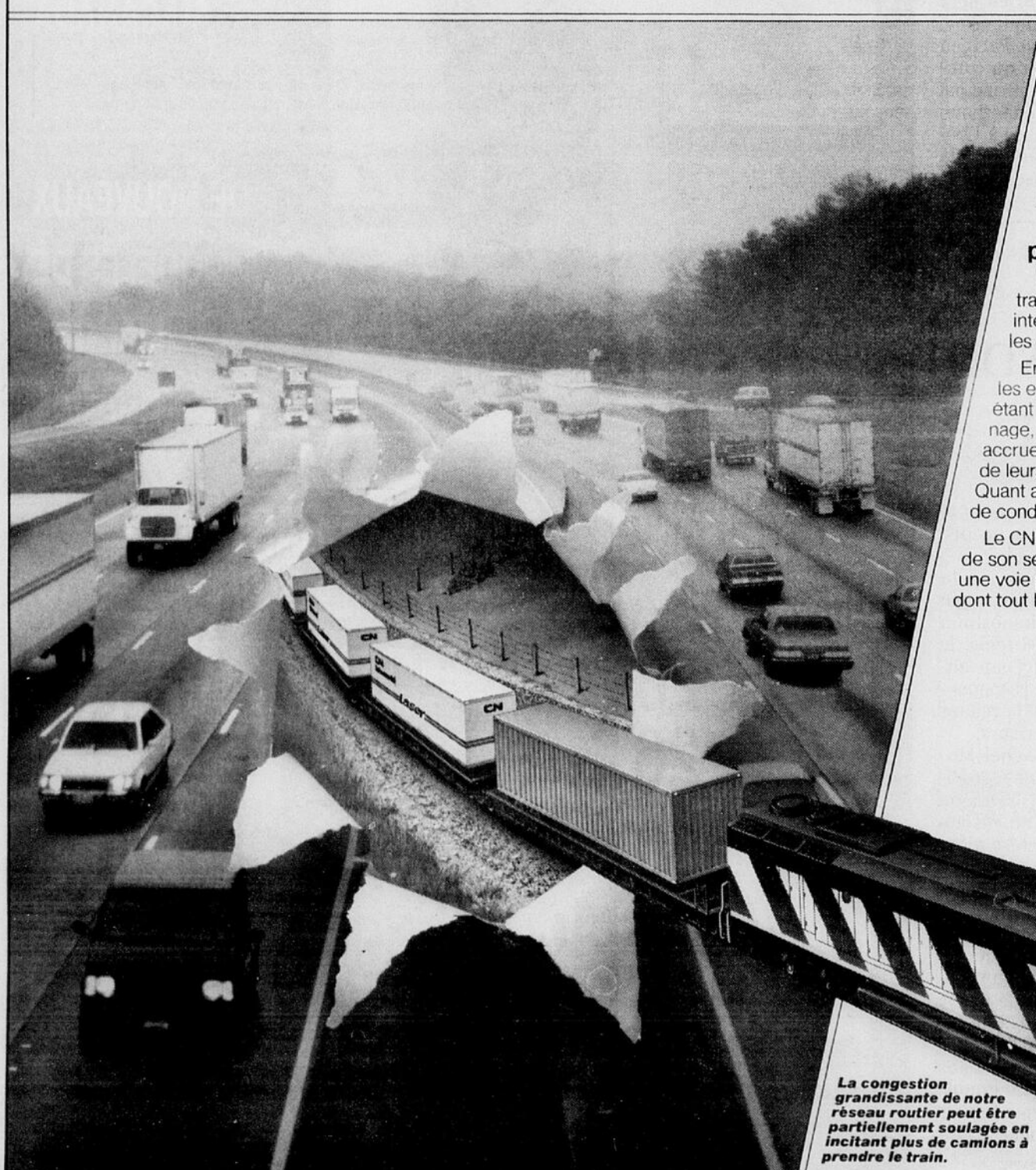
Il est plus rentable et plus efficace de faire transporter 90 semi-remorques par un seul train intermodal du CN que de lancer 90 camions sur les routes déjà achalandées.

En ayant recours au service intermodal du CN, les expéditeurs réalisent des économies tout en étant mieux servis. Pour les entreprises de camionnage, cette décision se traduit par une productivité accrue de leur matériel roulant et une réduction de leurs primes d'assurance et de leur masse salariale. Quant au public voyageur, il bénéficie de conditions de conduite plus agréables.

Le CN met l'accent sur l'expansion et l'amélioration de son service intermodal afin d'offrir aux camions une voie prioritaire de tout premier ordre. Une voie dont tout le monde profite.



À la hauteur de ses
engagements.



La congestion grandissante de notre réseau routier peut être partiellement soulagée en incitant plus de camions à prendre le train.

LA RÉGION

Bilinguisme: l'ACFO en a assez des études

Robert Bousquet
LeDroit

TORONTO Assez d'études et de commissions d'enquêtes de toutes sortes sur des «évidences», a soutenu le président provincial de l'Association canadienne française de l'Ontario devant le comité spécial sur le rôle de l'Ontario au sein de la Confédération.

«Etudes sur les Conseils scolaires, sur la gestion de nos programmes, sur les collèges, sur les études supérieures, sur les services de santé, sur les services sociaux et communautaires, enfin sur tous ce que, en temps normal dans une communauté normale apparaît comme une réponse normale à un besoin normal. Mais quand

c'est en français, tout devient problématique!»

Jean Tanguay a répété à Queen's Park hier le même message véhiculé par la communauté francophone dans toute la province au cours des 4 semaines d'audiences publiques du comité législatif présidé par le néo-démocrate Tony Silipo.

M. Tanguay veut que l'Ontario devienne officiellement bilingue et qu'elle accorde un réseau de collèges communautaires et une université de langue française pour que sa communauté se développe.

«Être un francophone en Ontario, l'avoir été toute sa vie et l'être demeuré, en soi, représente un haut fait de vie qui

devrait être décoré sur la place publique d'une croix d'honneur pour services rendus à sa province et à sa patrie. Le francophone est un patriote fier, un fils fidèle qui ne vit que pour l'épanouissement de sa race, de ses traditions, de son pays.»

Le président de l'ACFO demande que l'Ontario reconnaisse à son tour qu'il existe au Canada des langues officielles et des peuples fondateurs, notamment les communautés autochtone, francophone et anglophone.

Il ajoute que l'Ontario devrait, en tant que province la plus peuplée, agir en tant que chef de file et que le gouvernement de Bob Ray doit prendre position dès maintenant et affirmer devant l'ensemble du pays ses croyances et ses attentes face à la restructuration du Canada.

M. Tanguay, s'il accorde une prépondérance pour 3 communautés nationales, croit qu'une nouvelle constitution canadienne doit aussi reconnaître l'enrichissement apporté par les nombreuses générations de néo-canadiens à la culture et au développement des 2 groupes linguistiques du pays.

Mohammed Brehmi, président de l'Association interculturelle franco-ontarienne nouvellement née, a appuyé ses propos un peu plus tard: «Nous voulons préserver notre culture et, en même temps, nous intégrer à la communauté franco-ontarienne et l'enrichir.»

Toutefois, la Loi sur l'éducation ne donne pas aux mem-

bres des communautés ethniques le droit d'élire des conseillers scolaires ou de contribuer aux conseils scolaires de langue française. L'AIFO demande que la définition des francophones dans la loi soit rectifiée.

M. Brehmi soutient aussi que l'Ontario songe à abandonner le critère de la connaissance du français ou de l'anglais dans le choix des immigrants au profit de celui de la compétence professionnelle.

Il reproche aussi au gouvernement de maintenir une participation discrète au sein de la Francophonie internationale quand il pourrait bénéficier de plusieurs échanges commerciaux avec ces pays.

Conseil scolaire: un projet pilote innovateur

Robert Bousquet
LeDroit

OTTAWA Le comité des citoyens et des citoyennes de Stormont-Dundas-Glengarry demande à la ministre de l'Éducation de l'Ontario, Marion Boyd, de financer un projet pilote innovateur de conseil scolaire de langue française dans les comtés unis.

Nicole Bourgeois, porte-parole du comité de parents, a confié au groupe consultatif sur la gestion scolaire de langue française, en audiences cette semaine à Ottawa le propos d'un échange qu'elle a eu avec la ministre.

La communauté francophone de Stormont-Dundas-Glengarry pousse le projet de création d'un conseil scolaire de langue française depuis 1985. L'an dernier, les sections de langue française des Conseils de l'éducation et des écoles catholiques des comtés

ont adopté conjointement un manifeste émettant les principes d'un conseil scolaire de langue française original: les sections tenteraient dès le départ de mettre le plus de services administratifs ou pédagogiques en commun.

Douche froide

Une étude des répercussions financières pour les conseils scolaires existants et celui en devenir a jeté une douche froide au projet: un nouveau conseil scolaire de langue française avec le maintien des services actuels devrait essayer un déficit annuel de 3 à 4 millions\$.

«On veut tous le bien-être des francophones et je suis pour un conseil scolaire de langue française en principe, a indiqué Alphonse Lafrance, président de la section de langue française du Conseil des écoles catholiques de Stormont-Dundas-Glengarry.

LOEB IGA

Veillez noter les corrections suivantes à notre catalogue du mois de mars.

Page 12

- Détersif pour la vaisselle Sunlight, contenant 1L 1,89 \$

aurait dû être 2,19 \$.

- Détersif pour lave-vaisselle en poudre, Cascade, boîte 4 kg 3,79 \$

aurait dû être boîte 1.4 kg 3,79 \$.

Nous nous excusons pour tout inconvéient auprès de nos clients.

City of Ottawa
Ville d'Ottawa

ZONAGE

LE MARDI, 5 MARS 1991
COMITÉ D'URBANISME - HÔTEL DE VILLE - SALLE WHITTON

Les sujets suivant concernant le zonage seront considérés:

- 1216, avenue Shillington**
Modificatoin de l'Arrêté municipal Z-2K sur le zonage en vue d'autoriser 36 appartements supplémentaires au 1216, avenue Shillington.
Renseignements: Cheryl Brouillard 564-3043
- 71, rue James**
Modification de l'Arrêté municipal Z-2K, en vue d'autoriser l'aménagement de bureaux au rez-de-chaussée de l'immeuble situé au 71, rue James.
Renseignements: John Smit 564-3046
- Promenade Reine-Élizabeth**
Étude sur l'utilisation du sol et modifications de zonage pour la promenade Reine-Élizabeth, entre l'étang Brown et l'avenue Bronson.
Renseignements: John Smit 564-3046
- Secteur Commercial Carlingwood**
Examen des appels interjetés contre l'Arrêté municipal de zonage pour le Plan d'aménagement du secteur commercial Carlingwood.
Renseignements: Gordon Harrison 564-3049
- Anomalies Techniques**
Modification de l'Arrêté municipal Z-2K en vue de régler certaines anomalies techniques.
Renseignements: Andy Doole 564-1701

0790

 TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier		GATINEAU, 568-4141 AYLMER, 684-6363 HULL, 778-1222		 BUNG. HIGH RANCH 3 + 1 c.c., très bon prix, salle fam., 2 ième salle de bains complète au sous-sol. Terrain superbe. # 4655 Lise Paquet 684-6363		 CÔTE D'AZUR - Très originale, cuisine bien équipée, balcon à l'arrière. Pas de voisin arrière. # 4608 Alain Dussault 684-6363		GATINEAU Duplex, un rêve de proprio-occupant, 4 et 2 c.c., t. grandes pièces, const. '77. Excellent état, 99,900 \$. # 4643 Louis Grégoire 568-4141		VOTRE MAISON POUR 63,900 \$ Semi-détaché, 3 cc., très bien situé. Belle cour privée. Secteur Touraine. Subvention possible. Appelez-moi. # 4510 Pierre Paré 568-4141					
 SECTEUR DE CHOIX - 18 Gimes 285,000 \$. Vous méritez bien ce luxe. # 4627 Jean-François Jutras 684-6363		 A LOUER - Avec ou sans option d'achat: 2 + 1 c.c., 1 1/2 salle de bains, terrain 6300 p.c., paysage prof. 850 \$ p.m., une aubaine. # 4571 Jacques Nadeau 665-1796 ou 684-6363		 AYLMER - Grand split sur terrain superbe. Très belle cuisine. Grandes pièces. Bien éclairé. Vaut une visite. # 4525 Lynn Arseneault 684-6363		 HULL 21 VERDUN - Propriété avec beaucoup de potentiel. J'attends votre appel. # 4526 André Mercier 778-1222		 HULL - Duplex 2 et 1 c.c., portes et fenêtres changées. Cour clôturée. Près galeries de Hull. Très bon état, 89,500 \$. # 4644 Louis Grégoire 778-1222		 FINI LE MARQUE D'ESPACE - Cuisine avec 40 portes d'armoires et beaucoup d'autres extra dans cette luxueuse maison de 2,700 p.c. Diane Guilbert 684-6363		 MONT-BLEU - Si l'espace vous manque... 3000 p.c. sur terrain 1/2 acre sur parc Gatineau. Vue panoramique. Super propre. 285,000 \$. # 4650 Louis Grégoire 778-1222		OCCUPATION RAPIDE Spacieux 2 étages, 2,100 p.c. habitable. Quartier charmant, accessible à tous. # 4582 Maurice Lessard 684-6363	
 HULL - Face à la Promenade du Lac des Fées. Bung. tout brique, 3 c.c., foyer au salon. Secteur tranquille. # 4513 Lise Paquet 684-6363		 TAXES MUNICIPALE 320.50 \$ - Situé aux limites d'aylmer. Construction récente, bain tourbillon. Garage, piscine. # 4574 Alain Dussault 684-6363		57,900 \$ POURQUOI LOUER? Devenez propriétaire d'un condo. Secteur Mont-Bleu. Possession immédiate. #4620 Pierre Paré 778-1222		 SEULEMENT 104,900 \$ - Unifamilial aucun voisin en avant. Const. récente, 3 ch. à c. Près de tous les services. # 4528 Diane Guilbert 683-6363		SERVICE PROFESSIONNEL Vous voulez vendre, acheter, connaître la valeur de votre maison. Appelez-mois Jacqueline Pierre 778-1222		 DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON - Animalerie tout équipée, 29,900 \$ négociable. Maloney est. # 4561 Jacqueline Pierre 778-1222		 MANOIR DES TREMBLES - Unifamiliale avec garage, 3 c.c., paysage, beaucoup de clarté. Secteur recherché, 114,500 \$. # 4565 Jacqueline Pierre 778-1222		VOUS ÊTES LOCATAIRE Vous payez un loyer de 500 \$ à 660 \$ par mois. Vous rêvez d'avoir votre propre maison. Jacqueline Pierre 778-1222 ou 684-6363	
 49 ST-HENRI Complètement rénové, 78,500 \$. # 4595 Marc & Marc Junior Lafleur 684-6363		 TOURAINÉ Ravissant bung. tout brique. Cuisine ensoleillée. Remarquable patio, ne pas oublier la pisc. creusée. # 1332M Hector Cloutier 568-4141		TERRAINS - LES MANOIRS LAVIGNE Nouvelle subdivision d'Aylmer. Disponibles pour contracteurs ou individus. "Un très beau coin!" Pierre Paré 684-6363		 INVESTISSEUR Rentabilité assurée, 6 logis, Hull avec baux 2,075/m. non chauffé, ni éclairé. # 4615 Hector Cloutier 568-4141									

LA RÉGION

Jugement sur le zonage à Aylmer La ville attend avant de commenter

Charles Thériault
LeDroit

AYLMER La ville d'Aylmer attendra quelques jours avant de commenter le jugement de la Cour Supérieure, à propos d'un ensemble de changements de zonage.

Ni le maire Constance Provost, ni le directeur général Denis Hubert, n'étaient disponibles hier et le directeur gé-

ral adjoint, Robert Couture, est resté très prudent.

«Nous n'avons pas eu le temps d'étudier le jugement en profondeur. La décision aura un impact important sur les règlements d'urbanisme de la ville et il faut prendre le temps de bien lire le jugement.»

Les procureurs de la ville et le service d'urbanisme devront faire rapport au conseil, avant



MARIE BOY, LeDroit
Marie Cadieux et Bastian Cridenear avaient toutes les raisons de se réjouir hier, lors de la conférence de presse des citoyens de Terrasse Lakeview, à la suite de leur victoire en Cour Supérieure.

qu'une décision soit prise. C'est vraiment difficile à évaluer pour le moment», a déclaré M. Couture.

Le directeur adjoint a toutefois fait remarquer qu'une bonne partie des changements de zonage a été approuvée par le juge et qu'il faut maintenant

démêler tout cela.

Non requis

Rappelons que la ville d'Aylmer a tenté de justifier ces changements de zonage en prétendant qu'elle devait se conformer au schéma régional d'aménagement.

Le juge Louis-Philippe Landry a statué que les changements proposés n'étaient pas tous requis et il a débouté la ville et donné raison aux citoyens de terrasse Lakeview, qui ont mené la lutte depuis deux ans, en compagnie de l'échevin André Touchette.

Je m'inscris

PRÉPOSÉ(S) AUX BÉNÉFICIAIRES

Centre Robison
(100 rue Champlain, Gatineau)

FORMATION À TEMPS COMPLET
• 6 SEMAINES • LE JOUR

Un choix intelligent...et payant...avec de nombreux débouchés.

GRATUIT
Pour toute personne
qui a complété une 3e secondaire

DÉBUT DES COURS : 11 MARS 1991

Pour information: Nicole Chartrand ☎ **243-6598**

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

Micro-informatique
pour entreprises et particuliers

Ateliers de 14 heures offerts le jour, le soir et les fins de semaine

- Wordperfect 5.0 et 5.1
- Initiation à la micro-informatique
- Lotus 1-2-3
- dBase III Plus
- Dos
- Bedford
- Ventura
- Advantage
- Autocad

Un reçu pour fins d'impôt sera remis.

Le chef de file en formation bureautique.

Multicentre ☎ **561-9395**

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

Association
des diplômés et diplômées
de l'Université du Québec à Hull

**10^e ANNIVERSAIRE
DE L'UQAH**
vous invite à un
BAL CASINO

le samedi 9 mars, 1991 à 20h
au pavillon La Promenade
101, rue St-Jean-Bosco à Hull

Venez danser au son du groupe **NOIR ET BLANC**, faire fortune au **CASINO**, vous régaler au **BUFFET** du "Margothier", courir la chance de gagner un des **PRIX DE PRÉSENCE** et revoir plusieurs de vos anciens(nes) collègues.

Les billets, au coût de **20\$,** sont disponibles aux endroits suivants:

- Bureau de l'Association, pavillon La Promenade, local B-0200, 595-1630
- COOP - UQAH, pavillon Alexandre-Taché, local B-0238, 595-2392
- SIRP, édifice Jos Montferand, pièce 9.801, 595-3960

Pour de plus amples informations, composez le **595-1630.**

L'UQAH
10 ans!

Imprimé sur du papier recyclé par respect pour l'environnement.

LA RÉGION

Colloque sur l'alphabétisation

Gisèle Goudreau
LeDroit

OTTAWA C'est sous le thème «Ensemble bâtissons notre avenir» que s'est ouvert, hier soir, à l'Université d'Ottawa, un colloque de deux jours sur l'alphabétisation en Ontario.

L'Alpha-Partage regroupe quelque 200 participants dont la majorité sont des apprenants.

Selon Mme Anne-Marie Paquette, vice-présidente du Regroupement des groupes francophones d'alphabétisation populaire de l'Ontario, cette rencontre vise à «poser les fondements des grandes orientations que devra prendre l'alphabétisation au cours des dix prochaines années en Ontario».

Aujourd'hui, les participants aborderont 13 grandes questions dont la formation des moniteurs et la production de matériel didactique.

À l'Université du Québec à Hull

Deuxième mandat de cinq ans pour Plamondon

LeDroit

HULL Jacques Plamondon demeurera en poste à titre de recteur de l'Université du Québec à Hull (UQAH) pour un second mandat de cinq ans qui débutera le 4 mars prochain.

Le Conseil des ministres a entériné récemment la recommandation de l'Assemblée des gouverneurs de l'UQAH, dont les membres ont fait parvenir cet avis au début du mois de novembre 1990 au ministre de l'Enseignement supérieur.

D'ici 1993, le recteur coordonnera le regroupement des cinq pavillons de l'Université sur deux sites, l'un sur le boulevard Alexandre-Taché et l'autre, à l'ancienne école La Promenade, située dans le secteur Saint-Jean-Bosco. Ce changement entraînera des dépenses de près de 20\$ millions, soit 10\$ millions de plus que prévu au



Le recteur de l'UQAH, Jacques Plamondon.

départ.

Les étudiants des sciences humaines et de l'éducation se retrouveront sur Taché, tandis que ceux des sciences comptables, de l'administration, des relations industrielles, des arts plastiques et de l'informatique se présenteront à l'ancienne école La

Promenade. Au cours de ses cinq premières années de mandat, M. Plamondon a supervisé l'ajout d'un doctorat en éducation, d'une maîtrise en relations industrielles et d'une autre en éducation spécialisée, décernée conjointement avec l'Université de Sherbrooke.

COMMUNIQUÉ DE L'AMBASSADE DE FRANCE

En vue des prochaines élections des Délégués au Conseil Supérieur des Français de l'Étranger, les résidents Français d'Ottawa voudront bien noter que la clôture des inscriptions sur la liste électorale C.S.F.E. est fixée au 31 mars 1991. Les personnes souhaitant participer à cette élection voudront bien prendre contact avec la section consulaire de l'Ambassade.

Je m'inscris

SECRÉTARIAT - COMPTABILITÉ

Centre Robinson
(100 rue Champlain, Gatineau)
FORMATION COMPLÈTE EN 50 SEMAINES,
AVEC ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISÉ

NOUVEAU - NOUVEAU

Cours accepté par le Centre d'Emploi du Canada
pour personnes admissibles
aux prestations d'assurance-chômage

GRATUIT

pour toute personne qui a complété une 4e secondaire

DÉBUT DES COURS :

11 MARS 1991

Pour information: Nicole Chartrand ☎ 243-6598



Commission scolaire des Draveurs

225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221

Devoirs, grand révisions.

Je m'inscris

TENUE DE CAISSE ET OFFRE DE SERVICES FINANCIERS

Centre Robinson
(100 rue Champlain, Gatineau)
FORMATION À TEMPS COMPLET
• 34 SEMAINES • LE JOUR

PLACEMENT DES FINISSANTS EXCELLENT

GRATUIT

Pour toute personne
qui a complété une 4e secondaire
DÉBUT DES COURS : 11 MARS 1991

Pour information: Nicole Chartrand ☎ 243-6598



Commission scolaire des Draveurs

225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221

Devoirs, grand révisions.

À propos de votre déclaration de revenus de 1990...

« Que faire si j'ai des questions ? »

Consultez d'abord votre Guide d'impôt. Il vous indique, étape par étape, comment remplir votre déclaration. Si vous avez encore des questions, vous pouvez téléphoner ou vous rendre à différents endroits pour obtenir de l'aide.

« À qui peut-on téléphoner ? »

Vous pouvez communiquer avec les gens de Revenu Canada. Votre appel sera plus facilement acheminé avant 10 h ou après 14 h. De plus, les heures de service sont prolongées jusqu'à 20 h, du lundi au jeudi, du 25 février au 30 avril. Il existe aussi un système électronique de renseignements par téléphone, appelé S.E.R.T., pour les questions d'ordre général. Pour connaître tous les services offerts et les numéros de téléphone dans votre région, consultez votre Guide.

« Quels autres services sont offerts ? »

Vous pouvez obtenir des guides, des formules et des renseignements auprès de centres saisonniers d'aide fiscale situés dans des endroits faciles d'accès. Les heures d'ouverture et les adresses sont annoncées dans votre journal local. De plus, vous pouvez emprunter une

bande vidéo intitulée « Votre déclaration, étape par étape », dans les bibliothèques publiques et à votre bureau de district d'impôt.

« Y a-t-il des services pour les personnes qui ont besoin d'une aide spéciale ? »

Revenu Canada travaille avec des organismes communautaires et des bénévoles pour aider les gens qui ne peuvent pas remplir leur déclaration eux-mêmes. Si vous, ou quelqu'un que vous connaissez, avez besoin de l'aide d'un bénévole, communiquez avec un agent des Affaires publiques de votre bureau de district d'impôt. Les malentendants utilisant un appareil ATS peuvent aussi téléphoner sans frais. De plus, des guides enregistrés sur bande audio et des guides à gros caractères d'imprimerie sont offerts aux malvoyants qui en font la demande.

« Et si j'ai d'autres questions ? »

Consultez d'abord votre Guide. Vous y trouverez les réponses à la plupart de vos questions. Si vous avez encore des questions, communiquez avec votre bureau de district d'impôt et parlez-en aux gens attentionnés de Revenu Canada, Impôt.

Des gens attentionnés pour répondre à vos questions.

Revenu Canada
ImpôtRevenue Canada
Taxation

Canada

PROPRIÉTAIRES
DE CHATS
ET DE CHIENS
...ATTENTION !



LES PERMIS 1990 DE POSSÉDER UN CHIEN EXPIRENT LE 31 MARS 1991

Aux termes de l'Arrêté municipal L-6 sur les permis, tout résident d'Ottawa qui possède ou qui abrite un chien doit aussi avoir le permis voulu. L'obtention d'un permis vous aidera à retrouver votre chien s'il se perd ou s'il est trouvé et confié à la Société protectrice des animaux d'Ottawa Carleton. À compter de 1991, les permis de chien seront émis avec une date d'échéance du 31 décembre. Ainsi, les droits d'un permis expirant le 31 décembre 1991, rajustés à neuf mois, sont de 15 \$ pour les chiens stérilisés ou de moins de six mois et de 27 \$ pour les chiens non-stérilisés.

1. Les propriétaires de chiens qui avaient un permis en 1990, recevront sous peu par courrier, leur avis de renouvellement de permis ainsi que les instructions pertinentes.
 2. Les propriétaires de chiens qui n'ont pas de permis peuvent en obtenir un pour 1991 en se rendant à l'un des endroits suivants:
Directondes permis et de l'application, 1600, rue Scott : 564-1457
Clinique de stérilisation de la Ville d'Ottawa, 95, ch. Bayview : 564-1516
Société protectrice des animaux d'Ottawa-Carleton, 101, avenue Champagne : 725-3166
- Vous pouvez obtenir un permis par retour du courrier en remplissant le formulaire ci-dessous et en l'envoyant, accompagnée de la documentation pertinente, s'il y a lieu, à la Direction des permis et de l'application, à l'adresse indiquée sur le formulaire.
Une personne qui possède ou qui abrite un chien sans permis est passible d'une amende de 33,75 \$
3. Bien que l'identification des chats demeure volontaire, elle aussi facilite beaucoup la récupération d'un chat perdu. Vous pouvez remplir la demande ci-après pour obtenir une médaille permanente pour votre chat. Les médailles de chats seront distribuées gratuitement jusqu'en juin 1991.

DEMANDE DE PERMIS (CHIEN) OU DE MÉDAILLE (CHAT) DE LA VILLE D'OTTAWA

Nom _____ Initiales _____

Adresse _____ Ottawa (Ontario)

Code postal _____ No de tél: _____

RACE DU CHIEN/CHAT	NOM	SEXE	ST*	AGE
1.	_____	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____	_____

*COCHEZ uniquement si le chien est stérilisé.

Une demande de permis de 15 \$ doit être accompagnée d'une preuve de stérilisation, à moins que le chien ait moins de six mois.

Il est interdit de posséder plus de trois chiens, trois chats, ou trois chiens/chats chez soi (Arrêté municipal 59-76).

Un contrevenant est passible d'une amende de 53,75 \$.

PERMIS - CHIEN

15 \$ X () = _____ \$

27 \$ X () = _____ \$

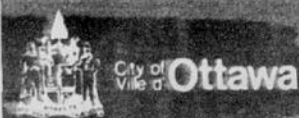
TOTAL = _____ \$

MÉDAILLES D'IDENTITÉ DE CHAT SONT GRATUITES
SI VOUS VOULEZ PROCÉDER PAR COURRIER, VEUILLEZ:

Envoyez votre chèque, libellé à l'ordre de la Ville d'Ottawa, le présent formulaire et tout autre renseignement pertinent à l'adresse suivante :

Direction des permis et de l'application,
1600, rue Scott, rez-de-chaussée,
Ottawa (Ontario) K1Y 4N7

**POUR ASSURER LE TRAITEMENT RAPIDE DE VOTRE
DEMANDE, INSCRIVEZ SUR L'ENVELOPPE "PERMIS
POUR CHIEN" OU "MÉDAILLE DE CHAT"**



INFORMATION

RÉUNIONS

LE MARDI 5 MARS 1991

COMITÉ D'URBANISME

9 H - SALLE WHITTON - HÔTEL DE VILLE

- Demandes de modification de l'Arrêté municipal Z-2K: 71 James; 1216 Shillington; régler certaines anomalies techniques
- Étude de l'utilisation du sol: promenade Elizabeth, entre Brown's Inlet et Bronson
- Application de l'Entente sur l'approbation des plans d'emplacement: 901 Carling
- Demandes d'approbation des plans d'emplacement: 1170-1172 Belanger; 738 Gladstone; 142-146 Hinton Nord
- Demandes au titre de la réglementation des démolitions: 1170-1172 Belanger; 738 Gladstone
- Appel à la Commission des affaires municipales de l'Ontario de la décision du Comité d'entente: 301 Metcalfe
- Comité de l'esthétique - représentants du comité consultatif local sur la conservation de l'architecture
- Présentation verbale - Processus concernant les plans d'aménagement (à titre informatif)
- 11h: Examen des appels visant l'Arrêté municipal de mise en oeuvre du plan d'aménagement du secteur Carlingwood

COMITÉ CONSULTATIF SUR L'ENVIRONNEMENT

17 H - SALLE DE RÉUNION A - HOTEL DE VILLE

COMITÉ CONSULTATIF LOCAL SUR LA CONSERVATION DE
L'ARCHITECTURE

18 H - SALLE DE RÉUNION "B" - HÔTEL DE VILLE

LE MERCREDI 6 MARS 1991

COMITÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DES
OPÉRATIONS

9 h - Salle Whitton - Hôtel de ville

- Teneur en fibres recyclées des journaux (Pour votre gouverne)
- Subvention de Soutien - Agent(e) de développement communautaire pour le Centre des services communautaires Overbrook-Forbes
- Programme d'asphaltage 1991-liste des rues - (Appendice "A"). Programme d'entretien préventif d'asphaltage 1991 - liste des rues (Appendice "B")
- Exemption à l'Arrêté municipal 170-73 sur les voies d'accès privées - 1548, avenue Woodward; 2100, rue Scott
- Demande visant l'installation de panneaux d'arrêt - angle Avoncourt Way et avenue Harkness - angle Wexford Way et avenue Harkness
- Règlements sur le stationnement - Avenue Empress
- Appel d'offres - Cabine et châssis avec échelle et caisse de service
- Appel d'offres - Camions avec cabine et benne basculante
- Appel d'offres - Centre de diagnostic pour automobiles
- Fermeture et cession d'une partie de la ruelle délimitée par l'avenue Boyd, la rue Doheny, l'avenue Campbell et la rue Dobbie
- Limitation de vitesse dans le quartier - essai-type
- «La collection Firestone»
- Fermeture de la ruelle située entre le 575, rue Bank et le 211, avenue Pretoria
- 9 h - Recommandations du Comité de travail sur la révision de l'Arrêté municipal sur le bruit

CONSEIL MUNICIPAL

14 H 30 - SALLE WHITTON

REMARQUE:

LES ARTICLES CONCERNANT LE ZONAGE, LE PATRIMOINE ET LE PLAN OFFICIEL DE LA VILLE D'OTTAWA PARAÎTRONT MAINTENANT DANS L'ÉDITION DU SAMEDI DU JOURNAL LEDROIT, SECTION "ÉCONOMIE".

LE DYNAMITAGE DES GLACES DE LA RIVIÈRE RIDEAU DÉBUTE LE 4 MARS

On demande aux parents du voisinage de la rivière Rideau d'informer les enfants du danger imminent et de les aviser de ne pas trop s'approcher des rives de la rivière, surtout durant les travaux de dynamitage. Les travaux de dynamitage se poursuivront quotidiennement et les citoyens sont priés d'attendre l'enlèvement complet de la glace avant de s'approcher du site.

Information: 564-1119

À la recherche d'informations

LeDroit

OTTAWA La police de Nepean serait heureuse de connaître toute bribe d'information permettant d'élucider le vol d'une voiture utilisée ultérieurement pour causer des dommages à l'école Sir Guy Carleton.

Selon la Sûreté municipale de Nepean, un résident qui avait laissé les clés de sa voiture dans les poches de son manteau, alors qu'il se trouvait à la Brooklane Public School, située sur la promenade Meadowlands, se les ait fait voler vers 19 h, jeudi soir.

L'auteur du vol les a ensuite utilisées pour s'enfuir avec la voiture.

Cette dernière a été retrouvée vers 1 h du matin, à l'école Sir Guy Carleton: l'accélérateur avait été collé au plancher à l'aide d'un grattoir et le véhicule dirigé vers l'entrée principale de l'école a ainsi foncé à toute allure dans les portes du bâtiment.

Les dommages causés à l'édifice ainsi que ceux qui ont été faits à la voiture atteignent les 6000 \$.

L'inspecteur Larry McCourt a été chargé de l'enquête et toute personnes susceptible d'aider la police à élucider cette histoire peut le contacter en composant 829-2211.

Deux incendies dans L'Outaouais

Les policiers de Hull enquêtent présentement sur un incendie qui a causé des dommages matériels de 5000 \$ dans un édifice à appartements situé au 260 de la rue Mutchmore à Hull.

Selon la police, l'incident s'est produit à 4 h 33, devant l'appartement 208, au cours de la nuit de jeudi.

Une enquête sera également conduite par les policiers de Gatineau, à la suite de l'incident s'étant produit dans l'appartement 105 du 40 boulevard du Progrès ouest, mercredi soir, et ayant causé des dommages de 100 000 \$.

Policiers accusés

Deux membres de la police militaire d'Uplands et un policier de Gloucester devront répondre à des accusations diverses à la suite d'un incident qui s'est produit le 25 janvier.

À la suite d'une enquête requise par le chef de police de Gloucester, le constable John Sinfield, de la police de Gloucester devra répondre à une accusation de conduite en état d'ébriété et de conduite dangereuse.

Le sergent Gilles Parisien et le caporal Charles McNeil tous deux rattachés à la Police militaire des Forces armées canadiennes devront pour leur part répondre à des accusations d'obstruction à la justice.

LA RÉGION

La venue de la Super-Ex à Gloucester pose des problèmes

Charles Thériault
LeDroit

OTTAWA Le déménagement de la Super-Ex à Gloucester n'a pas beaucoup de supporteurs.

C'est ce qui se dégage d'un rapport du service d'urbanisme de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton qui sera soumis au comité d'Urbanisme, lors d'une réunion spéciale, lundi après-midi.

L'Exposition du Canada Central ou Super-Ex, doit quitter le parc Lansdowne en 1993, mais le site que les organisateurs ont en vue est loin de faire l'unanimité.

Situé en pleine zone agricole, près des chemins Limebank et Spratt à Gloucester, le terrain doit faire l'objet d'un changement de zonage avant qu'on puisse y organiser la foire agricole et commerciale

annuelle.

Or, le changement de zonage proposé n'est pas recommandé par le service régional d'urbanisme, ni d'ailleurs par celui de la ville de Gloucester. D'autres organismes tels le ministère de l'Environnement de l'Ontario, OC Transpo et les services environnementaux de la MROC, ont exprimé de sérieuses réserves sur les problèmes d'eau, d'égout et de transport de ce terrain situé très loin de services municipaux.

«Il est clair que les organisateurs de la Super-Ex doivent répondre à toutes ces questions s'ils veulent que le site soit approuvé», a commenté le directeur du service régional d'urbanisme, Nick Tunnacliffe.

M. Tunnacliffe a aussi précisé que le comité organisera

une réunion publique le 9 avril prochain. Lors de cette rencontre, les promoteurs et les opposants au projet auront l'occasion de s'exprimer devant les membres du comité qui prendra ensuite une décision.

La recommandation du comité d'urbanisme doit être entérinée par le conseil régional, le 24 avril.

Hier le représentant du Droit a tenté sans succès de rejoindre le directeur de la Super-Ex, Gary Guzzo, afin d'obtenir ses commentaires.

Si la Super-Ex ne peut déménager ses pénates à Gloucester, les organisateurs devront trouver un nouveau terrain le plus vite possible car la foire agricole de la fin août doit quitter le parc Lansdowne après l'édition de 1992.

«J'aimerais voir la mer...»



«...goûter l'air salin et caresser le sable chaud.»
Voilà! Avec Air Canada vos rêves deviennent réalité. Quant au confort, il vous sera assuré grâce à notre fameux service **Hospitalité^{MC}**.

• Aller-retour d'Ottawa à	à partir de
• BERMUDES du 25 mars au 30 juin	339\$
• MIAMI du 18 mars au 30 avril	357\$
• NASSAU du 24 mars au 6 avril	419\$
• * KINGSTON/MONTEGO BAY du 18 mars au 16 avril	499\$

• * En collaboration avec Air Jamaica.
• Certaines restrictions, dates et exigences de réservations à l'avance sont en vigueur. Certains tarifs sont assujettis à l'homologation gouvernementale. Places limitées et offertes sur certains vols seulement. Appelez un agent de voyages ou Air Canada au **237-5000**.
• MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES CANADIENNES

LA PASSION DU MONDE™

Air Canada

VENTE DE FIN DE BAIL - MAGASIN DE HULL

JUSQU'À DIMANCHE 3 MARS 1991 SEULEMENT

BOTTES DE SKI:

NORDICA N517			
HEIERLING LASER ou CONTESSA	Rég	225\$	Spécial 110\$
HEIERLING ARIES OU ANTARES	Rég	400\$	Spécial 150\$
NORDICA N857			
HOMME ou FEMME	Rég	420\$	Spécial 230\$

(Sac à botte gratuit avec tout achat de botte)

SKIS:

ATOMIC 3E 70 Intermédiaire	Rég	250\$	Spécial 110\$
ELAN NRG 733			
Intermédiaire Avancé	Rég	280\$	Spécial 130\$
HEAD VCT TECHNIC Avancé	Rég	400\$	Spécial 150\$
KASTLE RX CHAMPION JUNIOR	Rég	185\$	Spécial 70\$

FIXATIONS:

Tyrolia 530 JUNIOR	Rég	130\$	Spécial 40\$
TYROLIA 540 ADULTE	Rég	140\$	Spécial 50\$
SALOMON 957 EXPERT	Rég	295\$	Spécial 140\$

VÊTEMENTS:

EDGEWEAR - SUNALF - SUNICE
NINETY EIGHT - HIVERNA **jusqu'à 70% de rabais**

À Hull seulement

Lunette de soleil OAKLEY et OPTICS **2 pour 1**
Tuques, bandeaux, chapeaux, gants, mitaines **2 pour 1**
Sacs à bagage, à botte, à ski jusqu'à **70% de rabais**
Support à ski BIC **Seulement 59,99\$**

SPORTS BEAU SOLEIL inc.



L'expert sympathique

Vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 7h
Dimanche dernière journée 9h à 17h

737, boul. St-Joseph, Hull

595-2000

LE BABILLARD

- Alphabétisation**
- Centre culturel La Ste-Famille:** programme *Moi, j'apprends* gratuit aux résidents francophones du comté de Russell de 16 ans et plus. 446-5312.
- La magie des lettres:** besoin de bénévoles pour tutorat auprès des analphabètes. 748-3879.
- Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.
- Ateliers-conférences**
- Alpha-Partage:** Viola Léger participera à la grande rencontre de l'Alpha-Partage les 1er, 2, 3 mars à l'Université d'Ottawa. Spectacle-conférence le 2 mars. Auditorium des anciens. 960-9049.
- Cercle des jeunes naturalistes:** *L'évolution, une aventure avec les fossiles vivants*, 3 mars, 10 h, Musée canadien de la nature. Ottawa. Inscription: 995-9538.
- Scène municipale**
- Groupes familiaux Al-Anon:** pour recevoir une copie de la brochure *Comprendre l'alcoolisme et se comprendre soi-même*: 457-1990.
- Police de Gatineau-Métro:** les résidents de Buckingham et de Masson désireux de faire brûler leurs biens: 47, chemin de Montréal, Masson, entre 9 h et 17 h, du lundi au vendredi. 281-2016.
- Centre d'action bénévole de Gatineau:**

- service *Coup de main* pour personnes en perte d'autonomie, âgées, en convalescence, handicapées, etc. 568-0747.
- Entraide des dystrophiques musculaires de l'Outaouais:** pour devenir membre ou pour informations, 777-0139.
- Commission scolaire des Draveurs:** cours de français aux immigrants. Inscription: 563-9395; période de recrutement pour deux programmes qui s'adressent à des adultes ayant une déficience intellectuelle moyenne ou légère. 663-9221, p. 406.
- Ville de Gatineau, Samedi de jouer:** pour les huit à 12 ans, le samedi de 9 h à 10 h, à l'école Le Carrefour. 243-2558.
- Mouvement Action-Chômage:** rencontre chaque mercredi, 14 h à 16 h, 84, Lois, Hull. 771-7453.
- Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais:** groupe Parent-Soutien, pour parents d'un enfant ayant une déficience intellectuelle. 771-6219.
- Les Grands-Frères et Grandes-Sœurs de l'Outaouais:** recherche intervenant-e-s cliniques pour effectuer la deuxième évaluation des candidats Grands-Frères et Grandes-Sœurs. 770-7100.
- Centre de la petite enfance:** inscriptions à la: bambinerie, ateliers de jeux éducatifs, halte-garderie, etc. 776-0114; locations tables pour la vente de vêtements du 24 mars aura lieu le 5 mars, entre 19 h et 20 h 30, au 122 Berri, Hull. 776-0114.

- Bibliothèque publique de Gloucester:** club d'échec pour les huit ans et plus, les jeudis, 16 h. 748-4208.
- Coopérative Carrousel:** centre de ressources pour parents, gardiennes et enfants de zéro à cinq ans. Ottawa; aussi, joujoutheque pour emprunter des jouets. 235-9338.
- Bibliothèque publique de Nepean:** *L'heure du conte en français*, pour les jeunes de deux à cinq ans, les lundis, 14 h à 14 h 30. Inscription: 825-3508.
- Emplois pour personnes handicapées:** foire communautaire sur les carrières, 4 mars, midi à 16 h, Centre RA, 2451 Riverside, Ottawa. Pour réserver les services d'interprétation gestuelle: 731-6720.
- Revenu Canada:** atelier gratuit sur la façon de remplir votre déclaration d'impôts 1990, 5 mars, 19 h, salle de réunion de la Bibliothèque publique d'Ottawa. Apportez T-4 et autres documents pertinents. Inscription: 236-0301, p. 297.
- Bibliothèque publique d'Ottawa:** ateliers d'expression et de création, pour jeunes de trois à neuf ans, 2, 9, 16, 23 et 30 mars. Inscription gratuite: 598-4011.
- Société de l'arthrite:** rencontre du groupe d'entraide, 6 mars, 19 h, Centre des services sociaux, 105 Sacré-Coeur, Hull.
- Bénévoles de la municipalité de Cantley:** mini-carnaval, 2 mars, 9 h à 16 h, tournoi de ballon-balai, parc Godmaire, danse pour adultes, 20 h, école Ste-Elisabeth; 3 mars, 10 h à 16 h, activités pour tous, école Ste-Elisabeth. 827-3434.
- Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais Inc.:** déjeuner avec ses membres et le public, 3 mars, 10 h à 13 h, 150 chemin Freeman, Hull.
- Société Alzheimer de l'Outaouais québécois:** groupe de soutien: *Anxiété, sécurité, culpabilité et agressivité*, 4 mars, 19 h 30, Cabane en bois rond, 331 Cité des jeunes, Hull. 777-4232.
- CLSC Vallée de la Lièvre:** sessions à l'intention des adultes préoccupés par les problèmes que rencontrent les familles recomposées, 2, 16 mars et 6 avril, au CLSC, Buckingham. Inscription pour un, deux ou trois sessions, 986-3359.
- Clubs sociaux**
- Club d'art oratoire Toastmaster:** Ottawa, rencontres les lundis, 18 h 30, école Sainte-Anne, 233-0147; Hull, les mardis, 19 h, école St-Raymond, 770-6113; Orléans, les mercredis, 19 h, Centre culturel d'Orléans, 837-3944.
- Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs et veuves, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.
- Club Amitié Loisirs:** activités variées pour célibataires, professionnel(le)s, francophones dans la trentaine. 770-5800.
- Amicale des philatélistes de l'Outaouais:** rencontre tous les jeudis, 19 h 30, sous-sol église St-Benoit, Hull. 777-3134. 777-4268.
- Cercle Sélect:** groupe amical de professionnels francophones, libres et non fumeurs de 30 à 55 ans. 778-3152.
- Club Kiwanis Clé d'or de l'Outaouais:** campagne de recrutement en cours. Réunion le mercredi matin, Club sportif Le Hull-Volant, Hull. 771-1785.
- Club de bridge:** chaque mardi, 19 h 30, école du Parc. 776-2053. Chaque jeudi, 19 h 30, à la Légion canadienne, à Gatineau. 643-4495.
- Amicale des philatélistes de l'Outaouais:** rencontre tous les jeudis, 19 h 30, sous-sol église St-Benoit, Hull. 777-3134. 777-4268.
- Cercle Sélect:** groupe amical de professionnels francophones, libres et non fumeurs de 30 à 55 ans. 778-3152.
- Club Amitié de l'Outaouais:** danse pour gens seuls de 35 ans et plus, 2 mars, 20 h 30, salle des Chevaliers de Colomb, 411, Marguerite, Vanier. 748-1039.
- Filles d'Isabelle de Vanier, cercle Ste-Thérèse de Lisieux 1193:** réunion, 5 mars, 19 h 30, salle des Chevaliers de Colomb, 260 McArthur, Vanier.
- Club Macintosh de l'Outaouais:** réunion, 5 mars, 19 h 30, Collège de l'Outaouais, local 2.905. 771-7151.

- Aînés**
- Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, centre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.
- Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis:** Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.
- Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** cours de yoga les mardis ou jeudis, 10 h; service d'une coiffeuse tous les mercredis après-midi, au 75 Bruyère, 1er étage, Ottawa. 235-1847.
- Liaison-Santé:** clinique de soins des pieds pour aînés francophones de Vanier, tous les premiers jeudis du mois, 134

- Genest, Vanier. Rendez-vous: 744-2892.
- CLSC des Draveurs:** vaccin contre la grippe pour les personnes de 65 ans et plus. Rendez-vous: 561-2550, poste 334.
- Les Soeurs dominicaines:** pour personnes âgées autonomes, endroit paisible où vous pouvez être logées, nourries et aimées. 771-0702.
- Centre de ressources pour les aînés(e)s:** séance de formation en théâtre, 4 mars, 13 h, au 192 Laurier, Ottawa. Inscription limitée: 564-2941; conférence de Caroline Andrew, 5 mars, 14 h.
- Bingos**
- La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.
- Le Rendez-Vous:** 1190 Newmarket, Ottawa, 744-8058.
- Société Diabète:** 2 mars, 13 h.
- Institut de cardiologie U.O.:** 2 mars, 18 h 45.
- Handicap Ski:** 2 mars, 22 h 15.
- Ottawa Embasador:** 3 mars, 13 h.
- Richelieu St-Denis:** 3 mars, 18 h 45.
- Richelieu Laporte:** 3 mars, 22 h 15.
- Gloucester Skating:** 4 mars, 18 h 45.
- Ottawa Gloucester Sport Club:** 4 mars, 22 h 15.
- Camp de l'amitié:** bingo tous les jeudis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-4175. (819) 454-2293.
- Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les mercredis et vendredis, 18 h 45, 89, Stonehurst, Ottawa. 761-9115.
- Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, Vanier.
- Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865:** bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.
- Club 60 de Vanier:** bingo tous les lundis, 19 h, Institut culturel de Vanier. 741-0562.
- Bingos à la salle des Chevaliers de Colomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305:**
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925:** les lundis, 19 h.
- Maison Trillium:** les mercredis, 19 h.
- Filles d'Isabelle, cercle 1296:** les jeudis, 19 h.
- Mouvement d'implication francophone d'Orléans:** bingo les mardis, 19 h, Centre culturel d'Orléans. 824-8533.
- Cabane en bois rond:** bingo tous les samedis, 19 h, 331 Cité des jeunes, Hull.
- Filles d'Isabelle Notre-Dame du Rosaire 1093:** bingo les dimanches, 212 Murray, Ottawa. 747-9283.

ENCAN PUBLIC

comprenant des articles provenant de plusieurs belles résidences, d'autres intérêts et de nombreux particuliers, dont une importante consignation de meubles de succession ainsi que de nombreuses pièces canadiennes en argent à l'état neuf.



M.L. Bobak Huile 30" x 40"
J.P. Lemieux Huile 15 1/2" x 22 1/2"
Piano demi-queue Wurlitzer
Meubles de salle à manger, et service de couverts Alvin 73 mcx, en argent sterling

- Meubles:** Bureau à rouleau, mobilier de salle à manger 10 mcx, paravent chinois, commodes marquetées, sofas, fauteuils, vaisseaux, bibliothèques, bureaux ministres, tables tripodes et tables basses, secrétaire-bibliothèque en acajou, suite de chaises Louis XV, commode demi-lune, consoles Louis XVI à dessus de marbre, glace garnie de porcelaine et de bronze doré, paire de fauteuils clubs Louis XVI, glace de style Adam en bois doré, fauteuil de coin et table de salle à manger à piètement triple Chippendale, paire de guéridons, table de salon Chippendale peinte à la main, tables de salon et table à déjeuner, grande commode en bois de rose à dessus de marbre, table à thé décorée, rouet ancien, suite de 10 chaises de salle à manger Hepplewhite, desserte à dessus de marbre, secrétaire bombé.
- Art canadien:** M.L. Bobak, F.S. Coburn, A.Y. Jackson, L.S. Harris, J.P. Lemieux, R.W. Pilot, A.W. Holdstock, J. Little, A. Collier, A. Lismar, R.W. Burton, L.H. Bouchard, W.G. Roberts, F.A. Verner, R. Dufy, A. Rousseau, C. Huot, B. Heggveit, G.A. Smith, J. Nieminen.
- Porcelaine & Cristal:** Service à dessert allemand, Satsuma, cristal taillé, Gallé, collection de figurines Royal Doulton, service de vaisselle 92 mcx., service de vaisselle 77 mcx. Royal Doulton, humidificateurs à cigares.
- Bijoux:** Diamants, rubis, émeraudes, saphirs et autres pierres précieuses ainsi que des perles montés en bagues, broches, boucles d'oreilles, bracelets, pendentifs, épingles et colliers en or et/ou platine.
- Lampes & Suspensions:** Lampes Bradley & Hubbard, lustre de style Versailles à 8 lumières, lustre en cristal taillé, suspension Art déco en laiton, lampes d'albâtre sculpté, suspension de style Empire en porcelaine bleu de cobalt et bronze doré, suspension victorienne, lampes-tempêtes en cristal et porcelaine.
- Horloges & Montres:** Pendulette de voyage en laiton, horloge sphérique insérée en cristal, montre d'homme Universal Genève en or, horloge de cheminée en marbre et bronze, rare montre médaillon, montres de poche diverses.
- Poupées & Jouets d'époque:** Poupée Prince de Galles "Chad Valley", poupée française du XIXe s., tracteur d'époque à remontoir, cheval de carrousel.
- Monnaie rare:** Pièces rares dont un sac de 1000 dollars en argent brillants neufs, 1000 dollars en argent hors-circulation, 1000 ensembles hors-circulation, etc.
- Tapis:** Tapis persans, Kirman, tapis orientaux en soie, kalagas brodés, Tabriz, Hamadhan.
- Divers:** Jeux d'échecs chinois et indien en ivoire.

EMPIRE
ENCANS EMPIRE
1380 chemin Cyrville
Ottawa K1B 3L9
Tél: (613) 748-5343

MODIFICATIONS PROPOSÉES AU PROGRAMME D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE L'ONTARIO

La ministre de l'Environnement, l'honorable Ruth Grier, a rendu public un document sur les modifications que le Ministère se propose d'apporter au Programme d'évaluation environnementale de l'Ontario. La ministre a demandé au Comité consultatif des évaluations environnementales d'amorcer une consultation du public sur le document.

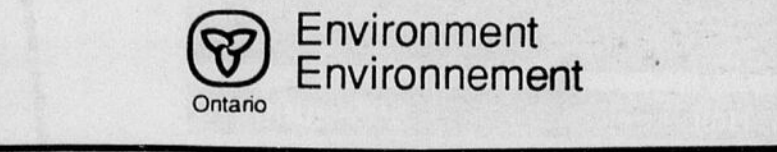
Le Comité sollicite des parties intéressées des commentaires sur les questions et les recommandations contenues dans le document. Le Comité tiendra des réunions publiques à l'endroit et aux heures ci-dessous :

- OTTAWA** HÔTEL RADISSON - OTTAWA CENTRE
Salle Rideau
100, rue Kent
- DATE :** LE MERCREDI 6 MARS 1991
- HEURES :** 13 h 30 - 17 h 30
19 h 00 - 23 h 00

Toute personne souhaitant prendre la parole devrait téléphoner au Comité à frais virés au moins une semaine avant la tenue des réunions, afin de fixer un moment approprié. À moins d'arrangements préalables, les interventions lors des réunions publiques seront limitées à 20 minutes. Étant donné que le temps alloué pour les interventions doit être limité, le Comité aimerait recevoir les commentaires plus détaillés par écrit avant le 3 avril 1991.

Si vous désirez recevoir un exemplaire du document de travail, ou obtenir de plus amples renseignements, nous vous prions de téléphoner à frais virés ou d'écrire au Comité, dont voici les coordonnées :

COMITÉ CONSULTATIF DES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES
65, AVENUE ST. CLAIR EST, 7^e ÉTAGE
TORONTO (ONTARIO) M4T 2Y3
TÉLÉPHONE : (416) 323-2669
TÉLÉCOPIEUR : (416) 323-2683



Bénévoles
• **Accueil-Grossesses:** besoin urgent de bénévoles. 777-6484, ou vous rendre au 23, Brodeur, #1, Hull, entre 10 h et 14 h, du lundi au jeudi.

Val Santé
Maison de jeûne et de repos pour améliorer sa santé

- se reposer
- cesser de fumer
- perdre du poids
- décompresser rapidement, etc...

N.B. Jeûne intégral, cure de jus frais, de jus de légume.

7676 ch. Pelletier, c.p. 655
Rawdon, Qc J0K 1S0
(514) 834-8484

COMPTOIR ST-VINCENT DE PAUL INC.
Pour tous vos besoins passez donc nous voir

Pour vêtements, articles de cuisine, literie, meubles, articles d'utilité, etc.

102, rue Eddy Hull
776-1068

Traitement médical pour
OBÉSITÉ
CELLULITE
VARICES
COUPEROSE

Dr. Rory C. Byrne, M.D.
1420 Place Blair,
suite 610
(Queensway à Blair)
Tél.: 744-2991

LE BABILLARD

- **Tel-Aide Outaouais:** formation gratuite en relation d'aide par l'écoute aux futurs bénévoles. Ça vous intéresse? 741-6433.
- **Grands-Frères et Grandes-Sœurs de l'Outaouais:** bénévoles demandés trois heures par semaine. 770-7100.
- **Bureau central des bénévoles:** bénévoles recherchés pour aider à la recherche et aux sondages dans un musée. 232-4876.
- **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles pour le service transport-repas pour les personnes âgées. 235-1847.
- **Service d'entraide communautaire pour les aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles deux heures/semaine pour le télé-jase, visites amicales, service de transport, travail de bureau. 237-1266.
- **Bibliothèque publique d'Ottawa:** bénévoles pour garder ses rayons en ordre et accomplir tâches connexes. 236-0301, p. 248.
- **Société de l'arthrite:** bénévoles pour campagne de levée de fonds. 728-2685.
- **Résidence St-Louis:** recherche bénévoles de tous âges pour aider nos aînés. 824-1720, p. 27, entre 8 h 30 et 16 h 30.
- **Auxiliaires hôpital Montfort:** bénévoles pour organiser un bingo tous les vendredis. 746-4621.
- **Centre culturel Le Chenail, Hawkesbury:** bénévoles pour aider à produire des spectacles, ateliers et événements d'envvergure. 632-9555.

Divers

- **Institut canadien-français du timbre:** recherche des timbres usagés afin de venir en aide aux lépreux de Madagascar. Veuillez expédier les timbres au 316, rue Dalhousie, à Ottawa de midi à 21 h ou téléphoner au 234-3367 et une personne ira chercher les timbres chez vous.
- **Association Shalom pour la sobriété:** soirée de danse, le vendredi, 20 h, 40, Hôtel de ville, Hull. Heures d'ouverture du café: lundi au jeudi, 10 h à 18 h, 19 h à 22 h, le vendredi, 10 h à 17 h et 20 h à 1 h 30. 770-7249.
- **ECKANKAR:** discussions sur les buts spirituels, les mercredis, 19 h 30, 240, St-Joseph, Hull, suite 3. 771-5353.
- **Centre québécois de la déficience auditive:** répertoire des ressources en déficience auditive dans la région de l'Outaouais disponible au 770-1109 (ATS).
- **Cercle des collectionneurs:** pour enrichir votre collection par des échanges, des achats ou des ventes, adhérez au cercle en composant 770-8339.
- **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829.
- **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ottawa. 596-1641.
- **Centre jeunesse Outaouais:** recherche d'équipement d'haltères et de cuir pour ses activités: 778-0634.
- **Popote-Soleil (nord de Hull):** livraison de repas chauds, trois fois par semaine. 771-9245.
- **Enfants d'alcooliques à l'âge adulte:** pour adultes qui viennent d'une famille marquée par l'alcoolisme, la maladie mentale ou physique, l'inceste. Réunions les vendredis, 19 h 45. CLSC de Hull.
- **Centre d'aide 24/7:** service d'intervention en situation de crise disponible 24 heures par jour, sept jours/semaine, 19 Caron, Hull, 595-9999.
- **Elisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.
- **Carrefour chrétien de l'Outaouais:** réunion chaque dimanche, 14 h, école Le Triplet, Gatineau. 771-7285.
- **École secondaire Saint-Joseph de Hull:** avis de recherche pour celles qui ont étudié à l'école normale Saint-Joseph de Hull, au collège Marguerite d'Youville ou à l'école secondaire Saint-Joseph de Hull. Faites parvenir nom, adresse, année de graduation et catégorie du diplôme obtenu à: École secondaire Saint-Joseph, a/s de la directrice générale, 174, rue Notre-Dame, Hull, J8X 3T4. 776-3123.
- **Cercle du Graal:** soirée de réflexion ayant pour thème la réincarnation, 2 mars, 19 h 30, salon Laurier, maison du Citoyen, Hull. 819-428-7820.

Cliniques

- **CLSC Pontiac:** info santé, service téléphonique avec infirmière 24 heures/jour, sept jours/semaine: 1-800-567-9625 pour conseil nursing, orientation, questions générales sur la santé; service de vaccination et de conseils pratiques pour les voyageurs, sur rendez-vous de 8 h 30 à 21 h.

FUNÉRAILLES

LUNDI
BEAULIEU - Mme Maria
 Départ de la Maison Funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull pour service religieux à 11h, en l'église St-Raymond.

LAVIGNE - Mme Thérèse
 Départ de la Maison Funéraire Serge Legault Inc., 81 bl. St-Laurent, Hull pour service religieux à 14h, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

LEGARE - M. Georges
 Départ du Funerarium Beauchamp Ltée, Edifice Lionel Emond, 271 bl. St-Joseph Hull pour funérailles à 11h, en l'église St-Mathieu.

LEROUX - Mme Alberte
 Départ de la maison funéraire Lafléur et Robert, 53 rue Ste-Euphémie, Casselman pour service religieux à 14h, en l'église Ste-Euphémie.

MONGEON - M. Arthur
 Départ de la Maison Funéraire Cadieux Enr., 322 Principale à Buckingham pour funérailles à 15h, en l'église Ange-Gardien de Angers.

PAGÉ - Mme Béatrice
 Le service religieux aura lieu à 10h, en l'église St-Raymond de Hull.

POWELL - Vivian
 Départ de la Maison Funéraire Tubman, 3440 ch. Richmond à Nepean pour funérailles à 13h, en l'église St-Martin de Porres (3891 ch. Richmond, Bells Corners).

ST-MARTIN - M. René
 Départ de la Maison Funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead à Vanier pour célébration eucharistique à 9h, en l'église Notre-Dame du St-Esprit.

REMERCIEMENTS



LACROIX, ELSIE
 Pour votre réconfortante présence, Services rendus et condoléances, Bouquets de fleurs, cartes mortuaires, Offrandes de messes ou de prières, Pour les généreux dons, Nous vous remercions.
 Sylvia, Armande, Jocelyne, Odette, Monique, Raymonde, Marielle et Suzette.
 Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



LAUZON - Mme Andrée
 Lauzon et les enfants remercient tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Arthur Lauzon, survenu le 28 janvier 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les gens dont les adresses sont inconnues sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

LEDUC - Les membres de la famille Leduc désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Gérard Leduc, survenu le 25 janvier 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons à la Société canadienne du cancer, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

GRAVELLE - Nous désirons exprimer nos sincères remerciements à tous les parents et amis qui lors du décès de Oscar Gravelle, survenu le 2 février 1991, nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons au Centre d'accueil de Gatineau, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

BISSON - Jeannette Bisson et ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Raymond Bisson, survenu le 1er janvier 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Fondation des maladies du cœur ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

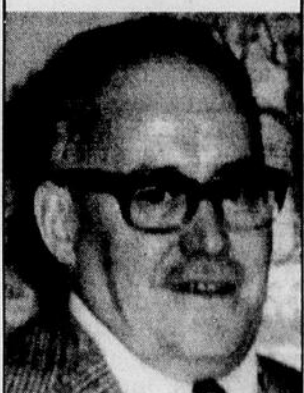
NÉCROLOGIE

IN MEMORIAM



MORIN - A la mémoire d'une mère bien-aimée, Jeanne Lortie-Morin, décédée le 6 mars 1990. Depuis que tu nous as quittés soudainement, nous avons souvent pensé à toi. Nous ne pouvons pas oublier tout ce que tu as fait pour nous. Sache que tu demeures toujours bien présente dans notre mémoire. En ce premier anniversaire, ta famille désire rappeler ton départ pour la maison du Père et t'offrir en hommage de leur profonde gratitude leurs prières par une messe célébrée à St-Paul d'Aylmer, le mercredi 6 mars à 19h.
 Roger, Constance, Guy, Ghislaine, Madeleine et Nicole.

IN MEMORIAM



GUAY - A la douce mémoire de Louis Guay décédé le 4 mars 1980. Onze années se sont écoulées depuis que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Tous les jours tu es dans nos pensées. Une messe anniversaire sera célébrée à 9h30, en l'église St-Jean-Marie-Vianney.
 Ton épouse et tes enfants.

IN MEMORIAM

TREMBLAY - Cher Claude, ça fait un an déjà que tu nous as quittés. Quand je vois le premier du mois arriver, je ne cesse de penser à toi. Un an à tes côtés était un très beau souvenir que je ne pourrai jamais oublier. Même si je n'ai pas pu te voir avant que tu partes pour un monde nouveau, tu resteras toujours dans mes pensées. Tu nous manques énormément et j'espère que tu vas garder un très beau souvenir de nous.
 D'une amie très sincère Julie ainsi que Francine, Guy et Anick qui t'aiment très fort.

IN MEMORIAM

ROBICHAUD - Thomas, décédé le 3 mars 1990. A un père et grand-père. Un an déjà et nous ne le croyons pas encore. Ta vitalité nous avait fait croire que tu étais éternel. Continue de nous aider de là-haut. Une messe anniversaire sera célébrée à 9h30 dimanche 3 mars, chez les Servantes Jésus-Marie.
 Au revoir,
 Tes enfants, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

IN MEMORIAM

GAUVREAU - Cher Papa, six années se sont écoulées depuis ton départ mais tu as été toujours présent dans mon cœur, je sais que tu veilles sur moi.
 Ton fils Hector

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Sainte-Anne pour son intervention dans le conflit de la Guerre et pour avoir protégé les Canadiens qui s'y trouvent.
 Françoise B.

PROMESSE DE

L'ENFANT-JÉSUS DE PRAGUE À LA VÉNÉRABLE MARGUERITE DU ST-SACREMENT

"Recours à mon cœur et chaque fois que tu voudras obtenir une grâce, ne manque jamais de me le demander par les mérites de ma sainte enfance, car je ne te refuserai point."

ET PRIÈRE

"Rempli de confiance en votre promesse, ô divin Enfant Jésus, je recours à votre cœur et je vous demande par les mérites de votre Sainte Enfance et aussi par l'intercession de votre Mère, Notre-Dame-de-Lourdes (à Vanier, province d'Ontario) de m'accorder la grâce que voici".
 Publication pour faveur obtenue.
 S.D.

NAISSANCES

BARRIAULT FAUTEUX

Denis et Docile sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur premier enfant, Melissa, née le 25 février 1991 à 7h00, pesant 5 livres et 1 once. Les heureux grands-parents sont Gérard et Annette Fauteux.

BEBE RIVARD-BIGRAS

Félicitations à Christine et Guy pour ce beau garçon de 9 livres et 2 onces, né le 26 février 1991. Les heureux grands-parents sont M. et Mme Arthur Bigras et premier petit-fils pour Yvon et Denise Rivard.

BISSON

Julie et Michèle sont heureuses d'annoncer la naissance d'une petite soeur Kim, née le 25 février 1991 au CHRO. Les heureux parents sont Denise et Marc.

CADIEUX HARRIS

Simon est heureux d'annoncer la naissance de son petit frère Benoit, né le vendredi 22 février 1991 à 7h35, pesant 8 livres et 3 onces. Les fiers parents Sylvie et Donald désirent remercier le personnel de l'hôpital Général.

CARRIERE GAUVREAU

Amélie est heureuse d'annoncer la naissance d'une petite soeur, Marie-Pier, née le 14 février 1991 à 8h37, pesant 7 livres et 10 onces. Les fiers parents, Julie et Daniel, disent un gros merci au Dr Grégoire Barette et au CHG.

CHARRON SIMMONDS

Sylvie et Terry sont très heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Mathieu, né le 27 février 1991, pesant 7 livres et 3 onces et mesurant 20 pouces. Un merci spécial au Dr Le Goffe et aux infirmières du CHG.

PARADIS THIBERT

Gilles et Josée sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur deuxième enfant Vanessa, née le 25 février à 7h35 pesant 6 livres et 3 onces. Une petite soeur pour Stéphanie.

PELLETIER JEAN

Alexanne à une petite soeur Samuelle, fille de André Jean et de Hélène Pelletier, née le 19 février 1991, à 16h32, pesant 8 livres et 3 onces et mesurant 20 pouces et demi. Merci aux infirmières de l'hôpital Montfort, à Paola et au Dr Masson.

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

L'immolation en public

Coincée, dit-elle, par sa situation minoritaire au sein du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, la Section publique réclame encore une fois la pleine autonomie. Et, joignant la parole au geste, traîne le gouvernement ontarien devant les tribunaux pour faire annuler son union d'il y a deux ans avec la Section catholique.

Telle attitude est déplorable, non seulement pour la communauté de langue française de la région, mais pour l'ensemble de la francophonie ontarienne à un moment où doit être défini de toute urgence l'ensemble du projet éducatif de l'école française en Ontario, avec la pleine participation de tous les francophones de la province.

La base légale de l'argumentation des séparatistes est solide, cela ne fait aucun doute. La Charte canadienne des droits et libertés garantit aux francophones un réseau autonome d'écoles de langue française, et l'Acte de l'Amérique du Nord britan-

nique assure d'autre part une éducation religieuse aux catholiques, sans distinction de langue.

Par ailleurs, considérant avec raison que la position des Franco-Ontariens serait plus forte au sein d'un seul réseau scolaire qui respecterait rigoureusement les droits des uns et des autres, plusieurs ont cru que leur communauté serait assez mature pour relever ce défi, qu'elle pouvait se donner un système qui ne serait pas nécessairement calqué sur celui de la majorité, et qui réponde à ses besoins bien spécifiques.

Se sont-ils trompés? Probablement pas. Les Franco-Ontariens ordinaires ne veulent pas de deux systèmes scolaires indépendants. Si jamais on se donne la peine de les consulter ils diront, eux aussi, qu'il trouvent bien malheureux cet instinct bizarre qui pousse parfois certains des leurs à s'immoler ainsi en public.

Adrien Cantin

Sous-traitance: l'heure est à la transparence

Est-il plus économique, pour le gouvernement fédéral, de recourir à l'entreprise privée plutôt que de confier le travail aux fonctionnaires? Quels sont les coûts réels de la sous-traitance? A qui vont les contrats que le gouvernement accorde à l'entreprise privée? La qualité du travail donné en sous-traitance est-elle supérieure ou moindre que s'il était exécuté par les employés de l'Etat?

Le gouvernement fédéral doit donner des réponses claires à ces questions avant de prendre toute mesure législative, comme il le propose dans son budget, s'il ne trouve pas de terrain d'entente avec les syndicats de fonctionnaires sur les services à confier en sous-traitance.

Il est inadmissible qu'après près de sept ans au pouvoir, contribuables et fonctionnaires soient toujours dans le noir au sujet des contrats confiés par le fédéral à l'entreprise privée. La sous-traitance au gouvernement fédéral se fait en cachette. Même le

puissant comité des Comptes publics aux Communes est incapable de chiffrer ces contrats. Il réclame une enquête publique, tout comme l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), qui évalue à 4 milliards \$ la facture de la sous-traitance.

De plus, selon la Cour fédérale, le gouvernement aurait enfreint ses propres règles de réaménagement de ses effectifs en utilisant la sous-traitance pour mettre à pied des employés.

Cette façon de procéder alimente toute sorte de rumeurs, fondées ou non: patronage, coûts exorbitants, baisse de qualité des services. Et celles-ci ne sont pas prêtes de s'éteindre si le gouvernement ne se fait pas plus transparent. La sous-traitance n'est pas un mal en soi. Mais les règles doivent en être bien définies et surtout, elle doit se pratiquer au grand jour.

France Pilon

Le téléthon de la Chaîne

Aujourd'hui et demain, en utilisant la formule du téléthon, la Chaîne française de TVOntario demandera pour la première fois à ses téléspectateurs une contribution financière directe pour la production de ses émissions éducatives.

Pour les francophones de l'Ontario, ce sera l'occasion de prouver de façon bien concrète que la Chaîne est un projet qui leur appartient et qui leur tient à coeur. Et aussi, l'occasion de manifester jusqu'à quel point ils apprécient le travail de ces créateurs et artisans qui étirent au maximum les dollars qu'ils reçoivent de l'Etat afin de mettre en ondes un produit éducatif et culturel qui leur ressemble et auquel ils peuvent s'identifier.

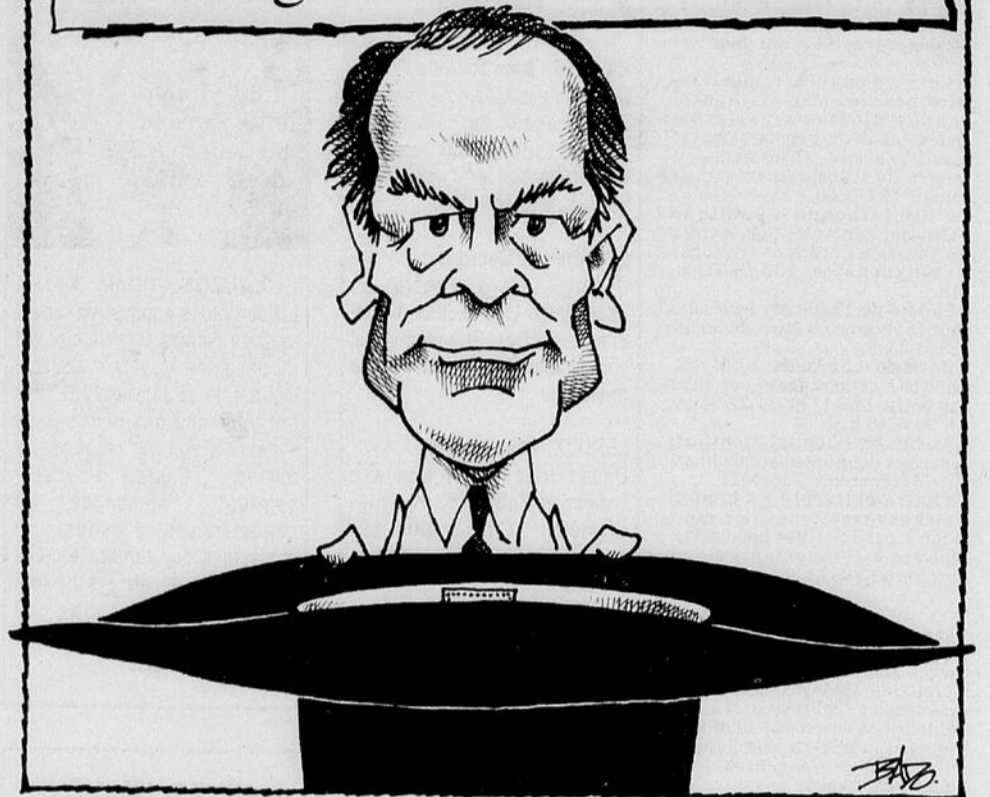
Que fera la Chaîne de l'argent qu'elle recevra du grand public? Des dizaines de projets sont présentement «sur la glace», faute de financement adéquat. De ce nombre, une série d'émissions sur l'économie, le tournage de nombreux documentaires en français en Ontario, un nouveau projet d'enseignement à distance en formation professionnelle et recyclage de la main-d'oeuvre, une émission hebdomadaire d'actualité.

Mais surtout, votre contribution permettra à la Chaîne d'aller encore plus loin dans l'objectif qu'elle s'est fixé au départ: la poursuite quotidienne de l'excellence.

A.C.

Commission Spicer

Le budget sera de 25 millions \$



A VOUS LA PAROLE

Non à la complicité du silence

Nous avons constaté avec tristesse le silence observé par les médias, et plus particulièrement les médias télévisés, vis-à-vis de la victoire du président Jean-Bertrand Aristide aux élections du 16 décembre 1990. (...)

Quels sont les critères américano-canadiens pour qu'un leader d'un pays du Tiers-monde se fasse aduler par les médias et les politiciens? Pouvez-vous publier le profil d'un homme politique du Tiers-monde qui répondrait bien à vos attentes et à celles de vos politiciens? Existe-t-il une convention entre les Etats-Unis et le Canada selon laquelle un vrai leader du Tiers-monde doit être un corrompu, un assassin, un ennemi de son peuple (un ami de l'Occident), un homme sans colonne vertébrale quoi...?

En fait, nous ne vous demandons pas de faire l'éloge du chef de l'Etat haïtien, mais ayez la décence d'informer les 60 000 Haïtiens qui vivent au Canada et les Canadiens, en général, qui paient en taxes directes et indirectes une bonne partie de vos salaires.

Nous pensons qu'au point de vue éthique professionnel vous avez le devoir d'informer sur ce qui se passe dans le monde.

Pour une fois, nous exigeons que la vérité sur Haïti soit dite. De grâce, faites savoir au public canadien, que face à d'autres candidats bien pourvus en dollars verts, le peuple haïtien a choisi à 67% un simple prêtre, partisan des pauvres, par-dessus le marché.

Dites-leur que ce peuple est descendu dans les rues, les mains nues, dans la nuit du 6 au 7 janvier 1991 pour défendre sa victoire contre certaines puissances internationales alliées à une fraction de l'armée et des tons macoutes purs et durs.

Dites-leur aussi que la veille du 7 février, le visage d'Haïti a été lessivé par ce même peuple qui n'entendait pas que son leader prête serment dans les

détritus laissés par les régimes précédents.

Dites-leur enfin que le président Jean-Bertrand Aristide, avec le concours de son peuple, va transformer l'homme haïtien, rénover l'agriculture, réanimer le commerce, et que, par-dessus tout, il va faire reculer les frontières de l'analphabétisme.

Solon Balthazar, Ottawa

Qui va lancer la pierre?

Vous accusez les frères. Que faisiez-vous à l'école de réforme? Certain, que vous n'étiez pas des anges. Si vos parents vous ont placés là, c'est qu'ils ne venaient pas à bout de vous. Vos premiers coups peuvent venir d'eux.

Comme aux accusateurs de la femme adultère je vous poserais la même question... Que celui parmi vous qui est sans péché lance la pierre.

Combien de vous n'ont pas eu de relation sexuelle hors du mariage? Et combien d'entre vous peut s'avouer vraiment fidèle à son épouse?

Pourquoi faire souffrir des hommes qui ont sacrifié leur vie pour la jeunesse? Ils sont des humains comme vous... avec leur faiblesse. Allez-vous déterrer Adam et Eve pour les mettre en prison? Et les grands saints, le saint roi David, saint Augustin et combien d'autres. Le Dieu miséricordieux les a bénis.

Etes-vous devenus des barbares dans un monde civilisé?

Qu'êtes vous devenu aujourd'hui? Si vous n'aviez pas eu les frères que seriez-vous? Des bandits, des meurtriers, des prisonniers. A vous de les remercier et arrêtez de les faire mourir en brisant leur réputation. Ce que vous faites aujourd'hui prouve la dureté de vos coeurs. Vous n'avez pas le droit d'agir ainsi. Dieu seul a le pouvoir de juger, attention quand viendra votre tour.

Louise Cadieux, Hull

COMMENTAIRES

LE MONDE

Fulgence Charpentier *Collaboration spéciale*

Gagnerons-nous la paix?



Les canons se sont tus sur le golfe Persique et les plaines de sable du Koweït et de l'Irak. Il est heureux que le président Bush ait donné l'ordre de mettre fin au massacre. L'Irak exsangue n'avait plus qu'à se rendre. Mais il reste la paix à conquérir. Comme le faisait remarquer un observateur averti, il y avait deux guerres: il y avait l'engagement militaire, qui vient de se terminer, et il reste la bataille diplomatique et politique pour savoir comment s'en sortir, qui pourrait s'avérer longue et semée d'embûches.

On s'aperçoit aujourd'hui que tout a changé dans les données du conflit. L'évacuation du Koweït, qui en était le but à l'origine, n'était devenue qu'un alibi moral pour se débarrasser d'un homme devenu trop dangereux pour l'équilibre mondial. La tentation de faire disparaître Saddam Hussein est évidemment très forte, surtout chez les Américains. La crainte qu'il se fasse reconnaître comme un héros par les Arabes, en se proclamant «vainqueur dans la défaite», est plus que présente.

On a pu faire la campagne du désert avec un minimum de pertes humaines et un maximum de prisonniers irakiens, qui semblaient accueillir leur sort comme un soulagement et une dé-

livrance. Si l'on autorise tout simplement Hussein à quitter la lutte, sans autre forme de procès, il ne tardera pas à emboucher la trompette de la propagande en proclamant son invincibilité.

L'Égypte a mis en garde la coalition en lui recommandant de ne pas laisser Saddam Hussein libre de poursuivre ses attaques anti-occidentales parmi les Arabes. Ce serait un excellent moyen de préserver la paix au Moyen-Orient. La Syrie et l'Irak, deux ennemis, s'entendent pour dire que le dictateur irakien a inutilement lancé son pays dans la guerre.

Les réparations

Certains voudraient qu'on fasse comparaître Hussein devant un tribunal spécial pour être jugé comme «criminel de guerre». D'autres veulent que l'Irak soit forcé de rembourser les dommages causés pendant la guerre que le tyran a provoquée. Une telle solution, imposée après la première Grande Guerre est responsable de l'arrivée d'Hitler au pouvoir en Allemagne. En réalité, la guerre laissera l'Irak en ruines, et il faudra, au contraire, que l'on aide aux Irakiens à reconstruire leur pays dévasté.

Au cours de son bref message de

mercredi soir, annonçant la suspension des hostilités, le président Bush a fait preuve d'une circonspection qui lui est peu coutumière, en prenant Saddam Hussein au mot, sans déclaration de triomphalisme. «Nous avons donné l'ordre aux troupes de la coalition d'arrêter immédiatement le combat, à condition que Saddam fasse de même et qu'il observe scrupuleusement les termes des 12 résolutions imposées par le Conseil de sécurité des Nations Unies».

M. Bush n'a pas fait cette déclaration sans s'être entendu avec les autres pays alliés qui ont participé à la victoire. Il sait qu'il n'est pas le seul à décider et il est impérieux que la responsabilité des décisions à prendre pour le règlement final du conflit dépende des Nations Unies. Le futur rôle de premier violon dans le concert international, qui sera celui de M. Bush, lui convient mieux que celui du chef de police du monde entier.

Ce sera une magnifique occasion pour l'ONU, dont on a souvent contesté l'efficacité, de remplir la tâche pour laquelle elle a été créée, prévenir les conflits, les régler quand ils éclatent, et faire régner la paix sur la planète. La cohésion qui a régné entre les membres du conseil de sécurité pendant la crise

du Golfe, devrait pouvoir se continuer pour régler les conflits qui pourraient se produire dans l'application des douze résolutions destinées à mettre fin aux combats.

Il est heureux qu'enfin les décisions de cet ordre soient collectives, au lieu de se prendre à deux, comme aux jours récents encore, où le sort du monde était entre les mains de deux super-puissances.

Des leçons

Nous nous réjouissons de cette victoire qui met fin à une guerre dévastatrice, coûteuse, mais aussi libératrice. Elle comporte aussi quelques leçons. Il n'est pas vrai, comme Saddam Hussein voulait le faire croire, qu'il s'agissait d'une lutte entre l'Est et l'Ouest, entre les Américains et les Arabes, entre la chrétienté et l'islamisme. Il s'agissait de mettre fin à l'entreprise suicidaire d'un dictateur ambitieux peu soucieux du sort de ses semblables. Nos fils et nos filles auraient, cependant, combattu en vain si les Nations Unies n'appliquaient pas avec plus de vigilance, à l'avenir, les principes qu'elles prêchent. Le monde serait plus heureux s'il y avait moins d'armements et plus de compréhension entre les peuples.

DOCUMENT

Envers les communautés linguistiques en situation minoritaire

Un engagement réel, constant et significatif

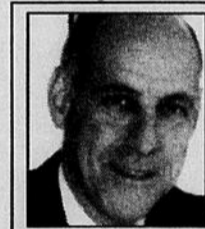
Gerry Weiner

J'ai lu avec intérêt l'éditorial intitulé «Les deux solitudes» dans l'édition du 15 février dernier du Droit.

Il s'agit d'un sujet fondamental pour notre pays et c'est pourquoi je tiens à faire valoir que l'engagement du gouvernement Mulroney envers les communautés linguistiques en situation minoritaire a été réel, constant et significatif: notre action a permis des progrès majeurs qu'il importe de rappeler.

Qu'il se soit agi de renouveler, d'élargir et de moderniser l'engagement global du gouvernement par une loi entièrement refondue sur les langues officielles, le gouvernement l'a adopté en 1988. Ce renouveau, le premier depuis vingt ans, a été salué par les diverses communautés - et les autres partis - comme un «aggiornamento» nécessaire et attendu. En particulier, il a permis d'inscrire, pour la première fois sur le plan législatif, la reconnaissance que l'épanouissement et le développement des communautés francophones et anglophones partout au pays constituent un objectif primordial du gouvernement dans son ensemble.

L'adoption de la loi avait été précisée en juin 1988 par le renouvellement et un renforcement majeur des programmes du Secrétariat d'État (1,4 milliard \$ sur cinq ans) destinés à appuyer tout particulièrement les communautés en situation minoritaire (incluant la création d'un nouveau programme de radios communautaires



M. Gerry Weiner est Secrétaire d'État du Canada

dans ces communautés).

Établir ces structures de base a permis au gouvernement de lancer toute une nouvelle génération d'ententes fédérales-provinciales et territoriales (quelque 50) qui ont donné lieu à nombre d'initiatives déterminantes localement ou régionalement.

Rappelons rapidement: du côté de l'éducation, des centres scolaires-communautaires dans les provinces de l'Atlantique (il y en a six maintenant) et un de prévu en Alberta, des écoles francophones nouvelles particulièrement dans l'Ouest - en Alberta, en Saskatchewan, en Colombie-Britannique, - des programmes surtout renforcés, des mécanismes de gestion par les parents de la minorité enfin concrètement implantés au Yukon, à l'Île-du-Prince-Édouard, à l'instar de l'Ontario, d'autres sous étude ou en développement au Manitoba et en Colombie-Britannique.

Le développement aussi de nouvelles politiques et de nouveaux services dans divers domaines additionnels à l'éducation - justice, services sociaux et de santé, développement communautaire -

et francophones hors Québec, qui contribuent au dynamisme accru de nos communautés - il peut s'agir aussi bien de l'étude des audiences nationales de la Fédération des jeunes canadiens-français portant sur l'assimilation, de la création de la Maison de la francophonie à Vancouver, du plan d'avenir de l'Association canadienne-française de l'Ontario, de centaines d'autres projets, d'envergure diverse, mais animant la vie quotidienne des communautés.

Je ne vise pas à décliner ici un inventaire. Je sais aussi que le sort des communautés francophones hors Québec reste préoccupant et qu'en plus et mieux doit être fait et je compte continuer de m'y employer, de concert avec bien d'autres. Je tiens cependant à faire voir que la dualité linguistique reste une composante inséparable des engagements et des actions du gouvernement.

Enfin, c'est aussi ce dernier qui a proposé l'enchâssement constitutionnel de la dualité linguistique pour reconnaître de la façon la plus solennelle cette dimension constitutive de la réalité canadienne: c'était vouloir affirmer que l'ensemble des gouvernements de notre pays la reconnaissance de toutes nos communautés linguistique, partout où elles sont établies. La conviction du Premier ministre et du gouvernement à l'égard de la dualité linguistique était manifeste et profonde: elle l'est toujours et le restera.

Car, pour s'arrêter brièvement à l'Ontario, qui intéresse de plus près votre journal, c'est dès 1987 que nous épaulions par une nouvelle entente la mise sur pied des services en français; c'est en 1988 que nous consentions un apport financier majeur (50 millions \$) qui donnait l'envol à un système collégial entièrement en français en Ontario et à la création dans Ottawa-Carleton de la Cité collégiale, dont le succès jusqu'ici est si encourageant. Notre gouvernement a aussi appuyé vigoureusement la Chaîne française de TV Ontario (15 millions \$) et nous devons tous nous féliciter des résultats.

On pourrait aussi faire état de notre appui, indispensable et diversifié, aux nombreux organismes franco-ontariens

Bob Rae: le bilinguisme officiel en Ontario n'est pas pour demain

Huguette Young
Presse Canadienne

TORONTO Le premier ministre ontarien Bob Rae a déclaré que l'instauration du bilinguisme officiel en Ontario n'était pas pour demain.

M. Rae a affirmé que le gouvernement ontarien n'avait pas l'intention de donner suite dans un délai rapproché aux revendications des Franco-ontariens en ce sens. Une multitude de groupes de pression francophones, l'Association canadienne-française de l'Ontario en tête, ont lancé un

plaidoyer en faveur du bilinguisme officiel en Ontario au cours des audiences de la Commission constitutionnelle de l'Ontario qui prenaient fin hier à Toronto.

Au cours d'un bref entretien, le premier ministre a toutefois souligné que la politique gouvernementale à ce sujet n'avait pas changé.

«Nous poursuivons dans le même sens, a-t-il précisé, c'est-à-dire, étape par étape.»

Du même souffle, il a toutefois précisé que le gouvernement provincial n'écarterait pas pour toujours de conférer le

statut de province officiellement bilingue à l'Ontario, à l'instar du Nouveau-Brunswick.

Mais devant le tollé de protestations soulevé l'an dernier au sujet de la Loi 8 sur les services en français, cette possibilité demeure lointaine, semble-t-il.

Tout récemment, la commission constitutionnelle ontarienne présidée par le député néo-démocrate Tony Silipo a été la cible d'une nouvelle avalanche de critiques contre le bilinguisme et les francophones, critiques qui frôlaient par-

fois le racisme.

Visiblement mal à l'aise, M. Silipo n'a pas voulu se prononcer sur la déclaration récente de M. Rae.

La commission constitutionnelle ontarienne doit en effet remettre son rapport préliminaire le 21 mars. Elle a reçu une panoplie de mémoires l'enjoignant à recommander l'instauration du bilinguisme officiel en Ontario afin de protéger les droits des Franco-Ontariens.

M. Silipo a précisé que cette commission devait nécessairement se pencher sur cette question, mais que la prise de position de M. Rae pouvait en quelque sorte porter ombrage à ses travaux.

«Évidemment, la position du premier ministre va avoir une certaine influence sur ce qu'on va recommander, a-t-il soutenu, mais nous avons déjà reconnu comme membres du comité que cette question devait être étudiée.»

M. Silipo n'a pas voulu prédire si le premier ministre voulait par ses propos mettre la charrue devant les boeufs. Et il maintient que cette commission détient toujours une liberté de manoeuvre quant aux recommandations qu'elle pourrait proposer.

«Il n'a tout de même pas dit non au bilinguisme, a-t-il fait savoir. C'est une question de temps et on nous donne encore de l'espace pour nous prononcer là-dessus.»

Jeudi, M. Rae avait expliqué à des journalistes que le gouvernement songeait plutôt à élargir la portée de la Loi 8 et à étendre les droits scolaires des francophones.



PRESSE CANADIENNE

Touche finale à coups de marteau

Le 12^e Salon national de l'habitation a ouvert ses portes hier au Stade Olympique de Montréal. Le ministre d'État à l'habitation Alan Redway, à droite, le ministre des Affaires municipales du Québec Claude Ryan, au centre, et le président et chef de la direction du Groupe Promexpo, Pierre Parent, donnent la touche finale à Maison du Maurier Itée.

Possibilité de convoquer des états généraux

Presse Canadienne

TORONTO Le gouvernement ontarien songe à convoquer des états généraux pour définir la position constitutionnelle que prendra l'Ontario dans le débat actuel.

Tel est l'un des scénarios envisagés par le comité spécial sur le rôle de l'Ontario au sein de la Confédération au terme de quatre semaines d'audiences publiques, a confirmé le président, le député néo-démocrate Tony Silipo.

M. Silipo a précisé qu'aucune décision finale n'avait été prise au sujet de la forme précise que prendra cette vaste consultation populaire. Aussi, hésite-il à parler «d'états généraux», terme emprunté à la

consultation ayant précédé la Révolution française, même si d'autres membres du comité en parlent ouvertement.

Or, il est clair que cette deuxième phase de consultation plus intensive vise à mettre de la chair autour d'un premier bilan plutôt maigre au niveau de propositions constitutionnelles fermes.

«Cela servira à dégager un consensus au sein de la province,» a observé M. Silipo au cours d'une entrevue accordée à La Presse Canadienne.

Cette deuxième étape vise donc à sonder l'âme profonde des divers groupes qui composent la mosaïque ontarienne: les femmes, les groupes multiculturels, les autochtones, les

handicapés, les Franco-Ontariens et bien d'autres.

Il s'agit de préciser davantage les solutions d'avenir pour dénouer l'impasse constitutionnelle actuelle en s'inspirant des grandes tendances qui se dégagent des audiences de la Commission constitutionnelle ontarienne.

Pour certains, ces audiences n'auront été ni plus ni moins qu'un exercice thérapeutique de défoulement collectif. Les groupes les plus marginaux ont eu droit de cité pour réclamer la fin du bilinguisme officiel au Canada et l'abrogation du droit des Sikhs à porter le turban dans les rangs de la GRC.

«Nous avons accepté d'être

injurés et critiqués parce que cela fait partie de notre travail,» a avancé le député néo-démocrate de Frontenac-Addington, Fred Wilson.

M. Wilson admet que la commission ontarienne a essuyé des critiques au sujet du «volet thérapeutique» de ses audiences. Plusieurs interventions étaient mal articulées et floues et passaient à côté du débat constitutionnel. N'importe, se défend M. Wilson. Il importait de ne pas s'enfermer dans un processus fixe et rigide.

Au cours d'un dîner-bénéfice jeudi à Toronto, le chef intérimaire libéral Robert Nixon accusait M. Rae de ne pas prendre les devants.

EN BREF

Gestion sous l'oeil du Vérificateur

OTTAWA Il appartiendra au Vérificateur général d'examiner la gestion de la Commission Spicer.

La ministre de la Justice Kim Campbell a déclaré hier que le gouvernement fédéral n'entendait pas enquêter sur les allégations du commissaire Robert Normand concernant les finances du Forum des citoyens sur l'avenir du Canada.

Elle a rappelé que le forum était indépendant, et que c'était son président, M. Keith Spicer, qui était responsable de la bonne gestion de ses fonds.

L'ambassade au Koweït est ouverte

OTTAWA L'unifolié flotte de nouveau sur l'ambassade du Canada à Koweït, à la suite d'une brève cérémonie qui s'est déroulée en matinée, a rapporté vendredi une fonctionnaire du ministère des Affaires extérieures.

«L'ambassade est ouverte, le drapeau a été hissé en présence de plusieurs centaines de Koweïtiens», a dit la porte-parole qui a demandé à conserver l'anonymat.

M. Larry Dickenson, ambassadeur du Canada au Koweït, a présidé la cérémonie qui a eu lieu à 8h00, heure de Koweït.

Québec accusé de piétiner

LAVAL La Fédération des travailleurs du Québec presse de nouveau le gouvernement québécois pour qu'il adopte au plus tôt une loi forçant les employeurs à mettre en vigueur des programmes en matière d'équité salariale.

Selon la FTQ, le gouvernement se traîne les pieds dans ce dossier, alors que plusieurs autres provinces canadiennes disposent déjà de telles législations. «Le Québec aura été la première province à garantir dans sa Charte des droits l'égalité des sexes dans l'emploi», explique le secrétaire général de la FTQ, Fernand Daoust. «Mais en matière d'équité, le gouvernement piétine.»

Retour en avril

HALIFAX Le chef de l'état-major naval, le vice-amiral Robert George, a annoncé hier que les deux destroyers canadiens se trouvant actuellement dans le golfe Persique seront de retour au pays à la fin d'avril.

Le mois prochain, l'Athabaskan sera revenu, a assuré le vice-amiral. Peu de temps après le Terra Nova suivra.

Jour 44 la guerre du Golfe

Rencontre des chefs militaires

Reuter et
Presse Canadienne

«Le véritable défi qui nous attend est d'assurer la paix», a déclaré hier le président George Bush en confirmant que les chefs militaires alliés et irakiens se rencontreraient samedi pour arrêter les modalités d'un cessez-le-feu formel dans la guerre du Golfe.

Le chef de la Maison-Blanche, qui donnait sa première conférence de presse depuis sa décision annoncée mercredi soir de cesser unilatéralement les combats après cinq jours d'offensive terrestre alliée qui ont mis en déroute l'armée irakienne, s'est refusé à préciser le lieu de la rencontre.

De source britannique autorisée à Londres, on déclare qu'elle aura lieu dans une «installation militaire», quelque part en territoire irakien sous contrôle des forces alliées.

Celles-ci seront représentées par le général Norman Schwarzkopf, commandant en chef des forces coalisées.

Délégation canadienne

Le patron des forces canadiennes au Moyen-Orient assistera au face-à-face, samedi, des chefs militaires de la coalition avec leurs vis-à-vis irakiens, pour discuter des conditions du cessez-le-feu.

Le commodore Ken Summers, commandant des troupes canadiennes pour la région, est le plus haut gradé canadien sur le théâtre du golfe Persique. Il sera accompagné pour l'occasion du colonel Roméo Lalonde, chef de l'aviation canadienne dans la région.

«On nous a dit qu'ils participeront à la rencontre entre les responsables irakiens et les coalisés», a indiqué vendredi un porte-parole du ministère de la Défense.

Négociation

«Il y a toute une liste de choses que nous allons arracher au pouvoir irakien dans le cadre de la rencontre militaire (de samedi) et du processus de négociation dans sa totalité», a déclaré le général Neal, porte-parole américain à Ryad.

A la veille de cette rencontre, le secrétaire américain à la Défense Dick Cheney a été très ferme: les Etats-Unis n'hésiteront pas à bombarder à nouveau l'Irak si Bagdad prend l'initiative de reprendre les hostilités.

«S'ils lançaient un Scud sur l'Arabie Saoudite ou sur Israël, ou encore s'ils se livraient à quelque action hostile, nous n'hésiterions pas une seconde à reprendre les hostilités».



ASSOCIATED PRESS

«Apocalypse Now»

Sur la route de Koweït City à Bassorah, une scène de carnage «apocalyptique»: des milliers de véhicules calcinés, des dizaines de cadavres de soldats irakiens qui tentaient de fuir le Koweït et ont été pris par les tirs alliés. Cette photo aérienne a été prise hier. Des milliers de soldats irakiens tentaient de fuir le Koweït par la route qui relie la capitale à la ville irakienne de Bassorah. Ils ont alors été pris, pendant cinq heures, à cinq kilomètres au nord de la capitale koweïtienne, sous un déluge de tirs croisés des chars américains et des bombes à fragmentation de l'aviation alliée. Sur la route, dans un désordre indescriptible, gisent, sur une étendue de cinq kilomètres, des milliers de véhicules militaires calcinés, des voitures civiles, Mercedes, Range Rover, volées et remplies du fruit des pillages.

Texte commun

M. Cheney ne s'est pas prononcé sur la durée de la présence militaire américaine dans le Golfe, mais il a noté qu'un retrait total pourrait prendre plusieurs mois. «Il pourrait y avoir une période de transition, par exemple au Koweït où nous pourrions faire partie d'une force multinationale», a-t-il dit.

Dans l'immédiat, Washington a soumis vendredi à l'examen des pays membres du Conseil de sécurité, à nouveau réuni pour des consultations informelles, un projet de résolution qui autoriserait les alliés à reprendre les hostilités si l'Irak ne respectait pas les conditions d'un cessez-le-feu.

Ce projet prévoit notamment le maintien d'un strict embargo commercial contre l'Irak. Il fixe à l'Irak des conditions pour l'application des 12 résolutions du Conseil de sécurité adoptées depuis l'invasion

du Koweït, le 2 août dernier.

Le porte-parole du Département d'Etat Margaret Tutwiler a déclaré jeudi que les Etats-Unis seraient particulièrement soucieux de maintenir un embargo sur les armes tant que le président Saddam Hussein resterait au pouvoir à Bagdad.

De source diplomatique, on déclare que le projet américain est débattu entre Washington et les quatre autres pays membres permanents du conseil — Union soviétique, Grande-Bretagne, France et Chine — afin de parvenir à un texte commun.

Pour le président François Mitterrand, la fin de la guerre du Golfe est «un défi à relever» pour le Conseil de sécurité, qui se trouve à un «tournant».

«Le Conseil de sécurité (...) a conduit la crise, défini le droit et autorisé l'usage du recours à la force pour le faire respecter. Il aura nécessairement le même rôle central lorsque les armes se seront tuées et qu'il

s'agira de bâtir la paix», souligne-t-il dans une interview.

Sur le terrain, Irakiens et alliés se sont mutuellement accusés de violations de la trêve.

Le ministre irakien des Affaires étrangères Tarek Aziz a accusé les Etats-Unis d'avoir renforcé leurs effectifs dans le sud de l'Irak et a exigé leur retrait immédiat.

«Nous avons appris aujourd'hui qu'en dépit de l'annonce du cessez-le-feu il y a une force militaire sur notre frontière occidentale composée d'un nombre de chars et d'hommes d'infanterie qui se trouve toujours dans divers secteurs, le long de la route reliant Nassiriya à Samawa», a dit Tarek Aziz.

«Ils se livrent à des attaques incompatibles avec le cessez-le-feu», a-t-il ajouté selon Radio-Bagdad.

De source militaire américaine, on a rapporté que des soldats irakiens, au Koweït et dans le sud de l'Irak, avaient

violé le cessez-le-feu provisoire dans la nuit de jeudi à vendredi, probablement parce qu'ils n'avaient pas été en contact avec le commandement irakien et ne pouvaient pas savoir que les combats étaient suspendus.

Incident

Les soldats irakiens ont été débordés par les forces alliées et dépassés par leur avance rapide, et il va probablement falloir encore une semaine avant qu'ils sortent tous de leurs tranchées. «Ils sont littéralement partout (...) Des unités continuent de les recueillir», a dit un officier. Jeudi déjà, on déclarait de source militaire à Londres que les alliés avaient fait prisonniers 175 000 soldats irakiens.

Un incident a opposé Irakiens et Américains vendredi. Des soldats américains ont tué six militaires irakiens et en ont blessé six autres lors d'une fusillade pendant la nuit dans le sud de l'Irak.

Les Américains ont arrêté deux cars transportant des soldats irakiens à un point de contrôle à 2h00. Alors qu'ils interrogeaient les occupants du premier véhicule, ils ont été visés par des tirs d'Irakiens à bord du deuxième bus.

Un bus a été détruit et les soldats américains, de la 24e division blindée, ont fait neuf prisonniers, selon le général Neal. Aucun américain n'a été blessé.

«La guerre n'est pas finie», a averti le général Neal lors d'un briefing à Ryad. Il a ajouté que les alliés n'avaient pas encore estimé le nombre d'Irakiens tués au combat.

950 puits

Au Koweït, la totalité des 950 puits de pétrole de l'émirat, endommagés par les bombardements alliés ou mis à feu les Irakiens, sont hors d'usage, a déclaré un responsable de la Koweït Oil Company, l'agence nationale de l'émirat. La plupart des installations ont été mises hors d'état de fonctionner par les Irakiens qui les ont fait sauter, a-t-il dit.

Les milieux financiers évaluent le coût de la reconstruction de l'émirat entre 60 et 100 milliards\$ US.

Le quotidien Le Monde rapportait hier que le président Hussein pourrait quitter le pouvoir dans les prochains jours et s'exiler à l'étranger, peut-être en Algérie. A Alger, le ministère des Affaires étrangères a sèchement démenti.

M. Bush a dit vouloir s'attaquer au problème israélo-palestinien maintenant que l'Irak a été chassé du Koweït.

Jour 44 la guerre du Golfe

La maîtrise de l'air a été déterminante

Une analyse de
Hervé Guilbaud
Agence France-Presse

WASHINGTON La clef de voûte de la victoire éclair alliée sur les forces irakiennes, balayées en six semaines, a été la maîtrise de l'air, acquise dès les premières heures du conflit, ont affirmé des experts américains trois jours après la fin des combats.

Plusieurs de ces spécialistes, joints par l'AFP, ont d'autre part estimé que l'armée irakienne — considérée comme la quatrième du monde (un million d'hommes en service actif plus quelque 800 000 dans la réserve) avant les hostilités — avait peut-être été surestimée.

Sans pour autant diminuer la prestige des quelque 770 000 militaires de la coalition engagés dans l'opération Tempête du désert, ces analystes ont également souligné les faiblesses des tactiques résolument défensives adoptées par l'état-major irakien, inspirées de celle de l'armée soviétique. L'objectif étant davantage d'épuiser l'adversaire que de prendre l'initiative pour le vaincre sur le terrain.

La maîtrise de l'air a été déterminante, a indiqué le colonel (à la retraite) Don Snider,

du Centre d'études stratégiques et internationales (CSIS) de Washington. «On ne peut se battre sans armée de l'air, a-t-il dit. Une fois qu'ils (les Irakiens) ont perdu la leur, ils étaient aveugles» et n'avaient plus d'informations sur ce qui se passait sur le champ de bataille.

Selon le colonel Snider, qui a notamment travaillé pour le Conseil national de sécurité (NSC) sous les présidents Ronald Reagan et George Bush avant de rejoindre le CSIS, les cinq semaines de bombardements alliés ont également démoralisé les Irakiens et détruit leur réseau de communications, ajoutant encore à leur désarroi.

La technologie

Pour le colonel Snider, la supériorité technologique des alliés (en termes de matériels et d'entraînement) explique aussi l'effondrement de l'aviation irakienne.

Avant même d'arriver dans le Golfe, certains pilotes américains avaient déjà accompli plusieurs dizaines de missions au dessus du territoire irakien, ou plutôt de paysages lui ressemblant comme deux gouttes d'eau, comme le Nevada, à l'occasion des manœuvres Red Flag

Hommage du parti Baas au président Hussein

Agence France-Presse

NICOSIE Le parti Baas au pouvoir en Irak a rendu hommage vendredi à son chef, le président Saddam Hussein.

Le parti Baas a affirmé que «les Arabes et les musulmans placent l'étendard de la victoire dans les mains du com-

mandement de l'Irak», a rapporté Radio-Bagdad captée à Nicosie.

«La victoire a couronné 'la mère des batailles' (nom donné par l'Irak à la guerre du Golfe) grâce aux principes défendus (par l'Irak) et à la bravoure de la résistance» contre

les forces coalisées, a ajouté le Baas.

Radio-Bagdad a estimé hier que l'Irak a remporté la victoire car il a su «préservé l'unité de son territoire», affirmant que «l'invasion américaine visait à diviser l'Irak en mini-Etats».



Un prisonnier de guerre irakien avec un numéro sur la main gauche se repose près des barbelés en compagnie d'autres prisonniers. Près de lui, une bouteille d'eau.

Priorité aux prisonniers

Agence France-Presse

WASHINGTON La libération des prisonniers, militaires et civils, détenus par les Irakiens sera «la priorité absolue» des pourparlers militaires entre les alliés et les Irakiens qui doivent s'ouvrir samedi, a annoncé hier le général Tom Kelly, chef des opérations à l'état-major interarmes américain.

«Si les Irakiens ne sont pas prêts à aborder ce sujet en premier, nous sommes quant à nous prêts à exécuter toute décision que pourrait prendre

le président» George Bush, a-t-il indiqué, en laissant entendre que cette décision pourrait consister en une reprise de l'offensive.

Malgré la disparition quasi-totale des forces irakiennes dans le théâtre d'opérations koweïtien (KTO), «il existe toujours (en Irak) des moyens de production et de distribution qui peuvent être attaqués», a-t-il souligné.

Dans une conférence de presse, le président George Bush s'était déclaré «convaincu» quelques heures

auparavant que les alliés obtiendraient satisfaction au sujet des prisonniers. «Soyons clairs, ils (les Irakiens) ont fortement intérêt» à libérer leurs captifs, avait indiqué le président américain.

Le général Kelly a rappelé à ce propos qu'il ne s'agissait pas que des prisonniers américains, mais aussi de ceux des alliés, des civils koweïtiens, et de l'équipe de télévision de la chaîne américaine CBS, disparue dans le désert en janvier et que l'on croit aux mains de l'Irak.

Les détenus en Irak seraient en bonne santé

Agence France-Presse

ROME Tous les prisonniers de guerre détenus en Irak sont en bonne santé, a indiqué hier à Rome le ministre de la Défense italien Virgilio Rognoni, affirmant qu'il en avait été informé par le président du Croissant-Rouge algérien.

Le ministre a indiqué que le président du Croissant-Rouge

algérien, Mouloud Bellaouane, qui vient de rentrer de Bagdad, avait prévenu la Croix-Rouge italienne, qui l'en avait informé.

M. Rognoni a néanmoins souligné que l'information «devait encore être vérifiée». La réunion des délégations militaires alliées et irakiennes samedi devrait permettre d'obtenir des précisions.



Les corps d'une trentaine de soldats irakiens reposent cachés par une couverture. Au loin des chars de l'Irak détruits dans la bataille.

La guerre sainte en dépit de la défaite

Reuter

MACHGHARA, LIBAN Le Hezbollah a juré hier de mener la guerre sainte contre les Etats-Unis au Proche-Orient, en dépit de la défaite de l'Irak dans le Golfe.

«Nous disons que l'Amérique restera le grand satan' et que l'Amérique doit savoir que c'est seulement Saddam Hussein qui a été vaincu», a déclaré au Liban cheikh

Mohammed Yazbek, l'un des dirigeants du mouvement chiite pro-iranien.

«Non à jamais à l'Amérique. Pourquoi faire respecter les résolutions de l'ONU ici (au Koweït) et pas là (en Palestine)? Seule la djihad et le sang peuvent débarrasser le monde de ces loups et de ces bêtes sauvages», a-t-il ajouté, dans le village de Machghara, à 43 km au sud-est de Beyrouth.

LES ARTS

L'humoriste Carle Amyotte de l'Outaouais s'illustre

Roland «HiHa» Tremblay triomphe à Orléans

C'est dans ses plus beaux atours que le loquace Roland HiHa Tremblay a dilaté la rate de près de six cents personnes, jeudi soir dernier à l'École secondaire Garneau d'Orléans. Pendant plus d'une heure, l'humoriste Michel Barrette, tout feu tout flamme, en aura donné plein la vue et les oreilles aux amateurs de ce personnage ni plus ni moins coloré.



**MARIE-ÈVE
PELLETIER**

LeDroit

Précédemment, Carle Amyotte avait fortement réchauffé la foule en première partie. Ce talentueux jeune homme que la vingtaine n'a pas encore effleuré s'impose par une présence solide sur scène. Avec aisance, comme s'il était dans son salon ou presque, il joue sans cesse avec l'immédiat. Bien sûr, les textes

sont préparés mais par moment on pourrait s'y méprendre. Surtout lorsqu'il fait appel à la participation du public. Quatre spectateurs se hisseront d'un numéro à l'autre au côté du comique qui s'est bien amusé à leurs dépens, au plaisir du public.

Deux fois gagnant

À le voir déambuler nonchalamment sur scène, l'on comprend pourquoi Carle Amyotte ait été récipiendaire, à deux reprises, du 1er Prix Juste pour rire pour la région de l'Outaouais. Et quoi de mieux qu'un jeune talent local - il aura fréquenté l'école secondaire Garneau - pour faire rire un public constitué en grande partie d'adolescents, une tranche d'âge souvent négligée que le Centre culturel d'Orléans, avec sa programmation de spectacles pour les Jeunes, a réussi à apprivoiser, d'expliquer Yves Marchand, coordonnateur artistique du centre.

«D'une part à Orléans, 30%



Carle Amyotte démontre encore pourquoi il a remporté deux fois le prix «Juste pour rire» pour l'Outaouais.

de la population est âgée de moins de 20 ans. Avec la série des Jeunes, nous allons chercher ce public adolescent. D'autant plus qu'en présentant les spectacles à l'École secondaire Garneau, on y trouve déjà une bonne partie de la clientèle. Comme l'on rejoint les enfants avec la série des tout-petits, de même pour les adultes avec la programmation familiale et la série de musique classique. Toutes ces activités visent à conserver le fait français à Orléans tout en sensibilisant les gens aux manifestations artistiques».

Époque romantique

La série des Jeunes qui présentait les BB en novembre, se termine le 25 avril avec le spectacle de la troupe Intersec-

tion du Collège de l'Outaouais. Les activités artistiques du Centre culturel d'Orléans reprendront de plus belle à compter de l'automne prochain. D'ici là, dans la série de musique classique, un quatuor

montréalais interprétera des pièces viennoises de l'époque romantique lors du vernissage de l'exposition des sculptures sur bronze de Shokichi Sato, présentée au centre à compter du 7 avril.



Michel Barrette alias Roland «HiHa» Tremblay

«Nous perdons un petit morceau d'histoire»

Le célèbre Record Plant ferme

Associated Press

LOS ANGELES Le célèbre studio d'enregistrement de Los Angeles, le Record Plant, a fermé ses portes jeudi, a annoncé son propriétaire, le groupe Chrysalis.

Créé en 1969, le studio était équipé de tous les équipements de pointe en matière d'enregistrement de disques. *Hotel California* des Eagles y avait été enregistré, ainsi que *Songs in the key of life* de Stevie Wonder, *Rumours* de Fleetwood Mac, des titres de «Rock'n'roll» de John Lennon ainsi que des albums des Rolling Stones, d'Elton John et Neil Diamond.

Bruce Springsteen lui-même devait y entamer la semaine prochaine l'enregistrement de son nouveau disque mais la compagnie Chrysalis Group PLC a brusquement annoncé

qu'elle mettait l'immeuble en vente, arguant du fait que ce studio situé à Hollywood était trop cher à entretenir.

Morceau d'histoire

Il y a six ans, le propriétaire avait même supprimé le ja-

cuzzi et les chambres à coucher qui faisaient également la réputation du studio, maintenant toutefois les luxueux salons.

«Nous perdons un petit morceau d'histoire», a tristement constaté Rose Mann, gérante du Record Plant.

CABANE À SUCRE

- Partie de sucre
- Produits de l'érable
- Randonnée en traîneau

457-2935
457-2283

9 mars au 20 avril

Érablière Claude Laplante

Ch. Val du Lac St-Pierre de Wakefield, Qc.

Chemin Val du Lac
Wilson's Corner

BINGO
LeDroit

À GAGNER :
Jusqu'à 20 000\$
en argent comptant !

Gagnants de la partie no 4

Félicitations à Mme Pauline Gauvreau, de Hull et M. Jean-Pierre Trottier, de Gatineau (qui n'apparaît pas sur la photo) et qui se partagent le prix de 375 \$ offert pour la partie no 4.

Gagnants des prix bonis

Félicitations à Mmes Micheline Tassé, de Buckingham, Lisette Gagné, de Angers, Ginette Beaulieu, de Gatineau et Anita Dagenais, de Hull qui ont chacun gagné 50 \$ grâce aux numéros chanceux.

L'ÉCONOMIE

Les Placages de l'Outaouais

Une fermeture qui pourrait perdurer

GATINEAU Fermée depuis une semaine (22 février), l'entreprise de déroulage les Placages de l'Outaouais ne reprendra pas ses activités avant le mois d'août ou septembre ... si jamais elle



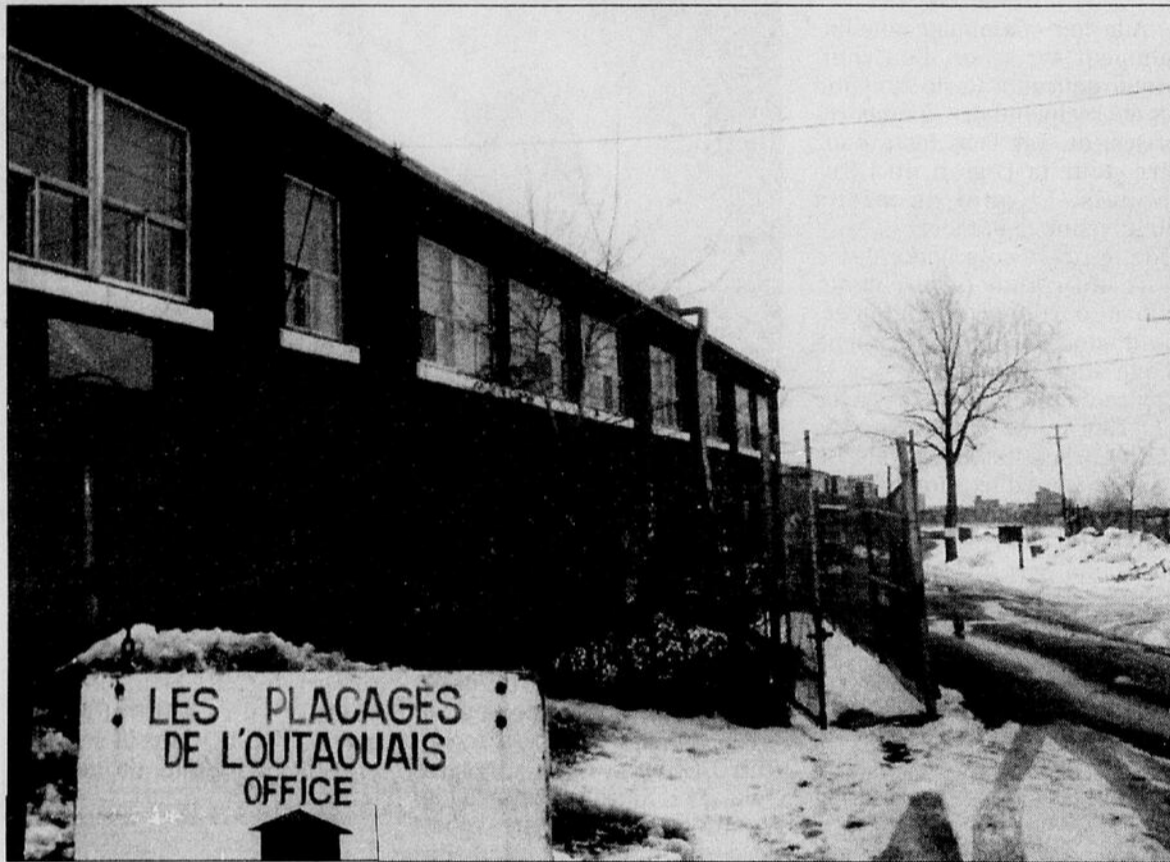
**MICHEL
BEUPARLANT**

LeDroit

rouvre.

Joint hier, son actionnaire majoritaire Claude Bérard est allé jusqu'à articuler les conditions préalables à la rouverture de son entreprise qui a fait 80 nouveaux chômeurs: d'abord il faudra que le loyer de l'argent descende à 8% ou 9% (il oscille présentement autour des 11%, 11,25%); la valeur du dollar canadien devra baisser sous les 80 cents par rapport au dollar américain; le gouvernement québécois devra s'entendre avec les autochtones pour une période de 10 ans sur l'exploitation de la forêt «pour qu'on (les gens d'affaires) sache où on s'en va», et le gouvernement devra discuter «avec nous, les créateurs d'emplois», sur la façon de relancer l'économie, expliquait l'homme d'affaire à la veille de son départ pour le sud.

Le même raisonnement vaut pour la Scierie Mont-Laurier que M. Bérard a fermée pour



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

L'avenir s'annonce sombre pour les travailleurs des Placages de l'Outaouais alors que Claude Bérard, l'actionnaire majoritaire de l'usine, pose certaines conditions avant sa réouverture.

une période indéterminée en décembre dernier faisant, là aussi, 80 chômeurs.

À la mi-octobre dernier, l'homme d'affaires gatinois annonçait la fermeture temporaire pour décembre de sa scierie de la Haute-Gatineau ainsi que la fermeture pendant trois semaines à toutes les six semaines des Placages.

Il envisageait cette dernière mesure de façon intérimaire et disait prévoir la réviser en mars.

Détérioration

Mais la conjoncture économique a continué de se détériorer et le dollar canadien a continué à prendre de la vigueur ce qui, pour une entreprise d'exportation aux USA, est néfaste, dit M. Bérard. Il a donc devancé son échéance et le budget fédéral du ministre Wilson, au début de la semaine, l'a confirmé dans sa décision, ajoute-t-il.

Car après avoir essuyé un déficit de 500 000 \$ aux Placages et de 229 000 \$ à la scierie il se verrait ajouter 70 000 \$ à ses coûts de production en raison de l'augmentation Wilson de la contribution au régime d'assurance chômage.

M. Bérard se dit à nouveau persuadé que le gouvernement Mulroney a accepté de sacrifier le domaine des pâtes, papier et bois aux Américains pour bâcler avec eux un pacte de libre échange. Il dit ainsi que «Mulroney et Wilson ont vendu le Canada».

Colère

Des récents engagements financiers du gouvernement conservateur attisent davantage sa colère et ses

paroles défilent rapidement: 100 000 \$ millions pour la (...) de guerre et les trois bateaux canadiens dans le Golfe qui ne peuvent pas frapper une corneille ... une commande d'avions cargos qu'il faudra payer à l'automne ... la commission Spicer, rien d'autre que des récompenses à des amis conservateurs ... «Je ne sais pas ce qu'on fait au Québec avec c'te maudite gang-là».

Bérard souverainiste?

Doit-on voir en Claude Bérard un souverainiste de plus en plus convaincu?

Non et il enchaîne tout de suite en accusant le premier ministre Robert Bourassa de «ne pas nous dire combien ça coûterait si on se séparait».

Comme on le voit, Claude Bérard en a jusque là de la transformation du bois. Mais pour ce qui est des autres affaires qu'il mène les choses vont beaucoup mieux «parce que les gouvernements ne se sont pas mis le nez dedans», opinait-il.

Sauf pour le nouvel incitatif (taux hypothécaire garanti à 8,5% pendant trois ans) pour l'acquisition d'une première maison neuve. «La vente de terrains va bien en Outaouais», disait-il depuis son bureau des Placages où il s'installe pour vendre ses terrains.

EN BREF

ESCOMPTE 9,97%



TORONTO
3 471,42 (9,05)

MONTRÉAL
1 832,47 (7,45)

DOW JONES
2 909,90 (27,72)

DOLLAR
0,8680 \$US

OR
↑ 422 \$CAN

ARGENT
↑ 4.330 \$CAN

Hausse des bénéfices chez BP Canada

CALGARY Le bénéfice net de BP Canada Inc. a augmenté de 63 pc lors de l'exercice clos le 31 décembre 1990 et affichait 29,2 millions de dollars, contre 17,9 millions en 1989. Selon la compagnie établie à Calgary, cette amélioration s'explique notamment par un renchérissement du pétrole, une contribution plus forte des métaux communs et des gains provenant de la vente d'éléments d'actif du secteur ressources.

Les Japonais et l'uranium canadien

REGINA La compagnie qui approvisionne en uranium les centrales électriques japonaises a acquis un intérêt de 15 pc dans le projet d'entreprise conjointe Midwest dans le nord de la Saskatchewan. OURD, qui représente neuf compagnies japonaises, a mis la main sur la participation que détenait PNC Exploration (Canada), une compagnie japonaise. Shigeo Narita, président de OURD, a dit que c'était la première fois que OURD acquerrait une participation dans une mine d'uranium au Canada. «La raison principale c'est que le Canada est un pays stable en tant que fournisseur d'uranium», a dit M. Narita.

Shell aussi empoche

PARIS La société Shell France a annoncé vendredi un bénéfice net de 707 millions de ff pour l'année 1990 contre 1,35 milliard en 1989. Le résultat de la branche «pétrole», en particulier, s'établit à 1178 millions de ff, au lieu de 1315 millions en 1989. La branche «chimie» de la société s'établit elle à 174 millions de ff en 1990 contre 679 en 1989.-



**pontiac
buick Itée**

900, boulevard St-Joseph
Hull (Québec) 778-3111

LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

VENDEUSE(EUR)

Avec ou sans expérience

Nous recherchons un candidat h. ou f. pour compléter notre équipe

FONCTIONS:

- La recherche des prospects
- La consultation avec les clients
- La rédaction de contrats légaux
- Le suivi des clients

EXIGENCES:

- Diplôme secondaire V
- Certificat-cours de vente
- Expérience dans la vente au détail
- Ponctuel et ordonné
- Bilingue

RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX

- Rémunération exceptionnelle
- Commission
- Boni pour total de voitures vendues
- Assurance groupe disponible
- Excellente atmosphère de travail
- Programme de publicité très agressif

Se présenter en personne et demandez:
Micheline St-Cyr

L'ÉCONOMIE

Toyota s'associe à Merryl Lynch

Agence France-Presse

TOKYO Toyota Motor Corporation vient de prendre une participation de 40 pour cent dans une filiale japonaise du géant américain de la finance Merryl Lynch pour développer ses activités de gestion de fonds, a indiqué vendredi le premier constructeur automobile nippon.

C'est la première fois qu'un grand groupe industriel japonais, doté de gigantesques liquidités à placer, entre aussi nettement dans le secteur financier international.

Toyota Finance Corp., filiale à 100 pour cent de la firme automobile, encore appelée

«Banque Toyota» et spécialisée dans les activités financières du groupe (crédit, location, ...) a ainsi acquis pour 93 millions

de yen (800000\$) quelque 40 pour cent de l'entreprise de conseil Merryl Lynch International Capital Management Co. à l'occasion d'une augmentation de son capital.

APPEL D'OFFRES

Le Pavillon Larocque est propriétaire de 30 unités de logement pour personnes âgées autonomes à Hull.

Les services d'un traiteur ou cuisinier sont demandés avec les exigences suivantes:

- Les dîners et les soupers sont servis 7 jours par semaine
- Le traiteur doit fournir tous ses menus à une diététicienne pour approbation
- Un menu du jour est exigé et en dépannage des viandes froides, crudités et fromages doivent être prévus, ainsi que des fruits et des jus.
- L'entretien de la cuisine et de la salle à manger est la responsabilité du traiteur
- L'équipement jugé nécessaire pour la cuisine est fourni par le propriétaire.

Un prix fixe mensuel par locataire est demandé pour la période du 1er juillet '91 au 30 juin '92.

Les offres écrites doivent être envoyées au 12 rue Bagot, Hull, J8X 4E1

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues.

Des références seront exigées.

La date limite pour la réception des soumissions est le 15 mars 1991 à 16h30.

PAIEMENT DES INTÉRÊTS LE 1^{ER} JUIN 1991

DÉTENTEURS D'OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

Si vous avez changé d'adresse depuis le 1er juin 1990 ou prévoyez le faire avant le 1er juin 1991, veuillez remplir le formulaire ci-dessous et l'expédier avant le 15 avril 1991, à l'adresse suivante:

Ministère des Finances
Direction de la gestion de la dette publique,
12 rue St-Louis, 3e étage, Québec (Québec) G1R 5L3

Québec 

Année d'achat	Numéro des certificats	Obligations immatriculées au nom de
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date du changement d'adresse: <input type="text"/>		
ANCIENNE ADRESSE		NOUVELLE ADRESSE
<input type="text"/>		<input type="text"/>
<input type="text"/>		APP. <input type="text"/>
Code postal <input type="text"/>	Code postal <input type="text"/>	
No de détenteur <input type="text"/>	No d'assurance sociale <input type="text"/>	
()		
SIGNATURE DU DÉTENTEUR	DATE	TÉLÉPHONE

H&R Block a l'expérience qu'il vous faut.

Nous préparons tous genres de déclarations de revenus, des plus simples aux plus complexes. Quelle que soit votre situation fiscale, nous pouvons la manier.

L'équipe fiscale de



Mettez-nous au travail pour vous!

279 boul. St-Joseph Hull 777-5662	892 boul. Maloney O. Gatineau 243-6261	Centre Glenwood Aylmer, 684-5154
---	--	--

Ouvert de 9h00 à 21h00 les jours de semaine. De 9h00 à 17h00 le samedi MasterCard/Visa acceptées à la plupart des emplacements de la région.

SEARS

Galleries de Hull 770-5323	Galleries de Buckingham 986-7727
Ottawa 238-3408	Maniwaki 449-3377
Mont-Laurier 623-4011	



Jana Sterbak: Cône sur la main, 1979

JANA STERBAK

Corps à corps

8 mars - 21 mai 1991

 Musée des beaux-arts du Canada National Gallery of Canada
380, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985

BOURSE DE TORONTO

Fermeture à la hausse

Presse Canadienne

Le marché a fermé en hausse vendredi, à la Bourse de Toronto, l'indice composé faisant un saut de 9,05 points à 3471,42.

Le volume des échanges a grossi, à 31,1 millions d'actions contre 28,7 millions la veille.

Dans les industrielles, Bank of Montreal a gagné 7/8 à 34 5/8, Bank of Nova Scotia 1/8 à 15 1/2, Jannock Ltd 7/8 à 9 1/4, Royal Trustco 1/4 à 8 7/8 et PWA Corp. 1/8 à 8 3/4.

Toronto-Dominion Bank a perdu 5/8 à 17 3/8, Canadian Pacific 1/8 à 21 3/4, Royal Bank 1/8 à 24 1/8 et Municipal Financial 1 à 10 1/2.

Dans les mines, Euro/Nevada Mining a gagné 7/8 à 11, Battle Mountain 1/2 à 8 5/8 et Crown Butte Resources 1/2 à 10 1/4. Franco/Nevada a cédé 1/2 à 15 1/2, Brunswick Mining and Smelting 3/8 à 8 3/4 et Minnova Inc. 1/4 à 15 7/8.

Dans les pétroles, PanCanadian Petroleum gagne 1 à 33, Conwest Exploration B 1/2 à 14 1/2 et Total Petroleum 3/8 à 26 1/4. Saskatchewan Oil abandonne 3/8 à 11 3/4 et Cimarron 3/8 à 12 5/8.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués \$. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, c—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

TABLEAUX BOURSISERS

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

FONDS MUTUELS

Table of mutual fund data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various mutual fund tickers and their price movements.

TABLEAUX BOURSISERS

Table of stock market data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various stock tickers and their price movements.

TORONTO (PC) - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds, n-sans commission, y-VNAA retardée, x-dans dividende.

Table of mutual fund data with columns: Titres, Volume, Haut, Bas, Fer., Ch. Includes various mutual fund tickers and their price movements.

BOURSE DE MONTREAL

Gain de 7,45 points

Presse Canadienne

La Bourse de Montréal a fini sur une bonne note vendredi, l'indice général affichant un gain de 7,45 points à 1832,47.

Plus de 7,8 millions d'actions ont été brassées.

Les bancaires ont gagné 10,77 à 1893,89, les mines 12,39 à 1856,67, les pétrolières 11,28 à 1535,04 et les forestières 13,40 à 2430,30 tandis que les industrielles cédaient 3,84 à 1394,54 et les services publics 3,20 à 1680,50.

Saskatchewan Oil and Gas, en baisse de 2 à 11 s'est traitée à 225000 exemplaires.

Placer Dome Inc. a cédé à 16 et 158750 actions ont changé de main.

Par ailleurs, Teck Corp. a gagné 1-8 à 21 3-8, American Barrick 1-4 à 23 3-8, Lac Minerals 1-8 à 8 7-8 et Ranger Oil 1-4 à 8 3-8.

Cambior a perdu 1-2 à 10 1-4 et Rio Algom 1-2 à 21 7-8.

Sur 402 titres mis en jeu 169 étaient gagnants, 118 perdants et 115 stationnaires.

Tableau-complet des opérations. Cours en cents sauf si

marqués \$. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, c—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their prices.

BOURSE DE TORONTO

Gain de 7,45 points

La Bourse de Toronto a fini sur une bonne note vendredi, l'indice général affichant un gain de 7,45 points à 1832,47.

Plus de 7,8 millions d'actions ont été brassées.

Les bancaires ont gagné 10,77 à 1893,89, les mines 12,39 à 1856,67, les pétrolières 11,28 à 1535,04 et les forestières 13,40 à 2430,30 tandis que les industrielles cédaient 3,84 à 1394,54 et les services publics 3,20 à 1680,50.

Saskatchewan Oil and Gas, en baisse de 2 à 11 s'est traitée à 225000 exemplaires.

Placer Dome Inc. a cédé à 16 et 158750 actions ont changé de main.

Par ailleurs, Teck Corp. a gagné 1-8 à 21 3-8, American Barrick 1-4 à 23 3-8, Lac Minerals 1-8 à 8 7-8 et Ranger Oil 1-4 à 8 3-8.

Cambior a perdu 1-2 à 10 1-4 et Rio Algom 1-2 à 21 7-8.

Sur 402 titres mis en jeu 169 étaient gagnants, 118 perdants et 115 stationnaires.

Tableau-complet des opérations. Cours en cents sauf si

marqués \$. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, c—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their prices.

TABLEAUX BOURSIERS

Large table of stock market data, including international division, most active, and top gainers/losers.

LE RHYME DES AFFAIRES

Vancouver

Le marché était en hausse vendredi, à la Bourse de Vancouver, et 14,1 millions d'actions avaient été traitées.

On a dénombré 194 gains, 134 pertes et 318 titres inchangés. L'indicateur général a fermé à 546,76, un gain de 4,38 points.

Wall Street

Wall Street est parvenue à consolider sa reprise vendredi, l'indice Dow Jones des valeurs vedettes franchissant la barre des 2900 points après plusieurs tentatives infructueuses depuis le début de la semaine pour clôturer à 2909,90 en hausse de 27,72 points (+0,95 pc) sur un marché actif.

Quelque 219 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en hausse a dépassé celui des baisses: 945 contre 627, 455 titres étant inchangés.

Une demande sélective a été attribuée par les analystes à la perspective d'une relance de l'activité économique avec la fin de la guerre du Golfe, la baisse de 0,4 pc de l'indice des principaux indicateurs économiques en janvier étant inférieure aux prévisions, suivant en cela l'évolution des précédentes statistiques publiées cette semaine.

Le récent mouvement de hausse amorcé par les taux d'intérêt à long terme réduit toutefois les chances d'une reprise économique soutenue, ce qui a sporadiquement contenu l'élan de la Bourse, ont-ils ajouté. Sur le marché du crédit, le taux des bons du Trésor à 30 ans a continué à progresser et s'établissait en milieu d'après-midi à 8,25 pc contre 8,20 pc jeudi soir.

Parmi les titres canadiens cotés à Wall Street, Alcan a gagné 1-2 à 22 1-2 et Becton Dickinson 1-2 à 73 3-4, Westcoast Energy a cédé 1-8 à 17 3-8.

Bénéfices

Algom Central Corp., exercice clos 31 déc. 1990, 5 millions de dollars ou 1,28\$ par action; 1989, 4,4 millions de dollars ou 1,14\$ par action.

Cassidy's Ltd, exercice clos 31 déc. 1990, 721000\$ ou 28 cents par action; 1989, 2,4 millions ou 97 cents par action.

Cineplex Odeon Corp., exercice clos 31 déc. 1990, perte nette 135,9 millions ou 2,85\$ par action; 1989, perte nette 78,6 millions ou 1,65\$ par action.

Corona Corp., exercice clos 31 déc. 1990, 9,2 millions ou 2 cents par action; 1989, 12,7 millions ou 6 cents par action.

FCA International Ltd, exercice clos 31 déc. 1990, perte nette 6,7 millions ou 65 cents par action; 1989, perte nette 1,4 million ou 14 cents par action.

First City Trustco Inc., exercice clos 31 déc. 1990, perte nette 49,3 millions ou 1,87\$ par action; 1989, bénéfice net 28,2 millions ou 1,01\$ par action.

Mark Resources Inc., exercice clos 31 déc. 1990, 3,6 millions ou 14 cents par action; 1989, 459000\$ ou 2 cents par action.

Morgan Hydrocarbons Inc., exercice clos 31 déc. 1990, 4,9 millions ou 24 cents par action; 1989, 3,9 millions ou 19 cents par action.

National Trustco Inc., trimestre clos 31 jan. 1991, 22,6 millions ou 67 cents par action; 1990, 21,4 millions ou 63 cents par action.

Noma Industries Ltd, exercice clos 31 déc. 1990, perte nette 474000\$ ou 1 cent par action; 1989, bénéfice net 7,4 millions ou 25 cents par action.

Precambrian Shield Resources Ltd, exercice clos 31 déc. 1990, 2,9 millions ou 8 cents par action; 1989, 3,4 millions ou 9 cents par action.

Slater Industries Inc., exercice clos 31 déc. 1990, 1,5 million ou 16 cents par action; 1989, 7,9 millions ou 95 cents par action.

Tut Enterprises Ltd, semestre clos 31 déc. 1990, perte nette 292509\$ ou 0,86 cent par action; 1989, bénéfice net 46588\$ ou 0,14 cent par action.

United Dominion Industries Ltd, exercice clos 31 déc. 1990,

26,4 millions ou 24 cents par action; 1989, 73,2 millions ou 1,71\$ par action.

Obligations

L'activité était modérée vendredi, dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a perdu 30 cents. Le moyen terme, les titres des provinces et des sociétés ont baissé de 45 cents. Le long terme a cédé cinq huitièmes de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 10 pour cent.

Les bons du Trésor à trois mois rapportaient 9,77 pc au lieu de 9,80 la semaine dernière, et ceux à six mois se traitaient à 9,76 pc contre 9,70 précédemment.

Dividendes

Dividendes de société déclarés vendredi, trimestriels sauf indication contraire.

Agra Industries Ltd, classe A: 3,5 cents; classe B: 4 cents; payables le 31 mars aux actionnaires inscrits le 15 mars.

First City Trustco Inc., ord. 4 cents; 31 mai, 15 mai, 15-9.

Morden and Helwig Group Inc., vote sub. et mult.: 2,5 cents; 30 avr., 12 avr.

Denrées

Cours des denrées transmis vendredi, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 39-52; 5.167-5.331\$; 40-93; 5.167-5.331\$; prix du gros au détaillant: 7,010\$.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,381\$; première cat., coloré: 5,388\$.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,130\$ le kg; pour bétail: 1,373\$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,480\$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,649\$; pour bétail: 0,612\$ le kg.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,465\$; A-gros: 1,465\$; A-moyens: 1,342\$; A-petits: 0,935\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,11\$; A-gros: 1,11\$; A-moyens: 1,01\$; A-petits: 0,61\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,08\$; A-gros: 1,08\$; A-moyens: 0,97\$; A-petits: 0,56\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 3,75-4,00\$ le sac de 50 lb; 1,75\$ le sac de 20 lb; 0,88-0,95\$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 5,10\$ le sac de 50 lb; Québec, lavées: 8,25\$ le sac de 50 lb; — S le sac de 20 lb; — S le sac de 10 lb; extra-grosses: 6,95\$ le sac de 50 lb; Ile-du-Prince-Edouard, brossées: 4,60-5,25\$ le sac de 50 lb; 2,05-2,35\$ le sac de 20 lb; 1,00\$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 6,00\$ le sac de 50 lb.

Céréales

Les cours étaient en hausse vendredi, au marché aux grains de Winnipeg.

Le lin a monté de 1,80\$ à trois dollars, et le contrat à terme mai se réglait à 229,70.

Le colza a fini sur des gains de 3,50\$ à 4,40\$, avec position juin à 295,90\$.

Le seigle était inchangé ou en hausse de 80 cents, avec livraison mai à 83,60\$.

Le blé affichait des gains de 20 cents à 1,60\$, mai à 105,60\$.

Les cours de l'avoine étaient en hausse de 1,50\$ à 2,50\$, échéance mai à 85,50\$.

L'orge de l'Ouest était stable ou en baisse de 41,50\$, livraison mai à 96,50\$.

COMMUNAUTÉ
URBAINE
DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions de l'article 25.1 de la Loi sur la C.U.O. (L.R.Q. C-85), avis est donné qu'une séance ordinaire du Conseil de la Communauté urbaine de l'Outaouais sera tenue le **jeudi 7 mars 1991 à 17h00** à la salle du Conseil, 5e étage, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, Québec.

DONNÉ À HULL, ce 27e jour de février 1991.

Le Secrétaire,
Jacques Tremblay

RÉGIE INTERMUNICIPALE DE
GESTION DES DÉCHETS
DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions de l'article 433 du code municipal, avis est donné qu'une séance ordinaire de la régie intermunicipale de gestion des déchets de l'Outaouais sera tenue le **jeudi 7 mars 1991 à 20 h**, à la salle du conseil, 5e étage, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, Québec.

DONNÉ À HULL, ce 27e jour du mois de février 1991.

Le secrétaire,
Jacques Tremblay

L'ÉCONOMIE

Grève de 4 mois
Maxwell
veut
racheter
le Daily
News

Associated Press

NEW YORK Le patron de presse britannique Robert Maxwell va entamer des négociations avec le représentant des organisations syndicales du Daily News en vue du rachat de ce quotidien new-yorkais touché par une grève de quatre mois, a-t-on appris de sources syndicales jeudi. La direction du journal a autorisé M. George McDonald, chef des organisations syndicales, a entamé des négociations avec le magnat de la presse britannique.

Robert Maxwell, 67 ans, patron de Maxwell Communications, associé au Québec avec Pierre Péladeau, s'était déjà implanté sur le marché américain de la presse en rachetant l'an dernier trois tabloids: Globe, National Examiner et Sun.

Le groupe Maxwell publie en Grande-Bretagne le Daily Mirror (deuxième quotidien britannique par son tirage) et The European. Le Daily News, créé il y a 71 ans, fut le plus grand quotidien des États-Unis. En 1990, il a perdu 114,5 milliards \$ US.

Ville de Hull

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL



APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la ville de Hull recevra jusqu'à **14h00, lundi, le 18 mars 1991** des soumissions pour des vêtements de policiers.

Chaque soumission devra être préparée sur la formule fournie à cette fin et expédiée sous pli cacheté, au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec) J8X 3Y9, dans l'enveloppe jointe aux documents et portant l'indication suivante:

"SOUMISSION - VÊTEMENTS POUR POLICIERS (SA-91-038)"

Le directeur du Service de l'approvisionnement ou son représentant procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 14h00 à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec).

Seules les entreprises qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérées. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou cautionnement de soumission d'un montant égal à 10% du total de la soumission.

La ville de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier,

André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL,
ce 5 mars 1991

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA
VILLE DE GLOUCESTER

AVIS D'UNE DEMANDE
DE La Corporation de la Ville de Gloucester



Gloucester

pour l'approbation d'un projet entraînant l'imposition des taxes en vertu des Articles 7(1)(a) et 68 de la Loi sur les améliorations locales.

VOUS ÊTES AVISÉS QUE:

1. Le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester a l'intention de déposer une demande auprès de la Commission municipale de l'Ontario dans le but d'obtenir l'approbation de:

le remplissage des fossés et la construction des bordures de trottoir dans la rue Miss Ottawa dans une partie du chemin East Acres

moeynant un coût estimé à 65 000\$ et qu'il a l'intention de recouvrer une partie du coût des travaux en imposant des taxes spéciales pendant une période de 15 ans aux propriétaires ou occupants des terrains qui bénéficieront des installations ou qui pourraient en bénéficier.

(a) Part de la Ville (taux général)	- Nil \$
(b) Estimation des coûts imposés aux terrains aboutant directement aux installations	- Nil \$
(c) Estimation des frais de raccord de service domestique (de la conduite principale à la ligne de propriété)	- Nil \$
(d) Estimation des coûts imposés au secteur d'améliorations locales	- 65 000 \$
(e) Total (estimé) du coût annuel	- 65 000 \$

2. Il est proposé de recouvrer la totalité des paiements annuels en imposant une taxe annuelle estimée à 0,40 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 0,50 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires). Suit un exemple du coût annuel pour une propriété résidentielle moyenne ayant une façade de 22,86 mètres et évaluée à 5 000 \$:

2(1) Estimation de la taxe annuelle de façade 22,86 mètres	- Nil \$
2(2) Taxe annuelle dans le secteur d'améliorations locales estimée à 0,40 millièmes x 5 000 \$ (zonages résidentiel et agricole)	- 2,00 \$
Total (estimé) du coût annuel	- 2,00 \$

3. (a) Le secteur d'améliorations locales dans lequel ladite taxe spéciale estimée à 0,40 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 0,50 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires) sera imposée est le suivant: tous les terrains dans les Concessions 1 et 2, côté Ottawa, tous les terrains dans la Concession 3, côté Ottawa, à l'exception des Lots 1 à 7, tous deux inclus; tous les terrains dans les Lots 8 à 20, tous deux inclus, Concessions 4 et 5, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 13 à 20, tous deux inclus, Concession 6, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, dans l'enclave entre les Concessions 2 et 3, côté Rideau; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, Concessions 2, 3, 4 et 5, côté Rideau; tous les terrains dans le Lot A et les Lots 1 à 15, tous deux inclus, Concession 6, côté Rideau.

(b) Les exemptions suivantes seront accordées:
1. Aucune

4. Tout contribuable désirant s'opposer à la demande doit déposer auprès du Greffier, au plus tard le 2 avril 1991, un avis écrit de son opposition à ladite approbation ou à l'imposition des taxes spéciales, en donnant les raisons de son opposition et en indiquant que si une audience publique avait lieu il assisterait à ladite audience ou s'y ferait représenter pour y expliquer son opposition.

5. La Commission municipale de l'Ontario peut approuver lesdites taxes spéciales conformément à la loi et peut approuver lesdits travaux mais, avant de le faire, elle peut fixer une date et un lieu pour la tenue d'une audience publique lors de laquelle toutes les objections seront considérées. Cependant, l'avis d'une telle audience ne sera signifié qu'aux personnes qui auront déposé un avis d'opposition selon les modalités prévues ci-haut.

DONNÉ en la Ville de Gloucester ce 2 mars 1991.

/r Dossier: 19-

George Vadeboncoeur
Greffier municipal par interim
Ville de Gloucester
1400, place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5

Remarque: Les coûts pour lesquels des estimations sont données dans le présent avis peuvent varier selon le taux d'intérêt en vigueur lorsque les obligations seront vendues.

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA
VILLE DE GLOUCESTER

AVIS D'UNE DEMANDE DE
La Corporation de la Ville de Gloucester



Gloucester

pour l'approbation d'un projet entraînant l'imposition des taxes en vertu des Articles 7(1)(a) et 68 de la Loi sur les améliorations locales.

VOUS ÊTES AVISÉS QUE:

1. Le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester a l'intention de déposer une demande auprès de la Commission municipale de l'Ontario dans le but d'obtenir l'approbation de:

la construction d'égoûts pluviaux avec raccords de service domestique dans la rue Miss Ottawa, du chemin Montréal au chemin East Acres, et dans le chemin East Acres, de la rue Laporte jusqu'à environ 177 mètres à l'est.

moeynant un coût estimé à 390 000 \$ et qu'il a l'intention de recouvrer une partie du coût des travaux en imposant des taxes spéciales pendant une période de 15 ans aux propriétaires ou occupants des terrains qui bénéficieront des installations ou qui pourraient en bénéficier.

(a) Part de la Ville (taux général)	- Nil \$
(b) Estimation des coûts imposés aux terrains aboutant directement aux installations	- 97 154,20 \$
(c) Estimation des frais de raccord de service domestique (de la conduite principale à la ligne de propriété)	- 17 050,00 \$
(d) Estimation des coûts imposés au secteur d'améliorations locales	- 275 795,80 \$
(e) Total (estimé) du coût annuel	- 390 000,00 \$

2. Il est proposé de recouvrer la totalité des paiements annuels en imposant une taxe de façade annuelle estimée à 16,15 \$ le mètre pour l'égoût pluvial, des frais de raccord de service domestique estimés à 80,74 \$ le raccord et une taxe annuelle estimée à 1,7 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 2,0 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires). Suit un exemple du coût annuel pour une propriété résidentielle moyenne ayant une façade de 22,86 mètres et évaluée à 5 000 \$:

2(1) Estimation de la taxe annuelle de façade 22,86 mètres x 16,15 \$ le mètre	- 369,19 \$
2(2) Estimation des frais annuels pour un raccord de service domestique	- 80,74 \$
2(3) Taxe annuelle dans le secteur d'améliorations locales estimée à 1,7 millièmes x 5 000 \$ (zonages résidentiel et agricole)	- 8,50
Total (estimé) du coût annuel	- 450,43 \$

3. (a) Le secteur d'améliorations locales dans lequel ladite taxe spéciale estimée à 1,7 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 2,0 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires) sera imposée est le suivant: tous les terrains dans les Concessions 1 et 2, côté Ottawa, tous les terrains dans la Concession 3, côté Ottawa, à l'exception des Lots 1 à 7, tous deux inclus; tous les terrains dans les Lots 8 à 20, tous deux inclus, Concessions 4 et 5, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 13 à 20, tous deux inclus, Concession 6, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, dans l'enclave entre les Concessions 2 et 3, côté Rideau; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, Concessions 2, 3, 4 et 5, côté Rideau; tous les terrains dans le Lot A et les Lots 1 à 15, tous deux inclus, Concession 6, côté Rideau.

(b) Les exemptions suivantes seront accordées:
1. Aucune

4. Tout contribuable désirant s'opposer à la demande doit déposer auprès du Greffier, au plus tard le 2 avril 1991, un avis écrit de son opposition à ladite approbation ou à l'imposition des taxes spéciales, en donnant les raisons de son opposition et en indiquant que si une audience publique avait lieu il assisterait à ladite audience ou s'y ferait représenter pour y expliquer son opposition.

5. La Commission municipale de l'Ontario peut approuver lesdites taxes spéciales conformément à la loi et peut approuver lesdits travaux mais, avant de le faire, elle peut fixer une date et un lieu pour la tenue d'une audience publique lors de laquelle toutes les objections seront considérées. Cependant, l'avis d'une telle audience ne sera signifié qu'aux personnes qui auront déposé un avis d'opposition selon les modalités prévues ci-haut.

DONNÉ en la Ville de Gloucester ce 2 mars 1991.

Dossier: 19- /r

George Vadeboncoeur
Greffier municipal par interim
Ville de Gloucester
1400, place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5

Remarque: Les coûts pour lesquels des estimations sont données dans le présent avis peuvent varier selon le taux d'intérêt en vigueur lorsque les obligations seront vendues.

Remarque: Tout propriétaire foncier dont le terrain aboute aux installations et qui désire payer, en espèces, sa part de la taxe de façade et des frais de raccord de service domestique, lorsqu'un tel raccord est installé et mis à sa disposition, pourra le faire une fois les travaux terminés et dans les délais fixés par la Ville, aux taux suivants:

(a) Taxe de façade - 110 \$ le mètre
(b) Frais de raccord de service domestique - 550 \$ le raccord (de la conduite principale à la ligne de propriété)

L'ÉCONOMIE

La récession frappe l'usine Hyundai de Bromont

Presse Canadienne

BROMONT Hyundai Auto Canada a annoncé hier la mise à pied de 55 employés temporaires à son usine de fabrication des berlines Sonata, à Bromont.

Le directeur de la production, M. Gilles Poitras, a attribué ces licenciements au ralentissement du marché.

Les employés temporaires mis à pied avaient été embauchés à contrat en octobre et en novembre dernier, pour une période allant de trois à six mois, afin d'aider les employés permanents à augmenter le rythme de production de 33 voitures à l'heure.

Réaffectations d'employés

Hyundai réaffectera quelques-uns de ses quelque 900 employés permanents à des fonctions qui étaient jusqu'ici effectuées par ces employés temporaires.

La compagnie prévoyait produire cette année 45000 Sonata mais a dû se rajuster aux tendances du marché et réduire ses prévisions à 35000.

En 1990, 36507 Sonata ont été vendues, dont 6667 au Canada et 29840 aux États-Unis.

Depuis janvier, l'usine de Bromont fabrique les Sonata pour l'ensemble du marché nord-américain, y compris la Californie, ce qui représente un marché additionnel de 6000 voitures par année.

Auparavant, les Sonata fabriquées à l'usine québécoise de Bromont depuis deux ans, spécialement pour répondre aux normes d'émission de polluants de la Californie, étaient construites en Corée du Sud.



Gloucester

VILLE DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC
RESTRICTION
DE CHARGEMENT
DES VÉHICULES

AVIS EST DONNÉ que la restriction de chargement de tous les véhicules commerciaux prévue par le Code de la route et l'Arrêté no 1 de 1990 tel que modifié de la Corporation de la ville de Gloucester entrera en vigueur à 00h 01 le 11 mars 1991 sur tous les chemins de la ville sauf les chemins exemptés en vertu de l'Arrêté no 1 de 1990 tel que modifié et restera en vigueur jusqu'à 00h 01 le 15 mai 1991.

Le chargement des véhicules sera restreint à 5000 kilogrammes (5 tonnes) par essieu.

Quiconque contreviendra une disposition de cet Arrêté sera passible des pénalités prévues par celui-ci.

LES AUTOMOBILISTES SONT AVISÉS QUE L'ARRÊTÉ SERA RIGOREUSEMENT APPLIQUÉ.

Fred Meldrum
Greffier municipal
Ville de Gloucester
1400 place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5

Harry Allen Lester N. Thompson
Maire Chef de police

Réunions de l'administration régionale
au Centre Ottawa-Carleton

Le lundi 4 mars - Édifice historique
13 h - Comité d'urbanisme

Le jeudi 7 mars - Édifice historique
9 h - Comité des services environnementaux

Toutes les réunions ont lieu au Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) dans les salles de réunion des comités, à moins d'indication contraire.

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7, au 560-2058. Pour tout autre renseignement, composer 560-1335.

Audiences publiques

1) DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Construction d'une zone d'arrêt sur la rue Albert et la rue Slater, entre les rues Kent et Lyon

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4^e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 27 mars 1991, à 13 h, dans la salle Champlain, 2^e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que son terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Doug Schieman, au 560-1262.

FAIT à Ottawa (Ontario) le 13 février 1991. 900042/31121

2) DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Programme d'amélioration des intersections - 1991

**Des améliorations sont prévues aux intersections suivantes :
Avenue Maitland et promenade Woodward
Chemin Merivale et avenue Shillington**

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4^e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 27 mars 1991, à 13 h, dans la salle Champlain, 2^e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que son terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Lorne Ross, au 560-1251.

Audiences publiques (suite)

3) DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Reconstruction de la rue Main (routes régionales 5 et 5A) à Stittsville - Du chemin Fernbank au chemin Hazeldean (route régionale 36)

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4^e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 27 mars 1991, à 13 h, dans la salle Champlain, 2^e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que son terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Neil Stout, au 560-1272.

FAIT à Ottawa (Ontario) le 13 février 1991. 900053/31121

4) DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Prolongement du chemin Walkley, du chemin Russell à l'autoroute 417

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4^e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 27 mars 1991, à 13 h, dans la salle Champlain, 2^e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que son terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Jacques Lapensée, au 560-1282.

FAIT à Ottawa (Ontario) le 13 février 1991. 900054/31121

5) DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Ponceau de Shirley's Brook - Route régionale 49 (chemin March)

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4^e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h 30.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 27 mars 1991, à 13 h, dans la salle Champlain, 2^e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que son terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Bruce Mason, au 560-1299.

FAIT à Ottawa (Ontario) le 27 février 1991. 900055/31121

SERVICES SOCIAUX

Avis d'ouverture d'un nouveau bureau de secteur

Les Services sociaux ouvriront leur sixième bureau de secteur le lundi 11 mars 1991, au 161, chemin Greenbank, Nepean (Ontario). Ce bureau servira les clients de l'aide sociale qui demeurent dans le secteur sud-ouest d'Ottawa-Carleton, c'est-à-dire au sud de l'avenue Carling, à l'ouest de l'avenue Fisher, au nord et à l'est de Bayshore, ainsi qu'à Kanata, Nepean et dans les cantons de West Carleton, Goulbourn et Rideau.

Les clients qui reçoivent actuellement de l'aide et qui demeurent dans ce secteur seront transférés au nouveau bureau et informés par la poste du changement de travailleur et de numéro de téléphone.

Les personnes qui désirent présenter une demande d'aide pourront appeler le 596-0769 à compter du vendredi 8 mars 1991.

Les demandes de renseignements généraux concernant le nouveau bureau devront être adressées au 596-2300.

Les autres bureaux de secteur d'Ottawa-Carleton ne changent pas :

495, chemin Richmond (ouest)	724-4131
370, rue Catherine, 3 ^e étage (central)	238-7033
214, chemin Montréal (nord)	748-1170
1355, rue Bank, n ^o 701 (sud)	523-8877
5310, chemin Canotek, 2 ^e étage (est)	749-0022

Pour obtenir de l'aide, veuillez appeler le bureau situé le plus près de votre domicile.

Les heures d'ouverture de tous les bureaux de secteur sont les suivantes :

de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h pendant l'été (juin, juillet, août)

Aide supplémentaire - Personnes qui reçoivent des prestations familiales

À compter du 4 mars 1991, le bureau de l'Aide supplémentaire du chemin Richmond sera transféré au 161, chemin Greenbank, Nepean (Ontario).

Tous les prestataires seront informés par la poste des nouveaux numéros de téléphone et du nouveau système téléphonique.

Services de la Municipalité régionale : s'adresser au 560-1335, 24 heures sur 24

L'ÉCONOMIE

La construction domiciliaire et le 5e salon Expo-Habitat à Hull

Middlemiss prévoit une bonne année

HULL Malgré la récession, les organisateurs du 5e salon Expo-Habitat croient que l'événement, qui aura lieu du 14 au 17 mars, à l'aréna Robert-Guertin de Hull, attirera une foule importante.



MARILOUP MALBOEUF

LeDroit

«La baisse des taux d'intérêts et l'instauration du plan d'action gouvernemental de relance en matière d'habitation

devraient permettre à la région de connaître une bonne année au plan du développement domiciliaire, au lieu de vivre une diminution de 15 à 20%, tel qu'il était prévu», a souligné le ministre délégué aux Transports, Robert Middlemiss, président d'honneur de ce salon.

L'un des programmes mis sur pied par le gouvernement

s'intitule "Mon taux, mon toit", et offre aux acheteurs de maisons neuves une subvention d'intérêt permettant de réduire à 8 12% le taux d'intrêt hypothécaire pendant trois ans, ou une subvention en capital égale à 4 12% du coût d'achat, jusqu'à concurrence de 5000\$. Le coût de construction de la maison ne doit pas dé-

passer 130 000\$ à Hull, Gatineau et Aylmer, et 110 000\$ dans les autres municipalités.

«Le député Robert Lesage et moi-même essayons de trouver des points d'appui qui nous permettraient de faire augmenter ce montant à 150 000\$ en zone urbaine, comme c'est le cas dans certaines parties de Montréal», a soutenu M. Middlemiss.

Une garderie

Le gouvernement libéral investira quelque 180 \$ millions dans ce programme temporaire qui vise à stimuler la construction domiciliaire en 1991, et prévoit que le nombre d'unités construites passera de 22 000 à 30 000, cette année.

«L'Outaouais sera peut-être privilégiée, avec ce programme, parce que les maisons coûtent moins cher ici qu'à Ottawa, ce qui pour rait attirer les Ontariens...»

Le salon Expo-Habitat accueillera 70 exposants oeuvrant dans des domaines tels la construction, la rénovation et l'électricité. Des employés d'institutions financières et des représentants de divers paliers gouvernementaux seront présents.

Près de 12 000 personnes ont visité le salon, l'an dernier, et plusieurs parents étaient accompagnés de leurs enfants. Cette année, les tout-petits pourront bénéficier, pour la première fois, d'un service gratuit de halte-garderie, à la salle Joe-Montferrand. Jeux, ballons, arts plastiques et clowns amuseront les enfants.

Ville de Hull CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la ville de Hull recevra jusqu'à 14h00, lundi, le 18 mars 1991 des soumissions pour du tuyau - fonte ductile.

Chaque soumission devra être préparée sur la formule fournie à cette fin et expédiée sous pli cacheté, au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec) J8X 3Y9, dans l'enveloppe jointe aux documents et portant l'indication suivante:

"SOUMISSION - TUYAU - FONTE DUCTILE (SA-91-039)"

Le Directeur du Service de l'approvisionnement ou son représentant procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 14h00 à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec).

Seules les entreprises qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérées.

La ville de Hull ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier,
André J. Burns, o.m.a.

DONNÉ À HULL,
ce 5 mars 1991

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS D'UNE DEMANDE DE

La Corporation de la Ville de Gloucester



pour l'approbation d'un projet entraînant l'imposition des taxes en vertu des Articles 7(1)(a) et 68 de la Loi sur les améliorations locales.

VOUS ÊTES AVISÉS QUE:

1. Le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester a l'intention de déposer une demande auprès de la Commission municipale de l'Ontario dans le but d'obtenir l'approbation de:

la construction d'égoûts sanitaires avec raccords de service domestique dans le chemin Blair, de Massey Lane à la promenade Briarcliffe

moyennant un coût estimé à 140 000 \$ et qu'il a l'intention de recouvrer une partie du coût des travaux en imposant des taxes spéciales pendant une période de 15 ans aux propriétaires ou occupants des terrains qui bénéficieront des installations ou qui pourraient en bénéficier.

- (a) Part de la Ville (taux général) - Nil \$
- (b) Estimation des coûts imposés aux terrains aboutant directement aux installations - 20 501,05 \$
- (c) Estimation des frais de raccord de service domestique (de la conduite principale à la ligne de propriété) - 2 300,00 \$
- (d) Estimation des coûts imposés au secteur d'améliorations locales - 117 198,95 \$
- (e) Total (estimé) du coût annuel - 140 000,00 \$

2. Il est proposé de recouvrer la totalité des paiements annuels en imposant une taxe de façade annuelle estimée à 16,88 \$ le mètre pour l'égoût sanitaire, des frais de raccord de service domestique estimés à 84,42 \$ le raccord et une taxe annuelle estimée à 0,75 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 0,88 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires). Suit un exemple du coût annuel pour une propriété résidentielle moyenne ayant une façade de 22,86 mètres et évaluée à 5 000 \$:

- 2(1) Estimation de la taxe annuelle de façade 22,86 mètres x 16,88 \$ le mètre - 385,87 \$
- 2(2) Estimation des frais annuels pour un raccord de service domestique - 84,42 \$
- 2(3) Taxe annuelle dans le secteur d'améliorations locales estimée à 0,75 millièmes x 5 000 \$ (zonages résidentiel et agricole) - 3,75 \$
- Total (estimé) du coût annuel - 474,04 \$

3. (a) Le secteur d'améliorations locales dans lequel ladite taxe spéciale estimée à 0,75 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 0,88 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires) sera imposée est le suivant: tous les terrains dans les Concessions 1 et 2, côté Ottawa, tous les terrains dans la Concession 3, côté Ottawa, à l'exception des Lots 1 à 7, tous deux inclus; tous les terrains dans les Lots 8 à 20, tous deux inclus, Concessions 4 et 5, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 13 à 20, tous deux inclus, Concession 6, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, dans l'enclave entre les Concessions 2 et 3, côté Rideau; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, Concessions 2, 3, 4 et 5, côté Rideau; tous les terrains dans le Lot A et les Lots 1 à 15, tous deux inclus, Concession 6, côté Rideau.

(b) Les exemptions suivantes seront accordées:
1. Aucune

4. Tout contribuable désirant s'opposer à la demande doit déposer auprès du Greffier, au plus tard le 2 avril 1991, un avis écrit de son opposition à ladite approbation ou à l'imposition des taxes spéciales, en donnant les raisons de son opposition et en indiquant que si une audience publique avait lieu il assisterait à ladite audience ou s'y ferait représenter pour y expliquer son opposition.

5. La Commission municipale de l'Ontario peut approuver lesdites taxes spéciales conformément à la loi et peut approuver lesdits travaux mais, avant de le faire, elle peut fixer une date et un lieu pour la tenue d'une audience publique lors de laquelle toutes les objections seront considérées. Cependant, l'avis d'une telle audience ne sera signifié qu'aux personnes qui auront déposé un avis d'opposition selon les modalités prévues ci-haut.

DONNÉ en la Ville de Gloucester ce 2 mars 1991.

Dossier: 19-/r George Vadeboncoeur
Greffier municipal par interim
Ville de Gloucester
1400, place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5

Remarque: Les coûts pour lesquels des estimations sont données dans le présent avis peuvent varier selon le taux d'intérêt en vigueur lorsque les obligations seront vendues.

Remarque: Tout propriétaire foncier dont le terrain aboute aux installations et qui désire payer, en espèces, sa part de la taxe de façade et des frais de raccord de service domestique, lorsqu'un tel raccord est installé et mis à sa disposition, pourra le faire une fois les travaux terminés et dans les délais fixés par la Ville, aux taux suivants:

- (a) Taxe de façade - 115 \$ le mètre
- (b) Frais de raccord de service domestique - 575 \$ le raccord (de la conduite principale à la ligne de propriété)

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS D'UNE DEMANDE DE

La Corporation de la Ville de Gloucester



pour l'approbation d'un projet entraînant l'imposition des taxes en vertu des Articles 7(1)(a) et 68 de la Loi sur les améliorations locales.

VOUS ÊTES AVISÉS QUE:

1. Le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester a l'intention de déposer une demande auprès de la Commission municipale de l'Ontario dans le but d'obtenir l'approbation de:

la construction d'égoûts sanitaires et pluviaux avec raccords de service domestique dans Swans Way, du chemin Wren jusqu'à environ 105 mètres à l'ouest

moyennant un coût estimé à 200 000 \$ et qu'il a l'intention de recouvrer une partie du coût des travaux en imposant des taxes spéciales pendant une période de 15 ans aux propriétaires ou occupants des terrains qui bénéficieront des installations ou qui pourraient en bénéficier.

- (a) Part de la Ville (taux général) - Nil \$
- (b) Estimation des coûts imposés aux terrains aboutant directement aux installations - 37 683,80 \$
- (c) Estimation des frais de raccord de service domestique (de la conduite principale à la ligne de propriété) - 4 400,00 \$
- (d) Estimation des coûts imposés au secteur d'améliorations locales - 157 916,20 \$
- (e) Total (estimé) du coût annuel - 200 000,00 \$

2. Il est proposé de recouvrer la totalité des paiements annuels en imposant une taxe de façade annuelle estimée à 110 \$ le mètre pour l'égoût sanitaire et à 110 \$ le mètre pour l'égoût pluvial, des frais de raccord de service domestique estimés à 80,75 \$ le raccord de l'égoût sanitaire et 80,75 \$ le raccord de l'égoût pluvial et une taxe annuelle estimée à 1,0 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 1,2 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires). Suit un exemple du coût annuel pour une propriété résidentielle moyenne ayant une façade de 22,86 mètres et évaluée à 5 000 \$:

- 2(1) Estimation de la taxe annuelle de façade 22,86 mètres x 32,30 \$ le mètre (incluant les égoûts sanitaires et pluviaux) - 738,37 \$
- 2(2) Estimation des frais annuels pour un raccord de service domestique (incluant les raccords des égoûts sanitaires et pluviaux) - 161,50 \$
- 2(3) Taxe annuelle dans le secteur d'améliorations locales estimée à 1,0 millièmes x 5 000 \$ (zonages résidentiel et agricole) - 5,00 \$
- Total (estimé) du coût annuel - 904,87 \$

3. (a) Le secteur d'améliorations locales dans lequel ladite taxe spéciale estimée à 1,0 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 1,2 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires) sera imposée est le suivant: tous les terrains dans les Concessions 1 et 2, côté Ottawa, tous les terrains dans la Concession 3, côté Ottawa, à l'exception des Lots 1 à 7, tous deux inclus; tous les terrains dans les Lots 8 à 20, tous deux inclus, Concessions 4 et 5, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 13 à 20, tous deux inclus, Concession 6, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, dans l'enclave entre les Concessions 2 et 3, côté Rideau; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, Concessions 2, 3, 4 et 5, côté Rideau; tous les terrains dans le Lot A et les Lots 1 à 15, tous deux inclus, Concession 6, côté Rideau.

(b) Les exemptions suivantes seront accordées:
1. Aucune

4. Tout contribuable désirant s'opposer à la demande doit déposer auprès du Greffier, au plus tard le 2 avril 1991, un avis écrit de son opposition à ladite approbation ou à l'imposition des taxes spéciales, en donnant les raisons de son opposition et en indiquant que si une audience publique avait lieu il assisterait à ladite audience ou s'y ferait représenter pour y expliquer son opposition.

5. La Commission municipale de l'Ontario peut approuver lesdites taxes spéciales conformément à la loi et peut approuver lesdits travaux mais, avant de le faire, elle peut fixer une date et un lieu pour la tenue d'une audience publique lors de laquelle toutes les objections seront considérées. Cependant, l'avis d'une telle audience ne sera signifié qu'aux personnes qui auront déposé un avis d'opposition selon les modalités prévues ci-haut.

DONNÉ en la Ville de Gloucester ce 2 mars 1991.

Dossier: 19-/r George Vadeboncoeur
Greffier municipal par interim
Ville de Gloucester
1400, place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5

Remarque: Les coûts pour lesquels des estimations sont données dans le présent avis peuvent varier selon le taux d'intérêt en vigueur lorsque les obligations seront vendues.

Remarque: Tout propriétaire foncier dont le terrain aboute aux installations et qui désire payer, en espèces, sa part de la taxe de façade et des frais de raccord de service domestique, lorsqu'un tel raccord est installé et mis à sa disposition, pourra le faire une fois les travaux terminés et dans les délais fixés par la Ville, aux taux suivants:

- (a) Taxe de façade - 110 \$ le mètre pour l'égoût sanitaire
- (b) Taxe de façade - 110 \$ le mètre pour l'égoût pluvial
- (c) Frais de raccord de service domestique - 550 \$ le raccord de l'égoût sanitaire (de la conduite principale à la ligne de propriété)
- (d) Frais de raccord de service domestique - 550 \$ le raccord de l'égoût pluvial

Pierre Coulombe nouveau président du CRIQ

Presse Canadienne

QUÉBEC M. Pierre Coulombe deviendra à compter du 3 juin prochain le nouveau président et directeur général du Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) en remplacement de M. Guy Bertrand.

Agé de 44 ans, M. Coulombe occupe présentement les fonctions de président et directeur général du Centre de recherche informatique de Montréal (ministère du Commerce extérieur et du développement technologique). La durée du mandat du nouveau pdg du CRIQ sera de cinq ans.

La nomination a été annoncée hier par le bureau du premier ministre Bourassa en même temps que plusieurs autres.

Parmi ces nominations, on retrouve celle d'Alain Perreault, 24 ans, au poste de président du Conseil permanent de la jeunesse pour une période de deux ans.

Club de Golf et Curling TECUMSEH INC.



APPEL D'OFFRES

GESTION DES SERVICES ALIMENTAIRES

Le Club de golf et curling Tecumseh inc., propriétaire, de demande des soumissions pour la gestion des services alimentaires du club de golf Tecumseh.

DESCRIPTION:

Le pavillon du Club de golf Tecumseh est en reconstruction et offrira à ses 700 membres actifs un restaurant, un casse-croûte ainsi qu'une salle de réception pouvant répondre à leurs besoins. Cette salle sera également disponible pour location.

Les devis de soumission pourront être obtenus au bureau de la boutique du Pro: Club de Golf et curling Tecumseh inc.

5 avenue du golf
Gatineau (Québec)
téléphone: (810) 663-5630

à compter du 4 mars 1991.

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

1. Répondre aux besoins de la clientèle existante.
2. Expérience nécessaire au niveau de la gestion de restauration.
3. Répondre aux critères préalablement établis par le Conseil d'administration.
4. Les formules de soumission devront être complétées sans aucune obscurité ou irrégularité.

Les soumissions seront reçues au bureau de la boutique du pro jusqu'à 16:30 heures, heure en vigueur localement, lundi le 11 mars 1991 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus haute soumission ou quelque autre des soumissions reçues.

Bruno Bernier
Président

COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO



DANS L'AFFAIRE DU paragraphe 34(18) de la Loi sur l'aménagement du territoire de 1983,

ET DANS L'AFFAIRE DES appels présentés par Terrace Investments Limited, le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario, le canton de West Carleton et d'autres parties intéressés au sujet du règlement de zonage 125-90 de la Corporation de la Ville de Kanata, dossier CAMO R910015,

DANS L'AFFAIRE DU paragraphe 17(11) de la Loi sur l'aménagement du territoire de 1983,

ET DANS L'AFFAIRE DU renvoi à la Commission, par la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et à la demande de la Ville de Kanata, du projet de modification 7 au Plan directeur de la Ville de Kanata, dossier MROC 14-90-18.07 dossier CAMO 0910004,

ET DANS L'AFFAIRE DU renvoi, par Le ministre des Affaires municipales et à la demande de Terrace Investments Limited, Andy Terrauds, Charles Jefferson, Henry Stanley, Ron Halstead, R.J. Stevenson, John Macak, et du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario, pour la prise en considération par la Commission du projet de modification 8 au Plan directeur de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, dossier du ministre 06-OP-0117-008 dossier CAMO 0900207.

AVIS DE CONFÉRENCE PRÉAUDIENCE (LE 3 AVRIL 1991)

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CET AVIS, CAR L'ISSUE DE L'AUDIENCE POURRAIT VOUS AFFECTER.

VEUILLEZ NOTER QUE LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO TIENDRA UNE CONFÉRENCE PRÉAUDIENCE AU SUJET DE LA MODIFICATION 8 PROPOSÉE AU PLAN DIRECTEUR DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON, DE LA MODIFICATION 7 PROPOSÉE AU PLAN DIRECTEUR DE LA VILLE DE KANATA ET DU RÈGLEMENT DE ZONAGE 125-90 DE LA VILLE DE KANATA,

ET VEUILLEZ NOTER QUE SI VOUS NE DEVENEZ PAS PARTIE DE L'AUDIENCE, SI VOUS NE DEMANDEZ PAS PAR ÉCRIT UN AVIS DE L'AUDIENCE OU SI VOUS NE VOUS Y FAITES PAS REPRÉSENTER EN TANT QUE PARTIE À UN GROUPE D'INTÉRÊT DÉCRIT CI-DESSOUS. LA COMMISSION POURRA SIÉGER EN VOTRE ABSENCE ET QUE VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUN AUTRE AVIS AU SUJET DES DÉLIBÉRATIONS EN QUESTION.

NOTE EXPLICATIVE

Les modifications proposées au plan directeur et au règlement de zonage visent à redéfinir et rezoner les terres qui constituent la moitié ouest du lot 2, concession 1, dans l'ancien canton de March, maintenant devenu Ville de Kanata, afin de permettre la construction d'un complexe sportif qui pourrait accueillir une franchise de la ligue nationale de hockey, des bureaux, des commerces de détail, un hôtel et un stationnement.

CONFÉRENCE PRÉAUDIENCE

Afin d'assurer une audience rapide, mais complète et juste, il y aura CONFÉRENCE PRÉAUDIENCE

LIEU Salle du Conseil de la MROC Centre Ottawa-Carleton, Place Cartier 111, rue Lisgar Ottawa (Ontario) K2P 2C7
DATE le mercredi 3 avril 1991
HEURE 13 h

dans le but de trancher les questions préliminaires et de procédure, y compris, mais sans se limiter à celles-ci, les suivantes :

- (i) identification des parties;
- (ii) identification des questions;
- (iii) date de début et durée de l'audience;
- (iv) documents et preuves à produire au préalable;
- (v) processus de production des preuves documentaires;
- (vi) directives sur l'audience;
- (vii) autres questions que la Commission jugera appropriées.

On n'entendra ni témoignages ni déclarations liminaires à la conférence préaudience.

PARTICIPATION DE GROUPES

SI VOUS VOULEZ PARTICIPER ACTIVEMENT À L'AUDIENCE EN

GROUPE, votre représentant ou vous-même devez présenter à la Commission un avis écrit de votre intention, qui portera votre nom, votre adresse postale et la nature de votre intérêt dans les questions à l'étude, au plus tard le 20 mars 1991.

SI VOUS AVEZ DES INTÉRÊTS COMMUNS AVEC D'AUTRES INTERVENANTS ET SI VOUS VOULEZ PARTICIPER ACTIVEMENT À L'AUDIENCE EN GROUPE, votre groupe est prié de désigner un représentant (il n'est pas nécessaire que ce soit un avocat) qui pourra interroger des témoins et présenter une intervention finale au nom du groupe.

LA COMMISSION DEMANDE QUE VOUS NOMMIEZ VOTRE REPRÉSENTANT ET LUI SOUMETTIEZ SON NOM, AINSI QU'UNE LISTE DE TOUTES LES PERSONNES QU'IL REPRÉSENTERA, À LA CONFÉRENCE PRÉAUDIENCE. Cette exigence vise simplement à accélérer l'audience. Elle ne limite pas le droit de tous les intéressés de venir témoigner à l'audience.

VEUILLEZ NOTER QUE tous ceux qui désirent participer à toute l'audience, ou leurs représentants, devraient être présents à la conférence préaudience.

La Commission émettra des directives sur le déroulement de l'audience à la fin de la conférence préaudience, ou par la suite.

Au lieu d'intervenir comme membre d'un groupe, vous pourrez quand même témoigner en tant que particulier au cours de l'audience, à une date réservée pour les exposés du public. Si vous ne pouvez vous présenter à la date fixée. La Commission acceptera une lettre décrivant vos préoccupations. Toutes les lettres feront partie des dossiers publics.

L'HEURE ET LE LIEU DE L'AUDIENCE ET

LA DATE RÉSERVÉE AUX EXPOSÉS DU PUBLIC SERONT ANNONCÉS DANS UN AUTRE AVIS.

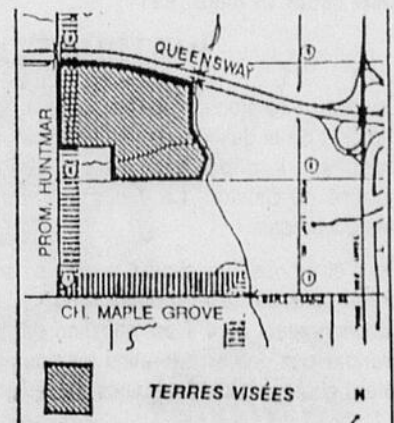
Si vous voulez obtenir un avis de la date de début de l'audience, veuillez le demander par écrit au greffier municipal, au plus tard le 15 avril 1991, à l'adresse suivante :

Le Greffier
Ville de Kanata
580, promenade Terry Fox
Kanata (Ontario)
K2S 1B9

Pour obtenir de l'aide ou des renseignements au sujet du déroulement de la conférence préaudience ou de l'audience, communiquer avec :

Carolyn Fenn
Commission des affaires municipales de l'Ontario
180, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 1E5

Téléphone : (416) 598-2266
télécopieur : (416) 979-8808



FAIT À TORONTO CE 7e jour de février 1991.

Le secrétaire adjoint,
B.C. Alty

For a copy of this notice in English, please contact the Board Secretary at (416) 598-2266.

L'ÉCONOMIE

Peu de changements pour l'impôt du Québec en 1990



Conseil scolaire de langue française
d'Ottawa-Carleton

Réunions

Lundi 4 mars 1991

20 heures • Réunion ordinaire de la
Section publique

Mardi 5 mars 1991

20 heures • Séance ordinaire du
Conseil plénier

Lundi 25 mars 1991

20 h 30 • Séance ordinaire de la
Section catholique

Pierre Marcil, Robert J.C. Pilon, Norman Collette,
Directeur de l'éducation Directeur général Directeur de l'éducation
de la section catholique de la section publique

À moins d'indication contraire, toutes les séances ont lieu
à la salle Florian-Carrière du Conseil scolaire de langue
française d'Ottawa-Carleton sis au 1420, place Blair,
Gloucester.

Renseignements : 745-3355



Transports
Canada

Transport
Canada

groupe de gestion
des aéroports

Airports
Authority Group

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant le projet mentionné ci-dessous, adressées au directeur des Services du Matériel et des Marchés, Aéroport international d'Ottawa, Edifice 0-115, Gloucester (Ontario) K1V 9B4 et dans l'enveloppe-réponse de l'appel d'offres, seront acceptées jusqu'à 15H, heure d'Ottawa, à la date limite déterminée.

SOUMISSION

T4087-1-0056

Fournir les services d'enlèvement et d'enfouissement des déchets domestiques et autres pour divers édifices de l'Aéroport international d'Ottawa. (Contrat de trois ans avec possibilité de deux prolongations d'un an).

Dépôt: 25 \$

Date limite: 21 mars 1991

INSTRUCTIONS

On pourra se procurer les documents de soumission au Bureau régional de la gestion du matériel susmentionné, une fois qu'on aura reçu le dépôt applicable établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Le dépôt sera remboursé après le renvoi des documents.

Pour être prises en considération, les soumissions devront être présentées sur le formulaire fourni et être accompagnées du cautionnement dont il est question dans les documents. On ne prendra pas en considération les soumissions présentées en retard ni celles qui seront faites par télégramme.

Le Ministère n'est tenu d'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de communiquer avec l'Agent des Marchés, en composant le (613) 990-8999

Canada

Cette semaine nous vous proposons d'étudier, à quelques semaines de la date limite du 31 mars 1991, la déclaration provinciale d'impôt du Québec pour 1990.

Comme pour la déclaration fédérale où l'on dénote peu de changements pour l'année qui vient de s'écouler, la déclaration que les résidents du Québec doivent remplir une

VOS IMPÔTS

ANDRÉ BUSSIÈRE

Collaboration spéciale

déclaration sensiblement semblable à celle de l'an dernier.

Je vous propose un bref

aperçu des quelques modifications ainsi que des certaines différences entre la déclaration fédérale et celle du Québec.

Remboursement des transferts sociaux

Dans la déclaration fédérale pour 1990, certains particuliers devront établir le montant d'une taxe spéciale (c.-à-d. le remboursement) sur une partie de leurs prestations d'allocations familiales et sur les pensions de sécurité de la vieillesse qu'ils ont reçues au cours de 1990.

Afin d'éviter une double imposition de ces revenus, les particuliers résidant au Québec pourront déduire de leur revenu, aux fins de l'impôt du Québec, le montant du remboursement qu'ils ont établi dans la déclaration fédérale.

Régime d'épargne parts permanentes des caisses

Pour l'année 1990, la déduction pour un placement dans un régime d'épargne parts permanentes d'une caisse populaire passe de 1000 \$ à 2000 \$.

Cette déduction est regroupée dans l'annexe F servant à l'établissement des déductions «à l'égard d'investissements stratégiques pour l'économie».

Abris fiscaux

Les particuliers qui réclament une déduction résultant d'un «abris fiscal» dans lequel ils ont investi depuis le 31 mai 1990 doivent fournir le relevé 14 et le formulaire T-079.6 «États de pertes et des déductions relatives à un abris fiscal».

Ce relevé et le formulaire sont normalement fournis par le promoteur ou par l'administrateur du placement.

Crédits d'impôts

Plusieurs crédits d'impôts, dont les crédits pour enfant à charge pour familles monoparentales, pour autres personnes à charge et pour personnes vivant seule, de même que le plafond de la déduction pour frais de gardes d'enfants ont été majorés en 1990.

Enfin, la déclaration du Québec comprend plusieurs déductions et crédits d'impôts que vous ne trouverez point dans votre déclaration fédérale.

Dans l'ensemble, ces différences sont à l'avantage du particulier québécois.

Si vous prenez le temps de lire les informations comprises dans le «Guide et information générales» que vous avez reçu avec votre déclaration, vous serez en mesure d'aboutir au calcul de votre impôt à payer sans trop de difficultés.

André Bussière, c.a. est associé de Caron Bélanger Ernst & Young comptables agréés.



Gloucester

LA CORPORATION DE LA VILLE DE GLOUCESTER

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA
VILLE DE GLOUCESTER
AVIS D'UNE DEMANDE DE
La Corporation de la Ville de Gloucester

pour l'approbation d'un projet entraînant l'imposition des taxes en vertu des Articles 7(1)(a) et 68 de la Loi sur les améliorations locales.

VOUS ÊTES AVISÉS QUE:

1. Le Conseil de la Corporation de la Ville de Gloucester a l'intention de déposer une demande auprès de la Commission municipale de l'Ontario dans le but d'obtenir l'approbation de:

la construction d'égoûts sanitaires avec raccords de service domestique dans la promenade Davidson, d'environ 55 mètres à l'est du chemin Blair à place Taunton

moyennant un coût estimé à 440 000 \$ et qu'il a l'intention de recouvrer une partie du coût des travaux en imposant des taxes spéciales pendant une période de 15 ans aux propriétaires ou occupants des terrains qui bénéficieront des installations ou qui pourraient en bénéficier.

(a) Part de la Ville (taux général)	- Nil \$
(b) Estimation des coûts imposés aux terrains aboutant directement aux installations	- 48 809,20 \$
(c) Estimation des frais de raccord de service domestique (de la conduite principale à la ligne de propriété)	- 6 050,00 \$
(d) Estimation des coûts imposés au secteur d'améliorations locales	- 385 140,80 \$
(e) Total (estimé) du coût annuel	- 440 000,00 \$

2. Il est proposé de recouvrer la totalité des paiements annuels en imposant une taxe de façade annuelle estimée à 16,15 \$ le mètre pour l'égoût sanitaire, des frais de raccord de service domestique estimés à 80,74 \$ le raccord et une taxe annuelle estimée à 2,40 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 2,80 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires). Suit un exemple du coût annuel pour une propriété résidentielle moyenne ayant une façade de 22,86 mètres et évaluée à 5 000 \$:

2(1) Estimation de la taxe annuelle de façade 22,86 mètres x 16,15 \$ le mètre	- 369,18 \$
2(2) Estimation des frais annuels pour un raccord de service domestique	- 80,74 \$
2(3) Taxe annuelle dans le secteur d'améliorations locales estimée à 2,40 millièmes x 5 000 \$ (zonages résidentiel et agricole)	- 12,00 \$
Total (estimé) du coût annuel	- 461,92 \$

3. (a) Le secteur d'améliorations locales dans lequel ladite taxe spéciale estimée à 2,40 millièmes (zonages résidentiel et agricole) ou 2,80 millièmes (zonages commercial, industriel et place d'affaires) sera imposée est le suivant: tous les terrains dans les Concessions 1 et 2, côté Ottawa, tous les terrains dans la Concession 3, côté Ottawa, à l'exception des Lots 1 à 7, tous deux inclus; tous les terrains dans les Lots 8 à 20, tous deux inclus, Concessions 4 et 5, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 13 à 20, tous deux inclus, Concession 6, côté Ottawa; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, dans l'enclave entre les Concessions 2 et 3, côté Rideau; tous les terrains dans les Lots 6 à 15, tous deux inclus, Concessions 2, 3, 4 et 5, côté Rideau; tous les terrains dans le Lot A et les Lots 1 à 15, tous deux inclus, Concession 6, côté Rideau.

(b) Les exemptions suivantes seront accordées:
1. Aucune

4. Tout contribuable désirant s'opposer à la demande doit déposer auprès du Greffier, au plus tard le 2 avril 1991, un avis écrit de son opposition à ladite approbation ou à l'imposition des taxes spéciales, en donnant les raisons de son opposition et en indiquant que si une audience publique avait lieu il assisterait à ladite audience ou s'y ferait représenter pour y expliquer son opposition.

5. La Commission municipale de l'Ontario peut approuver lesdites taxes spéciales conformément à la loi et peut approuver lesdits travaux mais, avant de le faire, elle peut fixer une date et un lieu pour la tenue d'une audience publique lors de laquelle toutes les objections seront considérées. Cependant, l'avis d'une telle audience ne sera signifié qu'aux personnes qui auront déposé un avis d'opposition selon les modalités prévues ci-haut.

DONNÉ en la Ville de Gloucester ce 2 mars 1991.

Dossier: 19- /r

George Vadeboncoeur
Greffier municipal par interim
Ville de Gloucester
1400, place Blair
C.P. 8333
Gloucester (Ontario)
K1G 3V5

Remarque:- Les coûts pour lesquels des estimations sont données dans le présent avis peuvent varier selon le taux d'intérêt en vigueur lorsque les obligations seront vendues.

Remarque:- Tout propriétaire foncier dont le terrain aboute aux installations et qui désire payer, en espèces, sa part de la taxe de façade et des frais de raccord de service domestique, lorsqu'un tel raccord est installé et mis à sa disposition, pourra le faire une fois les travaux terminés et dans les délais fixés par la Ville, aux taux suivants:

(a) Taxe de façade - 110 \$ le mètre
(b) Frais de raccord de service domestique - 550 \$ le raccord (de la conduite principale à la ligne de propriété)

L'ÉCONOMIE

La nouvelle formule d'accès à la propriété «Mon taux mon toit» Ottawa accepte d'intégrer le programme québécois

Pierre Roberge
Presse Canadienne

MONTRÉAL Les subventions du programme québécois «Mon taux mon toit» sont maintenant admises dans la mise de fonds pour une maison neuve, a annoncé vendredi Alan Redway, ministre fédéral de l'Habitation.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement a modifié ses règlements en ce sens, a indiqué M. Redway, et les acheteurs n'ont plus que 5,5 pour cent à mettre en guise de versement initial.

Auparavant l'acheteur devait trouver 10 pour cent de la valeur totale, les subsides n'étant pas admis.

La modification ne coûte rien à la Société canadienne

d'hypothèques et de logement, même qu'en accroissant un peu son risque en assurance hypothécaire, elle fera plus d'argent en primes.

«Mon taux mon toit»

Au Québec, l'institution prêteuse assure 75 pour cent de la valeur d'une maison neuve et la SCHL augmente sa part de 15 à 19,5 pour cent. L'acheteur admissible à Mon taux mon toit, et rien que lui, voit sa mise de départ ramenée à 5,5 pour cent.

Le programme offre l'alternative suivante: un taux avantageux de 8,5 pour cent pendant trois ans ou une subvention de 5000\$.

Annoncé il y a à peine quel-

ques semaines pour relancer le marché de l'habitation, le programme québécois couvre les habitations mises en chantier entre janvier et septembre 1991, d'une valeur maximum de 150000\$ dans l'île de Montréal; ailleurs, le plafond est 130000\$ pour certaines régions urbaines et 110000\$ dans le reste du Québec.

Depuis septembre 1990

A l'inauguration du Salon national de l'habitation, au Stade olympique, le président de l'Association de la construction du Québec, René Lafontaine, a demandé que Mon taux mon toit couvre aussi les maisons aux fondations cou-

lées entre septembre et décembre 1990.

Des entrepreneurs ont actuellement sur les bras un certain parc de maisons amorcées durant cette période et un critère élargi aiderait à trouver preneur.

Présent à la cérémonie, le député d'Argenteuil et ministre des Affaires municipales Claude Ryan a indiqué qu'une décision à cet égard surviendra dans deux semaines. «Cela se discute avec le ministre des Finances et le Conseil du Trésor» a par ailleurs ajouté Claude Ryan.

Quant à la plus forte part d'un prêt assurée par la SCHL, M. Ryan croit qu'elle permettra à «quelques centaines» de

ménages supplémentaires de profiter de Mon taux mon toit. A la SCHL, on s'attend à assurer jusqu'au tiers des prêts.

Gras artificiel

M. Ryan est par ailleurs d'accord avec le président de la Banque nationale André Bérrard qui, mercredi, trouvait «stupide» de subventionner des secteurs comme la construction, simplement parce que les salaires y sont élevés en Amérique du Nord.

«Il y a un problème là, quand une chose est engraisée artificiellement. Il faut pouvoir déboursier la valeur réelle d'un bien», estime le ministre Ryan.

NOMINATION



PIERRE NORMAND

Hadwen Graphics - chef de file à Ottawa pour la qualité dans la réalisation des travaux préparatoires à l'imprimerie est heureux d'annoncer la nomination de M. Pierre Normand comme représentant pour la région de l'Outaouais Québécois. Son expertise dans le domaine vous sera des plus profitable pour réaliser efficacement vos différents travaux préparatoires à l'imprimerie. Pour plus d'information:

523-6560

Hadwen Graphics Ltd.
2211 Thurston Drive, Ottawa, Ont.

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS

AVIS AUX EMPLOYEURS UN BRAS DROIT POUR LA GESTION DE VOS AFFAIRES

Le Collège de l'Outaouais a mis sur pied un programme coopératif en techniques administratives - option Gestion, dans lequel sont prévus des stages en milieu de travail d'une durée de quinze semaines.

Ce programme innovateur vous offre l'occasion de trouver une main-d'oeuvre qualifiée, enthousiaste et qui saura s'adapter à vos méthodes de travail.

QUAND : Les stages débutent le 21 mai pour se terminer le 23 août 1991.

LES COÛTS : Les stagiaires sont rémunérés selon votre échelle salariale en vigueur pour un poste de technicien.

POURQUOI : Pour faire profiter votre organisation d'une ressource inestimable. Nos stagiaires ont reçu une formation de base dans tous les domaines de l'administration en plus de connaître les logiciels couramment utilisés en gestion (Lotus 123, Word Perfect, Harvard Graphic).

LES CONDITIONS :

- Accueillir les stagiaires comme s'ils étaient des employés réguliers de votre organisation.
- Leur procurer l'encadrement requis.
- Leur faire occuper un poste qui leur donnera la chance d'acquérir une expérience de travail valable.

INFORMATIONS : Veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'enseignement coopératif:

Louis Dupont
Pavillon Félix-Leclerc
820, boul. La Gappe
Gatineau (Qc) J8T 7T7
(819) 243-9000
Télécopieur: 243-9007

ÇA PART VITE!

1983 MAZDA GLC Sedan, 5 vitesses, demande 1 800 \$ 560-2750	1983 MERCURY LYNX, familiale, 5 vitesses, en plus 4 pneus d'hiver, très bon état, 1 500 \$ 560-2750	1983 MERCURY LYNX, familiale, 5 vitesses, 5 vitesses d'hiver, très bon état, 1 500 \$ 560-2750
1983 HONDA, familiale, bon état, 1 400 \$ 560-2750	1983 TRANS-AM, 305, tout équipée, 5 vitesses 560-2750	1983 TRANS-AM, 305, tout équipée, 5 vitesses 560-2750
1983 FORD LTD. V-6, bas mileage, bon état 560-2750	1984 CHRYSLER NEW YORKER, 3 995 \$, grand luxe, impeccable, climatiseur, couleur grise, 119.000 km 560-2750	1984 CHRYSLER NEW YORKER, 3 995 \$, grand luxe, impeccable, climatiseur, couleur grise, 119.000 km 560-2750
1984 HONDA Accord, régulateur de vitesses, automatique, 84.000 km, 3 800 \$ 560-2750	1984 FORD Tempo, 4 cyl., 1 000 \$ 560-2750	1984 FORD Tempo, 4 cyl., 1 000 \$ 560-2750
1984 MAZDA GLC Sedan, 5 vitesses, demande 1 800 \$ 560-2750	1984 HONDA Accord, régulateur de vitesses, automatique, 84.000 km, 3 800 \$ 560-2750	1984 HONDA Accord, régulateur de vitesses, automatique, 84.000 km, 3 800 \$ 560-2750
1984 MAZDA GLC Sedan, 5 vitesses, demande 1 800 \$ 560-2750	1984 PONTIAC 6000, familiale, 6 cyl., automatique, très propre, série AB123, pour rien que 2 750 \$ 2750	1984 PONTIAC 6000, familiale, 6 cyl., automatique, très propre, série AB123, pour rien que 2 750 \$ 2750
1984 MAZDA GLC Sedan, 5 vitesses, demande 1 800 \$ 560-2750	1984 RENAULT Encore, excellent état, certifiée 2 200 \$ 560-2750	1984 RENAULT Encore, excellent état, certifiée 2 200 \$ 560-2750
1984 MAZDA GLC Sedan, 5 vitesses, demande 1 800 \$ 560-2750	1984 TOYOTA Tercel, 2 portes, automatique, très bon état, 1 500 \$ 560-2750	1984 TOYOTA Tercel, 2 portes, automatique, très bon état, 1 500 \$ 560-2750

LES PETITES ANNONCES 560-2750

LeDroit



LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN 1-800-267-9555

TÉLÉCOPIEUR 560-2572

DU LUNDI AU VENDREDI A COMPTER DE 8H 30

Toute annonce recue AVANT 19H du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain...



INDEX DES RUBRIQUES

Table with 2 columns: Category and Page Number. Includes Avis, Service et Vente, Spécialistes, and Emplois.

Table with 2 columns: Category and Page Number. Includes Matériaux, Musique, Ordinateurs, Outillage, Photographie, Piscines, Radios, etc.

Table with 2 columns: Category and Page Number. Includes Ferblantiers, Fer ornemental, Foyers, poêles à combustion, Gouttières, Impôts, etc.

Table with 2 columns: Category and Page Number. Includes Personnel de vente, Professeurs, instituteurs, Service d'emploi, Traitement de texte, Logements, Garçonnières, etc.

Table with 2 columns: Category and Page Number. Includes Maisons à revenus, Maisons à revenus demandées, Maisons à revenus extérieurs, Services Immobiliers, Logements, Maisons à louer, etc.

Table with 2 columns: Category and Page Number. Includes Bateaux moteurs et voiliers, Camions à vendre, Camions 4 x 4, Camions à louer, etc.

103 ACTIVITES DIVERSES GROUPES A BUT NON LUCRATIF: voici une excellente façon de LEVER DES FONDS...

104 PERDU CHAT gris-blanc, museau blanc, poil long et CHATTE, poil mi-long noir, menu touffe blanche à la poitrine...

105 AGENCE DE RENCONTRES "DIAL-A-MATE", seul et recherche, bonnes nouvelles, mesdames et messieurs, sérieux...

106 TROUVEE TROUVÉE, rue Richard, jeune chienne noire et rousse, environ 6 mois...

109 MESSAGES PERSONNELS FEMME affectueuse, sportive, autonome, mi-cinqquante, désire rencontrer homme chaleureux, sportif...

109 MESSAGES PERSONNELS FEMME professionnelle désire correspondre avec femme cultivée, sérieuse, (40-60 ans), but sérieux...

109 MESSAGES PERSONNELS HOMME 27 ans, belle apparence, sincère, désire rencontrer femme dans la vingtaine...

109 MESSAGES PERSONNELS HOMME 33 ans, recherche femme pour amitié...

109 MESSAGES PERSONNELS HOMME, belle apparence, propre, désire rencontrer femme, 30 à 40 ans...

109 MESSAGES PERSONNELS HOMME dans trentaine aimerait rencontrer femme, 20-33 ans...

109 MESSAGES PERSONNELS HOMME désire rencontrer femme de 35 à 48 ans...

109 MESSAGES PERSONNELS HOMME est indien, parlant uniquement anglais, recherche dame romantique, bilingue...

109 MESSAGES PERSONNELS HOMME recherche une femme de 45 à 55 ans avec enfant ou pas...

109 MESSAGES PERSONNELS JINI, service d'escorte. Sorties et soupers...

109 MESSAGES PERSONNELS LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main...

109 MESSAGES PERSONNELS SUPER cabane à sucre, danse. Femmes majoritaires... invitation spéciale aux hommes...

109 MESSAGES PERSONNELS SUPER-RENCONTRE de Monique à Montréal 6 mars 91, Hull 17 mars 91...

109 MESSAGES PERSONNELS TU recherches un compagnon sincère, honnête, affectueux, aimant voyager, danser, bien manger...

109 MESSAGES PERSONNELS VEUF recherche, pour relation sérieuse, compagne autonome entre 40 et 60 ans...

109 MESSAGES PERSONNELS VOYAGE, 15 mars 91, à Montréal Démons du midi, 2 magasins, souter cabane/sucre soirée dansante...

120 AMEUBLEMENT ENSEMBLES de salon et de chambre à coucher. Très bon état...

120 AMEUBLEMENT ENSEMBLE s/manger, moderne, noir, 5 morceaux...

120 AMEUBLEMENT FERAISS cueillette de meubles usagés, gratuit pour personne dans le besoin...

120 AMEUBLEMENT LIT 54 po. avec ensemble de draps. Chaise bergante...

120 AMEUBLEMENT LIT capitaine complet, \$75; MOBILIER cuisine, \$75...

122 ANTIQUITES CAUSEUSE avec 2 chaises, très bon état, prix à discuter...

124 APPAREILS MENAGERS A-1, ACHAT-VENTE-REPARATION, réfrigérateurs, poêles...

ACHAT ET VENTE MEILLEURS prix pour appareils ménagers, Transport Claude, meubles usagés...

ACHATONS VENDONS AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers...

ANCIENTE table ronde en chêne avec panneaux, "love seat" 3 morceaux...

LES PETITES ANNONCES

124 APPAREILS MENAGERS

POELE et réfrigérateur, lav./sec., excellent état, prix à discuter. Après 17h: 770-7778.

POELE/réfrigérateur avocato, \$389; poêle blanc, \$50; sofa \$50. 243-9364.

POELE, réfrigérateur GE, 8 mois d'usage, amande, très bon état, \$700. 669-5774.

POELE, réfrigérateur, blancs, \$400 l'ensemble. Soir: 669-7667.

RAMASSONS gratuitement appareils ménagers, meubles téléviseurs et systèmes de son. 778-7542.

REFRIGERATEUR 15 pi cu, poêle 24 po., lav./sec., le tout blanc. 663-5771.

REFRIGERATEUR 17.5 pi cu., amande, Kenmore, 663-3892.

REFRIGERATEURS, poêles, congélateurs, lave-vaisselle amande, sècheuses, pièces neuves et usagées: éléments poêle, moteur, etc. 643-5775.

RADIO-TELEVISEUR SYSTEME DE SON

RADIO d'auto Hitachi, 40W, 4 haut-parleurs, 595-8832.

SYSTEME DE SON au laser dans meuble. Meilleure offre. 663-9718.

TELEVISEUR couleur Zenith, 20 pouces, \$300. 771-7919.

130 VIDEO

ENVIRON 150 cartouches Nintendo variées de \$23 à \$34.95 chacune, Mario Bros 3: \$65. Salon vidéo Jupiter, 110bl. Gréber. 568-3336.

VIDEO SONIMAGE SERVICES de filmage pour mariage, party, etc. Gérard, 261-2299.

132 ORDINATEURS

286-16 \$999, 386-SX \$1,449, FAX-MODEM \$159, "Upgrade" XT à 286-16 \$248, 286 à 386-25 \$799, disque dur 82 MB \$529, imprimante de couleur \$279. E.W.C. Eastwind Computer, 451 rue Catherine, Ottawa, 567-3692.

ACHAT-VENTE-ECHANGE ATARI, Commodore, IBM, Apple Mac, Amiga Progeni inc., 728-5911

AT, disque 80 MEGS, RAM 1 MEG, 3 1/2 et 5 1/4. Meilleure offre. 595-8832.

ORDINATEUR compatible avec IBM, tout équipé, imprimante Fujitsu DL3400, meuble et autres accessoires. Le tout pour \$2,300. 663-9940.

REPARATION et configuration de PC, expertise NOVELL. Service et livraison à domicile, prix avantageux. 643-3618 ou 773-0002.

"TANDY" 1000 TX, 640k, écran couleur, imprimante et plusieurs accessoires, prix à discuter. 771-4368.

VOUS avez des problèmes à opérer ou configurer votre PC? N'hésitez plus, demandez de l'aide 669-7101.

134 MUSIQUE

CHANTEUSE recherche groupe sérieux pour musique populaire et rock commercial ou musicien seul pour former duo. 243-4290.

CLAVIER Yamaha PF-20, portatif, laissé à moitié prix. 595-3453.

COURS privés piano/violon. Débutants et avancés. 5 à 80 ans! 777-4538.

DISCO CONTACT, musique pour toutes occasions, jeux de lumière. Daniel: 663-5509.

DISCO Gilles, sons et lumière, rétro à aujourd'hui. 281-1972, 669-5754.

DISCO LE-MANIC, 12 ans d'expérience, son et lumières. 595-2621.

DISCO MOBILE SONIMAGE, sons et lumières, mariage, party, etc. Gérard, 281-2299.

DISCO MOBILE Le Studio, son et lumière, rayons laser. 595-4657.

DISCO ZOOM Outaouais, musique, vidéo, toutes occasions. 593-5753

ORCHESTRE d'expérience, tous genres de musique, toutes occasions. Bernard 568-5882.

PIANO droit, antique, excellent état, \$1,000. 776-1169 ou (819) 983-6272.

PIANO Kawai MR270, valeur \$3,500, demande \$2,800. 281-8000.

VIEUX piano, parfait état, \$400. 457-9646, après 16h.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

SOUFFLEUSE à neige Craftman, 8 forces/22 po., très bon état, \$250. 771-7908.

142 MATERIAUX

R.H. RECYCLAGE BATTERIES et tous genres de métaux, peu importe quantité. 684-0592.

VIS de "Gyproc" 1 1/4 po. à vendre. 663-4806.

144 OUTILLAGE

GENERATRICE neuve 4000 watts "Homelite" avec sortie 120/240 volts, 30/15 ampères, \$750. 827-3316.

146 FOURRURE-ENTREPOSAGE

MANTEAU de renard long, dame, \$500, taille 10, excellent état. 233-1733.

MANTEAU de vison, pastel, grandeur 12, coupe régulière, valeur \$3,000 pour \$900. 663-9372.

146 FOURRURE-ENTREPOSAGE

MANTEAU renard norvégien blanc, grandeur 5-7, vaut \$2,400 demande \$690 ou meilleure offre. 669-8118.

148 VETEMENTS A VENDRE

BOUTIQUE EUROMAN ENR. Vêtements pour homme. Jeans disponible. NOUVEAU PROPRIETAIRE

Guy Mineault, 177 Place du Portage, Hull, 595-6856

ELEGANTE robe de mariée, taille 7, valeur \$1,500 pour \$500. 663-1581.

MANTEAU vison, couleur pastel, 16 ans, belle qualité, valeur: \$5,000, demande \$1,000. Après 16h: 684-8657.

ROBE de mariée et voile, \$300. 613-443-1780.

ROBE de mariée en satin avec voile et crinoline, taille 11-12. Soir 770-7085.

ROBE de mariée, 11 ans. Faut voir! 595-1124 après 18h.

ROBE de mariée, 5-6, valeur: \$1,200, prix à discuter. 772-1593 après 18h.

ROBE de mariée, voile et diadème, cerceau, \$900 négociable. 643-9650.

ROBE de mariée et accessoires, grandeur 8 ans, \$325. Bague de fiançailles (solitaire) et alliances \$625. 777-1256.

150 COINDUBEBE

VETEMENTS pour fille de 0 à 5 ans. Tout doit être vendu! Manteau long, pour dame, gris, 9-10 ans. 669-5925.

151 ENCAN

LIQUIDATION 2 BRONCO Ford 1978, 1980 bachoe Massie-Forgeson 60, 1979 cube van Ford (propane) et 3 camions Ford 4X4 avec ou sans pelle à neige, 1976 camion 10 roues Ford 8000 avec licence VR, 1979 tracteur Balarus avec arachuse d'arbres etc. 778-3576.

MARCHE AUX PUCES "GOLDIES FLEAMARKET"

Tous les dimanches de 9h à 16h. Centre de Récréation Vernon. Pour location, \$20/tables. Appeler Pierre: 448-1500.

152 DIVERS A VENDRE

TABLE de pool payante, neuve, 4x8, commerciale. 561-6015.

ALLIANCES mariage, grandeur 6, excellent état, valeur \$1,500, bon prix. Lisette 778-7355 soir/fin de semaine.

AQUARIUM, 20 gallons, \$125. 777-6645.

ARMOIRES, bureaux, chaises (SURPLUS DU GOUVERNEMENT. 777-7107.

ASPIRATEUR Electrolux, reconditionnés, \$150 et plus. 769-9602.

ASPIRATEUR Electrolux, tout équipé, comme neuf. 281-2069.

ASPIRATEUR Kirby, presque neuf, \$450. 771-3735.

A VENDRE: pour érablière 175 chaudières et chaudières en aluminium (1 gallon 1/2 avec couvercles). Après 18h, 454-2008.

BEL grand aquarium, 100 gallons, tout équipé, support, \$550. 669-1363.

CARTE de membre de la Sporthèque de Hull. Linda, après 17h, 561-1265.

CHAUFFE-EAU électrique, Energy Saver, 270 litres, presque neuf, \$100. 770-8772 soir.

CLOWN Magicien pour fête d'enfants. 685-0905.

DEMEMAGEMENT, bar portatif, vaisselle, verrerie, upperware, collection d'éléphants, collection d'argenterie, vêtements homme et femme, fauteuil, petits appareils électriques etc. Prix réduits. 770-0617.

DIVERS, ameublements, cause déménagement. 684-0455, 993-1915.

FABRICANT de portes de garages de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, Casselman Ontario.

FOUR micro-ondes commercial "Liton", \$250. 595-9438.

HOCKEY: billets de saison pour les Sénateurs d'Ottawa, 2 sièges, section 26, 2e rangée. Daniel: 595-1999, 663-4682.

LECTEUR de disque compact portatif avec \$100 d'accessoires, vaut \$400 pour \$280. 663-7558.

LIT électrique avec tête et pied de lit, idéal pour soins à domicile. 561-2505.

LIT, mobilier cuisine, ski alpin, autres, cause: déménagement. Jour, Johanne 778-2526, soir: 663-1479.

MOBILIER de salon, couleur sable, valeur \$1,500 pour \$800. 778-0572.

OFFRE incomparable, le Groupe Matériaux à bas prix vous offre ces aubaines: Apenite 7/16: \$3.75, 5/8: \$5.50; plywood 1/2: \$10.99, 5/8: \$11.99, 2x4 8 pi: \$1.05, 2x6 8 pi: \$1.45, 2x8: \$0.23/pi., 2x10: \$0.32/pi.; mélamine 1": \$8.95; tablette: \$1.69; mélolite blanc 1/2: \$5.95, 5/8: \$6.95; préfini: \$4.95; plancher chêne: \$0.95, laine R20x24: \$26.25; gypse: \$3.49; bois pressé 5/8: \$1.99. Meilleur prix au paquet. Masson: 819-986-5720.

POELE Kenmore blanc, \$250, réfrigérateur Hot Point blanc, \$500, manteau ratmusqué, 9 ans, \$200. 663-2730.

PRIMES DE LUXE (REGAL) Catalogue gratuit. 663-5674 ou 663-1447.

RADIO cassette am/fm, d'auto, avec haut-parleurs, valeur \$500 demande \$300, 1 an d'usage. 595-4737.

152 DIVERS A VENDRE

PRIX IMBATTABLES sur les matériaux de construction, LES PORTES, LES FENÊTRES ET LES ARMOIRES DE CUISINE chez Casselman Plywood Home Hardware Building Center. (613) 764-2876.

RADIO communication VHF, fréquences incluses, Motorola HT220, quantité: 2 avec chargeur, 2 batteries supplémentaire, valeur \$2,400 pour \$800. 772-1903.

REMORQUE essieu double, 8x14, \$1,500. 770-0399

RESERVOIRS à eau chaude, électriques, usagés, ferait aussi l'installation, 243-1485.

SOFA brun/beige, 2 ans, moulin à coudre Singer 20-U Professionnel. 595-9254.

SURPLUS-FAILLITES

145 EDDY HULL

15,000 PI. CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

TAPIS Dupont, presque neuf, rose cendré, avec sous-tapis, 12X13 \$250, 2X: 12X10 \$180/chaque, 12X9 \$160, 12X3 \$50. 243-7041.

TELEPHONE Vantage 4, pour petite entreprise. 568-0684, après 17h.

TRACTEUR Massey-Ferguson MF210-4, pelles avant et arrière, hydraulique, chaîne, diesel, parfait état, valeur \$10,000, négociable. 3 DISTRIBUTRICES à bons prix, valeur \$6,000, 2 ans. Prix à discuter. 663-6330.

VANITÉ de s/bains en chêne avec comptoir marbré, \$200; CONGELATEUR 7 pi. cu., \$175. 595-5903.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 110 Bocache, Gatineau. 561-6722.

LA MONGOLFIERE

Salle gratuite Salle de réception privée très moderne, contenant jusqu'à 225 personnes pour toute occasion. Téléphones à Nicole entre 8 h et midi au 663-8101

842 Notre-Dame, Gatineau, 154

156 DIVERS DEMANDE

A ECHANGER bateau Thundercraft 1989, Tentation, 26 1/2 pi., tout équipé. Echangerais pour chalet au Lac Simons ou immeuble à revenu dans la région. 986-9734.

ATTENTION! CAMION A FRITES Tu veux vendre ou louer? Appelle-moi: 561-6324 ou 595-3542.

URGENT! Homme divorcé avec garçon de 11 ans, demande poêle, réfrigérateur et don de mobilier. 669-5751.

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE AUX PUCES EASY VALLEY, Cheney, Ontario. (A l'ouest de Bourget). Ouvert le vendredi, samedi, dimanche, 613-487-2631.

160 VENDE DE GARAGE

SUPER vente: équipements de bureau, outils, enseignes lumineuses, compresseur, soudeuses. 771-2221.

CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ARMES A FEU, carabines Winchester, modèles 70, actions à verrou avec télescopes; fusils à pompe, revolvers "Smith" et "Wesson"; divers calibres. Neuf et comme-neuf; accessoires. (613) 632-7337.

CANOT 16 pi., coupé carré pour moteur, fibre de verre, 1 an, \$450. 669-1363.

ENSEMBLE d'altères York, 115 livres de poids, \$80. 671-2935.

171 TRANSPORT DISPONIBLE

J'ai de la place pour 3 passagers pour la Floride, en voiture, mars. 986-1149.

174 ANIMAUX

2 CHIOTS Berger Allemands, 8 semaines, \$50. 2 FEMELLES Colley de 9 semaines, \$50. 281-5032.

2 JEUNES perruches, cage et accessoires, \$60. 770-9317.

2 POULICHES brun pâle, 2 pony noirs, 4 juments poulinières, 1 cheval gris (1,200 à 1,700 lb). 770-0399.

TRAI NEAU à chien, à vendre. Appeler Claude au 986-3067, après 18h.

CANICHE "Royal standard" noir, femelle, 8 mois, "caniches toy" blanc, 8 semaines, perroquet amazone "Orange Wings". 771-3718.

CHATONS persans, enregistrés/vaccinés/dégriffés. 455-2398.

CHIENS Maltais, 5 mois, enregistré, prix à discuter. 669-5760.

CHIOTS Berger allemand, croisés, \$75. 671-1991.

CHIOTS Char-Pei, qualité champion de l'éleveur. 685-0369 après 18h30.

CHIOTS chinois "shar-pei", noir/crème/fauve, \$700. 594-8782.

174 ANIMAUX

CHIOTS, mélange Berger Allemand/Malamute d'Alaska. 671-2532.

CHIOTS Poméraniens toys, enregistrés, vaccinés. (819) 587-3542.

CHIOTS St-Bernard croisés Colley, chiots Labrador, 2 Pitbull. 983-7867.

CHOW CHOW chiots, enregistrés, roux-blanc-crème et argent, \$450 et +. 643-5302.

DALMATIEN mâle, 1 1/2 ans, recherche femelle pour accouplement. 778-0965.

DOBERMAN (miniature), pure race, vaccins et papiers, 6 mois, cause déménagement. Après 17h: 669-6346.

FEMELLE Rottweiler, pure race, non enregistrée, cherche mâle pour accouplement. Intéressés seulement. 561-6930.

MALAMUTE d'Alaska, pure race, enregistré. Après 17h: 827-0469.

PEKINOIS mâle, 1 an, beige, propre, \$200. 568-3180.

PEKINOIS, très beaux chiots pure race vermifugés, masque noir. 682-5370.

PERROQUET avec cage, nourriture et accessoires. Valeur \$1,200 laisser pour \$350. 671-2017, 669-0578.

POMERANIEN Toy, mâle, 8 mois. 684-1607.

POMERANIEN 1 1/2 ans, prix à discuter. 682-0139.

PORTEE de grand Danois, pure race, brisé et fauve, 1 mois, \$250 ferme. Martin, 671-2816.

ROTTWEILER, vaccinée, 5 mois, bon caractère, \$325. 467-2033.

VENTE privée de taureaux de la station d'épuration des taureaux de l'Outaouais le 2 mars chez Cardell Hobbs, Quyon, Qc. 819-458-2426.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

FOIN à vendre, \$1.00/ballot. 281-1850.

178 JEUX-JOUETS

VOITURE téléguidée, prête pour compétition, \$650 négociable. 749-3656.

182 PHOTOGRAPHIE

CAMERA Vidéo RCA, VHS avec valise, très bon prix. 1-427-8186.

NIKON 401S, 2 objectifs, valeur \$1,100, le tout pour \$650. 685-0804.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

561-5814...PARLEZ anglais en quelques mois, prof. 25 ans d'expérience.

595-0682...CONVERSATION anglaise! Formules 12 semaines! Prix "combo"! \$10/h possible! Agir avant le 8 mars!

COURS de WordPerfect 5.0, transition 4.2, de base, intermédiaire, avancé. Jour, soir, fin de semaine. 663-2068.

COURS universitaire, de traitement de texte, et d'anglais. 643-5779 ou 643-5316.

ENSEIGNERAIS l'anglais, \$15/heure ou en échange pour services. 778-5072.

WORDPERFECT, jour, soir et fin de semaine, \$155. + taxe 243-7978.

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

BOIS 100% érablé 16po. fendu. \$50. la corde livrée. 663-9997 669-2934.

BOIS de chauffage, sec et vert, livré. 1-819-463-2543.

BOIS de chauffage, extra sec, livraison gratuite. 819-467-3515.

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 986-9396.

BOIS FRANÇ, 4x8x16, \$38.00, 243-4444.

BOIS franc: érablé 4X8X16, livraison rapide. 669-2129.

BOIS franc sec mélangé, livré rapidement. 1-819-467-2021, 561-4076.

FOYER avec portes de vitre, contour en chrome avec ventilateur (Selkirk) complet avec cheminée, \$1,400 usagé de 3 ans. Fournaise à l'huile (air poussée) compact idéal pour garage commercial, \$150. 771-4839.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

ARMOIRES, bureaux, chaises (SURPLUS DU GOUVERNEMENT. 777-7107.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT au propane, friteuses, bon état. 769-4406.

EQUIPEMENT de crème glacée complet, presque neuf. 669-5051, 561-8317, 454-2432.

EQUIPEMENT complet pour épicerie, pièce réfrigérée. 777-1210 soir.

EQUIPEMENTS commerciaux pour nettoyage, machine à tapis, polisseuse etc. Jour: 771-9060, soir: 772-1334.

218 ARGENT DEMANDE

AIDE monétaire demandé pour une pompe "Lymphapress" pour les soins de ma fille handicapée, impossible de contacter les clubs optimistes. M. Bisson: 684-4964.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel

LES PETITES ANNONCES

317 ESTHETIQUE COIFFURE
SALON DU CHATEAU recherche coiffeur(euse) avec expérience et clientèle. 741-5138

320 GARDIENNE DEMANDEE
CHEZ-MOI, enfant 4 ans, lundi au vendredi, 7h30 à 17h30, rue Yamaska, Templeton, non fumeuse. 669-1154 ou Carmen: 728-1946.

ELMVALE Acres, non fumeuse, 2 jours/semaine, 14h à 19h. 521-0858.
GARDIENNE, 5 jours/semaine, non fumeuse, enfants 3 et 8 ans, références. 731-9307 soir.

GARDIENNE demandée, pour bébé de 15 mois, secteur rue Granville et Vanier, à Vanier, 231-3095 après 17h.

GARDIENNE demandée chez moi, pour 3 enfants. Pas de travaux ménager. Doit être une femme adulte et parler l'anglais. Salaire équitable. Références requises. Appeler après 18h: Carole 663-4187.

RECHERCHE gardienne, 5 jrs/semaine, bébé 4 mois, à partir 11 mars, expérience et référence. 595-4582.

322 GARDERAIS BEBES

18 MOIS et plus, secteur St-Rosaire, cour clôturée, références. 561-5973.

2 ANS ET PLUS, bons repas chauds, secteur St-Raymond. 771-6041.

AIMERAIS garder enfants de tout âge. 568-9749.

AIMERAIS garder enfants, 18 mois à 5 ans. Repas, collation, rue Guertin, Pte-Gatineau. 568-7978.

AIMERAIS garder enfants, près Montée Paiement. 663-6141.

BIENVENUE à vos petits poupons. Mini garderie en milieu familial, maman avec expérience et référence. 778-2445.

BIENVENUE aux dineurs de l'école de la Montée. 643-4248.

CHEZ-MOI de tout âge, Le Baron, France 243-5617.

CHEZ-MOI, enfants de 0 à 5 ans, Parc de la Montagne. 595-0667.

CHEZ-MOI, lundi/vendredi, expérience. 771-4149.

EDUCATRICE en garderie, garderait enfants 16 mois et +, lundi au vendredi, secteur Cantley. 827-4872.

ENFANTS d'âge scolaire, près de l'école de la Montée. 643-3742.

ENFANTS tous âges, près Montée-Paiement. 663-9290.

GARDERAIS bébé chez moi, au rang St-Pierre Perkins. 671-0772.

GARDERAIS enfants, tous les âges, secteur école Le Triplet. 243-0282.

GARDERAIS enfants, chez moi, 5 jours/semaine, près de l'école La Sablonnière. 663-9675.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Isabelle. 778-2632.

GARDERAIS enfants et dineurs, près école Carle, rue Tessier. 663-8287.

322 GARDERAIS BEBES
GARDERAIS enfants secteur Hautes-Plaines, à partir d'avril, expérience et références disponible. 778-3897

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, 2 places disponibles, secteur St-Rédempteur, expérience, références, reçus d'impôts. 772-1036.

GARDERAIS enfants, 5 jours/semaine, 24h/24, près Place du Portage. Lise 595-1547.

GARDERAIS enfants chez moi, Projet Ernest Gaboury, Gatineau, du lundi au vendredi, déjeuners et diners chauds. 568-2439.

GARDERIE EDUCATIVE
GATINEAU, 6 mois et +, service avec infirmière, menus par diététicienne, programmes structurés selon âge, avec bulletin. 663-3633.

GATINEAU, éducatrice garderait enfants tout âge. Références. 669-6878.

HAUT Montée-Paiement, maman responsable, très bons repas et bons soins. 243-0180.

MAMAN avec petit garçon garderait enfants 1 à 4 ans sur semaine, secteur La Gappe, Gatineau. 561-7895.

MAMAN garderait vos bouts d'choux, lundi au vendredi, expérience. Nancy 595-4669.

MAMAN garderait enfants, secteur St-Rosaire. 243-3353.

MERE garderait enfants, expérience. Gatineau. 243-2797, 568-3286.

MINI garderie, tout âge, secteur Val-Tétreau, Gisèle. 772-0231.

MINI garderie pour bout'choux de 1 an à 5 ans. Jeux éducatifs. Personnes qualifiées avec expérience et références. Reçus d'impôts. 772-1371.

MINI-GARDERIE en milieu familial, 243-3871.

PLACES disponibles, 1 ans et +, Mini-garderie dans le Mont-Bleu. 777-5323.

PLACES disponibles à la garderie Jos Montferand, pour enfants âgés entre 18 et 24 mois. Pour renseignements, Martine Deschênes 595-2642.

TOURNAINE, près école Riviera, du lundi au vendredi, bienvenue dineurs. 561-1997.

325 OFFRE D'EMPLOI

100 POSTES DISPONIBLES
Temps partiel (printemps)
Temps plein (été), 8 semaines.
REGIMENT DE HULL,
Informations: 997-3034.

ASSISTANT(E)-COMPTABLE avec au moins 2 ans d'expérience, bilingue, connaissances en informatique. Faire parvenir c.v., 675 St-Joseph, Suite 101, Hull, Qc, J8Y 4B4.

BARMAN-MAID, cour de Service au Bar, professionnel. 1-800-465-0484.

BESOIN 10 personnes pour exposer et livrer des livres, région Ottawa/Hull, possibilité \$300/semaine garanti, voiture nécessaire. 595-2752.

325 OFFRE D'EMPLOI
ASSOCIE(E) RECHERCHE(E) FRANCHISE
TU VEUX devenir membre d'une entreprise intéressante, être ton propre patron, âgé(e) de 25 ans et plus, homme ou femme avec expérience dans le domaine de traitement de pelouse. Communiquez au 778-3576 le plus tôt possible.

OUVERTURE D'UN NOUVEAU MAGASIN AU MAIL ST-LAURENT
GAGNEZ DE 7,50 \$ à 13 \$ L'HEURE
UNE OFFRE TRÈS INTÉRESSANTE DE LA PART D'UN NOUVEAU GRAND MAGASIN À RAYONS.
POSTES À TEMPS PLEIN OU TEMPS PARTIEL À COMBLER.
AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE. NOUS ALLONS VOUS DONNER LA FORMATION ADÉQUATE.
APPELEZ OSCAR AU 1-800-668-1470.

BESOIN urgent d'un(e) aide pour fabrication de pâtés, tartes, quiches, etc. 595-6917.

BOUTIQUE du Pro, commis (h/f), temps plein, bilingue, expérience serait un atout. Faire parvenir c.v. à Club de golf Hammond, Boîte 121-A, Hammond, Ontario, K0A 2A0.

BUREAU d'assurances Générales en plein expansion, situé à Gatineau, à la recherche d'un courtier en assurance-vie avec expérience et clientèle pour fusion possible et/ou courtier en placements. Pour information communiquer avec P. Drouin, 561-6610.

CLINIQUE d'optométrie recherche personne dynamique, avec initiative et sens de l'organisation pour carrière comme conseiller(e) en lunetterie. Formation donnée par l'employeur. Nous exigeons un minimum de 2 ans d'expérience dans la vente. Pour faire parvenir C.V., veuillez communiquer avec Mme Guylaine Renaud au 684-1250.

COMPAGNIE œuvrant dans le domaine du service, recherche des personnes pour faire de télémarketing le soir, pour une période de 2 à 3 mois. Les candidats(es) doivent aimer parler au téléphone avoir une voix agréable et faire preuve de bons sens. Possibilité d'excellent revenu. 663-1123.

ELECTRICAL STORE, **caissier(ère),** personne mature, bilingue, dans la vente, pour Salon Luminaire, lundi/vendredi, salaire avancé. Se présenter au 1080 Ogilvie road.

EMPLOI A DOMICILE
Liste de 100 compagnies qui ont besoin de vous. Exemple: pour assembler des produits ou pour envoyer des lettres etc. Aucune vente à faire. Pour information: 1-514-881-0422. Gagnez un deuxième salaire tout en restant à la maison.

325 OFFRE D'EMPLOI
ENTREPRISE régionale recherche un(e) candidat(e), parfaitement bilingue pour occuper les fonctions de représentant(e) des ventes. Expérience requise: connaissance en immobilier, en pénétration du marché et marketing. ECRIRE à CASE 63 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

TECHNICIEN(ENNE) administrative demandé(e) pour clinique dentaire à Hull, doit aimer le contact avec le public, niveau D.E.C. exigé ou expérience pertinente, plein temps (3 soirs). 243-5220.

TECHNICIEN(NE) avec expérience et permis en entretien d'espace vert. Être mature et fiable, bon salaire et bonne condition de travail. A.G. Nutrite, 663-1123.

TECHNICIEN (h.f.) de service, emploi permanent, 40 h/semaine, bilingue, connaissances en sonorisation et éclairage pour l'installation et la réparation. 777-3681.

TECHNICIEN(NE) en pharmacie, bilingue, expérience préférable, rémunération et bénéfices très intéressants. Si vous plait, communiquer avec Madeleine Légaré au 235-1871 entre 8h30 et 11h.

VENDEUR(EUSE) pour pâtisserie, 18 ans et +, du mercredi au dimanche. 561-2331.

VENDEUR (h.f.), domaine armoires de cuisine, salaire de base + commission, expérience serait un atout. Contacter Myguel 643-1050.

ETUDIANTS(ES), vendez chocolat, livré gratuitement, 663-1823.

GARDERIE PETITS PIEDS
Besoin immédiat d'un éducateur(trice) à temps plein avec formation requise par l'OSGE ou équivalent. S.V.P. vous présenter avec C.V. au 814 boul. Maloney E., Gatineau.

JEUNES ENTREPRENEURS DU PONTIAC
Directeur (trice), exigences: certificat en administration ou Bac, bilingue, possède auto, expérience souhaitable. Fonctions: conseiller en démarrage d'entreprises, suivi des clients, administration du bureau, consultation avec les clients. 819-648-5645.

LANCÉZ un commerce indépendant, revenu exceptionnel, formation assurée. Pour rendez-vous: 787-8974.

MARCHE Slippery Bons Prix recherche caissier(ère)s, commis de fruits et légumes, temps plein et partiel. Bilinguisme et expérience, un atout. Se présenter au 215 Bellehumeur, Gatineau.

PHOTO
Recherche un technicien(ne) en laboratoire de photo. Poste à temps complet, région Outaouais. Faire parvenir votre Curriculum Vitae au casier postal 397, Gatineau, Qué., J8P 6T9.

PLOMBIER ou apprenti avec expérience dans les travaux résidentiels. (613)488-3244.

Matériaux Inovaco recherche un(e) caissier(e)-réceptionniste
Poste temps partiel pour travail de fin de semaine.
Exigences:
- Sec V
- Expérience serait un atout
Les personnes intéressés doivent se présenter avec leur c.v. au 795 boul. St-René Ouest, Gatineau.

RECEPTIONNISTE pour bureau de médecin dans le Marché, temps plein ou temps partiel. Doit être bilingue. Envoyer c.v. à CASE 56 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

RECHERCHE couple surintendant, 201 unités. Appelez pour rendez-vous: 771-9550 entre 9h à 17h.

REPRESENTANT(E)
CLIENTELE établie, secondaire V, programme de formation, avantages sociaux, salaire \$30,000 et plus. Daniel Cronier ou Richard Robitaille, semaine avant 14h au 771-6646.

EMPLOIS DISPONIBLES
- Vous avez de l'expérience sur le WordPerfect 5.0 ou 5.1.
- Vous êtes bilingue.
- Venez vous enregistrer avec nos services et obtenez une enquête sécuritaire.
Les Services Temporaires Kelly 778-0327 ou 238-4801

MANPOWER PERSONNEL
NOUS sommes présentement à la recherche de candidats(es) parfaitement bilingues avec connaissance du WordPerfect. Nous pouvons aussi entamer les démarches afin d'obtenir votre cote sécuritaire. Communiquez avec Laurie au: 237-9070.

RECEPTIONNISTE. Devra faire travail général de bureau, parfaitement bilingue, parlé et écrit, avec minimum 40 m/m. Secteur Boul. St-Laurent/ Avenue McArthur. Rémunération à discuter. Contacter M. Roland Beaudry au 746-8110.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SOLLICITEURS DEMANDÉS
(hommes ou femmes)
Description du travail:
• ... des appels téléphoniques pour vendre des abonnements
Qualités requises:
• Aimer converser au téléphone
• Avoir une voix agréable et de l'entregent
• Savoir écouter
• Être persuasif
• Avoir un bon français parlé
• Faire preuve de bon sens
Condition de travail:
• Du lundi au vendredi de 17 h à 21 h le samedi de 9 h 30 à 16 h 30
• Salaire de base plus commissions
• Ambiance de travail motivante
Pour rendez-vous: 560-2576 demandez André Frenette 325

Le Centre de santé Elisabeth-Bruyère, un établissement de santé moderne comptant 286 lits et se spécialisant en gériatrie, en soins de longue durée et en soins palliatifs, désire s'adjoindre un(e) :

Transcripteur(trice) médical(e)
(poste permanent à temps plein)

Ce poste vous appellera à fournir un service de transcription centralisé au service des archives médicales. Dans ce contexte, vous transcrirez avec précision tous les rapports médicaux à partir d'enregistrements sur rubans magnétiques sur les programmes internes et ceux relatifs aux patients hospitalisés, et ce, dans les deux langues officielles.

Pour réussir dans ces fonctions, vous devez posséder un diplôme d'études secondaires doublé d'un cours de transcription ou de secrétariat spécialisé dans le domaine médical. Vous devez aussi être capable de dactylographier 50 mots la minute, connaître le WordPerfect 5.0 et savoir utiliser le dictaphone. L'expérience de la transcription de documents de nature médicale serait souhaitable.

Si ce travail vous intéresse et que vous vous croyez qualifié(e) pour l'effectuer, faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 12 mars 1991, à l'agent de dotation, Service des ressources humaines, Centre de santé Elisabeth-Bruyère, Ottawa (Ontario) K1N 5C8.

Centre de santé ELISABETH-BRUYÈRE Health Centre

Plus que 1.800 cliniques de par le monde

nutri/système
cliniques minceur

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
20 000 \$ - 25 000 \$

Depuis 1971, Nutri/Système s'est taillé une place comme chef de file dans l'industrie des centres d'amaigrissement. Notre croissance et notre expansion ont contribué à offrir à plusieurs personnes l'occasion de progresser au niveau de leur carrière. Nous sommes présentement à la recherche de professionnelles dotées d'une personnalité dynamique et enthousiaste pour nos nouveaux centre du Québec (HULL, AYLMEER et GATINEAU).

Si vous êtes une personne...

- bilingue
- énergique
- très engagée dans ce que vous faites et si vous aimez vous fixer des objectifs élevés
- confiante en vous-même
- ambitieuse et motivée

Si vous possédez...

- un sens de leadership
- un diplôme d'études secondaires
- 2 ans d'expérience préalable dans le domaine de la vente/représentation
- et si vous êtes bilingue

...venez vous joindre à notre équipe!

Nutri/Système vous offre...

- un excellent programme de formation
- une gamme d'avantages sociaux
- des possibilités d'avancement importants

Afin de profiter de cette occasion, appelez:
Deborah au numéro: 723-5462
Lun. au ven.: 9h à 17h

325 OFFRE D'EMPLOI
Comptable
Bilingue, expérience préférable. Responsable de la tenue de livres, états financiers et tâches connexes. Faire parvenir votre C.V. à
Sotramont Outaouais inc.
80 rue Belleau
Hull, Qc J9A 1H1
avant le 8 mars

ETUDIANTS(ES), vendez chocolat, livré gratuitement, 663-1823.

GARDERIE PETITS PIEDS
Besoin immédiat d'un éducateur(trice) à temps plein avec formation requise par l'OSGE ou équivalent. S.V.P. vous présenter avec C.V. au 814 boul. Maloney E., Gatineau.

JEUNES ENTREPRENEURS DU PONTIAC
Directeur (trice), exigences: certificat en administration ou Bac, bilingue, possède auto, expérience souhaitable. Fonctions: conseiller en démarrage d'entreprises, suivi des clients, administration du bureau, consultation avec les clients. 819-648-5645.

LANCÉZ un commerce indépendant, revenu exceptionnel, formation assurée. Pour rendez-vous: 787-8974.

MARCHE Slippery Bons Prix recherche caissier(ère)s, commis de fruits et légumes, temps plein et partiel. Bilinguisme et expérience, un atout. Se présenter au 215 Bellehumeur, Gatineau.

PHOTO
Recherche un technicien(ne) en laboratoire de photo. Poste à temps complet, région Outaouais. Faire parvenir votre Curriculum Vitae au casier postal 397, Gatineau, Qué., J8P 6T9.

PLOMBIER ou apprenti avec expérience dans les travaux résidentiels. (613)488-3244.

Matériaux Inovaco recherche un(e) caissier(e)-réceptionniste
Poste temps partiel pour travail de fin de semaine.
Exigences:
- Sec V
- Expérience serait un atout
Les personnes intéressés doivent se présenter avec leur c.v. au 795 boul. St-René Ouest, Gatineau.

RECEPTIONNISTE pour bureau de médecin dans le Marché, temps plein ou temps partiel. Doit être bilingue. Envoyer c.v. à CASE 56 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

RECHERCHE couple surintendant, 201 unités. Appelez pour rendez-vous: 771-9550 entre 9h à 17h.

REPRESENTANT(E)
CLIENTELE établie, secondaire V, programme de formation, avantages sociaux, salaire \$30,000 et plus. Daniel Cronier ou Richard Robitaille, semaine avant 14h au 771-6646.

EMPLOIS DISPONIBLES
- Vous avez de l'expérience sur le WordPerfect 5.0 ou 5.1.
- Vous êtes bilingue.
- Venez vous enregistrer avec nos services et obtenez une enquête sécuritaire.
Les Services Temporaires Kelly 778-0327 ou 238-4801

MANPOWER PERSONNEL
NOUS sommes présentement à la recherche de candidats(es) parfaitement bilingues avec connaissance du WordPerfect. Nous pouvons aussi entamer les démarches afin d'obtenir votre cote sécuritaire. Communiquez avec Laurie au: 237-9070.

RECEPTIONNISTE. Devra faire travail général de bureau, parfaitement bilingue, parlé et écrit, avec minimum 40 m/m. Secteur Boul. St-Laurent/ Avenue McArthur. Rémunération à discuter. Contacter M. Roland Beaudry au 746-8110.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Comtempo au 236-2424, plusieurs contrats sont disponibles chaque jour.

SECRETAIRES EXECUTIVES
PARFAITEMENT bilingue avec une excellente expérience sur le WordPerfect 5.1 recherchées pour affectations gouvernementales au centre-ville d'Ottawa. Cote secrète exigée. Appelez Francine au Service Com

LES PETITES ANNONCES

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETARE - Un bureau s'occupant de bourse internationale recherche un(e) secrétaire pour une durée limitée de 6 mois. Doit être bilingue et posséder une très bonne connaissance de WordPerfect 5.0. Salaire débutant à \$22,753 par année plus avantages sociaux. Entrée en fonction souhaitable: 18 mars. Envoyer votre c.v. avant le 8 mars au: B.C.E.I. Division de Bourse canadienne, 85 rue Albert - Bureau 1400, Ottawa, ON, K1P 6A4 ou télécopieur: 237-1073.

SECRETARE pour clinique dentaire, techniques de secrétariat plus expérience, travail d'équipe, habilité à effectuer plusieurs tâches simultanément, personne dynamique et autonome. 770-8315 demandez Jocelyne Granger après 14h.

TRAVAIL général de bureau, connaissance en comptabilité, D.E.C. en administration de préférence ou expérience pertinente, base informatique un atout, bilingue parlé et écrit, personne ayant de l'initiative, de l'engagement et une belle personnalité. Travail permanent et temps plein, salaire à discuter. Faire parvenir c.v. à Guylaine Paris, 35 Mangin, Hull, Qc. J8Y 3L8 ou communiquer avec Richard, Sylvie ou Guylaine au: 770-9974.

WANG

NOTRE client recherche un(e) opérateur(trice) qui peut dactylographier à partir du dictaphone des cassettes française sur la WANG. S.V.P. appeler le Service Comtempo pour ce poste temporaire, demander Danielle au 236-2424.

WORDPERFECT 5.1

BESOIN URGENT d'opérateurs (trices) et commis parfaitement bilingues avec de l'expérience actuelle approfondie (colonnes, tables, chartes, graphiques) sur le programme WordPerfect. Appelez Francine, Service Comtempo au 236-2424.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

SERVEUR(EUSE). Se présenter au 12 St-Louis à Gatineau de 10h à 14h. Demander Gilles, Taverne St-Louis.

SERVEUR(EUSE). barman (maid), nettoyeur(euse). 776-6622.

TOYOTA GATINEAU



recherche
Département de service
Directeur - Adjoint

Description

Personne qui assiste le directeur dans ses tâches administratives, aide au contrôle de l'atelier, s'assure de la satisfaction de la clientèle et répond aux clients.

Qualités requises

Doit avoir excellente attitude avec le public, facilité avec la vente, qualité de gestionnaire et de leader. Expérience Toyota ou voiture japonaises un atout, la satisfaction de la clientèle doit primer pour vous.

Nous offrons

Toyota Gatineau et Toyota sont en développement alors que l'industrie automobile décline. Joignez-vous à une équipe positive qui vous offre les conditions avantageuses dont l'assurance collective en plus d'excellentes possibilités d'avancement et plan de commission intéressant.

S.V.P. Apportez votre curriculum vitae le soir, à Normand Poirier ou Guy Gauthier
Toyota Gatineau
93 Gréber

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(E), temps partiel. Pour informations 776-3469.

CUISINIER(E) pour restaurant italien. Minimum 3 ans d'expérience. Appeler le 770-4122.

LIVREUR(SE) demandé(e). Pizza des Hautes Plaines. Appeler après 15h: 595-1814.

377 PERSONNEL SPECIALISE

SABLEUR/finisseur (h. ou f.) avec 5 ans d'expérience. Inutile d'appeler si vous n'avez pas d'expérience. 778-2600.

378 PERSONNEL DE VENTE

24/24h: 726-5012 (MESSAGE). Répondre à cette annonce pourrait vous rendre riche... Personnes sérieuses.

AVON

Devenir représentant(e) **AVON**. Excellente source de profit. **232-8585** (Ottawa), **663-5385** (la région de Gatineau), **663-3883** (Hull et Aylmer).

AYEZ un revenu supplémentaire tout en améliorant votre santé. Jean-Paul ou Suzanne 561-5437.

LES Promotions Direct Enregistré sont à la recherche de représentant(s) dynamiques et autonomes dans le domaine publicitaire. 521-4776.

LETRAM

NOUS sommes présentement à la recherche d'employés(es) à temps plein/partiel pour la boutique Le Tram. Boutique de vêtements jeunes aux allures des années 90. Si vous êtes une personne motivée et dynamique, appelez Johanne au 243-4148.

REPRESENTANT(E) des ventes à temps plein, avec expérience, pour la distribution de portes d'intérieur. **663-5305**.

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT(E) pour Jules Partry Ltée. Votre territoire sera celui de Gatineau et de Hull. Vous êtes bilingue et vous avez votre propre auto. Téléphonez au 232-4220, demandez M. Maisonneuve.

REPRESENTANT(E) professionnelle(elle) capable d'intervenir avec dynamisme auprès des dirigeants d'entreprise. Produits inédits de qualité dans le domaine touristique. Jean-Guy: 771-9108/jour, 561-5626/soirée.

VENDEUR(EUSE) pour la vente de vêtements à domicile. Profit très intéressant. Pour information: 514-435-6476.

VENDEUR(EUSE) requis pour grossiste électrique déjà établi, pour couvrir le territoire de l'Outaouais. Contacter Jacques 749-2279.

VENDEUSE(h.f.) de roses mobile avec auto, apparence soignée. 777-5420.

Dû à l'augmentation de la demande de notre clientèle, nous sommes à la recherche d'un

PROFESSIONNEL DE LA VENTE

pour se joindre à notre équipe. Patience, loyauté et compréhension sont les qualités que nous recherchons. Une carrière dans la vente automobile peut être très valorisante, tant au point de vue financier que personnel. Faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance, à l'adresse suivante:

GÉRANT DES VENTES
Boîte C-37
LeDroit
47, rue Clarence
C.P. 8860, succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

380 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

ENSEIGNANT(E)

DEVELOPPEMENT LINGUISTIQUE
L'école primaire
Queen Elizabeth, Val d'Or
IMMEDIATEMENT au 21 juin. Pour aider des élèves auctoniques dans le renforcement de leurs habiletés de communication dans la langue française. Les demandes doivent parvenir avant le 13 mars à:
M. S. Welburn
Service des ressources humaines
C.s.r.p. Western Québec
170, rue Principale
Aylmer, Québec, J9H 6K1
(819) 684-2336

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BILINGUE, impression au laser, c.v., thèse etc. Carole. 669-5919 après 18h

LE MOT PARFAIT Enr. rapidité et qualité d'exécution, service d'impression au laser. Excellent français. 643-9302.

RAPIDE-INTEGRE-BILINGUE, expérience, imprimante laser. 777-4538.

SERVICE d'écriture, correction, rédaction de textes, etc. 777-8405.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLNER

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, eau chaude, très propre, stationnement. \$300. 684-5619

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, poêle, frigo, câble, \$400, personne seule. 682-3858 après 16h.

1 CHAMBRE, Deschênes, prise lav. sec., eau chaude. \$410. 561-2847.

1 CHAMBRE, libre immédiatement. \$350, information. Jeff. 723-1311.

2 CHAMBRES, ni chauffé, ni éclairé, libre. Après 17h. 243-0762.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLNER

2 CHAMBRES, A PARTIR DE \$525
LUXUEUX, neuf, spacieux, 2 stationnements, près de tout. 778-1956, 777-0063.

2 CHAMBRES, décor neutre, 2 stationnements, vue panoramique, spacieux, 3 étages seulement. neuf. 746-8458.

2 CHAMBRES neuf, prise lav./sec., mars, avril, insonorisé, 1.000 pi.ca., entrée privée. Après 17h. 770-1572.

2 CHAMBRES neuf, \$495, entrée privée, libre. 684-0357.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, centre-ville. Pour informations 682-3921.

2 CHAMBRES, pas chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er avril, rue Thomas. \$505. 663-0188.

BEAU ET GRAND 4 1/2, \$545/mois, 50 Cormier app. 302, Aylmer, 1 mois gratuit. Contacter M. Michel Courville: (819) 561-0583.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, \$375, 1er avril, près autobus. 820-9818.

1 CHAMBRE, propre, tranquille, personne seule. \$340, libre 663-2805.

1 CHAMBRE, salon, semi cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, stationnement, meublé ou non meublé. \$375. 643-4135.

1 ET 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, libre. 643-1761.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, refait à neuf. \$465. 669-7938.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, libre immédiatement, frais peinturés. \$505/mois. 23, rue Orléans, Gatineau. 243-3332.

2 CHAMBRES, duplex (avec s/sol), gens très tranquille seulement, ni chauffé, ni éclairé. \$505. 669-6346.

2 CHAMBRES, frais peint, près des Promenades, prise lav./sec., 1986. \$475/mois. 1er mars. 561-4531, 230-9146.

2 CHAMBRES, grand, Savane, chauffé, éclairé. 561-8057.

2 CHAMBRES, grand, près école Nicolas. \$490. 15 mars. 669-8305.

2 CHAMBRES, haut de duplex, récent, tranquille, 2 stationnements pas chauffé, ni éclairé, remise. \$525. 1er mai. 663-7358 après 15h.

2 CHAMBRES, haut de triplex récent, site paisible, 2 stationnements, pas chauffé ni éclairé, prise lav./sec., remise. \$540. 663-7946, 568-0398.

2 CHAMBRES, libre 1er mai, renové, stationnement. \$380. 457-2691.

2 CHAMBRES, Limbour, semi s/sol, entrée privée, prise lav./sec., début avril. \$420. Après 17h. 568-1321.

2 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, tapis, appareils. \$489. 568-6611.

2 CHAMBRES, mars ou avril, prise lav./sec., tranquille. \$500. 561-4838.

2 CHAMBRES, neuf, triplex, s/manger, prise lav./sec., 1.200 pi.ca., à partir \$560/mois, disponible immédiatement ou 1er mars ou 1er avril, près Sommet de la Cité. Paul. 243-3835 ou 669-6595.

2 CHAMBRES neuf, Montée Paiement. \$595/mois. 669-6814.

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur. \$440/mois, 1er mars. 561-1081, 568-3016.

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, prise lav./sec., \$500. 682-3440.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, buanderie. 561-5486.

Centre-ville de Gatineau SOYEZ PRÈS DE TOUT

SPACIEUX LOGEMENTS 1-2-3 chambres à coucher

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.

1 MOIS GRATUIT sur le 13e mois

ÇA VAUT UNE VISITE!!

DE 9H À 21H ENTRE 9H ET 17H
561-4333 568-4498
243-4268

2 CHAMBRES, près des Promenades, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur. 568-0532.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., logements neufs. \$550. 663-4207.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé. \$455. 669-3977.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., pas chauffé, pas éclairé, stationnement, boul. Gréber, 1er juin. \$490. 568-7870.

2 CHAMBRES s/manger, non chauffé non éclairé. \$450. 568-1912.

2 CHAMBRES, secteur Gatineau, tranquille, buanderie, \$435 pas chauffé, ni éclairé. 561-5055.

2 CHAMBRES, secteur Limbour, s/lavage, entrée privée, près écoles. \$420. 561-6119.

2 CHAMBRES, tout inclus. \$520/mois. 663-5648, 568-0940.

Louez et devenez propriétaire

Dans l'un des sites le plus enchanteurs d'Aylmer

- * cuisines gastronomiques à coin repas
- * 3 appareils électro-ménagers
- * salle de bain romaine
- * portes et boiseries coloniales
- * patios ou balcons privés
- * salle de lavage et rangement à même
- * rampes pour handicapés
- * marina, terrains de golf et pistes cyclables

2 et 3 chambres à partir de \$617.⁰⁰/mois

684-4334

Heures d'accueil
Lun. au jeu.: de 9h à 20h
Vendredi: de 9h à 17h
Sam. et dim.: de 12h à 17h

CHELSEA

LA SECTION DE LANGUE FRANÇAISE

L'ÉCOLE SECONDAIRE LE CARON PENETANGUSHENE (ONTARIO)

est à la recherche d'un(e) enseignant(e) et chef de département de FRANÇAIS

Ce poste à temps plein est disponible à compter du 1er septembre 1991. Le spécialiste est de rigueur.

Toute personne intéressée et qualifiée est priée de poser sa candidature d'ici le 20 mars 1991 à:

M. Yvon Levert, directeur
École secondaire Le Caron
C.P. 999
Penetanguishene (Ontario)
L0K 1P0

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le directeur au (705) 549-3202.

LE CONSEIL PRECONISE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI ET UNE POLITIQUE DE NON-FUMAGE

B. Dorion, président
Section de langue française

R. B. Boswell, Directeur général

K. Snelgrove, Président du Conseil

GARCONNIERE et 1 chambre, tous services compris. 684-7397, 684-8887.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1.2.3 CHAMBRES, Templeton, pas chauffé/éclairé. \$435 à \$575. Les constructions Rolansen. 762-3167.

126 DESSABLES

TEMPLETON, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé. \$500/mois, libre immédiatement. Jour: 663-9233 ou soir: 663-6549.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de \$440, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 568-5925.

1 CHAMBRE, \$300/mois, pas chauffé/éclairé. 663-0998.

1 CHAMBRE, \$375, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, s/sol maison privée. 669-8296.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas d'annexes. \$435, 643-9233 ou 669-4161, après 17h.

1 CHAMBRE, chauffé, refait à neuf, poêle, réfrigérateur inclus, \$395, 669-7964, 669-8190.

1 CHAMBRE, ch. de la Savane, s/sol, poêle réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, libre 1er mars, \$375. 561-1315 de 8h30 à 17h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, renové à neuf, campagne, 4 km de la 50, \$460/mois, libre immédiatement. 243-7113.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 stationnements. \$395. 243-7354.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. \$390. 663-0183.

1 CHAMBRE, eau chaude, chauffé, non éclairé, \$320, stationnement, libre immédiatement. 243-8790.

1 CHAMBRE, grand, pas chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, près boul. Lorrain. \$365/mois. 561-7037.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé. 733-3869.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé. \$325. 643-2687.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$400, rue La Savanne. 243-0218.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, libre, \$360 ni chauffé/éclairé. 568-5341.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

Place du Progrès
Gatineau

Spacieux logis:
• Garçonniers
• 1-2-3 chambres à coucher

à partir de \$350.

Libre immédiatement

• Chauffage • Électricité • Câblotvision
• Cuisinière • Réfrigérateur

Tél.: 243-0516
Ouvert 7 jours semaine

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, tranquille, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, rue Chenier, mars, \$496, 663-0188.

3 CHAMBRES, 1er avril, rue Chamberland, \$550, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, stationnement, 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, \$550, tapis, libre 521-5662.

3 CHAMBRES, chauffé, \$595, 663-7033, 827-4195.

3 CHAMBRES, duplex, nouveau secteur, stationnement, remise extérieure, grande cour, pas chauffé ni éclairé, sortie Montée-Paiement près 50, \$595, 243-6741.

3 CHAMBRES dans duplex, Templeton, chauffé, éclairé, prise lav./sec., \$635, avril, 643-1645 ou 827-3877.

3 CHAMBRES, grand, neuf, remise, stationnement, prise lav./sec., 1er avril, \$575, 243-2733 et 669-4174.

3 CHAMBRES, grand, neuf, Lavendry/de Candiac, 1er avril, à partir de \$590, 663-2971 après 17h.

3 CHAMBRES, haut de maison, foyer et remise 671-2532.

3 CHAMBRES, Limbour, Cantley, \$485/mois, référence 663-0998.

3 CHAMBRES, neuf, très grand, insonorisé, prise lav./sec., remise et stationnement, libre immédiatement, \$585, 663-5055, 663-5021.

3 CHAMBRES, prises lav./sec., remise, \$535, 1er avril, 643-4664.

3 CHAMBRES, près hôpital, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus, disponibilité à discuter, \$590/mois, Après 17h 561-4002.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, Jour: 663-9713, soir: 643-4403, 561-2936.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, \$610, 37 rue Stéphane, 643-4282.

3 CHAMBRES, style condo, pas chauffé/éclairé, \$570, 243-4643.

5 1/2, neuf, à louer: 1er juin, 643-3228.

AGREABLE, 2 chambres, près des Promenades, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, balcon, poêle, réfrigérateur, \$515. Soir: 663-0474.

BOUL. DEL'HOPITAL
CONDO, 2 chambres, avec abri d'auto, \$650/mois, libre 1er avril, Jacques Alary: 243-7620.

BOUL. Gréber, 2 chambres, 6 logis, prise lav./sec., mai, juin, juillet, 568-3860.

COTE D'AZUR
1ER mars, 3 chambres, prise lav./sec., stationnement, \$595, 568-2439.

GATINEAU 155 DE LA SAVANE
AVRIL 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-5190. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 31 CLERICY
Mars garçonnière, juin 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, RUE J-CARTIER
Juin 1 chambre, ni chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./sec., stationnement, très belle vue de la rivière et du Parlement, De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, rue Davidson Est, 2 chambres, entrées individuelles, 1 stationnement, construction récente, secteur paisible, \$575, 663-9233.

GRAND 3 1/2, chauffé, éclairé, câble fourni, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 1er mars, \$400/mois, près hôpital. Après 17h, 243-8652.

GRAND 3 1/2, stationnement, buanderie, 663-4215, 737-2901.

LOCATION IMMÉDIATE, 3 chambres, chauffage et électricité non compris, \$550/mois, 669-1048, 243-3032.

LOGIS 3 1/2, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournis, 561-1406.

LORRAIN, 3 chambres, 1er avril, références, propre, \$490, 778-7970.

MARS 1/2 PRIX
GATINEAU, 26 Mitchell, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, immédiatement, \$400, 669-7688.

PLACELAUSSANNE
Un mois gratuit sur le 13e mois. Février garçonnière et 2 chambres, avril 1 chambre, mai 1 et 2 chambres, juin garçonnière, chauffés, éclairés, poêle et réfrigérateur, 243-4269, 561-4333. De 9h à 17h 568-4498.

PRES DES PROMENADES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais point, 561-3324.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, avril, poêle, réfrigérateur, très propre, 2 chambres, mai, juin, juillet, 568-3860.

RUE CAMPEAU, 3 chambres, libre immédiatement, pas chauffé/éclairé avec stationnement, \$575, 643-2294.

RUE Davidson est, 2 chambres, entrée individuelle, 1 stationnement, construction récente, secteur paisible, à partir de \$510, 663-9233.

TEMPLETON, 3 chambres, récemment rénové, stationnement, libre immédiatement, 830-8055, après 17h.

TOURNAI, 442 Principale, avril, foyer, \$498 chauffé, 237-0735.

TRES grand 3 chambres neuf, près autoroute 50 et Montée Paiement. Prise lav./sec., remise, 2 stationnements, 643-1115 ou 986-5250.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

100 MUTCHMORE, 1 chambre, \$490, libre, 770-5545.

108 BOUL. Montclair, grand 1 chambre, tapis mur à mur, chauffage électrique, 1er avril, \$355, 737-0672.

1-2-3 CHAMBRES, moderne, près pont Cartier McDonald, \$430, \$489, \$549, pour personne très tranquille, 771-2666.

1 CHAMBRE, Val-Tétreault, grand, entrée privée, rue tranquille, appareils fournis, stationnement, chauffé, éclairé, \$459, Soir: 777-3558.

1ER AVRIL, 2 chambres, prise lav./sec., semi s/sol à l'avant, stationnement, 95 rue Lesage. Après 18h, 684-6086.

1 ET 2 chambres, 1er mars, 1er avril, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$499 et \$599, 770-2757.

1 MOIS GRATUIT
2 ET 3 chambres neufs, prise lav./sec., à partir de \$610, 778-2994.

226 KENT, 1 chambre, \$350, pas chauffé ni éclairé, 1er avril. Après 17h 776-4692.

2 CHAMBRES, \$470, pas chauffé, pas éclairé, buanderie, 84 Richard, 770-6907 ou 595-9330.

2 CHAMBRES, avril, \$400, pas chauffé, pas éclairé, pas poêle, pas réfrigérateur, prise lav./sec. 46 Daniel Johnson, 770-6907.

2 CHAMBRES, mai, \$525, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

2 CHAMBRES, 1er avril, 23 rue Meunier, balcon, buanderie, \$475, non chauffé, non éclairé, 561-3222 code 520 ou soir: 778-6256.

2 CHAMBRES, 1er mai, 71 Lucien Brault, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., s/sol, \$470, 568-5151 du lundi au vendredi entre 9h et 17h.

2 CHAMBRES, 272 Maisonneuve, stationnement, chauffé, \$460, 233-1652.

2 CHAMBRES, 204 Archambault, Hull, pas chauffé, pas éclairé, 1 stationnement, frais point, semi s/sol, \$435, libre 1er mars. Après 17h, 669-3296.

2 CHAMBRES, \$495, centre-ville Hull, 488-2747.

2 CHAMBRES, 54 Amherst, non chauffé ni éclairé, 1 stationnement, libre, \$420, 561-3222 code 322.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav./sec., \$495/mois, 778-2994.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 778-6127.

1 CHAMBRE, 68 rue Jeanne-D'Arc, \$375/mois. Heures de visites: jeudi 18h à 20h, 767-2847.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 770-3682 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$430, 772-1718.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, \$430. Après 15h, 770-4912.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, \$350, 152bi, Riel, 1er avril, 770-2271.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 778-6127.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, \$395, Mont-Bleu, 777-1537 ou 776-1812.

1 CHAMBRE, réfrigérateur/poêle, 5 minutes d'Ottawa, \$285, 723-5170.

1 CHAMBRE, rue St-Pierre, chauffé, éclairé, rénové, stationnement, spacieux, 15 mars, \$380, 595-1096.

1 CHAMBRE, Val-Tétreault, grand, entrée privée, rue tranquille, appareils fournis, stationnement, chauffé, éclairé, \$459, Soir: 777-3558.

1ER AVRIL, 2 chambres, prise lav./sec., semi s/sol à l'avant, stationnement, 95 rue Lesage. Après 18h, 684-6086.

1 ET 2 chambres, 1er mars, 1er avril, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$499 et \$599, 770-2757.

1 MOIS GRATUIT
2 ET 3 chambres neufs, prise lav./sec., à partir de \$610, 778-2994.

226 KENT, 1 chambre, \$350, pas chauffé ni éclairé, 1er avril. Après 17h 776-4692.

2 CHAMBRES, \$470, pas chauffé, pas éclairé, buanderie, 84 Richard, 770-6907 ou 595-9330.

2 CHAMBRES, avril, \$400, pas chauffé, pas éclairé, pas poêle, pas réfrigérateur, prise lav./sec. 46 Daniel Johnson, 770-6907.

2 CHAMBRES, mai, \$525, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

2 CHAMBRES, 1er avril, 23 rue Meunier, balcon, buanderie, \$475, non chauffé, non éclairé, 561-3222 code 520 ou soir: 778-6256.

2 CHAMBRES, 1er mai, 71 Lucien Brault, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., s/sol, \$470, 568-5151 du lundi au vendredi entre 9h et 17h.

2 CHAMBRES, 272 Maisonneuve, stationnement, chauffé, \$460, 233-1652.

2 CHAMBRES, 204 Archambault, Hull, pas chauffé, pas éclairé, 1 stationnement, frais point, semi s/sol, \$435, libre 1er mars. Après 17h, 669-3296.

2 CHAMBRES, \$495, centre-ville Hull, 488-2747.

2 CHAMBRES, 54 Amherst, non chauffé ni éclairé, 1 stationnement, libre, \$420, 561-3222 code 322.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav./sec., \$495/mois, 778-2994.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 778-6127.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, \$515, chauffé, éclairé, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, 1er mai, 772-1718.

2 CHAMBRES, \$600 pas chauffé/éclairé, construction neuve, 771-3301, 771-5697.

HULL
Épargnez jusqu'à **720 \$** sur appartement 1 chambre*

Aussi: réduction proportionnelle sur garçonnière, 2 et 3 chambres.

(*Pour nouveau locataire seulement, nombre limité, temps limité)

777-7410

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, s/sol, \$325, rue Bériault Hull, mars, 771-0203.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, cablevision, stationnement, \$485/mois, 1er avril, 772-0538.

2 CHAMBRES, chauffé, 22 Dalpe, \$475, 1er avril, 771-2597.

2 CHAMBRES, moderne, près Pont McDonald Cartier, \$489, pour personne très tranquille, 772-1958.

2 CHAMBRES, pour personne âgée de 55 ans et +, \$511/mois, 140 Montcalm Hull, disponible 1er mars 1991. Line Lemieux, 770-2330.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, buanderie, 24 Normand, \$410, 1er avril, 595-4721.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, câble, stationnement, secteur Wrightville, 1er avril, \$462, 776-5889.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, propre, moderne, libre, Mont-Bleu, \$425, 243-4917.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

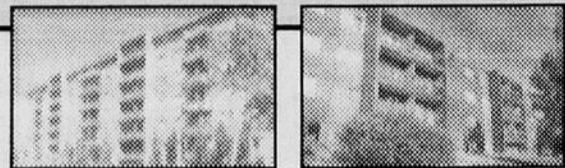
2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, propre, garage, \$500, 777-9980.

2 CHAMBRES, stationnement, \$465, concierge: 771-9343, 772-2170.

2 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, non chauffé, \$500, 682-3936.

2 CHAMBRES, Val Tétréau, rue St-François, stationnement, pas chauffé ni éclairé, 1er mai, \$550, 778-3095.

NOUS AVONS SÛREMENT UN LOGEMENT POUR VOUS... INFORMEZ VOUS...



SECTEUR HULL
35, La Vérendrye

1-2 et 3 c.c., chauffés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. **777-5444**

SECTEUR HULL
46, Rue Bédard

Garçonnières, 1-2 c.c., chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur. **776-1897**

Loyer à partir de \$400.00

Les Jardins Radisson
où il fait bon vivre

Appartements spacieux de 1,2,3 c.c.

- Chauffage
- Poêle et réfrigérateur
- Éclairage
- Tapis
- Climatisation

Vous pourrez aussi profiter du
CENTRE RÉCRÉATIF
Le Club Radisson

- Piscine
- Sauna
- Salle d'exercice
- Tennis
- Basket Ball

OFFRE SPÉCIALE

1 MOIS DE LOYER GRATUIT
(*sur un bail de 13 mois)

DE PLUS, 13 MOIS DE STATIONNEMENT GRATUIT

Rabais de 200 \$
sur le 1er mois de loyer

TÉLÉCÂBLE GRATUIT

valide pour un temps limité sur certaines conditions,
1 et 2 c.c., nouveau locataire
2 Radisson, suite 106,
Hull, Québec
771-7441

MINUTES DU CENTRE-VILLE
AUTOBUS 37 VOUS CONDUIT DIRECTEMENT À OTTAWA OU À HULL

VOTRE HOROSCOPE SAMEDI

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
Vous avez un gros penchant pour la tendresse. Vous espérez s'aventurer en commun. L'affection vous réchauffe. Vous avez raison de vous réjouir. Distribuez les cartes équitablement. Un mirage vous séduit.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
On frappe chez vous. Un détail manque à l'ensemble. On admire vos bonnes dispositions. Il n'est jamais trop tard pour commencer. Un regard vous fait frissonner.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
Une question soulève beaucoup d'intérêt. — Votre mémoire s'avère fidèle. Les rôles changent à votre avantage. Vous devenez sincère. Il ne faut pas décliner une invitation. Vous passez des moments romanesques.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Inutile de confirmer des faits patents. Vos paroles sont appréciées. Ne sautez pas trop vite aux conclusions. Une entrevue se termine admirablement bien. Vous avez une satisfaction indicible.

LION du 23 juillet au 23 août
Un endroit est charmant. Vous grimpez dans l'échelle sociale. Vous parlez avec autorité. Quelqu'un vous approuve en tout. Vous savez distinguer de loin. On vous réclame ailleurs.

VERGE du 24 août au 22 sept.
Vous entrez dans un nouveau groupe. Les aubaines foisonnent. Vous dirigez sagement votre nacelle. Un refus est impossible. Vous attendez une communication de loin. L'avenir est entre vos mains. Vous réglez bien vos comptes.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Une obligation vous pèse. Des explications sont nécessaires. On vous tend loyalement la main. Vous prenez une excellente résolution. Une parole est équivoque.

BALANCE du 23 sept. au 22 oct.
Vous bénéficiez d'un réel avantage. Ne reculez pas devant un mirage. Vous faites mouche du premier coup. Le doute n'est plus possible. Des yeux vous épient. Vous mettez fin à une rumeur. Un tour se crée avec rien.

SCORPION du 24 oct. au 23 nov.
Les commencements sont toujours charmants. Quelqu'un se montre exigeant. Quoi qu'il arrive, soyez tenace. Une personne prend la vedette. Votre pensée s'égaré quelquefois. Il faut prendre le vent comme il souffle.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Vous vous donnez beaucoup de peine. Vous sollicitez un chatouille votre amour-propre. Vous aplissez des difficultés en maître. Une note d'enthousiasme prévaut. Il vous parvient des informations utiles. Un mystère n'en est plus un.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Inutile de temporiser. Ne vous jetez pas à l'eau pour le premier venu. Tous connaissent vos préférences. Vous acquérez de l'importance à votre insu. L'autre sexe vous obsède.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Vous simplifiez une méthode. Il se noue une intrigue près de vous. On vante votre intelligence. L'amour est une source d'inspiration. Il y a du parfum dans l'air. Vous évoluez avec précaution. Aucune plainte n'est de mise.

VOTRE HOROSCOPE DIMANCHE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
Ne cherchez pas midi à quatorze heures. Une mélodie vous grise. La veine ne vous quitte pas. Vous supprimez une rivalité. Impossible de nier la vérité. Votre optimisme s'avère contagieux. On ne peut créer avec rien.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Ne soyez pas trop téméraire. Vous installez bien vos positions. L'autre sexe se fait valoir. Ici-bas tout passe et tout change. Incident sans suite. Agréable message. On vante votre raisonnement. Pas de remarques.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
On vous pose une question indiscrète. Vous sollicitez un concours. On apprécie vos connaissances. Une promesse n'est pas tenue. Le temps perdu ne revient plus. Nouvelle figure. Un être se montre entreprenant.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Au grands maux les grands remèdes. Une personne survient à propos. Le chat sort du sac. Il vous manque certaines précisions. On vous accompagne à un endroit intéressant. Une chose devient douteuse.

LION du 23 juillet au 23 août
Il se produit des développements inattendus. Deux camps s'opposent complètement. Ne tombez pas dans l'excès. Il y a de la joie dans l'air. Nouvelle importante. Vous vous passionnez vite.

VERGE du 24 août au 22 sept.
Le passé finit par s'oublier. Ne vous esquiviez pas de l'autre sexe. Les amis sont sensibles. On vante votre hospitalité. Une tentative vous distingue. Vous avez une belle chance d'exercer votre esprit. Vous faites une heureuse découverte.

BALANCE du 23 sept. au 22 oct.
Vous soulevez des commentaires favorables. Les personnes intelligentes finissent toujours par s'entendre. Ne vous entêtez pas sans raison. On vous révèle un secret. Le bonheur est entre vos mains. Votre rôle se raffermir.

SCORPION du 24 oct. au 23 nov.
Un mouvement s'accélère. Une ressemblance vous induit en erreur. L'espoir grandit en peu de temps. Le nouveau ne manque pas. Un doute se dissipe. Vous vous trouvez devant un fait accompli. Vos principes sont solides.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
On vous fait entrevoir de brillantes perspectives. Des coeurs vibrent à l'unisson. Une question est réglée à votre avantage. La variété vous plaît. Ne restez pas dans le statu quo. Une remarque est mal saisie. Incident inoubliable.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Vous donnez un bel exemple. Vous décrivez quelque peu. Restez dans le couraif. On ne saurait ébranler votre décision. Il faut ménager la chèvre et le chou. L'autre sexe a des dispositions amicales.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
On vous dit franchement une vérité. Des sensations sont inexplicables. Vous n'attendez pas pour rien. La psychologie de l'autre sexe l'emporte. L'expérience établit des différences. Une aventure se termine bien.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Il faut savoir s'affirmer en tout. Votre horizon est fort prometteur. Vous améliorez vos positions. Votre affection est constante. Vos amis apprécient votre initiative.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

35 RUE STE-HELENE, 2-3 chambres, foyer, garage, à partir de \$650. 770-4139, 684-1639.

3 CHAMBRES, 1er avril, \$610, non chauffé, non éclairé, non meublé, secteur Hautes-Plaines. 772-0697.

3 CHAMBRES, \$600 chauffé, eau chaude, 101 Leduc, libre. 771-7047.

3 CHAMBRES, foyer, prise lav./sec., 2 stationnements, chauffé, 2 s/bains, immédiatement. \$575. 595-6899.

3 CHAMBRES, prise lav./sec., 77 Boucherville #2, près UQAH, 1er juin date à confirmer. \$595. 595-1842.

3 CHAMBRES, près autobus, éclairé, chauffé, cuisinière, \$500, libre 1er mars. 770-3386 après 17h.

3 CHAMBRES, triplex, face parc Jacques-Cartier, stationnement, chauffé, mars. \$455. 729-3439.

4 1/2 PIÈCES, semi-meublé, câble, 1er avril, \$500. 595-4871.

484 hautes-Plaines, grand 3 chambres, très bonne construction, disponible mars ou avril. \$615. 777-2933.

AMHERST, 1 chambre, \$390 non chauffé ni éclairé, libre. 837-8307.

AVRIL, Mont-Bleu, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$425, stationnement. 772-2185, soir.

BEAU et grand 4 1/2, chauffé, éclairé, stationnement intérieur, \$595. Cité des Jeunes, 1er avril. 778-3158.

BUCKINGHAM, 2 chambres, prise lav./sec., \$320 à \$370, 1er mars, stationnement. 738-7707.

CENTRE-VILLE, luxueux 2 chambres, prise lav./sec. 776-4979.

CENTRE-VILLE, 1 et 2 chambres, pas chauffé/éclairé, \$375 et \$525. 643-2294, entre 10h à 20h.

COMPLETEMENT rénovés, 2 chambres, prise lav./sec., tapis, stationnement, à partir de \$435 non chauffés ni éclairés. 777-5315, 771-4498.

COOP FAUBOURG, 2 chambres, après 18h. 777-3210.

FACE parc Jacques-Cartier, 149 Laurier, rez-de-chaussée, 2 chambres, tapis neuf, frais peint, \$600, chauffé, pas éclairé, pas stationnement. 778-6263.

GRAND 2 chambres, chauffé, éclairé, complètement rénové, à 5 min. des Galeries de Hull, libre immédiatement. \$550. 772-4657.

HANDICAPES, pour 55 ans et plus, 1 et 2 chambres, adaptés pour handicapés, neufs, 12 Ste-Bernadette, Hull. Visites libres, de 12h à 17h, ou sur rendez-vous: 775-0243.

HAUTES-PLAINES, avril et mai, 2 chambres, prise lav./sec., \$530, 568-6783.

HULL, centre-ville, 2 chambres, chauffé, \$500/mois. 777-6688.

LE MONTMAGNY-MONT-BLEU RENOVE, chauffé, eau chaude, stationnement, 2 appareils, concierge sur lieux, buanderie, autobus à la porte, 1 chambre: \$425, 2 chambres: \$540. 777-8857.

LE MONT-ROUGE 707 St-Joseph, Garçonnières, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, piscine, endroit calme. 770-0384.

LE NORMANDIE, 240 BL TACHE 1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, emplacement central, très tranquille, construction béton. 777-9261.

LIBRE IMMEDIATEMENT, 1 + 2 chambres, style condo, prix raisonnable. 771-9750.

LUXUEUX, 2 chambres, câble, chauffé/éclairé, \$565. 770-7240.

MARS, avril, 2 chambres, neufs, entrées privées, lave-vaisselle, stationnement, très luxueux, Bl. Sacré-Coeur, \$595. 777-3232, 243-3014.

MEUBLEE, \$300/mois, centre-ville Hull. 488-2747.

MONT-BLEU, 2 chambres, rénové, grande cuisine, \$490. 770-8691 ou 770-4389.

WRIGHTVILLE, 2 chambres, chauffé, appareils inclus, \$485. 243-5755.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

MONT-BLEU, 2 chambres, appareils ménagers, non chauffé, s/lavage, stationnement. \$450. 771-6826.

PLACE BALCKBURN
STUDIOS 1 chambre et 2 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, câble, stationnement intérieur, piscine et sauna, 295 Bl. St-Joseph, Hull. 770-8414 ou 771-6030.

PRES Cégep, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, mai-juin. \$445. 827-3202.

RUISSEAU de la Brasserie, neuf, 55 ans et plus, 1 et 2 chambres, lav./sec., chauffé, éclairé, \$515/mois. 775-0243.

S/SOL, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, air cli., stationnement, 1er avril, femme mature ou couple seulement. \$450. 777-0836.

TERRASSES Laval, 2 chambres, avec appareils, près Place du Portage, \$575, 1er février. 745-2389.

VILLAGE CITE DES JEUNES
Appartement 2 chambres, libre immédiatement. 771-4299, 778-3440.

WRIGHTVILLE, 58 Sherbrooke, 2 chambres, libre immédiatement, grand salon, tranquille, pas chauffé/éclairé, seulement \$395. 770-7149.

WRITHVILLE, 17-A Rochon, 2 chambres, chauffé. \$385. 561-2296.

La Résidence du Ruisseau
12 Ste-Bernadette à Hull

La Solution aux problèmes de logement pour retraités, 55 ans.

- 1 chambre
- 2 chambres

Visite libre de 12h à 17h ou sur rendez-vous au 12 Ste-Bernadette, coin Montcalm

Pour information, composez le 775-0243 ou 770-1310

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, Masham, chauffé, éclairé, \$350. 456-3461 après 18h.

1 CHAMBRE, Perkins, chauffé, éclairé, \$390. 671-4158 ou 671-1971.

2 APPARTEMENTS: 1 chambre, bord du lac St-Pierre, libre, février gratuit, chauffé, éclairé, balcon et plage, \$400 et \$450. 457-1157 ou 457-4948.

2 CHAMBRES, route 148 Thurso, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$300. 985-2468.

3 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, \$600. 671-1319.

ANGERS, grand 2 chambres, porte patio et balcon. Appareils ménagers disponibles, \$460 et \$510, libres. 663-2712, 663-3881.

CHELSEA, 1 chambre, non chauffé/éclairé, libre immédiatement. Entre 17h et 21h 827-3785.

OLD CHELSEA, 1 chambre, non chauffé, libre immédiatement. \$390. 772-2086 entre midi et 16h.

ORLEANS, 2 chambres, foyer, 2 étages, 2 balcons, 5 appareils, stationnement, \$850, libre. 669-8152.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA
APPARTEMENTS meublés, à partir de \$599. Suites of Somerset, 44 avenue Bayswater. 725-2023.

406 GARÇONNIERES
1 CHAMBRE, Hull, près Top Banana, frais peint, appareils, chauffé, eau chaude, libre. \$375. 684-0204.

215 MUTCHMORE, Hull, chauffée, \$400, 1er avril. 777-1998.

2 PIÈCES, stationnement, non chauffé/éclairé. 770-0573.

\$300, POUR personne qui travaille, meublée, Pte-Gatineau, 568-6090.

406 GARÇONNIERES

GRANDE garçonnière, chauffée/éclairée, entièrement meublée, complètement rénovée, libre immédiatement, 5 minutes des Galeries Hull. 772-4657.

HULL, mars-avril, \$435, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement. 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

ILE de Hull, poêle, réfrigérateur, propre, clair, tranquille, ni chauffée, ni éclairée, libre. \$360. 777-7306.

LAC DES FEES, près de l'hôpital, meublée, poêle, réfrigérateur, stationnement, non chauffé ni éclairé, non fumeur, tapis, grande pièce, s/sol, pas d'animaux, \$350, libre immédiatement. 771-7186 entre 10h et 21h.

LIBRE immédiatement. \$350, 684-9341 ou 778-3440.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, \$245/mois, rue Lafrance, Gatineau. Après 17h. 643-3751.

POUR homme seul, près de CIP, très propre. \$350/mois, libre. 669-3178.

PTE-GATINEAU, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur. \$295, 1er avril. 568-8529 après 19h.

RUE Normand, Hull, stationnement, poêle, réfrigérateur. 770-5297 ou 778-1904.

408 LOGEMENTS MEUBLES
1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, durée flexible. 568-7506 ou 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement. 243-5782, 568-5875.

1 CHAMBRE, Gatineau, chauffé, éclairé, \$395, libre. 643-4258.

HULL, 1 chambre, tout compris, près UQAH, 1er mars. \$425. 770-6780.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE - 2 chambres, durée flexible, chauffé, éclairé. \$560. 561-3767, 243-7190.

SECTEUR Mont-Bleu, appartement bien meublé et fourni, à sous-louer pour 6 mois, 1er mai au 30 octobre. 770-9898.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cégep, bas de duplex, \$255. Services communs. 996-4749, 771-1325.

3 CHAMBRES, grand, meublé, chauffé/éclairé, \$260, 243-3645.

CONDO luxueux, centre-ville de Hull, femme seulement, \$325. Paul, jour: 243-1234, soir: 778-1336.

GATINEAU, condo, homme ou femme. Marc 243-1927.

GATINEAU, propre, 3ème étage, non fumeur, libre. 663-8809.

HOMME aimerait partager son logis avec femme sérieuse. 741-2986.

RECHERCHE femme pour partager appartement, meublé, Marché By, centre-ville Ottawa. 233-8427.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, \$445 chauffé, éclairé, 1er mai. 230 Mutchmore. 777-4758.

1 CHAMBRE, Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, frais peint, \$450, libre. 777-2842.

2 CHAMBRES, \$495, non chauffé/éclairé, appareils, câble, 1er avril. 778-0328 laisser message.

2 CHAMBRES, Gatineau, chauffé, éclairé, \$485, avril. 243-8593.

2 CHAMBRES, tapis, foyer, 5 appareils, piscine, tennis, stationnement inclus, 1er mai, bon prix. 595-8871.

2 CHAMBRES, tout inclus sauf meubles, \$500, Hull. 770-9958, 994-1276.

3 CHAMBRES, neuf, prise lav./sec., lave-vaisselle. 669-6130.

HULL, 4 1/2 meublé, libre 1er mars. Possibilité de partager immédiatement. \$240/mois. 771-7902.

HULL, grand 4 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, câble, piscine intérieur, poêle, réfrigérateur. \$625. 771-6276.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres, grand, propre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, coin Riel/Cité des Jeunes, Hull. 684-8193.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, air clim., \$725, 1er avril. 669-6780.

AYLMER, semi-détaché, 1990, cuisine et buanderie modernes, patio 8X14, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,250 pi.ca., \$680. 684-0076.

BUCKINGHAM, maison en rangée, neuve, \$500/mois, non chauffée, non éclairée. Visites: samedi et dimanche seulement. 643-4446, 568-1260 soir.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Carrefour, près de l'hôpital, 2 étages, s/sol partiellement fini, 2 chambres, aucun entretien extérieur, stationnement, \$650. 561-4303.

2 MAISONS en rangée à louer neufs, très propre, pas chauffé/éclairé, \$690/mois. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

3 CHAMBRES, libre, bl Lorrain, \$575 non chauffé/éclairé, semi détaché. 777-6524.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé,



Une MAISON à votre goût!!

ANNONCES CLASSÉES



UNIFAMILIALE



AYLMER 165,000 \$ - avec bureau professionnel, maison historique de classe, centre-ville. # 0110
Paul de Broeck 561-5222
119,500 \$ VAL-TÉTREAU - Bungalow 1982, bois franc, foyer p.c.i., entrée privée au s.-sol, faut voir. # 0130
Irène Foucault 778-9913



ATTENTION À VISITER - 5 c.c., 2 s. bains, bois franc, foyer, bien paysagé, très bon entretien, 121,900 \$. # 0029
Claude Gagnon 561-5222



CH. OLMSTEAD - Maison spacieuse genre split, 3 + 1 c.c., s. manger, s. familiale, foyer, bois franc, beaucoup d'extra. # 0082
René LaSalle / Pierre Charron 778-9913
24 ST-JOSEPHAT - Tout renové 86,500 \$, 3 ch. c., cuisine moderne toute blanche, grande s. bains, chauff. gaz, garage & terrain 50x135. # 1168
Gisèle Hubert 561-5222



298 BOUL. RIEL, MONT-BLEU - 3 c.c., renové, beaucoup d'extra, sous-sol aménagé, très propre. # 0177
Lionel J. Monfils 778-9913 poste 209

RUE VICTORIA - 1,800 p.c., sur 4 paliers, 4 c.c., 2 s. de bains, s. familiale, deck, piscine, terrain de 11,500 p.c., seulement 89,900 \$. # 1235
Pierre Lake 561-2445



HAUTES PLAINES - Très beau jumelé, plafond cathédrale, 3 ch. à c., cour clôturée, style moderne. # 1429
Claudette Marcoux 561-5222

RUE WILLARD - 3 ou 4 c.c., beaucoup de bois franc, sous-sol aménagé, paysagement exceptionnel, très privé, seul. 89,900 \$. # 0013
Pierre Lake 561-2445



UN BON ACHAT! 139,900 \$ - 4 Côtés brique, entrée en marbre, cuisine, s. de bains céramique, bain gratoiro, s.-sol fini. Faites vite! # 0943
Marc Pageau 561-5222



LE PLUS BEAU 4 C.C. - en ville, 2,400 p.c., s. fam., 2 1/2 s. de bains, garage double, chauffage central, grand terrain. # 1441
Marc Pageau 561-5222



CONST. 1988 - Briques 3 c.c., 2 1/2 s. de bains, pl. chêne, bain tourbillon, s. fam., garde bore cède, terrain 14,124 p.c., très propre. 0027
Nicole L. Cliche 561-5222



109,900 \$ NÉGOCIABLE - Bung. moderne, armoires neuves, 3 c.c., b.-franc, terrain paysagé, clôturé 65x100. # 1348
France Gélinas 561-8888

296 RIVIERA - A qui la chance, 2,400 p.c. sur 2 étages, piscine creusée, plancher bois franc, sur le bord de l'eau, vite. # 1200
Lucille Biasolo 778-4036



68 DE BOURDON - Propriété de grand luxe, 1 acre, évaluée à 210,000 \$. Prix de vente 205,000 \$. Faites vite. # 1454
S. Brazeau / P. Gervais 778-9913



BUNGALOW 7 PCS 28X42 - Grandes pièces bien éclairées, foyer, brique, garage, prix 89,900 \$ discutable. # 0136
Claire Courchesne



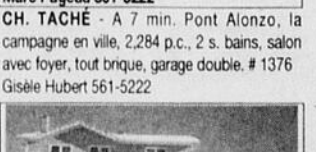
32 JUAN LES PINS - La propriété de la Côte d'Azur, qualité supérieure, décoration professionnelle. # 0040
S. Brazeau / P. Gervais 778-9913



2 550 P.C. - Tout brique, 3 c.c. + studio, foyer, garage double, b.-franc chêne, construction de qualité. # 0168
France Gélinas 561-8888



RUE ROQUE BRUNE - A bon prix! 2500 p.c., tout brique, 2 1/2 s. de bains, s. fam., beaucoup de bois franc, bureau, un vrai bijou!
Marc Pageau 561-5222



CH. TACHÉ - A 7 min. Pont Alonzo, la campagne en ville, 2,284 p.c., 2 s. bains, salon avec foyer, tout brique, garage double. # 1376
Gisèle Hubert 561-5222



CARREFOUR CAPITAL - 2 étages, garage, 1500 p.c., 3 c.c., s.-sol aménagé, secteur recherché, prop. impeccable. Poss. rapide, 144,500 \$. # 0652
Gaston Paquet 561-5222



RUE P. LAFONTAINE - Bunga. 2 + 1 c.c., renové, piscine creusée, secteur en demande. A 5 min. de tout. A voir! 89,500 \$. # 0021
Gaston Paquet 561-5222



1400 P.C. - Sur un plancher + s.-sol fini, 2 s. de bains, garage, piscine, pavé, chauff. central, grand terrain, faut voir! # 1303
Marc Pageau 561-5222



PRÈS DES SERVICES - Très coquet, vous l'adorerez, s.-sol aménagé, foyer, très belle cour, remise. # 1150
Claudette Marcoux 561-5222



NEUF - Très beau terrain boisé, 3 c.c., foyer, puit lumière, style très ouvert. N'hésitez plus! # 0083
Louise Morneau 561-5222



HILLCREST - 119,000 \$, maison soleil, superbe vue, impeccable. # 0527
Paul de Broeck 561-5222



GATINEAU 79,900 \$ - Propriété rénovée, 2 s. bains, chauff. élect., près écoles, autobus. # 1308
Carole Strasbourg 669-4630



LA PERLE RARE - Seulement 75,900 \$, idéal pour première maison, bung. 3 c.c., garage, très propre. # 0128
Pierre Charron / René LaSalle 778-9913



GATINEAU - Maison de prestige à plusieurs paliers, salon, cuisine, salle à manger, 4 c.c., foyer, armoires et rampes en chêne, piscine h.t., 245,000 \$. # 0050
Bert Renaud 778-9913 poste 111



CH. BUTTERNUT - Bungalow impeccable, 3 c.c., s.-sol partiellement fini, grand terrain, pentes de ski, lac privé. # 1040
Lucille Biasolo 778-4036



JOLI BUNGALOW - Secteur Templeton, 2 c.c. + 1 au sous-sol, cuisine en chêne tout équipée. # 0001
Madeleine Bédard 561-5222 poste 54



UN VRAI BIJOU - 2 étages, près de tout, style moderne, très bien décoré, venez voir. # 0122
Madeleine Bédard 561-5222 poste 54



JARDIN DE LA BLANCHE - Bung. 2 + 1 c.c., s.-sol aménagé, grandes pièces, terrain 9655 p.c., à deux min. de l'autoroute, 87,500 \$. # 0166
Gaston Paquet 561-5222

11 DE LA PINERARE - Vous qui cherchez la tranquillité au bord de l'eau, superbe 3 c.c., ça prend une visite pour apprécier. # 0204
P. Gervais 778-9913



CANADIENNE 1700 P.C. - 3 c.c., bois franc, secteur en demande, const. 1982, superbe 129,900 \$. # 0048
Gaston Paquet / Suzanne Gauthier 561-5222



SUPERBE SPLIT - Dans un site enchanteur de 3 c.c., s.-sol fini, garage chauffé. # 1403
Jean Costa 561-5222



89,900 \$ - Paliers multiples, pierre & aluminium, 4 c.c., armoires chêne, 2 salles de bains, abri d'auto. # 0020
Roger Villeneuve 561-5222



BUCKINGHAM - 149 P. Grégoire, bungalow tout brique, secteur exclusif, près des autobus urbain, 76,000 \$. # 0065
Bob Laroche 986-2062 pagette 593-7833



5 MINUTES DE BUCKINGHAM - Bung. de 1344 p.c., pl. bois franc, 3 c.c., grand terrain boisé, 88,000 \$. # 0074
R. David 986-1230 986-3052



SIMPLITÉ & BEAUTÉ - Quartier idéal pour des enfants, piscine, remise, salle fam., réduit. 85,000 \$. # 0032
Yolaine D'Amours 986-1652



SECTEUR ST-LUC - Prestigieuse propriété de 5 c.c., luxueuse, + atelier d'artiste, 163,000 \$. # 1107
Yolaine D'Amours 986-1652



CH. DU FORT - Coquette québécoise, récente, 3 c.c., piscine, garage, terrain paysagé, 89,500 \$. # 0067
Pierre Charron / René La Salle 778-9913



LAC BATAILLE - bung. 3 c.c., salle à manger, sous-sol, atelier, p.c.i. sur le bord de l'eau, quai 4x24. # 0183
J.C. Bellehumeur 561-5222



OLD CHELSEA - 125,000 \$, vivre dans le parc, pour famille qui aime la nature. # 1988
Paul de Broeck 561-5222

JUMELÉES/RANGÉES



HULL, RUE STE-THERÈSE - Semi-détaché, luxueux 2 235 p.c., 3 + 1 c.c., plancher bois franc, foyer, garage. # 0174
J. Claude Bellehumeur 561-5222

PAS DE COMPTANT! - Semi-détaché, 3 c.c., intérieur renové, remise, cour privée, seulement 615 \$/mois, C.I.T. avec subvention. # 0094
Pierre Lake 561-2445

164 TERRASSE EARDLEY - Unité de coin, très bien situé, 3 c.c. & salon avec un tapis neuf de 1er qualité. Super propre. Prix 58,500 \$. # 1357
Tony Portelance 778-9913



GATINEAU - Près de l'hôpital, 3 c.c., beau style pour jeune couple, poss. rapide, 89,950 \$. # 1379
Lucille Osborne 561-5222



SEULEMENT 72,900 \$ - Jumelé impeccable, 3 c.c., grand s.-sol, cour 5,425 p.c., chauff. élect., faut voir! # 0016
Claudette Marcoux 561-5222



SECTEUR ST-LUC - Semi de 1,252 p.c., const. 90, 3 c.c., salle lavage au r.d.c., seulement 71,000 \$. # 0896
Yolaine D'Amours 986-1652



MAISON JARDINS CONST. 1991 - A partir de 54,900 \$, 2 c.c., choix de couleurs, tourbe avant et arrière, intérêt 8 1/2% 3 ans. # 1246
Claudette Béland 561-2445

SUPERBE SEMI - 4 c.c., bois franc, tapis récent, salon, salle à manger, salle fam., s.-sol, atelier, grand lot clôturé, haie 10', à voir. # 1443
Chantal Hervet 778-9913 poste 67.



MASSON - En fin chez-soi, seulement 608 \$/mois, capital, intérêt, taxe, const. '91, choix couleurs. # 1211
Carole Strasbourg 669-4630

DUPLIX/TRIPLEX

HULL, PARC DE LA MONTAGNE - Semi-détaché, 3 chambres, propriété impeccable, beau terrain, clôturé, secteur recherché.
Suzanne Lacombe 561-5222 poste 195



TRIPLEX AU 7 ST-RAYMOND - Prêt de tous les services, bon revenu, idéal pour proprio occupant ou investisseur.
Claude Montreuil 561-5222



BUNGALOW DUPLEX - Super bien divisé, 1000 p.c., 2 c.c., prise laveuse/sécheuse, 2 compteurs électrique, revenu s.-sol 500 \$/mois. # 0320
Marc Pageau 561-5222

98,500 \$ - Duplex Val-Tétreau, revenu 1 100 \$/mois, bon investissement. # 1298
Irène Foucault 778-9913



TOURNAI 3 LOGIS - Logis principale 3 c.c., grande cuisine, foyer, garage, plus 2 logis 1 c.c., renové. # 0107
J. Claude Bellehumeur 561-5222



BUNGALOW TRIPLEX - Tout brique, impeccable, beaucoup d'inclus, zonage rcc, 201 Savane, prix l'évaluation municipale.
Stéphane Brazeau 778-9913

288 ST-ANDRÉ - 4 logis, 3 x 2 c.c., 1 x 3 c.c. avec un revenu de 22 140,000 \$/par an. Const. 1985, évaluation 175,400 \$. Super albaine. Informez-vous. 170,000 \$. # 0062
Tony Portelance 778-9913



BUCKINGHAM 773 - 775 Chartrand, deux semi-détachés de 2 c.c., armoires chêne et mélamine, beau secteur, 114,500 \$. # 0014
Bob Laroche 986-2062 pagette 593-7833

GATINEAU
144, boul. de l'Hôpital
561-2445



HULL/AYLMER
424A, boul. St-Joseph
771-6661 / 684-4420



BUCKINGHAM
642, rue Principale
986-1230

Immeubles
G.R. LAUZON
Courtier

Une maison à votre goût!



GRAND DUPLEX - Avec logement au sous-sol, près du ski / golf, grand balcon, faut voir à 168,000 \$. # 0085
Michel Brisebois 778-9913

DUPLEX EN CONSTRUCTION - 115,000 \$, profitez du 8 1/2% 3 ans, rue Larouche, neuf, A.P.C.H.O., 2 x 3 c.c. # 0210
Suzanne Gauthier / Gaston Paquet 561-5222 561-2445
97,000 \$ - Carrefour de la Capitale, superbement impeccable, clôturé, piscine. # 1402
Paul de Broeck 561-5222

CONDOS



PRIX RÉVISÉ - Condo Hautes-Plaines, très propre, salon, cuisine, salle à manger, 2 c.c., faites une offre. Vaut la visite. # 0053
Bert Renaud 778-9913 poste 111



CONDO - Hull avec 1 000 \$, devenez propriétaire d'un 2 c.c., salon, cuisine, salle à manger, 4 appareils. Informez-vous. # 0052
Bert Renaud 778-9913 poste 111



MAGNIFIQUE CONDO - 3 c.c., sur 2 paliers, dinette, aéré et lumineux, 2 balcons, tennis, piscine, Parc Gatineau, invest. rentable. # 0091
Chantal Hervet 778-9913 poste 67

MAISON MOBILE

MAISON MOBILE - Projet Riviera, 2 c.c., très propre, possession immédiate, venez voir, tout équipée. # 0237
Madeleine Bédard 561-5222 poste 54.

TERRAIN

GRAND TERRAIN - 7 000 p.c., zone duplex, près transport, école, 22,000. # 1373
Carole Strasbourg 669-4630

COMMERCES

FOND DE COMMERCE - Restaurant 89, St-Raymond, Hull, accessoires inclus, 22,000 \$ négociable, pour plus amples informations, contactez-moi. # 0182
Stéphane Brazeau 778-9913
RUE PRINCIPALE - Épicerie 3,000 p.c., boulangerie & pâtisserie, const. 1989, équipement neuf, bien situé, bon chiffre affaire. # 0143
Gisèle Hubert 561-5222



RESTAURANT RÉPUTÉ - Beaucoup de potentiel, 2 logis à l'étage, prix réduit, faut vendre. # 0100
Pierre Charron / René LaSalle 778-9913



ROUTE 309 - Station-service, restaurant-dépanneur, lave-auto, vend. 1.6 million litres, 1 logis... 270,000 \$. # 1259
R. David 986-1230 986-3052



DIMANCHE 13 À 16 HEURES - 319 St-Emilion, aire ouverte, sous s. aménager, porte patio, sous-s. superbe. # 0566
Gisèle Hubert 561-5222



135,000 \$ - Bung. 3 c.c. + garage, commercial, fini alum. ext. amiable, int. pour mécanique, entrepôt etc. # 1220
Roger Villeneuve 561-5222



HYPOTHEQUE 8 1/2% - 3 ans, maisons, jardins neuves, Jardins Haut Plateau, ouvert sam. & dim. 13h à 16h30. # 1322
Michel Delorme 561-5222

GATINEAU 144, boul. de l'Hôpital 561-2445
HULL/AYLMER 424A, boul. St-Joseph 771-6661 / 684-4420
BUCKINGHAM 642, rue Principale 986-1230



ÉPICERIE-DÉPANNEUR - A la campagne, très bon chiffre d'affaire avec bâtiment et logis disponible immédiatement. Informez-vous. # 0049
Bert Renaud 778-9913 poste 111



LA CAMPAGNE À 20 MINUTES - Ville, bung. 3 c.c., garage, demande seul. 58,500 \$ négociable. # 0157
Robert W. Laroche 778-9913

PARTEZ À VOTRE COMPTE - Commerce bien établi, revenu brute 182,000 \$. S'achète avec 20,000 \$ comptant, possibilité bal. prix vente. # 0009
Robert W. Laroche 778-9913

INVESTISSEMENTS

PTE-GATINEAU - 5 logis 96,000 \$, secteur en demande. Pour information contactez-moi.
Suzanne Lacombe 561-5222 poste 195



BATIMENT 1,500 p.c. - Par étage, sur terrain 15,000 p.c. à la sortie autoroute. Idéal pour restaurant. # 1435
Robert W. Laroche 778-9913

MAISONS OUVERTES



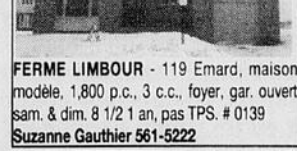
UN VRAI PETIT BIJOU - 3 chambres, plancher de bois, armoires mélamine, terrain clôturé, faut voir! 89,000 \$. 143 Dumas. # 1354
Ginette Trépanier 561-5222



SECTEUR DES FLEURS - GATINEAU - 2 étages, 3 c.c., 1,456 p.c., 103,000 \$, 8 1/2% - 3 ans, 87 Des Ouellets. # 0124
Michel Brisebois 778-9913



ROUTE 309 - Station-service, restaurant-dépanneur, lave-auto, vend. 1.6 million litres, 1 logis... 270,000 \$. # 1259
R. David 986-1230 986-3052



DIMANCHE 13 À 16 HEURES - 319 St-Emilion, aire ouverte, sous s. aménager, porte patio, sous-s. superbe. # 0566
Gisèle Hubert 561-5222



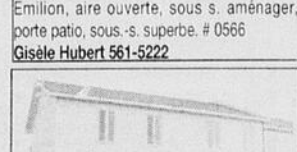
HYPOTHEQUE 8 1/2% - 3 ans, maisons, jardins neuves, Jardins Haut Plateau, ouvert sam. & dim. 13h à 16h30. # 1322
Michel Delorme 561-5222



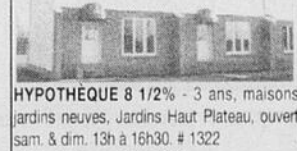
135,000 \$ - Bung. 3 c.c. + garage, commercial, fini alum. ext. amiable, int. pour mécanique, entrepôt etc. # 1220
Roger Villeneuve 561-5222



HYPOTHEQUE 8 1/2% - 3 ans, maisons, jardins neuves, Jardins Haut Plateau, ouvert sam. & dim. 13h à 16h30. # 1322
Michel Delorme 561-5222



HYPOTHEQUE 8 1/2% - 3 ans, maisons, jardins neuves, Jardins Haut Plateau, ouvert sam. & dim. 13h à 16h30. # 1322
Michel Delorme 561-5222



HYPOTHEQUE 8 1/2% - 3 ans, maisons, jardins neuves, Jardins Haut Plateau, ouvert sam. & dim. 13h à 16h30. # 1322
Michel Delorme 561-5222

GATINEAU 144, boul. de l'Hôpital 561-2445
HULL/AYLMER 424A, boul. St-Joseph 771-6661 / 684-4420
BUCKINGHAM 642, rue Principale 986-1230

475 CONDOMINIUM A VENDRE

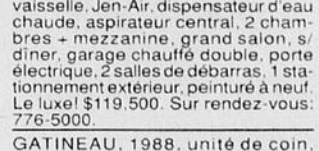
AVENDRE-HULL
Appartement de luxe, en face du parc Jacques-Cartier, occupation immédiate. Appeler M. Capitani au 563-1200 ou 723-1793 après 17h.

AYLMER Château des Bois, 2 étages, neuf, a voir! Expo: 778-5026.
CENTRE-VILLE Hull, structure béton, 1 chambre, \$42,000, 2 chambres, \$55,000. Immeubles Guy Rollin, 663-1605.

CONDO 2 chambres, foyer, secteur Mont-Bleu, \$68,000. Gaston Lemieux, Trans-Action 778-4134.
CONDO 3 chambres près du Cegep de Hull, \$78,000. 771-4940.

FAUBOURG 4 Saisons, Gatineau, 168 De Montrency app. 402, à 2 pas de l'hôpital et de l'autoroute, condo exécutif +, 3ième étage, pour professionnel, mezzanine, patio privé sur toit (penthouse), 1,700 pi car., moderne, s/bain incluant lavabo double, douche vitrée, bain giratoire, textures de luxe, tapis de haute qualité, foyer, rampe en chêne, cuisine: lave-vaisselle, Jen-Air, dispensateur d'eau chaude, aspirateur central, 2 chambres + mezzanine, grand salon, s/dîner, garage chauffé double, porte électrique, 2 salles de débarras, 1 stationnement extérieur, peinturé à neuf. Le luxel \$119,500. Sur rendez-vous: 776-5000.

GATINEAU, 1988, unité de coin, 1,275 pi.ca., 2 chambres, bien éclairé, \$87,000. Après 18h 595-8385.



HULL - CONDO, Cité des Jeunes, près St-Raymond. 3 c. à c., foyer, balcon, 2e étage. frais condo 113.50/mois, 79 000 \$, 770-1655.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, \$73,500. 561-6680.
GATINEAU, superbe, foyer, 2 chambres, unité de coin, secteur tranquille. Imm. GA/PI 568-4115, 561-3222 code 222.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, foyer, impeccable, \$71,500. 741-7465.
HULL, Condo, \$56,000, 2 chambres, etc. Informations: 771-9308.

HULL FINANCEMENT EXCEPTIONNEL
CONDO neuf, aucune TPS, hypothèque 6 3/4%, 2 ans, \$506/mois, dépôt très minime, 2 chambres, s/manger, cuisine avec "eat-in", buanderie, entrée privée, \$74,900, immédiatement. Pour rendez-vous, 595-1095.

HULL, Jardins du Château, Neufchâtel, 10e, unité de coin, vue du Parlement et de la Gatineau, 3 chambres, 2 s/bains, climatisation, appareils ménagers, stationnement intérieur, salle de rangement, sécurité 24 heures, centre récréatif, piscine extérieur, 243-0906.

HULL, luxueux 3 chambres, 1,200 pi car., foyer, unité de coin, grand balcon, secteur tranquille, occupation immédiate, seulement \$75,500. 771-2950.
HULL, Place des Sorbiers, 2 chambres, près Cegep, piste de ski de fond cyclable, \$59,500. 568-8545.

LEPANORAMIC PHASE II
Face rivière, neufs, 8 1/2%, luxueux 2 chambres, foyer, bain giratoire, notaire payé, à partir de \$75,900. Ouvert aux visiteurs fin-de-semaine, 13h à 17h; semaine: 18h30 à 20h30. 243-1546, 243-0546, 595-1991.

PORT de Plaisance, face colline Parlementaire, marina et parc Jacques-Cartier, élégant 2 chambres, 2 s/bains, 7 appareils, sécurité, stationnement. 770-4446.

ROCKLAND, condo sur rivière Outaouais, 3ième étage, 2 chambres, sal/lav. et rangement, 5 appareils, 2 stationnements, \$99,900. 446-4157.

VILLAGE Normandie, 2 chambres, stationnement extérieur, occupation immédiate, \$74,500. Soir, 776-0909.

477 CONDOMINIUM EXTERIEUR

FLORIDE Clearwater, 1 + 2 chambres meublé, sur lac, \$495/mois. 243-3069.

479 MAISON AVENDRE ONTARIO

BORD de l'eau, 100x150, 3 chambres, s/sol fini, Plantagenet. 632-0706.
ST-ALBERT, rue Principale, centre du village, maison 2 étages, 3 chambres, s/sol, garage. 987-5327.

480 MAISON AVENDRE QUEBEC

\$1,000 COMPTANT, Gatineau, 3 chambres, excellent état. 738-7717.
1,386 PI CA., Cantley, 3 chambres, foyer, garage, .5 acre, \$99,000. Daniel, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266.

1990, 3 + 1 chambres, 2 + 2 s/bains, 2,200 pi. ca., tout brique, boisé, s/sol fini, pas de voisins à l'arrière, 127 des Bouleaux, 663-3009.

1991 SEMI-DÉTACHES, neufs, intérêt 6 1/2%, 3 chambres, près CH Gatineau, capital et intérêt, \$574 annuel, pas TPS. M. Bouvier, TAGB, 568-5141.

298 BL. Riel, possession rapide, bungalow 3 chambres, rénovation beau-coup d'extra. Lionel J. Montils, 778-9913 (poste 209) G.R. Lauzon.

480 MAISON AVENDRE QUEBEC

2 ÉTAGES 1990, Gatineau, qualité, seulement \$119,000. Expo 778-5026
2 LOGIS: bungalow avec revenus, 3 chambres et 2 chambres, grand terrain, piscine creusée, secteur St-Joseph, Hull. Gaston Lemieux, Trans-Action 778-4134.

2 MAISONS plus 1 duplex à vendre, bons prix! Pas d'agent. 777-6801.
\$39,000 SPECIAL, SPECIAL. À partir de \$39,000 neuf. Superbe unité de 1,400 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, 2 étages, sur 1/2 acre de terrain. Perkins. Appeler Rita pour information: 671-3946, 568-5430, (Hélène) 643-4990.

3 CHAMBRES, près polyvalent de Buckingham, piscine 24 pi, hors-terre entourée d'un grand deck, s/sol fini, poêle à combustion lente, 2 s/bains, garage, 2 remises, 2 entrées pavées, autres inclus. \$85,500. 281-0052.

43 DES Lilas, bungalow 2 chambres, Gatineau, secteur des Fleurs, sortie bl. Lorrain, maison isolée neuve, \$79,900. Achat/location. 771-6641.

\$61,900. MASSON, semi-détaché, financement par le propriétaire. 986-1881. 986-1922.

ACHAT SPECIAL, bungalow de rêve, fini avec goût. Imm. Expo. 778-5026.

480 MAISON AVENDRE QUEBEC

\$74,000 TPS incluse, semi-détaché neuf, 1 120 pi.ca., Templeton, Ch Cheval Blanc. 643-1995 595-1437



GERTRUDE LAFLECHE COURTIER
777-4274 68 Marengère, Hull
Pour l'achat, vente, location, échange ou hypothèque... Consultez-moi!

8 1/2% pour 3 ans, profitez de la subvention du gouvernement, 3 chambres, design moderne, secteur de l'hôpital de Gatineau, choix de terrains excellents. Soyez propriétaire pour le printemps ou l'été. Spécial: nous payons la TPS pour un temps limitée. Les Développements Arbitex, Paul, 243-3835.

ANGERS, 1977, 3 chambres, s/sol semi fini, remise 12X18, quartier paisible. Pas d'agents. \$73,900. 281-2164.

480 MAISON AVENDRE QUEBEC

A ACHETER ou louer. Montée-Paiement, bungalow libre, 2 s/bains, financement intéressant. 238-8858 poste 1006 (jour-soir).

A AYLMEY, semi-détaché neuf, pas de TPS, très spacieux et luxueux, garage, briques 1er étage, près autobus, parc, piste cyclable et marina, beaucoup d'extra. Soir. 684-3406.

A GATINEAU, 4 de Camarat, secteur recherché, grand bungalow 1988, 4 chambres, très luxueux et beaucoup d'extra. Faut voir pour apprécier, réduit \$145,500. 561-9210, 243-9403.

A NEGOCIER, secteur Mont-Luc, bungalow 1985, 3 + 1 chambres, planchers bois franc, s/sol aménagé avec foyer. \$99,500. 568-7236.

ANGERS, maison à vendre, construction 1991, pas TPS, 1,700 pi car., garage, beaucoup de luxe, ouvert aux visiteurs. 131, rue La Québécoise.

ANGERS, unifamiliale, 3 chambres, tout brique, s/sol aménagé, \$635/mois. Jour: 243-5225, soir: 986-1863.
ATTENTION! Secteur Lac des Fées, joli bungalow, excellent état, \$89,500. Après 17h: 778-9806, 770-1457.

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc. par Liliane CHRETIEN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

NO D-670

HORIZONTALLEMENT

- 1—Titre de noblesse. — Se prolongea.
- 2—Noix de cajou. — Dans les déserts, vaste espace caillouteux.
- 3—Nobélium. — Tonitruerait.
- 4—Couillonnai. — Infinitif. — Métal précieux.
- 5—Paresseux. — Décidée.
- 6—Le grand-père. — Mois.
- 7—Suivons. — Trompe en faisant croire des choses fausses.
- 8—Faire des remarques explicatives sur un auteur. — L'Adriatique en est une.
- 9—Mesure agraire. — Sans addition ni mélange.
- 10—Il peut vivre plusieurs siècles. — On y loge les chevaux. — Fer.
- 11—Vin blanc sec de la région nantaise. — Dans la Russie tsariste, communauté villageoise qui avait la propriété collective des terres.
- 12—Américium. — Élimé. — Parapha.

- 5—Époux. — Formulas.
- 6—Dans un ordinateur, mise en ordre des informations en vue de leur traitement. — Grossière.
- 7—V. des Pays-Bas (Gueldre). — Art. espagnol. — Auxiliaire.
- 8—Époques. — Esclandres.
- 9—Émanation. — Note musicale.
- 10—Canton suisse. — Pleur. — Magnésium.
- 11—Revient dans un lieu. — Cessation.
- 12—Argent. — Gardera.

SOLUTION DU PROBLÈME D-669

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	P	P	R	E	S	S	E	F	E	R
2	A	O	U	E	R	I	E	C	E	P	E
3	G	U	I	D	E	S	E	R	V	I	S
4	A	S	O	I	N	R	U	E	E	S	
5	N	A	U	N	I	E	S	A	E	A	
6	I	V	E	T	T	E	S	O	O	S	
7	S	A	L	E	E	C	A	B	L	E	S
8	E	T	A	E	L	A	G	U	E	R	A
9	A	B	U	S	E	R	A	S		S	
10	G	R	O	S	S	P	R	I	N	T	
11	R	R	E	G	I	E	I	R	Z		
12	E	P	E	R	O	N	N	E	R	A	I

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE
QUEBEC

AUBAINE, seulement \$69.900, aucune TPS, copieux semi-détaché, centre-ville Gatineau, clôturé. A voir! 643-3098.

AUBAINE! Wrightville, 2 étages, très propre, avec foyer et piscine, \$79.900. TransAction G.B., Jacques Noël, 561-1878.

AU prix que vous allez payer, voudrait mieux la faire inspecter. Entreprise P. Vachon Enrg. 568-7171.

AYLMER, \$76.300, maison jardin, secteur McLod, briques et bois, cuisine chêne, garage et patio "interlock", beaucoup d'extra. 684-7521.

AYLMER, charmante maison d'époque, tout brique, bois franc, solarium d'antan, rénovation. 684-4657.

AYLMER

Luxueux condo, entrée et foyer marbre, portes françaises, aspirateur central, s/manger et 2 chambres, \$154.500. Re/max Québec ouest, Danny Sivyer, 769-4884.

AYLMER, maison en rangée, 4 chambres, planchers en bois franc, aspirateur, cour clôturée, près école, parc et centre d'achat. Bien entretenue. Demandez \$64.900. 685-1183.

AYLMER, maison en rangée rue Prentiss, 3 chambres, garage, piscine creusée, parc à l'arrière, vente privée, \$74.500. Soir: 684-2734.

2 premiers acheteurs

500\$ de dépôt

407\$ par mois

Vous êtes propriétaire



SOTRAMONT OUTAOUAI INC.
Bureau des ventes au 127 de Tulipes, Gatineau

663-8188 776-5155

480 MAISON A VENDRE
QUEBEC

AYLMER, superbe 4 chambres, 1 1/2 s/bains, semi-détaché, tranquille, atmosphère de campagne, près de tout. 684-9003.

AYLMER, unifamiliale 1990, 3 chambres, terrain boisé de 137 pi., secteur central et paisible. 682-0129.

AYLMER, Wychwood, 4 chambres à coucher. 684-6097.

BALANCE D'HYPOTHEQUE

LAC McLaurin, accès rivière Ottawa, neuve, 3 chambres, foyer, garage, 20.000 pi.ca. 663-3388, 663-9257.

BEAU, BON, PAS CHER!

ATTENTION, 101 Bourque, \$75.900. AYLMEY, duplex avec foyer, rentable BORD de l'eau, grand semi, idéal

BUNGALOW, 3 chambres, garage DUPLEX 1988, potentiel, central FLORIDE, maison mobile, \$13.000 US HULL, condo, 2 chambres, \$59.900 LOTS Gatineau, Hull, Masham MAISON modèle, à partir de \$94.900

PARC de la Montagne, 4 chambres SEMI, piscine, peinture, clôture TRIPLEX, rentable, bon financement IMMEUBLES EXPO 778-5026

BON PRIX! Aylmer, Notre-Dame, 1 1/2 étage, rénové. Imm. Expo 778-5026. BUCKINGHAM, 5 chambres, terrain clôturé 57X160, beaucoup d'extra, \$86.500. 986-3230.

480 MAISON A VENDRE
QUEBEC

BONS choix de propriétés sur rivière des outaouais. Bungalow 2 chambres, \$68.900, bungalow 2 chambres \$79.900, bungalow 2 chambres, style canadien, \$123.900. Très beaux sites pour bateaux et autres. Agence J.D. Clément Inc. Gilbert Douglas, 983-2908.

BRICOLEUR: Offre spéciale, 3 chambres, grand terrain, à Templeton, près écoles et autoroute. Prix: \$74.500, valeur: \$83.000. Gaston Lemieux, Trans-Action 778-4134.

BUNGALOW 24X40 avec s/sol, 3 chambres, chauffage électrique et huile, garage 20X24, 2 acres, \$59.000. Guyon. 458-2725.

BUNGALOW, 3 chambres. Route 307, Cantley, 827-4796.

BUNGALOW, \$79.000, Gatineau, lot 100x300, 3 chambres, très propre, 15 min. d'Ottawa, poêle à bois. 568-7601.

CANTLEY, 15 minutes du centre-ville d'Ottawa, split level, 3 paliers, construction 1989. Après 17h 827-3975. CANTLEY, bugalow 3 chambre, garage, paysager. Expo 778-5026.

CANTLEY

Spacieuse maison 4 chambres avec foyer au salon, s/manger, s/familiale avec foyer, sur 2 1/2 acres, \$119.000. Re/max Québec ouest, Danny Sivyer, 769-4884.

CHANCE unique! Joli bungalow, 17 ans, bien aménagé. Expo 778-5026.

CHELSEA, paliers multiples, plafond cathédrale, superbe foyer, 1 acre boisée, construit 1978, prix réduit à \$123.900. Pas d'agents v.p. 827-3144.

CHEMIN Elisabeth, Cantley, maison de luxe, spacieuse, 3.182 pi.ca., terrain 1 acre, très beau site, secteur privilégié, prix très intéressants. 771-6641

COTE D'AZUR, canadienne, 4 chambres, s/séjour, bois franc, face au parc, beaucoup d'extra, \$173.900 négociable, pas d'agent. 243-3255.

COTE D'AZUR, cause transfert, concept original, toit cathédral, split level, 3 chambres, s/familiale, garage double, superbe terrain. Vaut une visite! Prix réduit \$189.000. 561-1542.

COTE D'AZUR, unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, bois franc, \$139.000. 561-3973.

480 MAISON A VENDRE
QUEBEC


DUPLEX, grand, rénové, s/sol, stationnement, jardin, près Eddy (St-Laurent), Revenu \$9.500, 10% comptant. Prix \$83.000. 526-4271 soir.

DUPLEX: vivez dans un logement et louez l'autre. Hypothèque 11% pour 4 ans, \$120.000 négociable. 741-2899.

FERME LIMBOUR, bungalow, 3 + 1 chambres, près Collège, \$99.000. Pas d'agent, 243-4647.

GATINEAU, 1988, accès sortie Labrosse, 1.500 pi.ca., 3 chambres, 2 s/bains complètes, foyer, 50x100 clôturé, \$121.000, mai-juin, pas d'agent. 663-1489.

J. P. QUERRY
IMMEUBLES REALTRES



À vendre

La Pêche - Grande maison de 5 ch. à c. sur 2 acres de terrain, piscine. Demande 76.500 \$.

456-3363

GATINEAU, 2 étages, 1989, garage, terrain 6.000 pi.ca., près école et hôpital, secteur paisible, Le Carrefour, \$129.500. 561-6736.

GATINEAU, 3 chambres, s/manger, spacieux, s/sol semi-fini, garage attaché, terrain 150x135 clôturé, piscine creusée, aspirateur central, beaucoup d'extra, \$119.000. 663-1734.

GATINEAU, 3 chambres, garage, s/sol partiellement fini, \$79.800. 663-8567.

GATINEAU, 548 Des Perdrix, canadienne, 2.082 pi.ca., 3 chambres plus possibilité de 1, s/manger, planchers chêne, foyer en pierre, jenn-air, four encastré, piscine hors-terre 21 pi., garage, terrain: 70X100, services payés, beaucoup d'extra, \$142.000. 669-5077.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, s/sol fini, poêle/lour encastré, garage, autres. Imm. Gaipl, J. Pruneau, 568-4115

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, 1 1/2 sal/bains, près école et arène, grand terrain clôturé et paysagé, \$85.000. Après 17h: 669-5625.

480 MAISON A VENDRE
QUEBEC

GATINEAU, bugalow, très bon état, 5 chambres, 5 appareils, s/sol fini. 235-9330.

GATINEAU, Canadienne, 2 + 1 chambres, grande cour, \$99.900. 769-0489.

GATINEAU, construction 1989, 1748 pi.ca., \$119.000. 561-0835.

GATINEAU doit vendre, secteur St-Rosaire, 12 des Oblats, prix à discuter. 776-0323 après 19h00.

GATINEAU Le Carrefour, 149 De La Drive, 2 étages, 1989, garage, 3 grandes chambres, plancher lattes de chêne, s/diner, foyer, piscine hors-terre 24', etc., \$156.500. 243-8455.

GATINEAU, Le Carrefour, 32 Chapeau, concept unique à aires ouvertes, salon toit cathédrale, s/manger sur mezzanine, beaucoup de lumière, vastes pièces, finition de qualité, 2 + 1 chambres. 568-1337.

GATINEAU, lot 60X100, paisible et central, 3 chambres, 2 sal/bains complètes, s/sol fini en partie, chauffage central à l'eau, \$72.500. 663-4001.

GATINEAU, maison à paliers, secteur La Vérendrye, 663-8351.

GATINEAU, semi-détaché neuf, abri d'auto, beaucoup d'extra, 1607 boul. Maioney, réduit à \$78.900. Ou 2 pour \$151.500. 669-1514.

GATINEAU, semi-détaché, clôturé, remise, 3 étages, 3 chambres, 3 s/bains, porte patio, très éclairée, s/sol aménagé: s/familiale, s/lavage, école, parcs, extra, \$81.900 négociable. 663-9175.

GATINEAU, secteur des Fleurs, luxueux semi-détaché, \$91.900. Danielle 243-4760.

GATINEAU, semi-détaché luxueux, 1.300 pi.car., tout brique, plusieurs extra, foyer, vente privée, 243-8389.

GATINEAU, unifamiliale 1983, 2 chambres, finie brique et Canexel, beaucoup de chêne, s/bains plancher céramique, salon "Sunken", plafonds cathédrale, chauffage électrique, s/sol semi fini, près Bl. Laverendry sortie Labrosse, sur autoroute 50, \$92.000. 643-3463.

HULL, Du Dôme, paisible, bungalow, grand terrain, 12.000 pi car., 3 chambres. Après 17h, 595-5960.

MAISON 2 étages, 3 chambres, rue Carillon, Hull, \$49.000. 771-4940.

480 MAISON A VENDRE
QUEBEC

HULL, duplex (2X41/2), intérieur très propre, près ruisseau Brasserie, \$79.900 + profitez subvention du gouvernement (faites vite!). 771-5223, 685-1361.

HULL, Manoir des Trembles, semi-détaché 1984, 3 chambres, 2 étages, grand terrain, bois franc, pavé uni, \$99.000. 595-0861.

HULL (Mont-Bleu), bungalow, 3 chambres, terrain panoramique, aucun voisin derrière, cuisine et s/bains rénovées, foyer, garage. Prix réduit, \$152.000. 777-5667.

HULL (Mont-Bleu), maison en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, cuisine moderne, Jen-Air, four encastré, s/manger, s/familiale, bois franc partout, vente privée, \$86.000. 669-6584.

HULL, Plateau de la Capitale, 2 étages, confort et environnement exceptionnels. 778-0075.

HULL, près Place Cartier, 3 chambres, grand terrain clôturé, \$79.500. 445-3291.

HULL, secteur Manoir des Trembles, semi-détaché, 4 chambres, s/sol fini, tapis neuf, stationnement double, grande cour privée avec "sun deck" joignant boisé du terrain de golf, Royal Ottawa, \$99.500. 771-3744 ou 745-1520 bureau.

HULL, semi-détaché, secteur parc de la Montagne, frais peint, s/sol semi fini. 777-3883.

IMM. CHARRON INC.

PAT SCANTLAND/778-5000

FERME LIMBOUR, 3 chambres, foyer, prix réduit.

VAL TETREAU, 3 chambres, garage, \$89.000.

TEMPLETON, 5 chambres, garage double, prix réduit.

FERME à chevaux, 4 chambres, Ange-Gardien, \$165.000.

JOLIE confortable canadienne située sur magnifique terrain 1 acre aux Arpents Verts, 3 milles de Buckingham, \$119.500. 986-8984.

LAC McGregor, 100 pi. sur lac, 3 chambres, \$129.000. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259. Re/Max.

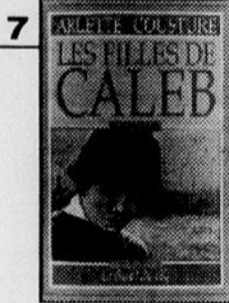
LE CARREFOUR, split 5 paliers, 1.700 pi. car., 3 chambres, foyer, concept moderne, impeccable. Maison ouverte: dimanche 13h à 16h. 243-8577.

Le Feuilleton

LES FILLES DE CALEB

Arlette Cousture

QUÉBEC/AMÉRIQUE



Elle l'abandonna à son hébété et à sa rage et revint à la tribune. Elle se parlait à elle-même, s'exhortant à reprendre son calme. Voyant les yeux terrorisés des enfants, elle y parvint.

« Ça fait deux mois qu'on a commencé l'année. Je voudrais qu'une chose soit claire une fois pour toutes. La personne qui mène ici, c'est moi. Pas Joachim Crête, même si Joachim a quatorze ans pis vous savez que moi j'en ai seize. L'important, c'est pas l'âge. C'est le respect. Charlotte, c'est Charlotte. Je sais que vous comprenez ce que je dis. Est-ce que vous comprenez? »

En choeur les enfants répondirent « oui mam-selle Bordeleau ». Émilie enchaina.

« J'avais dit que pour la Toussaint il y aurait congé de devoirs pis de leçons. À cause de ce qui vient de se passer aujourd'hui, je suis obligée de demander aux élèves de quatrième, cinquième, sixième et septième de me faire une composition d'au moins vingt lignes sur le respect. Ça tient aussi pour toi, Joachim Crête. Maintenant, vous allez prendre vos rangs en silence, enfiler vos bottes, vos manteaux, pis sortir. On se verra mercredi prochain. »

Elle n'avait plus ajouté un seul mot, consciente du mécontentement général mais sachant fort bien que Joachim faisait l'objet de l'animosité. La classe se vida en un temps record et dans le silence le plus absolu. Contrairement à son habitude, elle n'accompagna pas les enfants à la porte. Elle se hâta plutôt de rejoindre Charlotte qu'elle entendait sangloter.

« C'est fini maintenant, Charlotte, tu peux arrêter de pleurer. Enlève ton linge mouillé. J'vas le passer à l'eau pis le suspendre au-dessus du poêle. Si c'est pas sec quand mon père va arriver, j'vas te trouver quelque chose à mettre pis j'vas aller te reconduire. »

Elle sortit un mouchoir de sa poche, moucha la petite, lui indiqua le coin pour se dévêtir et, pendant

que Charlotte s'exécutait, s'efforça de ne pas regarder dans sa direction pour lui éviter d'être humiliée davantage. Charlotte lui apporta ses vêtements souillés et les lui tendit sans lever les yeux.

« Sais-tu, Charlotte, commença Émilie quand elles furent redescendues, ça me rappelle que quand j'avais dix ans, j'ai rêvé que je me levais pour aller faire pipi. Dans mon rêve, je m'étais levée pour aller au p'tit coin. Pourrais-tu deviner ce que j'étais en train de faire quand je me suis réveillée? »

« Non », dit Charlotte d'un ton mal assuré.

« Tu me promets que tu ne le diras à personne? »

Charlotte fit oui de la tête.

« J'étais en train de faire pipi dans le tiroir de mon chiffonnier. »

Émilie éclata de rire. Charlotte hésita puis l'imita. Émilie continua de lui parler tout en lavant ses vêtements. Elle lui raconta que jamais de sa vie elle n'avait été aussi gênée. Qu'elle avait eu la conviction que personne n'oublierait cet événement. Qu'elle n'avait pas six ans mais bien dix ans, elle, quand cela lui était arrivé. Charlotte avait cessé ses sanglots. Elle l'écoutait. Soudain, sans prévenir, elle faussa compagnie à Émilie et se dirigea à l'arrière de la classe. Émilie la suivit. Elle vit la petite Charlotte se pencher et ramasser ce qui lui sembla être son manteau. L'enfant se remit à pleurer.

« Mon manteau est écoeurant... »

Émilie s'approcha et prit le manteau. Manifestement, il avait été roulé et caché sous les couvre-chaussures. Elle comprit la plaisanterie. Du Joachim Crête tout craché.

« Pour moi, ton manteau est tombé. »

Charlotte, désolée à la vue du vêtement froissé et maculé de boue, ne répondit pas. Émilie se releva, retourna à l'avant de la classe et invita Charlotte à la suivre.

« Donne-moi cinq minutes. J'vas te le remettre beau comme neuf. »

Elle le brossa vigoureusement, mit un fer à chauffer sur le poêle, tâta au passage les vêtements suspendus, puis s'occupa de presser le manteau. Charlotte s'était assise, prenant bien soin de baisser sa robe pour cacher la nudité de ses jambes.

« J'vas me faire chicaner parce que ma mère va penser que j'ai bretté. »

« Inquiète-toi pas, j'vas lui parler. »

Émilie avait réussi à remettre le manteau en bon état, au grand soulagement de Charlotte. Émilie lui

demanda de patienter, le temps qu'elle boucle ses valises. Charlotte la suivit comme un chien de poche. Émilie s'en amusa. La petite était timide. On le serait à moins, pensa-t-elle. Charlotte n'avait plus ouvert la bouche mais Émilie vit qu'elle jetait souvent un regard inquiet en direction de la fenêtre. Elle en devina la raison.

« Je pense que mon père va être ici dans à peu près quinze minutes. »

« Est-ce que mes caneçons vont être chessés dans quinze minutes? »

Émilie les tâta. Elle promit à Charlotte qu'ils le seraient. Charlotte lui sourit.

2

Caleb soupira à la fois de fatigue et de satisfaction. Il venait d'engager sa voiture sur le nouveau pont de bois qui enjambait la rivière Des Envies. Il aimait bien le chant des ponts de bois. Les sabots de sa jument résonnaient comme si dans chacun il y avait eu un vallon permettant un écho. Caleb hochait la tête en pensant à tous ces ponts de métal que les ingénieurs construisaient. Depuis qu'ils avaient commencé la construction de ce pont noir à Montréal, depuis surtout qu'ils avaient vu les plans de cette horrible tour qu'ils érigeaient dans les vieux pays, ils ne juraient que par le métal, lequel, disaient-ils, surclasserait le bois. Caleb essayait de se convaincre qu'ils avaient tort, mais au fond, il savait qu'ils disaient probablement vrai. Il quitta le pont, tourna à droite et encouragea sa jument à franchir les deux derniers milles qui les séparaient de l'école d'Émilie. Ils s'engagèrent dans le rang du Bourdais. Caleb ne força pas sa bête, se contentant de la faire trotter légèrement, pendant qu'il regardait onduler les terres à sa gauche et à sa droite. Les cultivateurs de Saint-Tite travaillaient aussi fort que ceux de son village. Partout, la terre était exigeante.

Caleb pensa à Émilie qu'il n'avait pas vue depuis la rentrée scolaire. Sa grande tête de mule faisait enfin la classe. Caleb lui en voulait un peu. Il ne s'était pas gêné pour le lui faire comprendre. Depuis son départ de la maison, Émilie leur avait écrit presque toutes les semaines. Céline lisait les lettres à haute voix et tous, grands et petits, écoutaient religieusement. La maison avait perdu un peu de sa gaieté quand Émilie l'avait quittée.

à suivre demain

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

MAISON de 35 ans, 4 chambres et condominium de 4 chambres. 684-9637. MAISON jardin, à Gatineau, unité de coin, grand terrain, piscine, 3 chambres. Prix \$76.500. Gaston Lemieux, Trans-Action 778-4134. MAISONNETTE, 2 chambres, rue Lavigne à Hull, \$62.000. 770-8991. MAISON neuve 1990, 1.400 pi. car., garage, système central, à la Ferme Limbour, terrain 8.000 pi. car. clôturé, toit cathédrale, 3 chambres, s/sol fini, plusieurs extra, prix \$132.000, visite sur rendez-vous, 243-7437. MAISON neuves, Village Perkins, 3 chambres + 1/3 acres, \$90.000 avec s/sol fini. 643-1459. MAISON ouverte dimanche 3 mars de 14h à 16h au 65 Therien, Aylmer, Bungalow tout briqué de 3 chambres, sur grand terrain de 10.000 pi. ca., pour vente rapide: \$114.500. Anny Spanghe, Re/Max Aylmer Inc., 684-4000.

MAISON OUVERTE SAMEDI-DIMANCHE 333 rue PELLETIER, GATINEAU SUPER AUBAINE! Maison neuve à papiers, 1.200 pi. ca., cuisine moderne avec plaque chauffante et four encastré, 3 chambres, salon et s/manger en bois franc, entrée plus salle de bains complète en céramique, buanderie à l'étage, escalier et rampe en bois franc, "Econair", \$99.900. Disponible maintenant, 243-0075, 827-4759.

MAISON OUVERTE DIMANCHE le 3 mars de 14h à 16h, joli semi-détaché, \$64.900, 472 rue Antoine, Gatineau. Michel Robillard, Royal LePage, 776-4182.

MAISON seule, Hull, 4 chambres, 2 s/bains. Après 16h30 771-1536.

MASHAM, neuve, 2 étages, havre de paix, financement. Expo: 778-5026.

MASSON, 6 St-Louis, 3 chambres, 2 étages, atelier de travail (14x24), zone commerciale. (819) 986-6869.

PARC DE LA MONTAGNE 2 + 1 chambres, s/manger, s/familiale, très ensoleillée, 33 Lessard, \$119.000. Re/Max Québec ouest, Danny Silver, 769-4884.

POUR PROFESSIONNELS Vous rêvez d'une vaste propriété exclusive dans la Côte d'Azur, mais préférez la campagne. OUVREZ L'OEIL! 15 minutes de Gatineau, 4 papiers, 3.300 pi. car. de confort et de qualité. Conception exclusive, près des lacs et des pentes, \$165.000 au lieu de \$250.000. Intrigués? Marcel, Performax 561-3222 poste 408.

PRIX POUR VENDRE \$67.000, semi, 3 chambres, cuisine à faire rêver, clôture, toiture et fenêtres récentes, à 2 pas des écoles et transports. 593-1958.

PROJET neuf, bungalow de rêve fini avec goût, avec options. 561-0237.

PTE-GATINEAU, près des Promenades, bungalow de 3 chambres, s/sol fini, piscine, terrain 60x100, beaucoup d'extra, \$92.000. Pas d'agent. 993-8882, 243-0623, 827-4997.

QUADREX, Pte-Gatineau, libre 1er juillet, \$57.900. Agents s'abstenir absolument. 770-7546.

RENOVATEURS, maison, 2 chambres, poêle à bois, 1 1/2 acre, gazebo, piscine, remise, situé à Edelweiss, \$85.000. Faut voir! Jour: 720-1986, soir: 239-6991.

RUE des Rossignols, Gatineau, super bungalow neuf, 3 chambres, bain tourbillon, s/manger, grand salon, terrassement boisé, libre, super prix \$84.000. 568-3989 ou 986-7969.

RUE SAGUENAY Joli semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, plusieurs options, demande \$79.500. 663-5417, 663-4160.

SEMI-DÉTACHÉ neuf avec garage, 3 chambres, éligible à la subvention 8.50, 3 ans, pour hypothèque. 595-0501 de 13h à 20h.

SEMI-DÉTACHÉ, 3 chambres, intérieur rénové, 2 s/bains, incluant air clim., et lave-vaisselle, cour privée-clôturée, remise, \$67.500. Agent s'abstenir. 243-8891.

SEMI-DÉTACHÉ, 3 chambres, 1 1/2 sal/bains, fraîchement rénové, paysage et clôture, secteur paisible. Agent s'abstenir. Pour rendez-vous: 561-0228 après 18h30.

SEMI-détaché, secteur Le Carrefour, style unique, moderne, 1.300 pi. ca., beaucoup d'extra. 243-1467 soir.

SEMI-DÉTACHÉ, 3 chambres, 632 Green (haut Montée-Paielement), \$74.900. Pas d'agent! 568-8364.

SEMI-DÉTACHÉ, secteur Hautes-Plaines, 3 chambres, grand terrain, garage, \$97.500. 777-1951.

SEMI-DÉTACHÉ 1989, 2 étage aire ouverte, sacrifice doit vendre, \$85.500. 669-4452 ou 568-4167.

SEMI-LUXUEUX, 3 chambres + 1, garage, deck, clôture, 561-5416.

SE PAIE TOUT SEUL! Duplex, Hull, Possibilité 3 logis, \$79.000 négociable. 776-0251 soir.

SITE ET CONSTRUCTION DE VOTRE CHOIX UNIFAMILIALES et semi-détachés, \$618/mois. 827-4033.

TOURNAINE, 3 + 1 chambres, tout rénové, planchers de chêne, s/familiale spacieuse, garage. 561-2391.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

TOURNAINE, vente privée, 60X100, bungalow rénové, 2 foyers, 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 568-8926, 568-8261. TRES beau split, construction 1991, 3 chambres, bain de coin, douche, \$107.500. 195 Bégin, Gatineau. 739-7287 ou 243-5575. VILLAGE Tecumseh, semi-détaché neuf 1990, \$79.900 ou meilleure offre, 5 minutes de Promenades de l'Outaouais. 561-0784.

VISITE LIBRE COTE D'AZUR II, samedi-dimanche, 13h à 17h. Propriétés de prestige, 3 à 4 chambres à coucher, seulement 10 minutes d'Ottawa. Développement Lu-pont Inc., 35 de Lusignan, 1 minute du Pont Alonzo Wright. 243-0016.

496 MAISON EXTERIEUR MALADIE, Floride, maison mobile, \$10.500 US. Urgent! 1-305-935-2614.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

12 LOGIS, 74, Pte-Gatineau, brute: \$71.000, net: \$48.000, tout neuf, prix pour vendre: \$419.000. 561-1407.

1-4 LOGIS, face rivière Gatineau, construits en 1988, revenu: \$22.200, prix de vente: \$179.500. De 8h à 20h 643-2294.

2, 3 et 6 LOGIS, bon locataires, bon état, bon revenu, bon financement et bon prix. 663-0998.

388 CITE des Jeunes, coin Mont-Bleu, 4 logis, revenu annuel \$23.000. Prix \$180.900. 771-6641.

3 LOGIS neuf, Gatineau, bons revenus, conditions négociables. J. Pruneau, Imm. Gaipi 568-4115, 561-3222, #222.

4 LOGIS Gatineau, bon investissement, bien financé. Imm. Gaipi, J. Pruneau, 568-4115, 561-3222, #222.

4 LOGIS, très propre, tout briqué, clôture, grand terrain. Expo 778-5026.

5 LOGIS, Gatineau, revenu \$29.000. Vente privée, \$189.000 négociable. 737-5706.

ATTENTION, 3-4-6 logis et 6 logis. Rentable, neufs et usagés, Hull et Gatineau. M. Bouvier. TAGB. 568-5141.

AUBAINE! Duplex, revenus intéressants, \$69.900. 837-8307.

A VOIR! Triplex neuf, tous loués, revenus de \$1.900/mois. 778-2994.

AYLMER, 5 logis, net \$21.400, très bon état. \$195.000. 682-3936.

BONNE occasion, édifice à revenus résidentiel et commercial. Possibilité d'achat du commerce. J. Pruneau, Imm. Gaipi 568-4115, 561-3222, #222.

BUCKINGHAM: entrepôts à vendre, grandeur 22X50 par 16 pi. de haut avec portes de 12X12. Prix: \$38.000 par unité ou location: \$600. Financement disponible sur place sans aucun comptant sur qualification. 986-9734.

BUNGALOW duplex, \$88.900, revenus: \$13.440, 643-1645, 827-3877.

BUNGALOW DUPLEX, bien rénové, 2 et 3 chambres, revenu: \$14.280, \$97.200. 568-0953. Pas d'agents.

DOIT VENDRE! Masson, quadrex (tous loués). Revenu: \$15.780, hypothèque: \$84.000 à 10,3%. Locataires paient chauffage et électricité. \$112.500, 764-5517, 764-1611.

DUPLEX, bl. Lorrain, \$69.000. 827-1990, 827-0935.

EXCELLENTE OCCASION: duplex, revenu très sûr, investissement avantageux à court et à long terme. Faites-moi une offre. Après 16h, 684-1943.

GATINEAU, 4 logis, revenu \$20.000, \$139.500. 827-4844.

GATINEAU, 4 X 1 chambres, revenu \$1.335/mois, \$96.000. 769-0489.

GATINEAU, unifamiliale, 3 chambres, construit en 1990, logis au s/sol, revenus \$13.800. Prix \$129.900. Jour: 243-8128, soir: 561-7704.

HAUTES PLAINES, 6 logis, récent, rentable, bien situé. Expo: 778-5026.

HULL, 3 logis de 2 chambres, bien situé, proximité du centre-ville de Hull et Gatineau, piste cyclable, revenu: \$1.400/mois. \$150.000. 777-5868.

HULL, 8 très grands logis, net \$37.600. Prix: \$330.000 incluant 24 appareils. 682-3936.

INVESTISSEURS, 6 logis, Hull, secteur Mont-Bleu, 6 baux, rentable, \$240.000 ferme. 643-4664.

559 CHALET DEMANDE

URGENT, aussi terrains riverains ou autres. R. Demers, Trans-Action 561-6580 ou 561-3222 code 520.

560 CHALET A VENDRE

ARPENTE / cadastré, à North Field, 463-4709, Denis après 18h.

DOIT vendre! Lac Ste-Marie (Heaney), succession, hiversisé, chemin ouvert à l'année, 120 pi. de rivage. 643-2120.

LAC Campion, 1.400 pi. ca. mezzanine, neuf, pas fini, 150 pi. de rive de sable, paysager. \$42.000. 243-0996.

LAC DODD'S-25 min. de Buckingham, viceroy de 3 chambres, hiversisé, meuble, accès à l'année, terrain 1 acre boisée, très privé, 170 pi. sur le lac, qual 12x20, tennis, etc. \$89.500. 1-613-837-8929.

LAC Simon, superbe chalet au bord de l'eau, \$89.500. 819-427-5291.

ST-Pierre-de-Wakefield, meublé, 2 chambres, s/bains complète, \$35.000 négociable. 457-1772.

561 CHALET A LOUER

BLUE SEA, lac profond, neuf, tout équipé, idéal ski de fond, semaine et fin de semaine. 1-819-463-2524.

CHALET tout équipé, foyer, bain, idéal pour pêche, ski, motoneige. 568-0317.

ETE 91, lac Hotte, 50 minutes nord-est d'Ottawa, 2 chambres, s/bains complète, plage au sud, pédalo, cha-loupe. Après 18h 830-2112.

LAC BLUE SEA, Messines, A la saison et à la semaine. Tout équipé. Belle plage. L'Alpage. (819) 465-2862.

LUXUEUX, hiversisé, semaine ou fin de semaine, foyer. 243-6417.

RESERVEZ dès maintenant pour vos vacances d'été! 10 chambres, idéal pour groupes. 748-3255.

ST-SAUVEUR, superbe 3 chambres, survive, semaine/mois. 819-684-1694.

562 FERME

250 ACRES, 10.000 pi. façade sur la route, située à Gatineau, pour échange. l'échange doit être du terrain zone résidentiel, minimum 25 acres. M. Paul au 514-335-4560.

FERME de 13 acres, Montée Mineault, Gatineau (28 km d'Ottawa). Maison 1.700 pi. ca., complètement rénovée, armoires en chêne. Grange avec 12 stalles; bâtiment pour équipement. Raison: transfert. Prix réduit pour vente rapide. 281-1850.

FERME de loisirs, 7,7 acres, maison et bâtiments en très bon état. Guy Bélanger, T.A.G.B. Associés, 776-1255, 776-5566.

FERME A VENDRE

A BRISTOL, sur la route 148, ancienne ferme serricole, maraîchère, bovine, d'environ 44 hectares dont 42 en culture et 2 en pacage naturel. Comprend une maison de 2 étages, 5 serres et 1 kiosque, 2 remise, 1 étable à boeuf. Peut être vendue en bloc ou en deux parcelles séparées: 1/2 hectare avec maison et environ 43 hectares avec les autres bâtiments de ferme.

Pour de plus amples informations ou pour obtenir le formulaire d'offre d'achat, veuillez contacter: Rémi Gagnon, 174, boul. Gréber, bur. 204, Gatineau (Québec) J8T 6Z5 (819) 243-8393

Les formulaires d'offre d'achat doivent être reçus au bureau de Gatineau avant le 30 mars 1991.

Société de crédit agricole Canada Farm Credit Corporation Canada

563 MAISON DE CAMPAGNE

MAISON de campagne, secteur Lac Cayamant, 819-463-3853.

564 MAISON MOBILE

A CEUX qui ont leur terrain 12X48, 2 chambres, comme neuve, \$12.500 livré. Ben ou Lisette Tardif, 663-1215.

MAISON mobile à louer ou avec option d'achat, \$575/mois, 595-1080 ou après 19h30: 744-4885.

PARC Riviera, 3 chambres, très propre, \$39.000 négociable. 243-4793 ou 595-9054.

TERRAIN inclus. Faut vendre. Avec 10% comptant, Vickie Bertrand, Royal LePage, 669-1982.

575 TERRAINS

1 ACRE, Château du Faubourg, Montée Paielement, 663-5297, 568-5609.

575 TERRAINS

A GATINEAU, secteur La Sablonnière, à partir de \$24.500, grandeurs variées, 669-5047, ou 827-3957.

ANGE-GARDIEN, River Rd, 88 acres boisés avec chalet. \$37.000. 663-2320.

AYLMER, 1 acre boisé, panoramique, prêt à construire. \$22.500. 684-5068.

BEAU lot prêt à construire, près Masham, 57.000 pi. ca., accès garantie au lac. 727-8280.

BLUE SEA, sur bord du lac Long, chemin neuf, électricité. 1-819-463-2422.

BOUL. HURTUBISE, 151 pi de façade x 107 pi, 16.620 pi. car, 2-4 logements (8) approuvé ou moins avec services, 643-2294 entre 10h et 20h.

CANTLEY, prix réduit, 3 acres boisés, superbe location \$21.000. 771-6841.

CHERCHE terrain résidentiel, 1 acre ou plus, Route 148 ouest, avec vue sur la rivière. 523-5926 après 18h.

COTE d'Azur, rue de Roquebrune, 7.847 pi. ca., boisé, pas de voisin à l'arrière, lot #3B520, \$65.000. Fait une offre! 561-1006, 561-5132.

DEVELOPPEMENT DES VALLEES PHASE II, de 1 à 7 acres boisées. A 1/2 km au nord de la sortie 550 et du bl Lorrain. Gamont-Enr. 561-5234.

CHALET Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain environ 1 acre, possibilité d'un ruisseau, \$13.000. Prêt à construire, jour: 827-2736, soir: 827-1283/827-3024.

EAST Aldfield, 5 acres, \$15.000, Jean-Pierre Gauvin, 769-6259, Re/Max.

FERME Limbour, terrain boisé, façade 70 pi., superficie: 8.576 pi. ca., \$43.900. Transaction GB, Jacques Noël, 561-1878.

575 TERRAINS

EXCLUSIVITÉ SUR DOMAINE PRIVÉ: Amateurs de plein air, près du parc Papineau-Labelle. Services à votre portée-1 h de Gatineau. 3 lots aménagés (arpentés et cadastrés) accessibles à l'année sur rivière du Sourd, \$20.000 chacun non négociable. Possibilité de quelques autres terrains non aménagés près lac Ensemencé ou Cascade-prix à discuter.

N.B.: Faites partie des personnes privilégiées en étant prévoyants dès maintenant, afin de préserver notre environnement exclusif et notre faune, le nombre d'emplacements est limité. Demandez Claude au: 819-767-2187 après 18h.

GATINEAU, bonne occasion d'affaires, 2 lots pour semi-détachés, prêts à construire, pas chers à \$13.500 chacun. 663-1762.

GATINEAU, Côte d'Azur, rue Beauvaillon, 70x100 prêt à construire, \$38.000. 663-9233.

GATINEAU, lots boisés, 1 acre et plus, comptant minime, financement 8%, à partir de \$120/mois. Trans Action GB, Jacques Noël, 561-1878, G. Bélanger, 776-5566.

GRANDE propriété, 535 acres incluant 2 maisons, idéal pour la chasse et la culture, \$150.000. 465-2070.

HULL, Plateaux de la Capitale, terrain à vendre, 76x131, \$59.900. 834-0944.

LAC Lola, 25 acres, 1.100 pi. sur lac, \$20.000. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259. Re/Max.

LE LONG de la rivière Outaouais (Gatineau), 100 pi. de façade et 300 pi. de profondeur, 643-2867 ou 663-4213.

LES Châteaux du Faubourg, 15 minutes du Parlement. 663-5297, 669-7175.

575 TERRAINS

LOT DE PREMIER CHOIX 1,75 acres en bordure de lac, à seulement 30 miles de la ville. Excellent investissement. Idéal pour baignade, pêche et canotage. Accessible à l'année. Financement disponible. 671-2124, 776-1838, 761-8930.

LOTS boisés, 1 acre et plus, 20 minutes de Hull, de \$9.000 à \$30.000, financement disponible. Jean-Pierre Gauvin, 769-6259. Re/Max.

LOTS de prestige, versant Côte d'Azur, aucun comptant \$225/mois. Trans Action GB, Jacques Noël, 561-1878.

LOTS A VENDRE Manoir des Trembles Hull 595-1095 Pour unifamiliale Services prépayés et souterrains Prêt à construire Terrains boisés SOLDE de printemps nombre limité de lots.

MOT MYSTÈRE 1525 par Roger HACHEZ © Edimédia

5 lettres Le mot clé: Une habitation

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Grid of words: Amer, Arbre, Aval, Bésigue, Billes, Camp, Carre, Cerf, Champ, Circuit, Clippers, Cogneur, Coque, Coups, Course, Couteau, Crêpe, Croupe, Dames, Démarrer, Ecrou, Fier, File, Frise, Froid, Futés, Gage, Gagnant, Gîte, Golf, Guide, Jambes, Nerf, Nuit, Obus, Oiseau, Original, Mise, Miss, Monticule, Motte, Paves, Pelage, Pifs, Piquet, Pousser, Prao, Queue, Rami, Rapide, Reine, Savane.

Solution du problème précédent: Feutre

Word search grid with letters: R E I F R U E N G O C M G G S, G L C R E V E A O F I I A P, U A A E M E G A L E P S T G U, I M E N A E L I F R I S E N O, D L R N G O S E B M A J U A C, E A B S I I E E N I M Y G N U, C V R R E E R P U O L I I T F, R A A E L M R O I Q E L S R U, E P M P U U A E T U O C E E T, R O A P C R C D E I B C B S E, R U I I I M A R D E U E U Q S, A S N L T E U Q I P S C O S R, M S A C N O A R P D I O R F U, E E T T O M E N A V A S C I O, D R E P M A H C R O U P E P C

ACHETONS plantations de pins, coupe sélective ou total. 819-423-5216, après 17h.

LES PETITES ANNONCES

575 TERRAINS

MONT-CASCADES, 1 acre et +, ski, golf, lacs, 15 milles d'Ottawa. 827-1017.

PERKINS 1 acre, prêt à bâtir. \$10,500. Int. Gilles 669-5568.

PLUSIEURS terrains-Cantley, à construire. \$16,500. 663-5297.

RIVIERE des Outaouais, Luskville près à bâtir, facile d'accès à partir de \$50,000. 827-2774.

RUE de la Pineria, Val-des-Monts (secteur Perkins), 1 acre, emplacement idéal, prix à discuter. Après 17h, 663-1743 ou 724-1847.

SECTEUR des Fées, tranquille, idéal pour ski et piste cycable, 1 lot de coin, 5,200 pi car., \$48,000 et 1 lot de 4,600 pi car., \$41,000. 777-5868.

SITES enchantés de 1 à 2 acres à 45 minutes de Hull, face au Lac Escaplier. Réduits 50% pour comptant \$6,000 à \$10,000. 595-0396.

TERRAIN à vendre à Buckingham, près à être développé, 165,000 pi car., financement disponible à 100% sur qualification. 986-9734.

TERRAIN boisé, 3 acres, pas zoné, à Ripon. Après 18h (819)983-6741.

TERRAIN de 3 et 6 logis à Gatineau. 205 Laine, 30,280 pi car. G.R. Lauzon, Claude Montreuil. 561-5222.

TERRAINS avec services pour unifamiliales, secteur boisé, situé dans un croissant, adossé à la rivière La Blanche. 663-8188.

TERRAINS, bord de l'eau, Gatineau, avec services. 663-3388, 663-9257.

TERRAINS prêts à construire avec tous les services, rues pavées, accès autoroute 50, 663-6257 ou 663-7348.

579 VILLAGIATURE EXTERIEURE

FLORIDE en avril, maison à louer à Vero Beach, les intéressés seulement. 568-0766.

580 BUREAU A LOUER

26 ST-RAYMOND, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, stationnement, \$250, \$375 et \$1,200. 771-6266.

BUREAU à louer avec possibilité de services de réceptionniste et de secrétaire. Parc Richelieu Hull. F. Brousseau. 778-2441 (9h/17h).

GATINEAU, av. Gatineau, 450 à 1,900 pi. ca. disponibles, entrées multiples, partielllement aménagé, construction récente. 663-9233.

HULL, 31 St-Joseph, bureaux professionnels, rénovés, 1,080 pi. ca., 3 minutes du centre-ville d'Ottawa. Prix négociable. 770-6602, 778-3696.

IMMEDIATEMENT, Hull, parc industriel, 1,400 pi. ca., 178 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

585 COMMERCES

BOUTIQUE de vêtements, bons chiffres d'affaires et bons revenus, St-André. Agence J.D. Clément Inc. Gilbert Douglas. 983-2908.

CASSE-CROUTE, entre 40 et 65 places, permis d'alcool intérieur-extérieur, avec four à pizza, Gatineau, \$14,500 ainsi qu'un immeuble de \$110,000. 777-6421.

CONDO industriel, 28X50, \$70,000, construction 1990, Bl. St-René, Gatineau.

DÉPANNEUR avec logis, Gatineau, \$125,000, beaucoup d'équipement. Dépanneur 2 logis, Gatineau, \$905 de revenu, propriétaire offre financement intéressant. IMM. ECONOMIK 243-2866.

DEPANNEUR à vendre, secteur St-Jean Bosco. 771-0402, 776-2694.

DEPANNEUR, Hull, 8789 St-Raymond + boucherie - 6/49 + 4 logis + restaurant café-terrasse + terrain 12,000 pi. ca. Yvon Brunet, courtier, 771-1110.

DEPANNEUR, 6/49, Pas d'agents. Jour, demandez Michel. 568-2689.

DEPANNEUR à vendre, Hull, très bon chiffre d'affaires, personne sérieuse seulement. 595-4687, 777-1328.

DEPANNEUR à Gatineau, (fonds de commerce), bon revenu, 6/49, grand stationnement. 663-6009 après 19h.

DEPANNEUR avec inventaire à vendre à Maniwaki. Acheteur(euse) sérieux(euse) seulement. (819) 449-6793, laissez message.

DEPANNEUR à vendre ou louer, avec 1 logis de 2 chambres, très bon chiffre d'affaire, 15 min. de Hull. 459-2088.

DEPANNEUR-RESTAURANT, 2 dans 1, Chiffre d'affaires du dépanneur \$1 million. Revenus de loyer du restaurant: \$700/mois.

MOTEL 10 unités, bl. Maloney, Gatineau, lot 225 pi. de façade, 46,874 pi. ca., potentiel illimité à qui sait faire. IMMEUBLE ECONOMIK 243-2866.

GARAGE, Mécanique générale, 6 portes, propre, bl. St-Joseph, Hull. Dépanneur et 2 logis, central, Gatineau. M. Bouvier, TAGB. 568-5141.

GATINEAU, restaurant franchisé, renommé, bon chiffre d'affaire. ECRIRE à CASE 48 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T. Ottawa, ONT K1G3J9.

NIGHT CLUB à vendre, possibilité de restaurant. Bonnes conditions de bail. Permis de spectacle. Bon achalandage. Hull, près principales artères. Informations sérieuses seulement, appeler entre 9h et 18h 720-4962.

PRIX REDUIT, fonds commerce, tabagie variée, lot 6/49, excellent chiffre d'affaires, cause retraite. \$39,900 + inventaire. 568-3727.

585 COMMERCES

RESTAURANT gros chiffres d'affaires, très achalandé, excellent revenu. Thurso, dossier 73. Agence J.D. Clément Inc., Gilbert Douglas. 983-2908.

RESTAURANT de 30 à 50 places, permis, terrasse, vue sur rivière avec 1 logis, à vendre ou à louer. 243-3758.

STUDIO de santé, bien connu. Équipement de bronzage et d'exercice. Bon chiffre d'affaires. J. Pruneau. Imm. Gaipi. 568-4115 / 561-3222, #222.

STUDIO de santé, équipement de bronzage et d'exercice, bon chiffre d'affaire. C. Filion. 986-2228.

590 ENTREPOTS

2,500 PIEDS ou +, hauteur libre 16 pi. porte garage 12/14, porte 3/7, \$750/mois. 770-8911.

BUCKINGHAM: entrepôts à vendre, grandeur 22X50 par 16 pi. de haut avec portes de 12X12. Prix: \$38,000 par unité ou location: \$600. Financement disponible sur place sans aucun comptant sur qualification. 986-9734.

ENTREPOT à louer, 1er mars, 1,830 pi. ca. Parc Industriel, Hull, 10 rue Buteau. 770-6907 ou 595-0354.

GARAGE, 2 portes, rue Jumonville, 1er avril. 663-9794.

GATINEAU, espaces de 500 à 10,000 pi. ca., prix à discuter. ENDROIT STRATÉGIQUE. 568-4440 de 8h à 17h.

INDUSTRIEL, Hull, 4,000 pi car., \$4 le pi car. triple-net. 747-1557.

595 LOCAUX

2,500 PIEDS ou +, hauteur libre 16 pi., porte garage 12/14, porte 3/7, \$750/mois. 770-8911.

26 ST-RAYMOND, près de St-Joseph, 1,100 à 1,500 pi. ca., rez-de-chaussée, chauffé, stationnement, 771-6266.

2 ESPACES commerciaux à louer, 68 bl. Montclair, Hull. 777-1319.

2 LOCAUX commerciaux, situés à Templeton, libre. 663-2035, 663-5008.

6 MOIS gratuit, bureaux commercial, boul. St-Joseph, espace variable. 232-0573, 684-2730.

BUREAU ou commerce, 50 Fortier, près Galeries, 625 pi car., 3 stationsnements, moderne, libre. 771-9234.

595 LOCAUX

A LOUER au 625 St-René E., Gatineau, 28X50X20, portes de garage 14X14 avant, 9X9 arrière, 1er mois gratuit. 663-5305, soir 669-4765.

A LOUER: Pour professionnel de la santé, 700 pi. ca., excellent emplacement, accessible, stationnement. 561-2505 ou 595-9225.

BL. St-Joseph, 2,000 pi. ca., \$10/pi. ca. PR. du Portage, 1,200 pi. ca., \$12/pi. ca. Parc Industriel, 6,000 pi. ca., \$9/pi. ca. BL. St-Joseph, 4,000 pi. ca., \$10/pi. ca. BL. Maloney, 7,000 pi. ca., \$9/pi. ca. Gaston Lemieux, Trans-Action 778-4134.

CENTRE 360 GATINEAU, boul. Maloney, facile d'accès, 70 à 5,000 pi. ca. Maurice Boucher. 669-0746, 669-6886.

COMMERCIAL, parc Industriel, aéroport de Gatineau, locaux de 1,600 ou 700 pi. ca. à louer à un prix très compétitif, possession immédiate et aussi pour remisage. Jour: 561-6610 soir: 663-8363.

COMMERCIAL, 40X64, idéal pour atelier de débousselage, porte garage 12X14, parc industriel, Gatineau. 663-7530, 643-3000.

COMMERCIAL, 600 pi. ca., 187 rue Achbar, Gatineau. 663-9613.

ESPACE commercial à louer, 9 boul. St-Joseph, Hull. \$650, 745-0290.

GATINEAU, à louer, 555-C Maloney est, chauffé, 750 pi car. + s/sol, libre. 819-326-6906.

595 LOCAUX

E.TASSE
LOCAUX COMMERCIAUX
A LOUER
"Nous pouvons vous aider à partir de votre commerce"
Aide financière et administrative disponible (sujet à approbation)
2 MOIS GRATUITS
POUR UN TEMPS LIMITÉ
CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
(922 boul. Maloney Est)
CENTRE D'ACHATS RIVIERA
(22 Des Flandres, Gatineau)
ÉDIFICE TASSE
(3 Picardie, Gatineau)

IMMEUBLE COMMERCIAL
A vendre ou à louer
780 Boul. St-Joseph Hull (10,000 p.c.)
Demandez Richard Brassard
AU 568-5151
Entre 9 h 00 et 17 h 00

595 LOCAUX

GATINEAU bureau privé, 400 pi car. et plus, clés en main, \$350 chauffé et éclairé. 243-5260; 166 VARENNES Parc Industriel Gréber, entrepôt 20 pi de haut, 1,500 pi car avec portes de garage 12x14, \$800 triple net. 243-5260.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATTENTION! ATTENTION! Linge enfants, hommes, femmes, accessoires de bijoux, ceintures, bas de nylon, plus équipement de commerce etc. Prix au détail: \$33,000. Faut voir! Aubaine! \$10,000. Ligne 771-7709 entre 9h à 16h, soir: 561-0331.

ATTENTION INVESTISSEUR OFFRE EXCEPTIONNELLE. Condo à vendre, aucun comptant, "cash flow" garantie 3 ans. 776-5082.

AUBERGE: 12 motels, poste d'essence, épicerie, restaurant. Chiffre d'affaires \$1 million, 8 mois d'opération, secteur Maniwaki. Gaston Lemieux, Trans-Action 778-4134.

BRASSERIE/bar/terrasse, Hull. Très achalandé, chiffre d'affaires env. \$2 millions. Bail à long terme. Gaston Lemieux, Trans-Action 778-4134.

CASSE-CROUTE mobile 10X24, friteuses, grilles, propane. Idéal pour opération saisonnière. 769-4406.

LAC SIMON, 5,000 pi car., 8 chambres, avec chalet de 6 chambres, excellent pour club de ski, motoneige ou camp de loisir situé tout près du golf Montpelier, système de son lumière de \$28,000, système bière en fut et plusieurs autres équipements, deck, 2,000 pi car. avec accès au lac. Doit vendre! \$129,000. Communiqué avec Denis Châteauevert à u 613-230-2497 ou 613-837-2706.

OCCASION UNIQUE! franchise de piscines, déjà implantée dans la région. 643-1731 entre 18h et 20h.

RECHERCHE personne aimable et sérieuse pouvant m'aider à financer un restaurant en attendant de recevoir argent de la C.S.S.T. 669-8100, Patrick, Merçi.

STUDIO de photographie professionnel, clientèle établie, emplacement de choix, expérience en portrait/mariage nécessaire, entraînement de base compris, concept de marketing unique. Luc ou Jeannette: 561-7113.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

EDIFICE loué à 100% net/net/net. Hull, revenu \$177,000. Prix: \$1,650,000. Gaston Lemieux, Trans-Action 778-4134.

HULL, près du Musée, 7 logis sur terrain zoné centre-ville, bons revenus. Information 663-2320.

HULL, triplex commercial et entrepôt, \$179,000. Trans-Action G.B. Jacques Noël, 561-1878.

ST-RAYMOND, immeuble pour investisseur sérieux. Expo: 778-5026.

605 AUTOS A VENDRE

1965-1985 SELECTION d'autos de \$1,000 à \$2,000. 770-7887.

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185

1967 BUICK Skylark, 2 portes, toit rigide, super bon état. 771-2221.

1976 CHEVROLET Impala, 4 portes, bon état, immatriculée 1991, \$800 négociable. 568-3892.

1977 CHEVROLET Impala, 2 portes, Sedan, très bon état. \$650. 772-8314.

1979 CAMARO, bon état, peinture 1 an, pas de rouille. \$1,400. 669-7946.

1979 FORD LTD, très propre, prix à discuter. 568-7265.

1979 MERCURY Cougar, \$700. 595-8609.

1979 MONTE CARLO, \$600 tel quel. 663-2945.

1980 CAMARO, 6.6 L, 4 mag Cragars, plusieurs pièces neuves, \$700. Après 18h, 777-0568.

1980 CUTLASS LS, V-6, tout équipé, \$1,250. 561-8057, Marcel.

1980 PONTIAC Parisienne, 4 portes, toit ouvrant, 350 cc, très bonne mécanique, \$1,200 négociable. 663-4898.

1981 MALIBU Classic familiale, V-6, très propre, \$975. 770-2177.

1981 VOLKSWAGEN Rabbit Pick Up, diesel, pas de rouille. 561-7901.

1982 ARIES, 4 portes, propre, \$650. 671-0914.

1982 CHEVROLET Cavalier, 120,000 km, \$1,200 négociable. Jour: 568-2998 ou soir: 243-7081.

1982 HOND Civic, Capital Automobile, 729-1400.

1982 MAZDA 626, 5 vitesses, servodirection/freins, contrôleur de vitesse, volant et sièges inclinables, compte-tours, toit ouvrant, vitres électriques, plusieurs pièces neuves, \$1,750 à discuter. 771-4604.

605 AUTOS A VENDRE

1983 HONDA Accord, moteur 50,000 km, freins et pneus neufs, telle quelle \$1,500. 568-3263.

1983 HONDA Accord, 4 portes, 5 vitesses, très bon état, \$2,700 négociable. 595-1331.

1983 HONDA Accord, 4 portes, manuelle, 108,500 km, meilleure offre. 568-5018.

1983 J-2000, \$1,325 stock 654. Autos J.C. Galipeau, 669-4004.

1983 LINCOLN Town car, Heritage Automobile, 729-1400.

1983 TOYOTA Tercel, Capital Automobile, 729-1400.

1983 TOYOTA Celica, Capital Automobile, 729-1400.

1983 ZEPHIR, \$625, stock 670. Autos J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 CAVALIER, 3 portes, peinture neuve, intérieur gris, extérieur rouge, moteur remotorisé à neuf, \$2,800. Après 18h 671-0440.

1984 CHEVETTE, automatique, bon état, prix à discuter. 778-0667.

1984 FIREBIRD, toit en T, Heritage Automobile, 729-1400.

1984 FLEETWOOD d'élégance, beaucoup d'équipement, toit ouvrant, excellent état, \$7,000 négociable. 771-9493.

1984 FORD LTD, \$1,000, plusieurs pièces neuves. 663-9961.

1984 HONDA Accord EX, Capital Automobile, 729-1400.

1984 MERCURY Marquis, air clim., très bon état, \$3,000. 669-4829.

1984 MUSTANG, 1985 CAVALIER, vente rapide. Prix à discuter. 827-3718.

1984 OLDSMOBILE 98 Regency Brougham, 4 portes, toit ouvrant, légèrement endommagé mais pièces incluses. 111,000 km, 568-9795.

1984 OLDSMOBILE Firenza, Capital Automobile, 729-1400.

1984 OLDSMOBILE Omega, 6 cylindres, automatique, bleu, peinture neuve, 92,000 km, \$3,200. 671-2935.

1984 PONTIAC Parisienne, Heritage Automobile, 729-1400.

1984 TEMPO \$1,295 stock 670. Autos J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 VOLKS GTI, bas millage, très bon état. 568-7363.

1985 BUICK Century Ltd, toute équipée, \$3,650 ou échangez contre camion. Après 18h, 595-5711.

1985 CAMARO, toit en T, bon état, \$5,000 négociable ou échangez contre camion même valeur. 643-4371.

1985 CAVALIER, 4 vitesses, toit ouvrant, meilleure offre. 669-4823.

1985 CHEVETTE, 2 portes, automatique, grise, bon état, \$2,000 ou meilleure offre. 764-1622.

1985 CHEVETTE, excellent état, \$3,450. négociable. 772-1469.

1985 FIERO, 2.5 litres, bon état. \$4,500. 281-3225.

1985 FIREBIRD, \$4,950, stock 668. Autos J.C. Galipeau, 669-4004.

1985 FORD Escort; 1982 PONTIAC Phoenix. Prix à discuter. 243-1481.

1985 Ford Ranger XL V6, 2.8 l., 52,000 km, \$4,750, très bon état. 986-5221.

1985 HONDA Accord. Capital Automobile, 729-1400.

1985 HONDA Civic, équipé avec déflecteur et brassière, bas millage, très propre, \$4,000. 771-9493.

1985 MAZDA GLC, Capital Automobile, 729-1400.

1985 NISSAN Maxima, tout équipé, 4 portes, automatique, V-6, \$7,500 négociable, 561-7758 après 18h.

1985 PEUGEOT 505, turbo, 5 vitesses, toutes options, originaire de Floride, excellent état, meilleure offre. 837-0239, 824-2442.

1985 PONY, \$995, stock 655. Autos J.C. Galipeau, 669-4004.

605 AUTOS A VENDRE

1986 TOPAZ bon état, \$3,000. Jour, Johanne 778-2526, soir: 663-1479.

1986 TOYOTA Tercel familiale, 4 portes, automatique, \$5,150 TPS inclue. AutoVogue, 787-5506.

1986 TRANS-AM, toit en T, Heritage Automobile, 729-1400.

1987 BUICK Grand National, excellent état (auto de collection), accepterais échange. 663-9613.

1987 CAMARO, V-6, 40,000 km, rouge, #4279, \$8,900. Denis Autos 643-5262.

1987 DODGE Omni, manuelle, excellent état, 55,000 km, faut voir! Diane, 837-7546, 833-3354.

1987 FIREFLY, excellent état, \$5,500. 772-1469.

1987 FORD Taurus, air clim., 45,000 km, \$7,500. Après 18h 764-3430.

1987 HONDA Prelude, 2.0 S1, blanche, automatique, toute équipée, 87,000 km, \$12,500, 243-7981.

1987 HORIZON, 4 portes, 5 vitesses, bon état, unique propriétaire. 568-5609.

1987 JETTA Carat, 88,000 km, \$9,500. 595-0772 soir.

LES PETITES ANNONCES

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
 1974 FORD F-250, 3/4 tonne, tel quel \$800 négociable. 671-1217.
 1976 DODGE Van Cargo. Capital Automobile. 729-1400.
 1979 BLAZER 350. \$2 500. 243-2947.
 1981 CHEVROLET, moteur 305, peinture neuve, très bon état. 1-427-8186.
 1981 GMC, 1/2 tonne, renforcé 3/4, "walking camper", moteur 305 automatique. \$1,500 négociable. 669-7712.
 1981 GMC Van, prix à discuter. 561-3222 poste 333.
 1982 GMC Scottsdale. Heritage Automobile. 729-1400.

1983 SCOTT DALE, boîte courte, V8, #4319, \$5,495. Denis Autos 643-5262.
 1984 DODGE Caravan, 7 passagers, 4 cyl., \$4,700. 776-2107.
 1984 MAZDA 2000. \$1,375 négociable. 772-1725.
 1985 FORD, manuel, 6 cyl., 4 pneus neufs, cabine. Prix à discuter. 281-0662 ou 986-7649.
 1985 GM, pick up S-15, 79,000 km, automatique avec boîte, 1 seul propriétaire, très bon état, \$4,500. 663-4741.
 1986 CHEVROLET 1 tonne, 90,000 km, boîte isolée 14 pi. avec 1 porte de côté, très bon état, \$7,650 ou meilleure offre. 771-2221.
 1986 E350 "Cube-Van", boîte fibre de verre (16 pi.), moteur 6.9 diesel, 70,000 km, très bon état. 986-8833.
 1986 FORD F-150 1/2 tonne, 302 automatique, cabine, 2 marche-pieds, 4 mags, \$5,000 ou échange. 595-8329. Philippe.

1986 JMC SAFARI, \$7450, stock 672. Autos J.C. Galpeau. 669-4004.
 1986 TOYOTA SR5, "king cab", manuel, très propre, \$6,500. 643-2159.
 1986 TOYOTA Van, automatique, #4238, \$4,995. Denis Autos 643-5262.
 1987 CHEVROLET S-10, V6, boîte fibro-line, prix à discuter. 568-7980.
 1987 FORD Pick-Up F150, 102,000 km, bon état. 561-2505.
 1987 VAN Safari, bon état, \$10,000 négociable. 561-9576, 684-8794.
 1988 DODGE RAM 100, V-8, automatique, 38,000 km, cabine fibre de verre, \$7,700, certifié. 986-3285.
 1988 FORD Ranger, 44,000 km, 5 vitesses, prix à discuter. 568-6625.
 1988 FORD Ranger avec coffre à rangement, \$5,000. 595-5903.
 1989 FORD Aerostar "La Star", V-6, automatique, 43,000 km, \$13,900. 243-3679.
 1989 MAZDA B-2200, 5 vitesses, 53,000 km, excellent état. \$7,400. 281-1448.

1990 NISSAN Pickup, cabine allongée, 48,000 km, garantie transférable, 5 vitesses, cause départ, \$12,900. 986-1806.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
 1978 CHEVROLET Pick up 4x4, V8-350, 4 vitesses, boîte en fibre, pneus neufs 7.50X16, freins, batterie, radiateur, silencieux en neufs, \$3,500, propre et en bon état. 561-5369 laisser message ou 561-2445 demander Jean-Claude.
 1978 Ford F-150, Club Cab, bon état, \$6000 négociable. 771-8547.
 1978 GMC, bon état, \$1,800. 595-5903.
 1979 CHEVROLET 3/4 Tonne, pelle à neige. 243-8176.
 1980 BRONCO, différentiel avant défectueux, \$1,500. 986-5467, 986-8388.
 1980 JEEP CJ5, 6 cyl., état A1, faut voir! A qui la chance. \$4,900. 643-9260.
 1982 DATSUN, King CAB. Doit vendre, prix réduit. 243-2680.
 1983 RANGER, 80,000 km, cabine, \$4,750, bon état. 663-9710.
 1987 FORD XL F-150, comme neuf, \$10,900. 827-4999 ou 827-4147.
 1987 JEEP YJ, 2 toits, 80,000 km, #4279, \$8,900. Denis Autos 643-5262.
 1988 FORD Ranger XLT, "super cab", 4x4, 55,000 km, V-6, 2.9 litres, manuel, 5 vitesses, servodirection, air, régulateur de vitesses, volant réglable, radio am-fm cassettes, \$12,700. 776-3900, 465-2973.
 1989 FORD F-250 4x4, 30,000 km, \$14,500 ou meilleure offre. 684-6067.

628 CAMIONS 4X4

1988 GMC 4x4, moteur 350, 3 vitesses, 71,000 km, "tit posi", \$10,500. Appeler entre 9h et 15h: 243-6067.
 1988 JEEP YJ, 6 cyl., 4.2 litres, automatique, toit dur, volant inclinable, roues magnésium, peu de millage, très propre, très sport. 776-6033.
 1990 FORD F150 XLT Lariat, équipée, \$18,000. 243-1809.

663 MACHINERIE

ELEVATEUR à briques avec échafaud, brûleur, etc... Marcel 827-1490.
 REMORQUE "float", 21 pi. avec rampe d'embarquement, 8 pneus, capacité 24,000 livres, freins neufs, certifiée 1991, demande \$5,000 ou meilleure offre. 771-8458, après 18h, 827-1307.

665 MOTOCYCLETTES

1981 YAMAHA XJ650 Midnight Maxim, 36,000 km, 778-0317.
 1984 HONDA Goldwing "Aspen-cade", équipée. Roger: 669-8211.
 1988 YAMAHA DT50, très très bon état. Eric: 772-2547.
 1990 ZUMA II, presque neuf, bas millage. \$1,200. 561-5200.
 HARLEY Davidson, Sporter, 1982. 827-0850.
 HONDA Aspen-cade, 1985, toute équipée. Jean-Marc: 663-7582.
 SUZUKI avec pelle, treuille, couverture de chasse, porte-fusil et chaînes, \$2,300. 568-9307, 669-4946.

670 MOTONEIGE

1978 BOMBARDIER Elite, 2 sièges, avec toile et remorque, \$4,500. 568-8995, 243-7851.
 1991 YAMAHA "Exiter II", Très bon état. 671-4148 après 16h30.

LOCATION MOTONEIGES

Location à l'heure, journée, semaine, 10 motoneiges (2 Formula MXE, 8 Safari LE). Forfaits: 1 à 5 jours et de fins de semaine. Vêtements disponibles.

LOCSPORT OUTAOUAISIN

ch. du Lac Donaldson, Buckingham.
 986-7594

POLARIS 1987, Indy Trial, 488 cc, très bon état. \$3,000. 568-1380.

SPÉCIAUX MOTONEIGES USAGÉES

Plus de 30 modèles
 S'adresser à:
 F. Constantineau & Fils Inc.
 Mont-Laurier 819-623-1724

672 PIÈCES-ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
 BATTERIES d'auto remises à neuf, \$35 et +, garantie. 986-7298.
 BOITE de camion GMC Pick-Up avec transmission. 456-2535.

677 ROULOTTES

1975 CITATION, de voyage, toute équipée, \$9,000. 1-819-585-3184.
 1985 5th WHEEL Prowler, 24 1/2 pi., très bon état, \$11,000. 561-4527.
 1987 PROWLER de luxe, 26 pi., remise et deck inclus. 986-7068.
 CARAVANE Petite Nation, dépositaires Bonair, location de motorisé, roulotte, tente-roulotte. 1-819-983-6134.
 TENTE-roulotte Bonair 1975, 8 places, auvent, propre, bon état, \$2,500. 281-2550 soir, 663-3443 jour.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1987 KAWAZAKI 4 roues, Bayou 300, excellent état. \$2,700. 770-2929.

1990 YAMAHA Big Bear, 4x4, 350, tout équipé, avec pelle à neige, treuil, marche-pieds, radio-am-fm, autres options. \$6,000 ferme. 561-3897.

3 ROUES, 1984 Honda, ATC, 200, \$450. Michel 456-2556.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

"BASS BOAT" 16 pi., aluminium, avec accessoires. 663-3388, 663-9257.

"BASS BOAT", 17 pi., Princecraft, tout équipé, moteur 25 c.v. Mercury, prix à discuter. 643-1977 pas vendu.

BATEAU 14 pi., aluminium, avec remorque, 1989 Princecraft, 643-2335.

NÉCROLOGIE



BELLEMARE - Mme Blanche (née Chabot) est décédée le 28 février 1991 à Gatineau, à l'âge de 79 ans. Elle était épouse de feu Welly Bellemare et fille de feu Adélar Chabot et de feu Marie-Louise Fréchette. Elle laisse 4 fils: Marcel (Jeannette Forget) de Gatineau, Roger (Réjeanne Turpin) de Hull, Jean-Guy (Hélène McAuliff) de Gatineau, Yolande (Diane Fauvelle) de Gatineau; 7 filles: Gisèle (Léo Bélanger) de Gatineau, Fleurette (Roger Létourneau) de Gatineau, Huguette (Jimmy Stinton) de Gatineau, Yolande (Gilbert Parent) de Hull, Suzanne (Robert L'Heureux) de Gatineau, Denise et Francine de Hull; 1 belle-fille: Thérèse (Romulus Beaulne) de Val-des-Bois; 2 sœurs: Thérèse (feu Hector Cyr) et Rose-Hélène, toutes deux de Montréal; ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Elle fut précédée par 1 fille: Marie-Marthe (Réjean Lafrenière) de Montréal; 2 beaux-enfants: Rita (feu Alphonse Létourneau) et Maurice (Gaétane Côté). Un service commémoratif sera célébré à 13h, le samedi 2 mars 1991, en l'église Ste-Bernadette. Elle repose à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 Ste-Bernadette, Hull. Heures de visites: vendredi de 19h à 22h, samedi de midi à 13h. Pour informations, 778-2425.



HOTTE - M. Gaston, est décédé jeudi le 28 février 1991, à l'âge de 60 ans. Fils de feu Napoléon Hotte et de Mme Hilda Mercier qui lui survit. Il laisse son épouse Suzanne Potvin; 5 enfants: Linda (Michel Clément), André d'Ottawa, Jean (Guylaine Cassey) de Gatineau, Maurice (Line Houle) et Louise (Gilles Gauthier) de Buckingham; 8 frères et sœurs: Yolande (Rodolphe Landry), Raymond (Yolande Patry), Guy (Shirley Rae), Marie-Paule (feu Bernard Lanthier), Denise (Roland Labelle), Claudette (Bob Kimball), Rachel (Gérald Lamoureux) et Jacques, tous de Buckingham; 6 petits-enfants: Eric, Ian, Maxime, Cédric, Julien et Kathrinn. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 mars en l'église St-Grégoire, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la paroisse St-Grégoire seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE BRUNET, 115 rue Maclaren, Buckingham.

GAUTHIER - M. Germain, de Gatineau, est décédé le 27 février 1991, à l'âge de 68 ans. Il était époux de Marie-Claire Lafontaine. Fils de feu Régis Gauthier et de feu Augustine Labrèche. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Jacques (Jeannine Charette) de St-François Laval, Jean-Guy (Francine Régimbald) de Gatineau, Charles (Ginette Dubois) de Kemptville, Ontario; 2 frères: Hector (Aline) de Plaisance et Alphonse de Laval; 2 sœurs: Mme Gérard Gauthier (Madeleine) de Casselman, Annette Morin de Montréal ainsi que 6 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon, par contre une messe en sa mémoire sera célébrée vendredi le 1er mars 1991, à 14h en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE JACQUES LAVIOLETTE ET FILS LTEE, 185 boul. Maloney ouest, Gatineau, 663-5321.

DINEL - M. Edouard, de Calumet, est décédé le 28 février 1991, à l'âge de 84 ans et 11 mois. Il laisse dans le deuil 1 belle-sœur: Mme Chérie Leseize de Calumet, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE J.G. DESFORGES, 188 Principale, Grenville. Le service religieux aura lieu le 2 mars à 15h30, en l'église St-Ludger de Calumet. Inhumation au cimetière paroissial.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

BATEAU 16 pi., fibre de verre avec remorque à bascule, \$1,500. 819-463-3257.

BATEAU-ponton, 24 pi., plancher et tapis neufs, moteur 1989 Johnson 30 forces, \$8,500 ferme. 819-684-2387 après 18h.

BAYLINER 1989 17 pieds, Inboard 128 forces, \$12,000. 243-1809.

PRINCECRAFT 1989, 14 pi. avec remorque. 643-2335 ou 643-1014.

AVIS DE DECES



BÉLANGER - M. Roland de Hull, est décédé dans un hôpital local, mercredi le 27 février 1991, à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Eugène Bélanger et de feu Eida Bélistie. Il laisse dans le deuil son épouse: Fleurette Strasbourg; 1 fils: Pierre (Élianne Pesant) de Hull; 2 filles: Rachel (Guy Audette) de Perkins, Lucie de Hull. Prédécedé par 2 sœurs: Reina et Cécile et 2 frères: René et Romuald, il laisse 2 frères: Rodolphe (Evelyne O'Toole) de Gatineau, Paul-Henri (Denise Bélanger) de Gatineau; 2 sœurs: Annonciade Bélanger Boudreau de Gatineau, Anita (Roland Labonté) de Gatineau; 3 belles-sœurs: Claire Cousineau de Hull, Marie-Claire Strasbourg de Gatineau, Laurette Strasbourg de Hull, ainsi que 4 petits-enfants: Sylvie, Julie, Isabelle, Annie. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 bl. St-Laurent, Hull. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire cependant le service religieux aura lieu mardi le 5 mars, à 10h30, en l'église Sacré-Coeur de Hull. Parents et amis sont invités à y assister. Des dons à l'Association canadienne de la dystrophie musculaire seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

AVIS DE DECES



LAVIGNE - Mme Thérèse (née Bernier) de Hull, est décédée à sa résidence, mercredi le 27 février 1991, à l'âge de 70 ans. Elle était la fille de feu Arthur Bernier et de feu Salomé Thérien. Elle était l'épouse de feu Jean-Paul Lavigne. Elle laisse dans le deuil 1 fils: Jacques (Yolande Plouffe) de Gatineau; 1 fille: Lise (Marcel Barbier) de Pointe-Gatineau; 5 frères: Rodolphe Bernier de Gatineau, Léo-Paul Guilbeault (Aurore Massé) de Masham, Roland Guilbeault (Thérèse Martineau) de Masham, Maurice Guilbeault (Ghislaine) de Toronto, Domina Guilbeault (Huguette Bastien) de Masham; 4 sœurs: Eveline Bernier (Ligori Racine) de Masham, Germaine Bernier Coderre de Gatineau, Béatrice Guilbeault (Pierre Sarazin) de Hull, Denise Guilbeault (Nelson Brennan) de Gracefield; 3 petits-enfants: André Lavigne (Micheline Rehel) de Gatineau, Gilles et Marcel Barbier de Gatineau; 1 arrière-petits-fils: Benoit, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 bl. St-Laurent, Hull. Le service religieux aura lieu lundi le 4 mars, à 14h, en l'église Ste-Bernadette de Hull. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 11h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT

1200, chemin Ogilvie
 GLOUCESTER
 748-1200

Affiliée aux Maisons funéraires Hulse, Playfair et McGarry.

MAISON FUNÉRAIRE ENTièrement CANADIENNE



I

MPORTANT ...

Une planification des services funéraires fait à l'avance allège le fardeau à votre famille. Consultation dans l'intimité de votre foyer ou de nos bureaux.



Guy Gagné

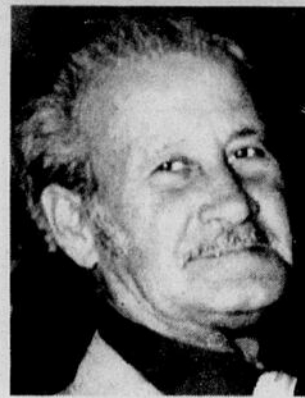


André Robert

NÉCROLOGIE

CARRIERE - Mme Laurette, Est décédée dans un hôpital local, le vendredi 1er mars 1991, à l'âge de 91 ans, Laurette Jobin, épouse de Ubaldo Carrière. Mère de: Lucien (Yvette Perron) d'Orléans, Claire (Rosaire Gratton) de Wendover. Prédécedée par 1 fille: Aurore; soeur de: Louise Jobin d'Ottawa et Claire Bond de Aylmer, grand-mère de 9 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Elle reposera dimanche et lundi, de 14h à 17h et de 19h à 22h en la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique, le mardi 5 mars, en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit, rue Carillon, Vanier, à 11h. Incinération au cimetière Beechwood.

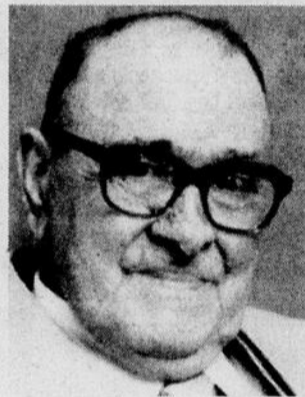
LEBUIIS - Mlle Elianne, de Rockland, est décédée mercredi le 27 février 1991. Elle était la fille de feu Joseph Lebuiss et de feu Emilia Houle. Elle laisse 2 soeurs: Mme Lucienne Vachon et Mlle Jeanne-d'Arc Lebuiss de Noëlville. Prédécedée par 3 frères: Alcide, Joseph et Wilfrid; 3 soeurs: Béatrice, Simone et Juliette. Parents et amis pourront se joindre à la famille au SALON FUNERAIRE BRUNET, 2419 rue Laurier, Rockland, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, et samedi à compter de midi trente. Funérailles samedi le 2 mars, à 14h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial au printemps. Pour de plus amples renseignements, 446-4691.



GRENIER - Saül est décédé le 1er mars 1991, à Hull, à l'âge de 80 ans. Il était époux en premières noces de feu Alice Dorion et en deuxièmes noces de Claire Laurier. Fils de feu Saül Grenier et de feu Rose-Anna Desjardins. Il laisse 2 fils: Gilles (Viviane Trotter) de Hull, Guy (Louise Carrière) de Gatineau; 2 filles: Gisèle Wogan d'Ottawa, Annette (Paul Mongeon) de Hull, plusieurs frères, soeurs et petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon ni de service funéraire. Les arrangements funéraires sont confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 778-2425.



LEGARE - M. Georges, de Gatineau, est décédé vendredi le 1er mars 1991, à l'âge de 64 ans. Il était époux de Jeannine Rochon, fils de feu Nicholas Légaré et de feu Marie-Ange Gauthier. Il était retraité de Transport Kingsway. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Gilles (Cathy Giguère); 3 filles: Jeanne, Danielle, Francine (Robert Fraser); 2 frères: Jean-Maurice (Denise Laberge), Jean-Noël; 4 soeurs: Berthe Denis, Rita Gagnon, Claudette (Pierre Rochon), Françoise (Aldège Vanasse); 1 belle-soeur: Juliette Laberge Légaré. Il laisse également 2 petits-enfants: Stéphanie et Mélanie. Il repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, Edifice Lionel Emond, 271 bl. St-Joseph Hull. Funérailles lundi le 4 mars, en l'église St-Mathieu, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 770-1300.



MONGEON - M. Arthur. Est décédé dans un hôpital le 1er mars 1991, à l'âge de 81 ans. Originaire de Angers, il était époux de feu Albertine Legault. Il laisse dans le deuil 7 fils: Robert (Colette Ethier), Maurice (Yvonne Lamarche), André (Marquise Quevillon), tous de Gatineau, Antonio (Lise Morissette) de Québec, Richard (Judith Plouffe), Luc (Andrée Plouffe) de Angers et Pierre (Françoise Bériault) de Buckingham; 2 filles: Line et Lyette (Lucien Desjardins) de Buckingham; 3 frères: Albert (Annette Beaulne), Léo (Gabrielle Bourassa) de Buckingham et Armand (Réjeanne Charette) de Gatineau; 3 soeurs: Annette Roy, Berthe Boutin de Laval et Alida Fillion de Angers; 1 belle-soeur: Marie-Reine Bergeron (feu René Legault) de Montréal; 2 brus: Rollande Carrière et Ruth Demers de Buckingham, ainsi que 22 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Prédécedée par une soeur: Eva et 3 frères: Henri, Eugène et Wilfrid. Il repose à la MAISON FUNERAIRE CADIEUX ENR., 322 Principale à Buckingham. Les funérailles auront lieu le lundi le 4 mars à 15h, en l'église Ange-Gardien, Angers et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 13h à 17h et 19h à 22h, lundi à compter de 12h.

LEBLANC - Marie Solange Yvette, d'Aylmer, est décédée à son domicile le jeudi 28 février 1991, à l'âge de 72 ans. Elle était la fille de feu Béatrice Gougeon et de feu Nelson Leblanc. Chère épouse de feu Joseph Newton. Elle était la soeur de: Rollande (feu Paul Lacasse), Léo (Claire Laurence), Henri (feu Adrienne Raymond), Rolland (Madeleine Casault). Elle est prédécédée par 3 soeurs: Élénore (feu George Quirouette), Réjeanne (feu Robert Steele), Gertrude (Roger Lévesque) et par 2 frères: Hervé (feu Jeanne Loyer) et Jean-Marcel. Elle était la tante bien-aimée de plusieurs neveux et nièces et la marraine de Pauline Leblanc et de Monique Lacasse, également amie très appréciée de plusieurs gens de la région de l'Outaouais. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée le mardi 5 mars à 13h, en l'église St-Mark, Aylmer. Des offrandes de messes ou des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour ceux qui le désire, la famille Leblanc sera présente au sous-sol de l'église St-Mark après la messe pour recevoir les sympathies. Pour renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 684-1155.

LEROUX - Mme Alberte, de Casselman, est décédée à Ottawa le 28 février 1991, à l'âge de 65 ans. Elle était épouse de Alcide Leroux. Elle laisse également 1 fils: Michel (Odette Forget) et 1 fille: Micheline (Roger Matte), tous deux de Casselman; 1 frère: Eugène Scott de Québec; 4 soeurs Mme Donat Benoit (Lauria) de Bourget, Mme Ovila Charpentier (Simone) de Montréal, Mme Lionel Bergeron (Yvette) de Ville Emard, Mme Anita Lalonde de Gatineau ainsi que 3 petits-enfants: Nathalie (Michel Langlois), Josée Matte et Christian Leroux. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 53 rue Ste-Euphémie, Casselman. Le service religieux aura lieu lundi le 4 mars 1991, en l'église Ste-Euphémie, à 14h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi à compter de 12h. Pour renseignements s.v.p. composer 443-3286.

POWELL - Vivian. Est décédée jeudi le 28 février 1991. Vivian Powell (née Lecompte). Elle laisse dans le deuil son mari, John A.; ses enfants: John Jr., Dennis et Debbie, Lynn (Cantin); son beau-fils: Noël Cantin; 2 petits-enfants: Eric et Jason, ainsi que ses frères: Paul, Maurice, Marcel, Vincent (jumeau), Hector, Victor et Donald (Rivet); ses soeurs: Colette (Tessier) et Denise (Rivet). "Elle laissera une marque dans le coeur de tous et nous manquera beaucoup". Les dernières salutations peuvent être données à la MAISON FUNERAIRE TUBMAN, La chapelle Westlawn, 3440 ch. Richmond à Nepean, samedi et dimanche de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Martin de Porres, 3891 ch. Richmond, Bells Corners, lundi le 4 mars 1991, à 13h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés par la famille.

ST-MARTIN - M. René. Après une longue maladie, est décédé dans un hôpital local, vendredi le 1er mars 1991, à l'âge de 43 ans, René St-Martin, fils d'Ernest St-Martin et de feu Marguerite Huot. Frère de: Roger de Val-des-Monts, Normand d'Orléans, Madeleine de Gatineau; cher ami de Marcel Lamontagne; oncle de 5 neveux et 1 nièce. Il repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300 rue Olmstead à Vanier. Célébration eucharistique lundi le 4 mars, en l'église Notre-Dame du St-Esprit à 9h. Inhumation au cimetière Beechwood. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h.

RENAUD - M. Alphonse, de Masham, est décédé le jeudi 28 février 1991, à l'âge de 79 ans. Il était époux de feu Délia Chartrand, fils de feu Xavier Renaud et de feu Caroline Liard. Il laisse ses enfants: Lucien Renaud, Pierrette (Jimmy Wilson) de Hull, Lise de Montréal, Claudette Renaud, Lucie Renaud (Villeneuve), Louise Sincennes (John Normandeau) de Hull, Germain Renaud et Anita Renaud de Masham; ses frères: Roland Gauvreau (Lucille) de Masham, Adrien Renaud (Rita) de Aylmer; sa soeur: Solange de Montréal. Il laisse également 7 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. Il repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, Edifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. Funérailles samedi le 2 mars, en l'église Ste-Cécile-de-Masham, à 14h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h30. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 770-1300.

AVIS DE DECES



PAGÉ-TRUDEL - Mme Béatrice (née Rail) de Hull, est décédée dans un hôpital local, mercredi le 27 février 1991, à l'âge de 79 ans. Elle était la fille de feu Joseph Rail et de feu Marguerite Chevalier. Elle était l'épouse en premières noces de feu Lucien Trudel et en deuxièmes noces de feu Eugène Pagé. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Bernard Pagé (Gislaine Cyr) de Perkins, Richard Pagé (Michelle Cole) d'Aylmer; 1 fille: Dorothy Trudel (Frédéric Stovold) d'Aylmer; 4 petits-enfants: Denis (Natali Bénédict) de Gatineau, Alain, Marc, Mathieu. Prédécedée par 1 soeur: Florence et 1 frère: Edouard. Elle laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 bl. St-Laurent, Hull. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant le service religieux aura lieu lundi le 4 mars, à 10h, en l'église St-Raymond de Hull. Parents et amis sont invités à y assister. Des dons à la Société canadienne du cancer, 268 bl. St-Joseph Hull seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

AVIS DE DECES



BEAULIEU - Mme Maria (née Giasson) de Hull est décédée dans un hôpital local jeudi le 28 février 1991, à l'âge de 81 ans. Née à Bouchette, Québec, elle était la fille de feu Louis Giasson et de feu Julie Gagnon. Elle laisse dans le deuil son époux Archie Beaulieu; 3 fils: Roger (Pierrette Paré) de Gatineau, Gilles (Ginette Routhier) de Gatineau et Michel de Hull; 3 filles: Jeannine (Lyman Rivers) de Willimantic, Connecticut, USA, Pierrette (Gaston Léger) d'Ottawa et Cécile (Gilles Brousseau) de Hull. Prédécedée par 3 frères: Normand, Albert et Edouard, elle laisse également 1 beau-frère: Patrick Beaulieu de Maniwaki; 1 belle-soeur: Yvonne Beaulieu-Maurice de Hull; 1 bru: Fernande Brousseau ainsi que 14 petits-enfants, 1 arrière-petite-fille ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 boul. St-Laurent, Hull. Le service religieux aura lieu lundi le 4 mars à 11h, en l'église St-Raymond de Hull. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

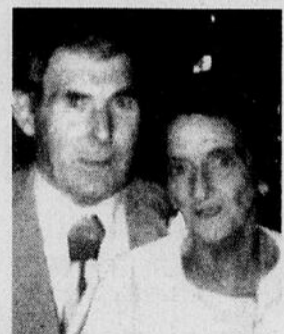
REMERCIEMENTS

GÉNÉREUX - Danielle Généreux et les membres de la famille Vaive désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Rita Vaive-Généreux, survenu le 18 janvier 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus et au St-Esprit pour faveurs obtenues. F.B.

IN MEMORIAM



BASTIEN - A la douce mémoire de Hubert décédé il y a 40 ans et de Célia (St-Amour), depuis 31 ans ainsi que David décédé le 6 mars 1989 et Germaine (Marcil), le 26 septembre 1984. Pas une seule journée sans que nous pensions à vous. Vous demeurez toujours dans nos coeurs. Nous demandons une pensée et une prière à tous ceux qui vous ont connus et aimés. De vos enfants: Henri, Ronald, Lucienne, Jean-Paul, Pauline, Aurore, Huguette, Reina, Aline, René, Gérard, Albert, Hélène, Charles-Emile, Monique, Francine, Yvette, Denise, Carmen ainsi que vos petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants.

REMERCIEMENTS

PITRE - Sincères remerciements à notre parenté et nos amis pour leur compassion et appui, lors du décès de Lucien. Les messes et dons offerts ont été grandement appréciés. La famille.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveurs obtenues. L.L.

Joueur de février

L'ailier droit Brett Hull des Blues de St. Louis a été nommé le joueur par excellence du mois de février, lui qui a inscrit 17 buts en 13 rencontres. Hull a marqué sept de ses buts en avantage numérique et il en a obtenu trois victorieux. Hull a connu une séquence en février au cours de laquelle il a marqué au moins un but dans 10 matches consécutifs. De plus, Hull a réussi plus d'un point dans neuf de ses 13 matches. Ses performances ont été couronnées par une récolte de cinq points contre les Islanders de New York, le 21 février.



LeDroit SPORTS

OTTAWA-HULL

2 MARS 1991

Les 67's défont les Generals 5-4 et combent plus de 9000 spectateurs

Lindros n'a pas fait la différence...

François Drapeau
LeDroit

OTTAWA La foule de 9515 personnes qui remplissait le centre municipal du parc Lansdowne a été comblée hier soir. D'une part elle a vu probablement pour la dernière fois à un prix modique la merveille Eric Lindros qui a participé à tous les buts des siens, et d'autre part elle a assisté à un spectacle riche en émotions.

Enfin elle a applaudi à tout rompre une victoire de 5-4 de ses favoris, les 67's d'Ottawa, contre les Generals d'Oshawa. Ces derniers encaissaient ainsi seulement leur 12e échec de la saison, et trois d'entre eux l'ont été aux mains des 67's. C'est une poussée de deux buts en avantages numériques et sans riposte au dernier tiers qui a valu ce gain aux locaux.

En première période, trois fois les 67's ont pris les devants, mais lors des deux premières les Generals ont réussi à revenir à égalité. Pour les 67's, il s'agissait d'une cinquième victoire de suite.

L'entraîneur des 67's Brian Kilrea avait décidé d'y aller puissance contre puissance



MARCO SAINT-JEAN, LeDroit

Eric Lindros a connu un excellent match avec ses quatre points, mais les 67's ont mieux fait... et veillé au grain. Et ils ont gagné.

avec la ligne de Brett Seguin au lieu de celle de Kris Draper contre le trio d'Eric Lindros et la stratégie a rapidement payé. Dès la première minute Oshawa était pris en défaut sur une poussée de Seguin et

Draper en profitait pour ouvrir la marque. Mais la stratégie a aussi eu ses mauvais côtés puisque moins d'une minute plus tard Rob Pearson enfilait le premier de ses deux buts de la période, tous deux sur des passes de Lindros qui attirait toute l'attention sur lui. Entre les deux Chris Snell avait remplacé les locaux en avant.

C'est un but de Greg Clancy, avec un peu plus d'une minute à faire, qui a permis aux 67's de se retirer au vestiaire en avant.

La deuxième période a d'abord vu les 67's rater plusieurs belles chances. Puis pendant une punition à Brett Seguin Rod Pearson complétait son tour du chapeau pour niveler le compte encore une fois.

Ensuite les choses se sont gâtées pendant quelques minutes. Le tout a commencé par une punition stupide de cinq minutes de Chris Simon pour bâton élevé. Pendant son absence, quatre autres punitions mineures, dont trois aux Generals, ont balancé les choses.

Puis dans les dernières minutes les 67's ont de nouveau sérieusement menacé, touchant un poteau à deux reprises. Quand on est



malchanceux, on se demande quand cela va finir. Lors de la contre-attaque des Generals après le second poteau, ces derniers ont vu David Craievich donner les devants aux visiteurs pour la première fois du match. Il n'y avait que dix secondes à faire à l'engagement.

La malchance a changé de

camp à l'appel de la troisième période. Les 67's ont reçu un cadeau quand les Generals ont été punis pour s'être présentés en retard et Ryan Kuwabara en a profité pour ramener le compte à 4-4. Puis au cours d'un autre jeu de puissance, au milieu de la période, Kris Draper a remplacé les locaux en avant.

LES 67'S EN BREF

Les proprios sont un peu tristes

Les propriétaires des 67's d'Ottawa, Howard Darwin et Earl Montagano, malgré une deuxième enceinte remplie à capacité en trois semaines, toujours grâce à Eric Lindros, étaient un peu tristes hier soir. En effet, il s'agissait du dernier rendez-vous de la saison entre les Generals d'Oshawa et leur équipe. Et ils se demandaient quand il reverrait une aussi belle foule. Leur espoir réside maintenant dans les séries éliminatoires, mais au rythme où vont les choses ça ne pourrait bien être quand finale de la division Leyden...

En effet, il y a à peine une semaine les possibilités que les 67's se mesurent aux Generals dès la première ronde étaient fortes, mais depuis les 67's ont grimpé au quatrième

rang et ils ne devraient pas descendre plus bas que cinquième, au pire...

Les 67's ne détesteraient pas nécessairement affronter les Generals et Lindros. En effet, ils sont l'une des équipes qui ont le mieux fait contre eux cette saison. Avant le match d'hier soir ils avaient infligé aux Generals deux de leurs seules onze revers et en cinq parties ils ont contenu Lindros à seulement dix points (4-6). Pas si mal...

Draper a eu de l'aide

Si Kris Draper a été le grand responsable pour neutraliser Lindros, hier soir il a partagé cette responsabilité avec Brett Seguin. L'entraîneur des 67's Brian Kilrea en avait assez de voir toujours sa meilleure ligne offensive confinée au banc parce que Lindros est trop souvent sur la glace...

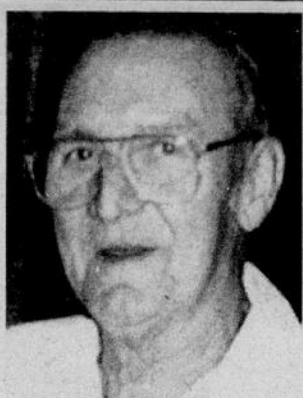
NÉCROLOGIE

CARRIERE - Mme Laurette. Est décédée dans un hôpital local, le vendredi 1er mars 1991, à l'âge de 91 ans, Laurette Jobin, épouse de Ubaldo Carrière. Mère de: Lucien (Yvette Perron) d'Orléans, Claire (Rosaire Gratton) de Wendover. Prédécedée par 1 fille: Aurore; soeur de: Louise Jobin d'Ottawa et Claire Bond de Aylmer, grand-mère de 9 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Elle reposera dimanche et lundi, de 14h à 17h et de 19h à 22h en la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique, le mardi 5 mars, en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit, rue Carillon, Vanier, à 11h. Incinération au cimetière Beechwood.

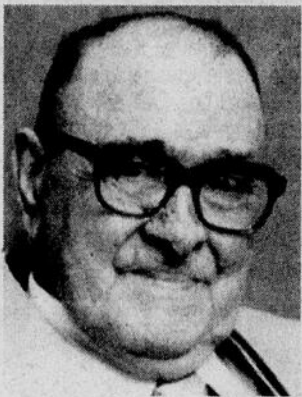
LEBUIS - Mlle Elianne, de Rockland, est décédée mercredi le 27 février 1991. Elle était la fille de feu Joseph Lebus et de feu Emilia Houle. Elle laisse 2 soeurs: Mme Lucienne Vachon et Mlle Jeanne-d'Arc Lebus de Noëlville. Prédécedée par 3 frères: Alcide, Joseph et Wilfrid; 3 soeurs: Béatrice, Simone et Juliette. Parents et amis pourront se joindre à la famille au SALON FUNERAIRE BRUNET, 2419 rue Laurier, Rockland, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, et samedi à compter de midi trente. Funérailles samedi le 2 mars, à 14h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial au printemps. Pour de plus amples renseignements, 446-4691.



GRENIER - Saül est décédé le 1er mars 1991, à Hull, à l'âge de 80 ans. Il était époux en premières noces de feu Alice Dorion et en deuxièmes noces de Claire Laurier. Fils de feu Saül Grenier et de feu Rose-Anna Desjardins. Il laisse 2 fils: Gilles (Viviane Trétière) de Hull, Guy (Louise Carrière) de Gatineau; 2 filles: Gisèle Wogan d'Ottawa, Annette (Paul Mongeon) de Hull, plusieurs frères, soeurs et petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon ni de service funéraire. Les arrangements funéraires sont confiés à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 778-2425.



LEGARE - M. Georges, de Gatineau, est décédé vendredi le 1er mars 1991, à l'âge de 64 ans. Il était époux de Jeannine Rochon, fils de feu Nicholas Légaré et de feu Marie-Ange Gauthier. Il était retraité de Transport Kingsway. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Gilles (Cathy Giguère); 3 filles: Jeanne, Danielle, Francine (Robert Fraser); 2 frères: Jean-Maurice (Denise Laberge), Jean-Noël; 4 soeurs: Berthe Denis, Rita Gagnon, Claudette (Pierre Rochon), Françoise (Aldège Vanasse); 1 belle-soeur: Juliette Laberge Légaré. Il laisse également 2 petits-enfants: Stéphanie et Mélanie. Il repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, Edifice Lionel Emond, 271 bl. St-Joseph Hull. Funérailles lundi le 4 mars, en l'église St-Mathieu, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 770-1300.



MONGEON - M. Arthur. Est décédé dans un hôpital le 1er mars 1991, à l'âge de 81 ans. Originaire de Angers, il était époux de feu Albertine Legault. Il laisse dans le deuil 7 fils: Robert (Colette Ethier), Maurice (Yvonne Lamarche), André (Marquise Quevillon), tous de Gatineau, Antonio (Lise Morissette) de Québec, Richard (Judith Plouffe), Luc (Andrée Plouffe) de Angers et Pierre (Françoise Bériault) de Buckingham; 2 filles: Line et Lyette (Lucien Desjardins) de Buckingham; 3 frères: Albert (Annette Beaulne), Léo (Gabrielle Bourassa) de Buckingham et Armand (Réjeanne Charette) de Gatineau; 3 soeurs: Annette Roy, Berthe Boutin de Laval et Alida Fillion de Angers; 1 belle-soeur: Marie-Reine Bergeron (feu René Legault) de Montréal; 2 brus: Rollande Carrière et Ruth Demers de Buckingham, ainsi que 22 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Prédécedé par une soeur: Eva et 3 frères: Henri, Eugène et Wilfrid. Il repose à la MAISON FUNERAIRE CADIEUX ENR., 322 Principale à Buckingham. Les funérailles auront lieu le lundi le 4 mars à 15h, en l'église Ange-Gardien, Angers et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 13h à 17h et 19h à 22h, lundi à compter de 12h.

LEBLANC - Marie Solange Yvette, d'Aylmer, est décédée à son domicile le jeudi 28 février 1991, à l'âge de 72 ans. Elle était la fille de feu Béatrice Gougeon et de feu Nelson Leblanc. Chère épouse de feu Joseph Newton. Elle était la soeur de: Rollande (feu Paul Lacasse), Léo (Claire Laurence), Henri (feu Adrienne Raymond), Rolland (Madeleine Casault). Elle est précédée par 3 soeurs: Éléonore (feu George Quirouette), Réjeanne (feu Robert Steele), Gertrude (Roger Lévesque) et par 2 frères: Hervé (feu Jeanne Loyer) et Jean-Marcel. Elle était la tante bien-aimée de plusieurs neveux et nièces et la marraine de Pauline Leblanc et de Monique Lacasse, également amie très appréciée de plusieurs gens de la région de l'Outaouais. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée le mardi 5 mars à 13h, en l'église St-Mark, Aylmer. Des offrandes de messes ou des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour ceux qui le désire, la famille Leblanc sera présente au sous-sol de l'église St-Mark après la messe pour recevoir les sympathies. Pour renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 684-1155.

LEROUX - Mme Alberte, de Casselman, est décédée à Ottawa le 28 février 1991, à l'âge de 65 ans. Elle était épouse de Alcide Leroux. Elle laisse également 1 fils: Michel (Odette Forget) et 1 fille: Micheline (Roger Matte), tous deux de Casselman; 1 frère: Eugène Scott de Québec; 4 soeurs Mme Donat Benoit (Lauria) de Bourget, Mme Ovila Charpentier (Simone) de Montréal, Mme Lionel Bergeron (Yvette) de Ville Emard, Mme Anita Lalonde de Gatineau ainsi que 3 petits-enfants: Nathalie (Michel Langlois), Josée Matte et Christian Leroux. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 53 rue Ste-Euphémie, Casselman. Le service religieux aura lieu lundi le 4 mars 1991, en l'église Ste-Euphémie, à 14h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi à compter de 12h. Pour renseignements s.v.p. composer 443-3286.

POWELL - Vivian. Est décédée jeudi le 28 février 1991, Vivian Powell (née Lecompte). Elle laisse dans le deuil son mari, John A.; ses enfants: John Jr., Dennis et Debbie, Lynn (Cantin); son beau-fils: Noël Cantin; 2 petits-enfants: Eric et Jason, ainsi que ses frères: Paul, Maurice, Marcel, Vincent (jumeau), Hector, Victor et Donald (Rivet); ses soeurs: Colette (Tessier) et Denise (Rivet). "Elle laissera une marque dans le coeur de tous et nous manquera beaucoup". Les dernières salutations peuvent être données à la MAISON FUNERAIRE TUBMAN, La chapelle Westlawn, 3440 ch. Richmond à Nepean, samedi et dimanche de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Martin de Porres, 3891 ch. Richmond, Bells Corners, lundi le 4 mars 1991, à 13h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés par la famille.

RENAUD - M. Alphonse, de Masham, est décédé le jeudi 28 février 1991, à l'âge de 79 ans. Il était époux de feu Déli Chartrand, fils de feu Xavier Renaud et de feu Caroline Liard. Il laisse ses enfants: Lucien Renaud, Pierrette (Jimmy Wilson) de Hull, Lise de Montréal, Claudette Renaud, Lucie Renaud (Villeneuve), Louise Sincennes (John Normandeau) de Hull, Germain Renaud et Anita Renaud de Masham; ses frères: Roland Gauvreau (Lucille) de Masham, Adrien Renaud (Rita) de Aylmer; sa soeur: Solange de Montréal. Il laisse également 7 petits-enfants, 2 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. Il repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, Edifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull. Funérailles samedi le 2 mars, en l'église Ste-Cécile-de-Masham, à 14h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h30. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 770-1300.

ST-MARTIN - M. René. Après une longue maladie, est décédé dans un hôpital local, vendredi le 1er mars 1991, à l'âge de 43 ans, René St-Martin, fils d'Ernest St-Martin et de feu Marguerite Huot. Frère de: Roger de Val-des-Monts, Normand d'Orléans, Madeleine de Gatineau; cher ami de Marcel Lamontagne; oncle de 5 neveux et 1 nièce. Il repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300 rue Olmstead à Vanier. Célébration eucharistique lundi le 4 mars, en l'église Notre-Dame du St-Esprit à 9h. Inhumation au cimetière Beechwood. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h.

AVIS DE DECES



PAGÉ-TRUDEL - Mme Béatrice (née Rail) de Hull, est décédée dans un hôpital local, mercredi le 27 février 1991, à l'âge de 79 ans. Elle était la fille de feu Joseph Rail et de feu Marguerite Chevalier. Elle était l'épouse en premières noces de feu Lucien Trudel et en deuxièmes noces de feu Eugène Pagé. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Bernard Pagé (Gislaine Cyr) de Perkins, Richard Pagé (Michelle Cole) d'Aylmer; 1 fille: Dorothy Trudel (Frédéric Stovold) d'Aylmer; 4 petits-enfants: Denis (Natali Bénédict) de Gatineau, Alain, Marc, Mathieu. Prédécedé par 1 soeur: Florence et 1 frère: Edouard. Elle laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 bl. St-Laurent, Hull. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant le service religieux aura lieu lundi le 4 mars, à 10h, en l'église St-Raymond de Hull. Parents et amis sont invités à y assister. Des dons à la Société canadienne du cancer, 268 bl. St-Joseph Hull seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

AVIS DE DECES



BEAULIEU - Mme Maria (née Giasson) de Hull est décédée dans un hôpital local jeudi le 28 février 1991, à l'âge de 81 ans. Née à Bouchette, Québec, elle était la fille de feu Louis Giasson et de feu Julie Gagnon. Elle laisse dans le deuil son époux Archie Beaulieu; 3 fils: Roger (Pierrette Paré) de Gatineau, Gilles (Ginette Routhier) de Gatineau et Michel de Hull; 3 filles: Jeannine (Lyman Rivers) de Willimantic, Connecticut, USA, Pierrette (Gaston Léger) d'Ottawa et Cécile (Gilles Brousseau) de Hull. Prédécedée par 3 frères: Normand, Albert et Edouard, elle laisse également 1 beau-frère: Patrick Beaulieu de Maniwaki; 1 belle-soeur: Yvonne Beaulieu-Maurice de Hull; 1 bru: Fernande Brousseau ainsi que 14 petits-enfants, 1 arrière-petite-fille ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC., 81 boul. St-Laurent, Hull. Le service religieux aura lieu lundi le 4 mars à 11h, en l'église St-Raymond de Hull. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

REMERCIEMENTS

GÉNÉREUX - Danielle Généreux et les membres de la famille Vaive désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Rita Vaive-Généreux, survenu le 18 janvier 1991, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus et au St-Esprit pour faveurs obtenues. F.B.

IN MEMORIAM



BASTIEN - A la douce mémoire de Hubert décédé il y a 40 ans et de Célia (St-Amour), depuis 31 ans ainsi que David décédé le 6 mars 1989 et Germaine (Marcil), le 26 septembre 1984. Pas une seule journée sans que nous pensions à vous. Vous demeurez toujours dans nos coeurs. Nous demandons une pensée et une prière à tous ceux qui vous ont connus et aimés. De vos enfants: Henri, Ronald, Lucienne, Jean-Paul, Pauline, Aurore, Huguette, Reina, Aline, René, Gérard, Albert, Hélène, Charles-Emile, Monique, Francine, Yvette, Denise, Carmen ainsi que vos petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants.

REMERCIEMENTS

PITRE - Sincères remerciements à notre parenté et nos amis pour leur compassion et appui, lors du décès de Lucien. Les messes et dons offerts ont été grandement appréciés. La famille.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. L.L.

Joueur de février

L'ailier droit Brett Hull des Blues de St. Louis a été nommé le joueur par excellence du mois de février, lui qui a inscrit 17 buts en 13 rencontres. Hull a marqué sept de ses buts en avantage numérique et il en a obtenu trois victorieux. Hull a connu une séquence en février au cours de laquelle il a marqué au moins un but dans 10 matches consécutifs. De plus, Hull a réussi plus d'un point dans neuf de ses 13 matches. Ses performances ont été couronnées par une récolte de cinq points contre les Islanders de New York, le 21 février.



LeDroit SPORTS

OTTAWA-HULL

2 MARS 1991

Les 67's défont les Generals 5-4 et comblent plus de 9000 spectateurs

Lindros n'a pas fait la différence...

François Drapeau
LeDroit

OTTAWA La foule de 9515 personnes qui remplissait le centre municipal du parc Lansdowne a été comblée hier soir. D'une part elle a vu probablement pour la dernière fois à un prix modique la merveille Eric Lindros qui a participé à tous les buts des siens, et d'autre part elle a assisté à un spectacle riche en émotions.

Enfin elle a applaudi à tout rompre une victoire de 5-4 de ses favoris, les 67's d'Ottawa, contre les Generals d'Oshawa. Ces derniers encaissaient ainsi seulement leur 12e échec de la saison, et trois d'entre eux l'ont été aux mains des 67's. C'est une poussée de deux buts en avantages numériques et sans riposte au dernier tiers qui a valu ce gain aux locaux.

En première période, trois fois les 67's ont pris les devants, mais lors des deux premières les Generals ont réussi à revenir à égalité. Pour les 67's, il s'agissait d'une cinquième victoire de suite.

L'entraîneur des 67's Brian Kilrea avait décidé d'y aller puissance contre puissance



MARIO SAINT-JEAN, LeDroit

Eric Lindros a connu un excellent match avec ses quatre points, mais les 67's ont mieux fait... et veillé au grain. Et ils ont gagné.

avec la ligne de Brett Seguin au lieu de celle de Kris Draper contre le trio d'Eric Lindros et la stratégie a rapidement payé. Dès la première minute Oshawa était pris en défaut sur une poussée de Seguin et

Draper en profitait pour ouvrir la marque. Mais la stratégie a aussi eu ses mauvais côtés puisque moins d'une minute plus tard Rob Pearson enfilait le premier de ses deux buts de la période, tous deux sur des passes de Lindros qui attirait toute l'attention sur lui. Entre les deux Chris Snell avait remplacé les locaux en avant.

C'est un but de Greg Clancy, avec un peu plus d'une minute à faire, qui a permis aux 67's de se retirer au vestiaire en avant.

La deuxième période a d'abord vu les 67's rater plusieurs belles chances. Puis pendant une punition à Brett Seguin Rod Pearson complétait son tour du chapeau pour niveler le compte encore une fois.

Ensuite les choses se sont gâtées pendant quelques minutes. Le tout a commencé par une punition stupide de cinq minutes de Chris Simon pour bâton élevé. Pendant son absence, quatre autres punitions mineures, dont trois aux Generals, ont balancé les choses.

Puis dans les dernières minutes les 67's ont de nouveau sérieusement menacé, touchant un poteau à deux reprises. Quand on est



malchanceux, on se demande quand cela va finir. Lors de la contre-attaque des Generals après le second poteau, ces derniers ont vu David Craievich donner les devants aux visiteurs pour la première fois du match. Il n'y avait que dix secondes à faire à l'engagement.

La malchance a changé de

camp à l'appel de la troisième période. Les 67's ont reçu un cadeau quand les Generals ont été punis pour s'être présentés en retard et Ryan Kuwabara en a profité pour ramener le compte à 4-4. Puis au cours d'un autre jeu de puissance, au milieu de la période, Kris Draper a remplacé les locaux en avant.

LES 67'S EN BREF

Les proprios sont un peu tristes

Les propriétaires des 67's d'Ottawa, Howard Darwin et Earl Montagano, malgré une deuxième enceinte remplie à capacité en trois semaines, toujours grâce à Eric Lindros, étaient un peu tristes hier soir. En effet, il s'agissait du dernier rendez-vous de la saison entre les Generals d'Oshawa et leur équipe. Et ils se demandaient quand il reverrait une aussi belle foule. Leur espoir réside maintenant dans les séries éliminatoires, mais au rythme où vont les choses ça ne pourrait bien être quand finale de la division Leyden...

En effet, il y a à peine une semaine les possibilités que les 67's se mesurent aux Generals dès la première ronde étaient fortes, mais depuis les 67's ont grimpé au quatrième

rang et ils ne devraient pas descendre plus bas que cinquième, au pire...

Les 67's ne détesteraient pas nécessairement affronter les Generals et Lindros. En effet, ils sont l'une des équipes qui ont le mieux fait contre eux cette saison. Avant le match d'hier soir ils avaient infligé aux Generals deux de leurs seules onze revers et en cinq parties ils ont contenu Lindros à seulement dix points (4-6). Pas si mal...

Draper a eu de l'aide

Si Kris Draper a été le grand responsable pour neutraliser Lindros, hier soir il a partagé cette responsabilité avec Brett Seguin. L'entraîneur des 67's Brian Kilrea en avait assez de voir toujours sa meilleure ligne offensive confinée au banc parce que Lindros est trop souvent sur la glace...

LES SPORTS

Finale provinciale des Jeux du Québec

125 athlètes représentent l'Outaouais

HULL Le temps d'une nouvelle finale provinciale des Jeux du Québec est arrivée. Cette fois elle aura lieu au Centre de la Mauricie, soit à Grand-Mère, Shawinigan et Shawinigan-Sud.



**FRANÇOIS
DRAPEAU**

LeDroit

Les jeunes athlètes des quatre coins de la province ont un nouveau rendez-vous pour faire la fête du sport dans 18 activités dont la cérémonie d'ouverture a eu lieu hier soir. Les Jeux se poursuivront jusqu'à dimanche prochain, 10 mars.

L'Outaouais est au rendez-vous avec quelque 125 athlètes, plus les entraîneurs, accompagnateurs et missionnaires.

Les Jeux sont divisés en trois blocs. Dans le premier, qui se poursuivra jusqu'à lundi, on retrouve du basketball, du curling, de la gymnastique, du karaté, du patinage de vitesse et du tir à l'arc.

Dans le second, de mardi à jeudi, on fera place à l'haltérophilie, au handball, au judo, à la ringuette, au ski alpin et au tennis de table.

Enfin, au cours de la fin de semaine prochaine, on assistera aux compétitions de badminton, nage synchronisée, patinage artistique, ski de fond, volleyball masculin et féminin.

Matane

Traditionnellement la région de l'Outaouais fait meilleure figure aux Jeux d'hiver.

Ainsi lors des derniers, à Matane en 1989, les athlètes de l'Outaouais avaient remporté 13 médailles: trois d'or, quatre d'argent et six de bronze. Mais de ce total, il faut souligner que le karaté, maintenant une discipline d'hiver, avait eu lieu en été, à St-Jean, et que ce sport avait rapporté pas moins de cinq médailles (1-2-2).

Au niveau des classements par région, les meilleures performances de l'Outaouais avaient été fournies par le badminton et la gymnastique avec des quatrièmes positions, tandis que le handball s'était classé cinquième.

Trois autres disciplines s'étaient classées dans la première moitié du peloton, soit le karaté et la nage synchronisée avec des sixièmes places et le curling avec une huitième.

Belles performances

Aux Jeux du Centre de la Mauricie, encore une fois on peut s'attendre à quelques belles performances individuelles, mais il y aura encore des disciplines pauvres pour l'Outaouais.



MARTIN ROY, LeDroit

Marc-André Lacombe étreint son père avant le «grand départ» pour la Mauricie et les Jeux du Québec.

En effet, dans le premier bloc, en curling il n'y aura qu'une équipe masculine alors que la compétition prévoyait aussi une épreuve féminine; le tir à l'arc souffrira de n'avoir que deux athlètes sur un total possible de huit, tandis qu'il manquera deux gymnastes sur les 12 admissibles. L'Outaouais n'aura personne en patinage de vitesse.

Dans le second bloc, l'Outaouais aura des équipes incomplètes en judo, ski alpin et tennis de table, tandis que la région sera absente en haltérophilie.

Enfin le dernier bloc offrira la meilleure participation puisqu'il n'y aura qu'en ski de fond et en patinage artistique que les équipes ne seront pas complètes.

Participation

Mais même s'il y aura plusieurs faiblesses numériques dans la délégation de l'Outaouais, cela ne veut pas dire que les athlètes présents ne seront pas de calibre et ne feront pas de leur mieux. C'est d'ailleurs, dans l'esprit de participation des Jeux du Québec, le principal objectif de la chef de la mission de l'Outaouais, Aline Paquette.

Une rapide enquête auprès des entraîneurs accompagnateurs de chacune des disciplines laisse entrevoir malgré tout de bons moments de réjouissance.

Ainsi dans le premier bloc,

en curling même si l'équipe de Shawville est jeune, à l'image de son skip Stephen Allen, âgé de 12 ans, elle ne manque pas d'expérience et est habituée à jouer avec des adultes.

En basketball, l'équipe benjamine féminine provient de la polyvalente Hormisdas-Game-lin, de Buckingham.

L'entraîneur Paul Carrière évalue que sa formation pourrait prétendre à une médaille même s'il ne connaît pas la force de toutes les équipes participantes.

En tir à l'arc, les deux tireurs Vincent Latulippe d'Aylmer et Vincent Landry, de Cantley, sont de bons tireurs, mais ils ont peu d'expérience au niveau provincial.

En karaté, on vise faire encore mieux que la dernière fois, rien de moins. L'équipe profitera de l'expérience de Karine D'Août qui avait déjà remporté une médaille lors des derniers Jeux.

Au niveau du classement des régions, on vise une des trois premières positions.

En gymnastique, le calibre régional est excellent, mais on connaît peu celui de toutes les régions de la province, outre les grands centres. On vise quand même des médailles individuelles.

Deuxième bloc

Dans le deuxième bloc, le tennis de table présentera une équipe incomplète qui mélange l'expérience de la compétition,

pour Danid Parisien, d'Aylmer, et David McKaskle, de Hull, avec des recrues qui retireront beaucoup d'une telle compétition.

En judo, les deux seuls athlètes, Sylvain Bertrand et Janine Mauzeroll, tous deux de Hull, ont peu d'expérience provinciale, il est donc difficile de prévoir leurs performances.

En ringuette, les Éclairs de Gatineau pourraient apporter une belle surprise avec un peu de chance. L'entraîneur Gilles Bélair a confiance en ses filles si elles jouent selon leur talent.

En handball l'entraîneur Guy Bélanger, un vétéran des Jeux, a monté à Thurso une équipe à la dernière minute pour participer aux Jeux, mais au niveau benjamin provincial, tout peut arriver.

Enfin en ski alpin on a dû substituer à la dernière minute plusieurs concurrents pré-sélectionnés, donc il est bien difficile de faire des pronostics.

Troisième bloc

Enfin dans le troisième bloc, la situation ressemble un peu à celle du tennis de table, il y a un mélange d'expérience et de nouveaux venus. Il faudrait donc ne pas viser aussi haut que la dernière fois. Sur le plan individuel, des athlètes comme Nathalie Achim et Sébastien Tremblay pourraient se signaler.

En ski de fond, l'équipe est incomplète, mais les individus ont du beau potentiel, comme

Geneviève Besnier chez les midgets ou encore le relais masculin.

En nage synchronisée, là-aussi on a dû apporter des substitutions de dernière minute qui pourraient influencer les résultats, mais Mylène Lapalme, par exemple, qui a remporté la fin de semaine dernière à Drummondville une compétition Étoiles III, pourrait faire parler d'elle. Sur le plan équipe, on vise une place dans la première moitié du peloton.

En patinage artistique, la 18e position de Matane a été un vrai cauchemard et on vise faire beaucoup mieux cette fois même s'il manque un duo en paire. On n'espère pas nécessairement de médailles, mais de belles performances en général.

En volleyball masculin, le Laser du collège St-Alexandre avait mérité une septième place au championnat provincial scolaire l'an dernier avec des joueurs de première année.

On vise donc faire encore mieux cette année même si la compétition est cette fois civile. L'équipe n'a cependant pas beaucoup d'expérience au niveau provincial.

Enfin, en volleyball féminin, les Volants Bleus de l'école Le Carrefour ont des espoirs de médaille et elles peuvent compter sur un autre entraîneur vétéran des Jeux, Alain Thibeault.

LES SPORTS

Nous nous tournerons vers une ville qui veut faire des affaires- Durrell

Les Sénateurs font une croix sur Saint-Jean

OTTAWA Les espoirs des Sénateurs d'Ottawa ne seront pas des «Newfies».



**PIERRE
JURY**

LeDroit

Hier, le président de la nouvelle équipe de la Ligue nationale de hockey, Jim Durrell, a «mis un point final aux négociations avec Saint-Jean, Terre-Neuve.» Leur club-école sera implanté un peu plus près du continent, soit à Charlottetown, sur l'Île-du-Prince-Édouard, soit à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick. A moins que Sherbrooke ne revienne sur le tapis.

de la Ligue américaine de hockey.

Trop de temps

«Les choses auraient pris trop de temps, ils voulaient en savoir plus long. Nous nous tournerons vers une ville qui veut faire des affaires», a précisé Durrell, hier.

Il semblait craindre aussi que les Terre-Neuviens ne tentent de faire la surenchère avec les Maple Leafs de Toronto, eux qui songent à sortir leur club ferme de Newmarket.

Dans la Ville-Reine cependant, Graham ne voulait pas fermer la porte si rapidement toutefois.

«J'ai reçu une lettre de leur avocat et ce n'est pas ce que j'espérais voir. Nous aurons une meilleure idée lundi.»

Du côté de Charlottetown, le Dr. Ian Moore attendait toujours une communication de Graham, qui lui avait promis une visite en janvier.

«Il n'est jamais venu. Si vous lui parlez, dites-lui de me téléphoner!, a-t-il lancé. Moore tente depuis plusieurs mois de faire venir la LAH dans sa ville, où l'on vient de construire une patinoire de 3200 sièges pour les Jeux du Canada.

Le groupe de Moore offre de prendre en mains toute l'administration de l'équipe à des frais de 1,3 million. Le club de la LNH serait responsable du coût de la franchise (750 000 \$ US pour un club d'expansion, 500 000 \$ US pour un achat) et



ARCHIVES LeDroit
Jim Durrell veut traiter avec une ville qui veut faire des affaires.

des salaires des joueurs et des entraîneurs (1 million \$).

Le Citizen

Par ailleurs, Durrell a semblé profondément choqué par une parodie du logotype des Sénateurs, publiée dans le quotidien Ottawa Citizen.

«Ils ont fait une farce de notre logo, ils ont semé le doute sur notre organisation. Nous leur avons retiré les droits d'utilisation du logo et ne sont plus parmi nos commanditaires.

res, a-t-il commenté hier. Une série sur les Sénateurs était coiffée du logo du club... dont la Tour de la paix s'effondre, le tout surmonté d'un point d'interrogation.

Cela a mal coïncidé puisque le propriétaire, Bruce Firestone, a plutôt parlé, de son côté, «d'être plus ouvert, de mieux communiquer à l'avenir.

Autre texte en page 51

L'homme d'affaires de 39 ans a précisé hier «que dans le monde de l'immobilier, nous n'étions pas habitués à toute cette attention des médias. Cela nous a pris par surprise.

Firestone a voulu rassurer les détenteurs de billets de saison, dont l'argent ne dort pas dans un compte en fiducie, à l'abri d'une faillite. «L'argent — on parle ici d'environ 14 millions \$ — repose dans un compte très sûr, à la Banque royale du Canada.

Pour leur confiance en Terrace Investments, la firme qui contrôle les Sénateurs, les

acheteurs de billets bénéficieront d'ailleurs des premiers choix pour le match hors-saison du 21 septembre prochain au Centre municipal, entre les Bruins de Boston et le Canadien de Montréal.

Tout fonctionnera

Par ailleurs, Firestone a précisé que «même s'il ne trouvait pas un investisseur de plus, tout fonctionnerait quand même, dans le paiement de 45 millions \$ de droits d'entrée qu'ils doivent à la LNH d'ici le 15 décembre.

Alors qu'il espérait régler le dossier des investisseurs en février, Durrell parle maintenant de la «fin de mars ou du début d'avril.

Firestone a admis que les médias «ont rendu la tâche de trouver des partenaires bien plus difficile.

Au lieu que les gens viennent en disant qu'ils aimeraient faire partie du groupe, ils voulaient que nous fassions nos preuves avant.» La presse, mais aussi «la difficile récession aussi, il va sans dire.

**Ottawa
SENATORS**

Deux journées de négociations sur place entre les autorités municipales et le promoteur torontois John Graham ont pris fin jeudi sans qu'une décision ne soit annoncée. Graham est le porte-parole d'un groupe de quatre investisseurs, dont lui-même, qui sont intéressés à lancer un club d'expansion pour en faire la filiale des Sénateurs au sein

Championnats juvéniles de ski alpin

Mélanie Turgeon et Éric Olivier déjà assurés du titre provincial

LeDroit

MONT SAINTE-MARIE Mélanie Turgeon, de Skibec, et Éric Olivier, des Laurentides, se sont mathématiquement assurés des titres de champions québécois juvénile de ski alpin, en remportant deux manches de slalom spécial hier au Mont Sainte-Marie, et ce, même s'il reste encore deux autres manches à être courues aujourd'hui puisqu'on ne garde que les deux meilleures sur quatre.

Hier, Turgeon a devancé deux fois Julie Desruisseaux,

aussi de Skibec, tandis qu'Olivier a d'abord eu le meilleur sur Etienne Cantin, de Skibec, puis sur Gabriel Thibault, des Laurentides.

Quenneville excelle

A signaler dans la deuxième manche masculine l'excellente performance d'André Quenneville, du club Ullois, avec une septième position.

Dans la première il s'était classé dixième, mais il a été disqualifié pour avoir enfourché une porte. Il est le seul skieur de l'Outaouais à avoir

accumulé des points pour le classement combiné depuis le début de la semaine.

Chez les filles, Sophie Lauzon, de Mont-Cascades, a pris deux fois la 21e position. Elissa Gauvreau, du club Ullois, a pris la 19e place dans la deuxième manche, mais a été disqualifiée dans la première.

Les championnats se terminent aujourd'hui et les meilleurs seront sélectionnés pour aller participer aux championnats canadiens qui auront lieu à la fin du mois dans l'Ouest du pays.

Le Spatial défait les Castors 9-5

LeDroit

ST-HUBERT Dans un match qui ne voulait rien dire pour aucune des deux équipes, et elles ont joué en conséquence, le Spatial de St-Hubert a pris la mesure des Castors de Buckingham 9-5 hier soir à St-Hubert, lors de la dernière soirée du calendrier régulier de la li-

gue de hockey provinciale junior tiers II.

C'est aujourd'hui qu'on saura qui les Castors affronteront dans la première série quart de finale quatre de sept à compter de lundi soir à l'aréna de Buckingham à 20 h.

Les Castors, après avoir tiré de l'arrière 0-2 ont terminé la première période en avant 4-2,

mais les locaux ont enfilé quatre buts sans riposte au second tiers en route vers leur victoire.

Justin Istead, avec trois buts, et Éric Beaupré, avec deux, ont touché la cible pour les Castors qui ont dominé 34-28 dans les lancers. Patrick Chouinard était devant la forteresse des visiteurs.

Grande vente liquidation Modèles 1990...



EAGLE VISTA, 4 PORTES, 1990

«La fameuse technologie Japonaise de

“MITSUBISHI”

Seulement 4 modèles disponibles

No. d'inventaire: 8194, 8213, 8214, 8220

Du jamais vu
pour aussi
peu que...

6,995 \$*

(*Plus transport, préparation, options et les taxes.
Rabais Chrysler remis au concessionnaire)

Garantie complète de Chrysler 3 ans ou 60,000 km.

**NORMANDIE
JEEP-EAGLE INC.**

Nouvelle adresse
1261, boul. St-Joseph, Hull
777-2611



Ouvert
Lundi au jeudi
de 9h00 à 21h00
vendredi de 9h00 à 17h30
samedi de 9h00 à 17h00

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



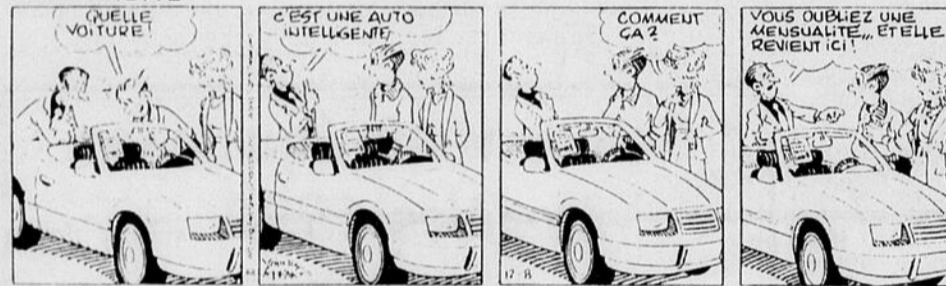
PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES CARNETS DE MARCEL

Martin St-Pierre, l'athlète de l'année

LeDroit

RIPON Martin St-Pierre, de Ripon, a été nommé l'athlète junior de l'année lors de la remise des «méritas» de la Fédération d'athlétisme du Québec.

Cet événement, qui vient couronner les meilleurs athlètes québécois en athlétisme, aura permis à ce jeune athlète du club d'athlétisme de Papineauville de venir confirmer la qualité de ces performances réalisées en 1990. Soulignons que ce gala s'est tenu plus tard cette année en raison de certains problèmes qui sévissaient à la Fédération d'athlétisme.

St-Pierre, en plus de remporter les championnats canadiens juniors et la rencontre internationale de Columbus,

avait surpris avec une 10e place aux championnats mondiaux juniors en Bulgarie.

Il s'agissait de la quatrième meilleure performance réalisée par un Canadien à ces championnats.

Spécialiste du 10km marche, St-Pierre a fait l'unanimité lors du vote.

En 1991, l'athlète de Ripon aura un calendrier fort chargé alors qu'il tentera d'être sélectionné au sein de l'équipe canadienne sénior de marche qui participera à la Coupe du Monde en Californie. De plus, il tentera de monter sur le podium lors des Jeux pan-américains juniors en Jamaïque afin de répéter l'exploit de sa collègue hulloise Tina Poitras.

POT-POURRI

Ballon sur glace

Les porte-couleurs de l'équipe Laplante Construction Ltée. ont remporté les grands honneurs du tournoi de la Ligue masculine de ballon sur glace d'Ottawa. le Laplante a alors difficilement défit les Jokers (MacLaren) 2-1 pour s'assurer les honneurs.

Dans des matches précédents, le Laplante a eu raison des Panthères 4-2 tandis que les Jokers prenaient la mesure des Falcons d'Ottawa 5-3. En match hors-concours, les Ste-Rose Stars ont défit les Falcons d'Ottawa 3-2. La saison de la Ligue de ballon sur glace masculine d'Ottawa est officiellement terminée.

Baseball amateur

L'Association du baseball amateur de Touraine invite tous les membres actifs au cours de la dernière année à une assemblée générale spéciale le mardi 12 mars prochain à compter de 19 h 30 à la polyvalente de l'Érablière.

Cette assemblée a pour but de voir à la formation d'un nouveau comité. Cette réunion est fort importante puisque l'Association du baseball amateur de Touraine dépend de cette rencontre. Si on ne peut procéder à la formation

d'un nouveau comité, l'Association devra être dissoute. Pour de plus amples informations, les intéressés doivent communiquer avec Simon Cadoret en composant le 243-2557.

Ballon sur glace et hockey à pied

Le club de balle-lente de Templeton en collaboration avec le club de balle donnée Le Houblon organise du premier au 7 avril prochain le super festival de ballon sur glace et de hockey à pied O'Keefe à l'aréna Campeau.

Au ballon sur glace, les organisateurs accepteront les équipes masculines et féminines, tandis que le hockey à pied sera de classe ouverte et il y aura également du hockey intermédiaire sur patin. L'on s'attend à la participation d'une cinquantaine d'équipes lors de ce festival, qui sera sous la présidence d'honneur de Jean-Marc Desjardins, l'un des pionniers du ballon sur glace à Gatineau.

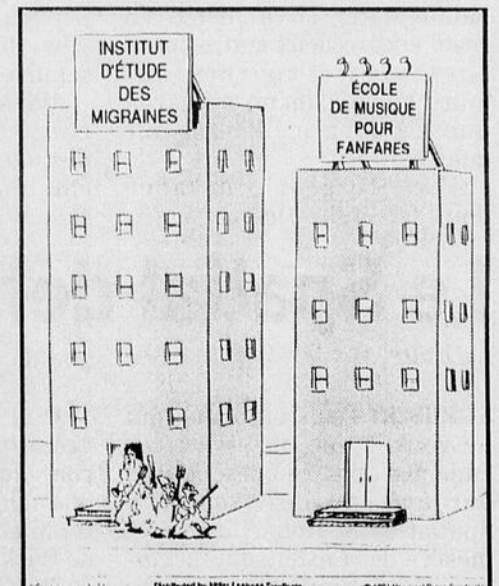
Pour de plus amples renseignements concernant ce festival ou pour inscrire des équipes, il faut communiquer avec Gaétan Brassard en composant le 663-0667 ou avec Marcel Hamel au 663-3161.

LES PETITS BONSHOMMES

FOU BRAQUE

par GARY LARSON

HERMAN®



LES CARNETS DE MARCEL

Hockey Molson Outaouais

Le Tapis Rieux cause une surprise

LeDroit

HULL Les porte-couleurs du Tapis Rieux et Fils ont causé une certaine surprise en éliminant le Charlebois Electrique en deux matches consécutifs et ils affronteront maintenant le Hull-Volant-Viva Pizza en quart-de-finale de quatre points.


**MARCEL
FORTIN**

 Collaboration
spéciale

Le Tapis Rieux et Fils a eu raison du Charlebois 3-2 dans leur dernier affrontement.

Guy Robinson, avec deux filets, dont le but gagnant moins de cinq minutes avant la fin de la rencontre, et Michel Perrier ont marqué pour les gagnants. Serge Béland et Greg Kosick ont répliqué pour les perdants.

Dans une autre série quart-de-finale de quatre points, le Sunshine Carpet Cleaning a pris les devants en disposant du Marc Sport Podium 7-5.

Trois buts

Pierre Salvail, avec trois buts et trois aides, a mené ses coéquipiers à la victoire. Michel Lortie, avec deux filets et trois assistances, a également excellé à l'offensive, tandis que Gino Thachick complétait le pointage. Robert Brunet, avec un tour du chapeau, Daniel Fauvelle et Yves Dagenais, avec un but chacun, ont répliqué pour les perdants.

Division Coors

Par ailleurs, les huitième-de-finale deux de trois se sont poursuivies dans la division Coors. Normand Rocheleau, avec un tour du chapeau et une passe, et Yves Guillot, avec trois filets, ont mené les attaques du Tapis Claude Leblanc qui a difficilement défait le Restaurant Pineview 6-5. C'est toutefois un but de Yves Guillot lors d'une fusillade à la fin de la rencontre qui a assuré la victoire à ses coéquipiers. Roger Simoneau, avec trois buts et une assistance, et Alain Henrie et Daniel Chouinard, avec un filet chacun ont répliqué pour les perdants.

Deux fois deux

Dans une autre rencontre, Denis Harvey, avec deux buts et deux aides et Danny Levasseur, avec deux filets ont procuré une victoire de 7-0 au Restaurant Le Moulin face au BGP Construction. Daniel Paradis et Jean-Denis Lemieux ont complété le pointage tandis que Charles-André Guilbeault méritait le blanchissage.

Enfin, le Maintenance Aydelu a difficilement défait le VES 5-4. Martin Létourneau a été le meilleur des gagnants avec deux buts tandis que Denis Lavallé, Richard Proulx et Hughes Martel, avec le but gagnant lors d'une fusillade à la fin de la rencontre, ont marqué pour les gagnants. Gilles Joannis, Mario Plouffe, Jean Thiffault et Dominic Lavoie ont répliqué pour les perdants.

POT-POURRI

Ringuette

L'équipe Casa del Sol de Gatineau a connu un excellent départ dans la catégorie atome A du tournoi de ringuette de Gloucester.

En effet, les Gatinoises ont remporté une victoire de 5-1 sur le Gloucester alors que Crystal Osborne excellé à plusieurs reprises devant le filet.

Cindy Osborne, Isabelle Duval, Nadine Lachapelle, Nicole Latreille et Christine Huard ont marqué les but des gagnantes. Arseneault a été la seule à toucher la cible pour le Gloucester.

Équipes recherchées

La Ligue de fastball commerciale intermédiaire d'Orléans est présentement à la recherche d'équipes et de lanceurs pour la saison 1991.

Les lanceurs doivent toutefois être résidents de Gloucester.

Tous ceux qui seraient inté-

ressés à se joindre à ce circuit la saison prochaine et qui désirent de plus amples informations doivent communiquer avec Chris Gauthier au 243-6327 (en soirée) et au 777-2772 (le jour).

Soccer à Aylmer

En prévision de sa prochaine saison, le Club de soccer d'Aylmer tiendra deux périodes d'inscription.

Une première session aura lieu les 15 et 16 mars aux Galeries d'Aylmer et une autre les 22 et 23 mars au même endroit.

Tous les jeunes joueurs de cinq ans et plus (même jusqu'à 50 ans) garçons et filles sont donc invités à s'inscrire.

Pour de plus amples renseignements, les intéressés doivent communiquer avec Louise Legault en composant le 684-2264 (après 4 h) ou avec Michael O'Callahan au 684-1027.

Handball olympique Les Voyageurs en avance

LeDroit

OTTAWA Tout indique que la finale deux de trois de la Ligue de handball olympique interprovinciale donnera lieu à une lutte fort serrée. C'est du moins ce qu'il faut conclure à la suite du premier match disputé entre les Voyageurs et les Planètes.

Ce sont les Voyageurs qui ont alors eu le dernier mot en remportant une victoire chaudement disputée de 20-19.

Daniel Bernard et Claude Fortier ont mené les Voyageurs à cette première victoire avec huit buts chacun. Jean-Paul Chartrand, avec trois filets et Robert Laurier, avec un, ont été les autres marqueurs des gagnants. Robert Venasse, avec six buts et Rick Grant, avec cinq filets, ont mené les attaques des Planètes. Paul Leblond, Guy Valiquette, Frank Beauchemin et Eric Longpré, avec deux buts chacun, ont complété le pointage.

Jean Charbonneau, des Voyageurs, a connu un bon match devant son filet même s'il a cédé dix-neuf buts à l'adversaire. Cette série se poursuit mardi soir et un autre intéressant et enlevant match est à prévoir.



La finale de la Ligue handball olympique, qui met aux prises les Voyageurs et les Planètes, promet d'être chaudement disputée. Les Voyageurs ont gagné le premier match par la marge d'un but seulement et les deux équipes s'affrontent à nouveau la semaine prochaine.



JEAN DUGUAY,
Représentant des ventes (neuf et usagé)



RON GERVAIS,
Représentant des ventes (neuf et usagé)

**VENTE DE VOITURES
LUXUEUSES AVEC
UNE GARANTIE ET DANS
UNE CONDITION IMPECCABLE...**

OUI... Chez DuPortage vous trouverez sûrement la vôtre...

En voici quelques exemples:

1989 Cadillac Sedan de Ville

4 portes, de couleur blanche, seulement 49 500 km, encore sur la garantie G.M. No. de stock: 10-19-2

23 995 \$

1989 Cougar LS

toute équipée, avec air climatisé, de couleur grise. 54 198 km, No. de stock: 1-035-1.

14 995 \$

1988 Lincoln Continental, Signature

4 portes, moteur V6, traction avant de couleur noire, seulement. 71 000 km No. de stock: 1-017-1

26 995 \$

1988 Chrysler "Fifth Avenue"

V8, automatique, traction arrière, 4 portes sedan couleur marron. 75 400 km, No. de stock: 1-071-1

12 995 \$

1987 Olds. Regency 98

2 portes sedan, toute équipée avec air climatisé, toit ouvrant, 71 800 km No. de stock: 10-439-1

14 995 \$

1987 Lincoln "Town car"

V8, automatique, air climatisé, ect... de couleur brune, 110 000 km, No. de stock: 9515-1

15 995 \$

Plusieurs modèles au choix...



Heures:

Lundi au vendredi de 9h à 21h
Samedi de 9h à 17h

949, boul. St-Joseph, Hull - 778-2751



...à l'entraînement

Neuf joueurs, dont DeShields, ont refusé l'offre des Expos Walker, Hernandez et Reyes sous contrat

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

WEST PALM BEACH Les voltigeurs Larry Walker et Cesar Hernandez, le receveur Gilberto Reyes et l'artilleur gaucher Scott Ruskin ont accepté, en fin de journée hier, les offres des Expos et ont signé des contrats d'un an en vue de la prochaine saison.

Il ne reste donc plus que neuf joueurs qui n'ont pas encore accepté les offres de l'équipe, dont le joueur de deuxième but Delino DeShields.

Les autres joueurs sans contrat sont Brian Barnes, Steve Frey, Mark Gardner, Bill Sampan, Jerry Goff, Marquis Grissom, Junior Noboa et James Faulk.

Tous ces joueurs devraient voir leur contrat renouvelé par la direction des Expos dès aujourd'hui.

Le vice-président aux opérations de baseball, Bill Stoneman, qui était chargé des négociations avec ces joueurs, a en effet indiqué hier qu'il avait fixé le 2 mars comme date limite pour les discussions.

Tous ces joueurs n'ont pas les trois années d'expérience requises dans les ligues majeures pour avoir droit à l'arbitrage salarial et encore moins à l'autonomie et les règlements prévoient que les équipes ont jusqu'au 11 mars pour renou-



Delino DeShields, l'un de ceux qui n'ont pas accepté l'offre des Expos.

veler les contrats de ces joueurs.

Certains joueurs ont montré de façon non-équivoque leur mécontentement dans le passé quand les équipes renouelaient leur contrat, mais souvent aussi, ce n'est qu'une formalité.

Agents gourmands

Le cas de DeShields pourrait causer quelques difficultés dans les années à venir. Ses agents sont Tom Reich et

Adam Katz, ceux-là même qui ont négocié dans le passé les contrats de Pascual Perez et Floyd Youmans entre autres.

Le fait qu'ils n'ont pas pu s'entendre avec les Expos rendra peut-être les relations plus froides dans l'avenir.

«Ce sont de bons agents, a dit en bon diplomate Dan Duquette, adjoint du directeur général David Dombrowski. Ils négocient de façon serrée. Nous espérons tout simplement être capables de nous en-

tendre avec tous nos joueurs.»

Par ailleurs, comme beaucoup d'autres dans le monde du baseball, Bill Stoneman, n'en revenait tout simplement pas de la nouvelle flambée des salaires.

Il se demande bien pourquoi on a renouvelé ou prolongé le contrat de certains joueurs en leur accordant des salaires exorbitants.

«Je pense qu'on a tout simplement paniqué, a dit Stoneman. Les salaires sont devenus

un sujet important. Je pense même que la situation est telle que les deux parties, les joueurs et les propriétaires, devraient se réunir et étudier la question très sérieusement.

«Nous nous dirigeons vraiment vers une situation où le talent ne sera pas distribué équitablement.

«Nous en sommes rendus dès maintenant à un point où certaines équipes ne peuvent plus compétitionner pour l'obtention de certains joueurs de talent.»

Pour ce qui est des joueurs des Expos qui ne sont pas encore sous contrat, Stoneman a mentionné que la limite qu'il avait fixée avait pour but de permettre aux joueurs de se concentrer sur l'aspect baseball.

«Nous voulons en finir avec cela. Nous renouvelerons le contrat en tenant compte du prix du marché. Bien sûr, c'est nous qui décidons du prix du marché cette fois-ci et non pas un arbitre. Les joueurs ne sont pas nécessairement d'accord. Mais ils auront d'autres recours plus tard.»

DeShields, qui a terminé deuxième au scrutin de la recrue par excellence derrière Dave Justice des Braves d'Atlanta, ne sera sans doute pas d'accord avec «le prix du marché» décidé unilatéralement par les Expos. C'est une histoire à suivre.

La rotation des partants

Haney pourrait mêler les cartes

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

WEST PALM BEACH Le départ l'an dernier de trois lanceurs partants avait laissé un grand vide chez les Expos.

On a fermé la porte tant bien que mal l'an dernier, mais cela ne signifie pas que tous les problèmes ont été réglés.

Il n'y a en fait que deux lanceurs partants établis au camp des Expos présentement, soit Dennis Martinez et Oil Can Boyd.

Mark Gardner, Chris Nabholz, Brian Barnes et le vétéran Rick Mahler batailleront pour les trois autres postes. Un autre jeune lanceur pourrait se montrer le bout du nez dans cette bagarre. Il s'agit du jeune gaucher Chris Haney, qui à sa première année chez les professionnels l'an dernier, a lancé dans trois classes différentes, terminant sa saison à Jacksonville dans la AA.

«Chris Haney est peut-être très proche des ligues majeures, a avoué Buck Rodgers. Il a

gravi les échelons rapidement l'an dernier. Il fera peut-être la lutte à Barnes ou Mahler pour le poste de cinquième partant.

«Il possède trois bons lanceurs et il les contrôle tous. Et il est précis. Il s'est bien débouillé contre les frappeurs des ligues mineures. Nous verrons dans quelques jours comment il fera contre les frappeurs des ligues majeures.»

Rodgers connaît Chris Haney depuis plus longtemps que tous les autres joueurs des Expos et c'est le sort qui a voulu que le jeune gaucher se retrouve dans l'uniforme du club montréalais.

«Son père Larry était mon instructeur des lanceurs quand j'étais gérant à Milwaukee, a dit Rodgers. Chris venait au stade à tous les jours. Je l'ai vu grandir. Mais ce n'est pas parce que je le connais depuis longtemps que nous l'avons repêché l'an dernier. Je n'ai rien eu à voir là-dedans. Nos dépisteurs ont pris cette décision et je pense qu'ils ne se sont pas

trompés.»

Haney mentionnait pour sa part que son père en était à sa 14e saison avec les Brewers et qu'il se souvenait de Buck Rodgers.

«Mais je me souviens surtout de ses filles parce que ce sont elles qui nous gardaient quand nos parents sortaient le soir, a-t-il évoqué.

Haney ne sait vraiment pas s'il a une chance de percer avec les Expos dès cette saison, mais il ne s'en fait pas outre mesure avec tout cela.

«Je ne pense pas que les Expos s'attendent à des miracles de ma part. Je vois mon invitation au camp comme une chance de montrer ce dont je suis capable et, si les dirigeants sont impressionnés par cela, c'est tant mieux.

«Finalement, je n'ai qu'une demi-saison d'expérience dans le baseball professionnel et l'expérience a beaucoup d'importance pour un lanceur. Tout ce que je peux souhaiter, c'est de continuer d'impressionner les Expos.»

LES EXPOS EN BREF

Gardner et Farmer impressionnent

Mark Gardner et Howard Farmer ont lancé de nouveau pendant une dizaine de minutes du monticule d'exercice, hier, et Buck Rodgers se disait enchanté des résultats, surtout dans le cas de Gardner.

«Son élan était bien meilleur que l'autre jour, a dit Rodgers. Il s'est même permis de pousser la balle avec un peu plus de force.»

Si Gardner, pressenti comme troisième partant de l'équipe, progresse dans sa réhabilitation, cela ne veut pas dire nécessairement qu'il est guéri complètement.

«Il y a toujours la possibilité qu'il ne soit pas prêt à temps, a fait remarquer Rodgers. Le docteur pense qu'il est en bonne santé, mais la réhabilitation se fait surtout sur le monticule. Il faut qu'il effectue d'abord 40 lancers, puis 50, puis 75 et finalement ce ne sera qu'à la toute fin du camp que nous

saurons s'il est prêt à lancer comme il le faisait l'an dernier.»

Premier frappeur

Parlant de Delino DeShields, Buck Rodgers mentionnait qu'il allait surtout être utilisé comme premier frappeur cette saison. Mais il s'attend à ce que son rôle change au cours des ans.

«DeShields maîtrise bien le bâton, a dit Rodgers. Il n'est qu'un tout jeune homme. Quand il aura acquis de la maturité et qu'il aura pris un peu de poids, je m'attends à ce qu'il devienne un des meilleurs deuxième frappeurs du baseball.»

Owen rageait

Le joueur d'inter Spike Owen rageait quand il est entré dans le vestiaire, hier après-midi, après un entraînement qui a duré près de quatre heures et demie.

«Ils vont nous tuer, a-t-il lancé. On dirait qu'on participe à un camp de l'armée.»

YVON PEDNEAULT

La LNH a d'autres priorités

Les difficultés des Sénateurs et du Lightning n'inquiètent pas

VANCOUVER Que les nouveaux-venus de la Ligue nationale - les Sénateurs et du Lightning - éprouvent des difficultés à bâtir leur gestion et surtout à gonfler les coffres de leur corporation, cela ne dérange pas - du moins pour l'instant, - les gouverneurs.

«Nous avons accordé des concessions à deux villes qui ont démontré du sérieux et aussi beaucoup de crédibilité. Or, nous avons confiance à ce que les échéanciers soient respectés», me dit un personnage très influent du circuit Ziegler.

On n'ignore pas que la route est remplie d'obstacles pour le groupe d'Ottawa. On a eu vent aussi que la vente des actions fonctionnait à pas de tortue. Plutôt que de parler d'un vent de panique qui pourrait éventuellement souffler sur la table des gouverneurs, on préfère discuter de la conjoncture économique, de la guerre qui a duré 40 jours, de la récession, etc...

Pittsburgh et New York

La situation à Pittsburgh et à Long Island, sans écarter celle qui prévaut au New Jersey, est plus stressante pour les propriétaires. Elle risque de créer un cul-de-sac dans lequel

Donald Dufresne pour Kelly Chase?

Savard est peu pressé de bouger

VANCOUVER Au moment d'écrire ces lignes, Serge Savard n'avait pas l'intention d'être très actif sur le marché des transactions.

Pourtant, Pat Burns aurait souhaité du renfort. Un mois avant le début des séries éliminatoires, Burns ne peut compter sur un ailier robuste et sur un défenseur capable de nettoyer le devant du filet.

Également, les derniers matches ont fait la lumière sur la relève du Canadien. André Racicot et Jean-Claude Bergeron n'ont pu tenir le fort pendant l'absence de Patrick Roy.

Burns aurait bien aimé obtenir un joueur capable de défendre ses attaquants - plusieurs étant de petite taille - et aussi il aurait souhaité purifier l'air.

Les Blues de St. Louis ont offert le dur-à-cuire Kelly Chase au Canadien en retour du défenseur Donald Dufresne. Ce qui paraît un marché inégal à première vue pourrait tout de même se concrétiser puisque le Canadien est presque assuré de perdre Roberge au repêchage l'an prochain.

En ce qui a trait aux Blues, déjà privés des défenseurs Jeff Brown, Robert Dirk et Glen Featherstone, Roberge constituerait une police d'assurance



YVON PEDNEAULT

Edimédia

le projet d'expansion pourrait subir des contre-coups.

La famille Debartolo qui a perdu 400 millions \$ dans Campeau Investment a besoin de liquidité. Elle n'hésitera pas à vendre Mario et les Penguins au groupe «Tim Horton» de Hamilton. Il y a aussi le groupe Compupare qui pourrait regarder du côté des Islanders. Enfin, la ville de Milwaukee surveille de très près ce qui se passe au New Jersey où John McMullen, le propriétaire, tente de vendre et les Astros de Houston et les Devils.

En conclusion, qui assurera la relève si Ottawa ne parvenait pas à rencontrer ses obligations?

Des informations

«Nous avons été informés des problèmes qui minent les propriétaires des Sénateurs», poursuit un informateur. Et, je crois que dans les circonstances, c'est un peu normal.

«A Ottawa, on vit un engouement incroyable. Les gens

sont heureux et prêts à appuyer leur équipe pour les investisseurs. Il s'agit maintenant de revenir sur terre. Le choc est parfois brutal quand vient le temps de trouver des bailleurs de fonds. Quant l'on doit déposer l'argent sur la table, les promesses faites quelques mois plus tôt s'enfuient. Mais, ces choses-là se produisent constamment en affaires. Je suis convaincu que tout va rentrer dans l'ordre.»

Le plus bel exemple que l'on pourrait fournir est l'histoire des Expos.

«L'équipe n'a toujours pas complété son consortium d'acheteurs. Et pourtant, le baseball majeur ne place pas un revolver sur la tempe de Claude Brochu.

La Ligue nationale de hockey n'a pas d'autres choix que d'appuyer et surtout aider les propriétaires des Sénateurs... au point de retarder certains échéanciers.

Il reste toutefois que ceux qui ont convaincu les gouverneurs de leur sincérité et de leur crédibilité devront se faire aussi rassurants que Charles Bronfman l'a été, en décembre dernier, devant ses homologues du baseball majeur. Question de gagner du temps...

à court terme en vue des séries de fin de saison.

«Il y a trop de joueurs avec l'équipe», disait-il à son arrivée à Vancouver.

Mark Pederson est un joueur qui a grandement déçu Burns jusqu'à maintenant.

Même chose pour Tom Chorske et Andrew Cassels. Des joueurs qui avaient une chance de faire leur marque - mais qui ont totalement failli à la tâche.

Roy: lundi à Calgary

Le retour au jeu de Patrick Roy est prévu pour lundi à Calgary. Le gardien de 25 ans a fait des progrès étonnants au cours des derniers jours.

«Sa rentrée sera la bienvenue», soutient Pat Burns. «Il

aura un mois pour se préparer en vue des séries éliminatoires.» Roy s'est blessé le 26 janvier dernier face aux Bruins.

Sather actif

Dans l'ouest du pays, on s'attend à un coup fumant de la part de Glen Sather. Il y a un mois, on croyait qu'il échangeait Martin Gélinas, Grant Fuhr et Kevin Lowe aux Nordiques en retour de... Eric Lendros. Rumeur qui a fait surface il y a une semaine. Si jamais Pierre Pagé complète un tel marché, alors Marcel Aubut devra le congédier. Lowe est rendu à la croisée des chemins, t Fuhr veut rejoindre Wayne Gretzky à Los Angeles et Gélinas connaît une saison décevante.

Joueurs & Joueuses de "Soccer"

En premier lieu le Club de Soccer d'Aylmer désire inviter tous les joueurs et joueuses de soccer, que ce soit ligue locale ou compétitive, à trouver un nom pour les équipes de soccer.

Ce concours "Trouvez un nom"

est finalement mise en marche grâce à la collaboration de "Detail Sports" le fournisseur du Club de Soccer d'Aylmer Villa Petro (Restaurant de pâtes fraîches). Il y aura 3 prix donnés par Mike Busultit, (Detail Sport) et La Villa Petro.

Les noms devront être remis lors des inscriptions, qui se dérouleront les 15 et 16 mars '91 aux Galeries d'Aylmer et le choix du gagnant se fera le 24 mars.

Joueuses de soccer

En deuxième lieu, nous invitons toutes les filles nées en 1980, 1979, 1978, 1977, 1976, 1975, 1974, 1973, 1972 et - qui sont intéressées à jouer pour des équipes compétitives, 1ère division ou 2ième division, de bien vouloir communiquer avec Louise Legault, vice-présidente des Filles et Femmes compétitives à Aylmer 684-2264. Nous avons des équipes compétitives filles à tous les niveaux.

L'invitation est donc lancée aussi aux filles de Chelsea, Hull, etc. Nous jouons dans la ligue Ottawa-Carleton et avons de bons résultats. Nous faisons aussi un minimum de 3 tournois, durant la saison estivale, dont 1 tournoi à l'extérieur de la ville si possible.

Bienvenue à toutes Louise Legault

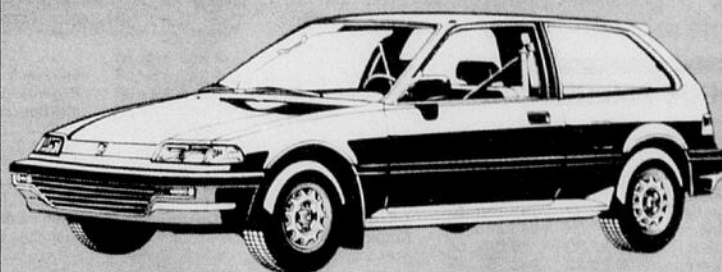
CHRÉTIEN HONDA



de moins

CHRÉTIEN HONDA

Va plus loin!!



1% de moins que la compétition



CHRÉTIEN HONDA

Rencontre toute compétition Honda, et offre des meilleurs prix.

814 boul. Maloney ouest, Gatineau

(voisin de Kollbec Automobile inc.)

568-4646



SERGE LAFORTUNE

LES STATISTIQUES

JEAN LABONTÉ



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES Division Charles Adams

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur			Domicile			SÉQ
								G	P	N	G	P	N	
Boston.....	65	37	20	8	243	215	82	15	13	5	22	7	3	G 1
Montréal.....	65	32	25	8	221	205	72	13	14	5	19	11	3	P 1
Buffalo.....	65	24	25	16	226	222	64	13	14	6	11	11	10	G 1
Hartford.....	65	28	30	7	196	219	63	12	17	4	16	13	3	P 2
Québec.....	65	12	42	11	184	295	35	6	23	4	6	19	7	P 4

Division Lester Patrick

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur			Domicile			SÉQ
								G	P	N	G	P	N	
NY Rangers.....	66	32	22	12	248	208	76	13	13	6	19	9	6	N 2
Philadelphie.....	66	31	27	8	219	205	70	14	15	3	17	12	5	N 1
Pittsburgh.....	65	32	29	4	279	251	68	11	18	3	21	11	1	P 2
New Jersey.....	66	28	27	11	233	218	67	9	19	4	19	8	7	G 1
Washington.....	65	28	32	5	208	226	61	12	21	2	16	11	3	N 1
NY Islanders.....	66	21	36	9	188	244	51	9	20	3	12	16	6	P 1

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL Division James Norris

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur			Domicile			SÉQ
								G	P	N	G	P	N	
St. Louis.....	65	39	18	8	260	206	86	18	12	2	21	6	6	N 1
Chicago.....	66	39	21	6	221	173	84	17	14	3	22	7	3	G 1
Detroit.....	68	28	32	8	235	256	64	5	20	8	23	12	0	P 1
Minnesota.....	65	21	32	12	205	221	54	8	18	6	13	14	6	N 2
Toronto.....	65	18	40	7	195	270	43	6	20	5	12	20	2	G 1

Division Connie Smythe

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS	Extérieur			Domicile			SÉQ
								G	P	N	G	P	N	
Los Angeles.....	65	38	20	7	278	206	83	17	12	3	21	8	4	G 6
Calgary.....	64	35	22	7	271	208	77	15	15	5	20	7	2	G 1
Edmonton.....	64	30	30	4	221	216	64	12	19	2	18	11	2	P 1
Winnipeg.....	68	23	34	11	227	242	57	8	19	6	15	15	5	P 1
Vancouver.....	67	24	36	7	206	258	55	9	22	3	15	14	4	G 3



La gardien Ed Belfour, sérieux candidat au titre de recrue de l'année dans la LNH, a remporté 36 parties cette saison avec les Blackhawks. Il ne lui manque que deux victoires pour égaler le record d'équipe que détient Tony Esposito.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	PJ	PTS
1. St. Louis.....	65	86
2. Chicago.....	67	84
3. Los Angeles.....	65	83
4. Boston.....	65	82
5. Calgary.....	64	77
6. NY Rangers.....	66	76
7. Montréal.....	65	72
8. Philadelphie.....	66	70

LES MENEURS

(Sans les parties d'hier)			
	B	A	PTS
Gretzky, LA.....	37	93	130
Hull, StL.....	69	35	104
Roenick, Chi.....	34	64	77
Janney, Bos.....	23	51	74
Robitaille, LA.....	37	36	73
LaFontaine, NYI.....	35	38	73
Fedorov, Det.....	30	43	73
Leetch, NYR.....	15	58	73
Neely, Bos.....	40	32	72
Francis, Hart.....	21	51	72
Sandstrom, LA.....	35	34	69
Nieuwendyk, Cal.....	35	33	68
Hawerchuk, Buf.....	22	46	68



RENDEMENT DU CANADIEN

(Sans la partie d'hier)			
	B	A	PTS
6. Russ Courtnall.....	22	38	60
18. Denis Savard.....	22	27	49
44. Stéphane Richer.....	20	25	45
47. Stephen Lebeau.....	20	22	42
35. Mike McPhee.....	18	16	34
21. Guy Carbonneau.....	14	19	33
27. Shayne Corson.....	17	15	32
39. Brian Skrudland.....	14	16	30
12. Mike Keane.....	12	15	27
8. Mathieu Schneider.....	7	18	25
14. Mark Pederson.....	8	15	23
15. Andrew Cassels.....	6	15	21
3. Sylvain Lefebvre.....	4	17	21
31. Tom Chorske.....	9	10	19
28. Eric Desjardins.....	6	13	19
25. Peter Svoboda.....	3	16	19
48. J.-J. Daigneault.....	2	14	16
34. Donald Dufresne.....	2	13	15
20. Sylvain Turgeon.....	5	6	11
41. Brent Gilchrist.....	4	7	11
36. Todd Ewen.....	3	2	5
22. Benoit Brunet.....	1	3	4
5. Alain Côté.....	0	3	3
24. Lyle Odelein.....	0	2	1
43. Patrice Brisebois.....	0	2	2
11. Ryan Walter.....	0	1	1



RENDEMENT DES NORDIQUES

(Sans la partie d'hier)			
	B	A	PTS
19. Joe Sakic.....	36	47	83
13. Mats Sundin.....	19	32	51
40. Tony Hrkac.....	12	23	35
43. Bryan Fogarty.....	9	20	29
25. Stéphane Morin.....	9	15	22
18. Mike Hough.....	7	12	21
10. Guy Lafleur.....	8	9	17
6. Craig Wolanin.....	5	11	16
20. Claude Loiselle.....	5	10	15
29. Steven Finn.....	6	8	14
23. Paul Gillis.....	3	8	11
7. Curtis Leschyshyn.....	3	7	10
27. Randy Veitch.....	1	9	10
22. Scott Pearson.....	6	3	9
21. Everett Sanpass.....	4	5	9
36. Ken Quinonez.....	3	4	7
5. Alexei Gusarov.....	2	5	7
14. Herb Baglan.....	3	3	6
49. Kip Miller.....	2	3	5
17. Owen Nolan.....	1	4	5
45. Mark Vermette.....	1	4	5
32. Jeff Jackson.....	3	1	4
47. Claude Lapointe.....	2	2	4
15. Tony Twist.....	0	0	0

CALENDRIER

Mercredi, 27 février
 Montréal 3 Detroit 5
 Washington 4 NY Rangers 4
 New Jersey 3 Toronto 7
 Edmonton 2 Calgary 4
 Pittsburgh 3 Vancouver 4

Jeudi, 28 février
 Buffalo 5 Québec 1
 NY Islanders 0 Boston 5
 Hartford 3 Chicago 6
 NY Rangers 4 St. Louis 4
 Winnipeg 2 Los Angeles 4

Vendredi, 1er mars
 New Jersey 6 Detroit 1
 Pittsburgh à Calgary, 21h35
 Minnesota à Edmonton, 21h35
 Montréal à Vancouver, 22h35 (RDS)

Samedi, 2 mars
 Buffalo à Boston, 13h35
 Hartford à Québec, 19h35
 NY Islanders à Washington, 19h35
 St. Louis à Philadelphie, 19h35
 NY Rangers à Toronto, 20h05
 Montréal à Edmonton, 20h05 (R-C)
 Minnesota à Calgary, 20h05
 Winnipeg à Los Angeles, 22h35

Dimanche, 3 mars
 Toronto à Hartford, 19h05
 Boston à New Jersey, 19h45
 Vancouver à Chicago, 20h35

Lundi, 4 mars
 Philadelphie à NY Rangers, 19h35
 Montréal à Calgary, 21h35 (TVA)

Mardi, 5 mars
 Boston à Toronto, 19h35
 St. Louis à Hartford, 19h35
 Québec à Detroit, 19h35
 New Jersey à NY Islanders, 19h35
 Vancouver à Pittsburgh, 19h35
 Los Angeles à Washington, 19h35
 Edmonton à Winnipeg, 20h35

Mercredi, 6 mars
 New Jersey à Buffalo, 19h35
 Montréal à Chicago, 20h35 (TVA)
 Edmonton à Minnesota, 20h35

Jeudi, 7 mars
 St. Louis à Boston, 19h35
 NY Rangers à Québec, 19h35 (TQS)
 Vancouver à Toronto, 19h35
 NY Islanders à Detroit, 19h35
 Los Angeles à Pittsburgh, 19h35
 Philadelphie à Calgary, 21h35

Vendredi, 8 mars
 Chicago à Buffalo, 19h35
 Washington à Winnipeg, 20h35
 Philadelphie à Edmonton, 21h35



HOCKEY

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord			
Mj	G	P	PTS
Springfield.....	64	34	23
Moncton.....	66	29	27
Cape Breton.....	65	30	28
Maine.....	65	29	28
Halifax.....	68	28	30
Fredericton.....	68	29	32
New Haven.....	67	23	36

Section Sud			
Mj	G	P	PTS
Rochester.....	67	35	23
Binghamton.....	64	33	25
Baltimore.....	64	31	28
Utica.....	63	32	29
Hershey.....	65	28	29
Adirondack.....	65	27	28
Newmarket.....	64	23	32
Capital D.....	65	22	35

Seattle.....61 35 23 3 257 271 73
 Tri-Cities.....63 32 27 4 349 331 68
 Portland.....62 17 43 2 268 386 36
 Victoria.....65 10 53 2 189 394 22

Jeudi, 28 février
 Seattle 9 Saskatoon 6

Vendredi, 1er mars
 Brandon à Medicine Hat
 Lethbridge à Prince Albert
 Kamloops à Seattle
 Tri-Cities à Spokane

Samedi, 2 mars
 Moose Jaw à Regina
 Swift Current à Prince Albert
 Kamloops à Portland
 Tri-Cities à Saskatoon

Dimanche, 3 mars
 Brandon à Medicine Hat
 Lethbridge à Swift Current
 Regina à Moose Jaw
 Seattle à Portland

CENTRAL JUNIOR A

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hawkesbury.....	48	37	7	4	271	121
Kanata.....	51	35	15	1	271	206
Gloucester.....	50	29	19	2	312	245
Ottawa.....	51	29	21	1	232	210
Nepean.....	51	23	26	2	226	222
Pembroke.....	51	23	27	1	192	214
Smiths Falls.....	51	17	33	1	264	323
Massena.....	50	14	35	1	209	315
Brockville.....	51	12	36	3	195	318

NOTE: Un point est accordé pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 1er mars
 Gloucester à Brockville, 20h
 Smiths Falls à Hawkesbury, 20h

Dimanche, 3 mars
 Brockville à Massena, 14h
 Kanata à Nepean, 19h
 Hawkesbury à Pembroke, 19h

LIGUE JUNIOR DE L'OUEST

Section Est			
Mj	G	P	PTS
Lethbridge.....	62	38	18
P. Albert.....	65	35	26
S. Current.....	63	35	25
Med Hat.....	63	34	26
Regina.....	62	32	27
Moose Jaw.....	63	30	32
Saskatoon.....	64	25	37
Brandon.....	64	18	44

Section Ouest			
Mj	G	P	PTS
Kamloops.....	62	41	19
Spokane.....	63	40	22

MIDGET AAA

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis.....	40	29	10	1	213	139
Régents L.L.L.....	40	27	12	1	232	182
Mil-Bourassa.....	40	22	17	1	191	152
Richelieu.....	40	22	18	0	199	197
Cant. de l'Est.....	40	17	23	0	188	200
St-Foy.....	40	14	27	1	156	192
Abi-Témisca.....	40	14	26	0	186	230
S. Lac St-Jean.....	40	13	27	0	144	217

JUNIOR PROVINCIAL TIER II

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
y-Châteaug.....	44	33	10	1	278	169
St-Hubert.....	44	31	13	0	263	220
Montréal.....	44	28	13	3	276	221
Buckingham.....	44	23	18	3	221	218
LaSalle.....	44	22	20	2	236	225
C-Français.....	44	19	20	5	238	221
St-Antoine.....	44	16	25	3	227	244
Pierrefonds.....	44	14	29	1	201	277
Marieville.....	44	13	30	1	195	259
x-Laval-Bour.....	44	11	32	1	183	263

JUNIOR PROVINCIAL TIER II

x- éliminé des séries éliminatoires.
 y

LES STATISTIQUES

HOCKEY JUNIOR

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Robert-Label

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Longueuil	61	36	24	1	269	199	73
St-Hyacinthe	62	33	26	3	257	222	69
Hull	61	31	25	5	219	215	67
Granby	60	30	26	4	195	200	64
Laval	60	29	29	2	232	217	60
St-Jean	62	21	36	5	192	254	47

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Trois-Rivières	61	41	20	0	335	208	82
Chicoutimi	61	36	20	5	257	208	77
Drummondville	60	36	22	2	290	252	74
Beauport	61	24	34	3	204	253	51
Shawinigan	62	23	36	3	232	251	49
Victoriaville	61	9	51	1	183	386	19

LES MENEURS

	R	P	Pts
44 Perreault Yanic, TR	80	88	168
35 Gillingham Todd, TR	40	92	132
9 Chalifoux Denis, Lav	36	71	107
26 Boudreau Carl, TR	34	68	102
16 Lefebvre Martin, St-L	36	53	89
21 Cool Eric, Bea	30	59	89
88 Brousseau Paul, TR	28	60	88
23 Fleury Sylvain, Lon	36	51	87
22 Lapointe Martin, Lav	37	47	84
10 Chassé Denis, Dru	40	43	83
26 Villeneuve Bruno, Hul	37	44	81
11 Tardif Alain, Vic	30	48	78
22 Guillet Robert, Lon	48	29	77
9 Sparks Todd, Hul	29	48	77
15 Nobili Mario, Lon	29	47	76
8 Rodgers Mrc, Gra	27	48	75
22 Plante Eric, Dru	38	36	74
22 Toupin Simon, Bea	28	46	74
10 Dontigny Steve, Sha	32	40	72
21 Nadeau Patrick, TR	26	46	72

CALENDRIER

Vendredi, 1er mars
Shawinigan 0 Chicoutimi 4
Hull 3 Granby 2 (P)
St-Hyacinthe 1 Longueuil 5
Beauport 4 Victoriaville 3

Samedi, 2 mars
Drummondville à Laval, 16h
Dimanche, 3 mars
Laval à Longueuil, 14h
St-Hyacinthe à St-Jean, 18h
Hull à Victoriaville, 19h
Beauport à Chicoutimi, 19h30
Granby à Drummondville, 19h30
Shawinigan à Trois-Rivières, 19h30

Lundi, 4 mars
Victoriaville à Beauport, 19h30
St-Jean à Laval, 19h30

Mardi, 5 mars
Longueuil à Hull, 19h30
Granby à Shawinigan, 19h30
Drummondville à Trois-Rivières, 19h30

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Oshawa	62	44	12	6	358	219	94
North Bay	61	38	20	3	297	228	79
Belleville	62	36	19	7	308	262	79
Ottawa	60	34	24	2	266	257	70
Peterborough	60	30	23	7	252	231	67
Sudbury	60	29	26	5	265	242	63
Cornwall	61	22	38	1	261	312	45
Kingston	60	14	42	4	238	345	32

RENDEMENT des 67'S

	R	A	Pts
Seguin, Brett	23	77	100
Snell, Chris	19	56	75
DeFazio, Jerrett	29	34	63
Kuwabara, Ryan	27	33	60
Ambrozak, Peter	27	33	55
Snow, Jason	18	30	48
Draper, Kris	17	30	47
Clancy, Greg	12	33	45
Ricciardi, Jeff	10	35	45
Bowen, Curt	12	14	26
Minor, Doug	3	19	22
DeVuono, Len	5	12	21
Gibson, Wade	5	13	18
Marshall, Grant	6	11	17
Allan, Jamie	5	10	15
Simon, Chris	10	4	14
Feasby, Scott	2	6	8
Skrypec, Gerry	2	6	8
Stone, Matt	2	4	6
Spry, Brad	1	4	5
McGlynn, Peter	0	2	2
Hodgins, Curt	0	1	1

Section Emms

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Niagara Falls	60	34	17	9	295	235	77
S.Ste-Marie	61	37	21	3	271	201	77
London	58	34	22	2	270	243	70
Windsor	60	30	26	4	278	260	64
Kitchener	61	27	26	8	281	260	62
Hamilton	61	16	39	6	246	344	38
Owen Sound	60	11	45	4	240	333	26
Detroit	61	10	46	5	192	346	25

CALENDRIER

Mercredi, 27 février
Peterborough 1 Belleville 3

Jeudi, 28 février
Hamilton 1 North Bay 6
Cornwall 7 Peterborough 2
Niagara Falls 5 Windsor 3

Vendredi, 1er mars
Oshawa 4 Ottawa 5
Belleville 6 Kingston 5 (P)
Owen Sound 3 Kitchener 12
Niagara Falls 7 London 4

Samedi, 2 mars
Ottawa à Kingston
Windsor à Niagara Falls
London à Owen Sound

Dimanche, 3 mars
Windsor à Detroit
London à Kitchener
Kingston à North Bay
Peterborough à Oshawa
Cornwall à Ottawa
Hamilton à S.S. Marie
Belleville à Sudbury

LES MENEURS

(Au 28 février)

	B	A	Pts
Lindros, Osh	69	69	138
Taylor, Lon	47	47	114
Pearson, Osh	55	52	107
Simon, NI	46	59	105
St-Aubin, Kit	35	65	100
Winch, NI	30	70	100
Cirone, Win	54	45	99
Virtum, Kit	33	63	99
Seguin, Osh	28	76	99
Skalde, Bel	33	61	94
Morrison, Kin	40	53	93
Stillman, Win	27	64	91
Halverson, NB	56	34	90
Hoffman, Osh	37	53	90



RENDEMENT DES OLYMPIQUES

	B	A	Pts
Villeneuve, Bruno	37	42	79
Sparks, Todd	28	48	76
Bellerose, Eric	24	44	69



HOCKEY

Arbitre — Mark Faucette, Juges de lignes — Dan McCourt, Jerry Pateman, Assistance — 17.407.

SOMMAIRE de la LNH

JEUDI

HARTFORD 3 CHICAGO 6
Première période
1. Chicago, Roenick 346:39 (an)
2. Chicago, Goulet 239:14
(Roenick, Larmer)
3. Hartford, Cuneyworth 7
(Cyr, Dineen)10:36
Pénalités — Houada Hart 4:34, Samuelsson Hart 5:46.
Deuxième période
4. Chicago, Gilbert 70:24
(Graham, Konroyd)
5. Chicago, Presley 111:18
(Creighton, Thomas)
6. Hartford, Brown 2217:09
(Francis, Dineen)
Pénalités — Samuelsson Hart, Presley Chi mineurs, majeurs 5:08, Roenick Chi 8:02, Manson Chi 10:01, Holik Hart, Chelios Chi 10:38, Chelios Chi 15:04.
Troisième période
7. Chicago, Graham 181:19
(Gilbert, Murray)
8. Chicago, Wilson 1011:58
(Larmer, Murray)
9. Hartford, Jennings 118:38
Pénalités — Tomlak Hart 4:40, Francis Hart, Thomas Chi 10:21, Manson Chi 13:15.
Tirs au but
Hartford6- 6-10-22
Chicago13- 7-16-36
Gardiens — Hartford: Sidorkiewicz (34-28) (P.21-20-6), Whitmore (13-50-3e, 2-2); Chicago: Belfour (G.36-17-5).
Avantages numériques — Hartford: 0-4; Chicago: 1-3.

SOMMAIRE de la LHO

OSHAWA 4 OTTAWA 5
Première période
1- Ott: Kris Draper 160:57 AN
(Snell)
2- Osh: Rob Pearson 561:48
(Lindros, Hoffman)
3- Ott: Chris Snell 196:16
(Seguin)
4- Osh: Rob Pearson 579:57 AN
(Lindros, Luik)
5- Ott: Greg Clancy 1218:43
(Snow, DeFazio)
Pénalités — O'Hagan, Osh. 0:42; Weaver, Osh. Ricciardi, Ott. 5:55; Simon, Ott. 8:28; MacPherson, Osh. 11:16.
Deuxième période
6- Osh: Rob Pearson 588:45 AN
(Lindros, Luik)
7- Osh: David Craievich 1119:50
(Cornish, Lindros)
Pénalités — Seguin, Ott. 8:06; Simon, Ott. maj. 11:26; Pearson, Osh. 11:44; Skrypec, Ott. 12:43; Pearson, Osh. 14:24.
Troisième période
8- Ott: Ryan Kuwabara 271:34 AN
(Ambrozak, Ricciardi)
9- Ott: Kris Draper 177:54 AN
(Snell, DeFazio)
Pénalités — MacPherson, Osh. 0:00; DeVuono, Ott. maj. Deazeley, Osh. maj. 7:06; Hoffman, Osh. 7:50; Davis, Osh. 14:25; Pearson, Osh. Snell, Ott. 15:56.
Gardiens
Osh: Mike Fountain
Ott: Peter McGlynn

Lancers

SOMMAIRE de la LHJM

HULL 3 GRANBY 2 (P)
Première période
1. Granby, Philippe Boucher (18)(an) 2:50
(M. Rodgers, N. Demers)
2. Hull, Derek Frenette (23)(an) 7:24
(B. Villeneuve, E. Paquette)
3. Hull, Derek Frenette (24)(an) 18:36
(C. Fleury, P. Lalonde)
Pénalités — Boivin Hul 1:47, Therrien Gra 5:27, Leblanc Gra 7:39, Boivin Hul 12:26, Therrien Gra 16:41.
Deuxième période
4. Granby, Pascal Dufault (4)(an) 5:40
(P. Boucher, N. Demers)
Pénalités — Simoes Hul 3:56, Fleury Hul 8:22, Ouellette Hul 10:19, Fortier Gra 13:20, Therrien Gra 19:09.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Lalonde Hul 2:58, Prolongation
5. Hull, Todd Sparks (29)8:02
(E. Lavigne, B. Villeneuve)
Pénalités — Aucune.
Gardiens — Hull: Francis Ouellette; Granby: Boris Rousson.
Tirs au but
Hull15- 5- 6- 5-31
Granby6- 5- 5- 2-18
Arbitre — Joubert Guy, Assistance — 1870.

INSCRITS À BLUE BONNETS

SAMEDI (19H30)
PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: \$3.600.
1 Irish Killabel H. Filion 5-2
2 Magnum M. H. Filion 3-1
3 Anna Lobell M. Lachance 9-2
4 P.F. Scottie R. Zeron 4-1
5 Almighty Knight M. Barrieau 5-1
6 Espoir Rhodes F. Lang 6-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: \$3.300.
1 Exact Time R. Simard 3-1
2 Mosey On G. Gendron 5-1
3 Leap M. Barrieau 6-1
4 Ashton Tyler H. Filion 4-1
5 Stormy Bayama H. Filion 9-2
6 Skipper Brandon R. Zeron 5-2
7 Main Tee S. Filion 8-1
8 C.S. Bill M. MacDonald 10-1

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: \$3.300.
1 City Freight F. Orelly 9-2
2 Risk Factor M. Mac Donald 3-1
3 Nuclear Concert H. Zeron 8-1
4 North Lobell H. Filion 5-2
5 Scandale Sookle N. Bardier Jr 6-1
6 Rebel Count M. Major 4-1
7 Radiant Flyer M. Lachance 5-1

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: \$3.300.
1 Dock Master N. Bardier Jr 9-2
2 Ultra Normand G. Girard 3-1
3 Blitz Bits F. Orelly 4-1
4 Delerest Jewel G. Lamy 5-1
5 Miss Annonce B. P. Brisson 6-1
6 Mana Cosmic R. Zeron 5-2

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: \$3.300.
1 Pelham Vicky R. Zeron 6-1
2 Jerico Noc S. Turcotte 10-1
3 Baron Belcourt S. Bouchard 8-1
4 Systeme D G. Lamy 3-1
5 Swift Symbol R. Simard 5-2
6 Tantalation Taco G. Girard 9-2
7 Armbrill Hillon M. Mac Donald 4-1
8 Tequesta Lobell G. Gendron 5-1

SIXIEME COURSE:
Trot—Bourse: \$4.700.
1 Manas Halo R. Zeron 5-2
2 Montys Chief G. Gendron 5-2
3 Tall Timbers M. Major 5-1
3 High Broline R. Millette 6-1
4 Spruce A. Boucher 4-1
5 Yankee Avenger J. Hebert 9-2
6 Fronteras Best H. Filion 3-1

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: \$6.600.
1 Dancing Kosmos H. Filion 5-2
2 Nakita Bayama G. Lamy 9-2
3 Portent R. Zeron 4-1
4 Danc. Sensation G. Gendron 5-1
5 Christoph Hawk Y. Filion 3-1
6 Cognac Semter M. Lachance 6-1
7 Twentythousand M. Mac Donald 8-1

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: \$3.300.
1 Champagne Slip R. Simard 5-2
2 Kim Noc S. Bouchard 4-1
3 Postiche D. Plouffe 9-2

INSCRITS À CONNAUGHT

DIMANCHE, 3 MARS 1991
PREMIER DÉPART À 13h30

Première course, Amble, Bourse \$1300
4. Ultra Collins (H. Filion)descend de classe
3. Las Gatos (M. Filion)pas loin derrière
7. Pay Up Bucko (H. Labrèche)dans la lutte
8. Nene But The Brave (H. Forgie)à surveiller
5. Wyndbrook Poppy (J. Beaudoin)à bien qualifier
1. Red Wench (S. Laflaur)vive la pôle
2. Godardwood Chief (S. Laflaur)change de conducteur
6. Mr Laid Back (A. St-Amour)vétérane conducteur

Deuxième course, Amble, Bourse 1350S
6. Viking Blue Chip (J. Morneau)le négligé
3. Jezabel Joyrac (J. Beaudoin)attirera les paris
7. Mr Mudd (J. Turcotte)du trio de triqueta
2. Kawartha Bluejay (J. Chretien)roulons 2-3-6-7
5. All The Way Home (G. Plourde)à surveiller
4. Jeff Down (G. Gagnon)dangereux
8. Dale Veen (G. Turcotte)faudra faire vite
1. Dingalings Chris (S. Jones)les premiers.

Troisième course, Trot, Bourse 1900S
1. Defiant Star (R. O'Dwyer)de fil en fil
4. Western Defiance (S. Jones)son partenaire
3. Mr Pickpocket (G. Dinnelle)à fait ses preuves
5. Grades Scot (P. Desjardins)à craindre
2. Keystone Precision (A. St-Amour)certain d'un chequo

Quatrième course, Amble, Bourse 1500S
2. Charles Choice (G. Dinnelle)a montré des signes
5. Silent Sparkler (M. Lanoie)il est du
4. Armbrill Hawkeye (G. Turcotte)dans la course
1. Ti Cui Lagaffe (P. Desjardins)à surveiller
3. Fritz Chip (A. St-Amour)attention à lui
8. Meis Magic (M. Dupuis)loin mais...
7. Scandia Handsome (T. Decker)peut surprendre
6. Shadows Aviator (J. Reynolds)pas aujourd'hui

Cinquième course, Amble, Bourse 1350S
2. Wil Lor Unamelt (G. Turcotte)deux de suite
7. Armsiead All (H. Portelance)ambieuse en forme
3. Galthoun Lobell (G. Dinnelle)dans la trifecta
4. Breton Blue Chip (H. Labrèche)la roulette 2-3-4-7
6. B.B.A. Fashion (G. Gagnon)à surveiller
5. Byron Seelster (S. Jones)doutés
1. Special D (A. St-Amour)même avantage
8. Erie Beach (R. O'Dwyer)trop loin

Sixième course, Amble, Bourse 1600S
3. Naked Truth (R. Curran)semble le meilleur
7. High Dollar (R. Forgie)partenaire d'exacta
4. Jeb (R. McPhee)le complément
5. Stay Lucky (G. Turcotte)à surveiller
6. Wolfe Islander (D. Goville)peut les contourner
1. Kings Colt (B. Carisse)la pôle aide
2. Harting N Having (G. Pregent)oublions le

RÉSULTATS À CONNAUGHT

VENDEDI, 1er MARS 1991

Course 1. Trot, Bourse 1600S
(R. O'Dwyer)
4. Kawartha Spoonful 7.40 6.20
(J. Weber)
8. Royal Box11.00
(A. St-Amour)
Temps: 2:07.1
Exacta: 150.20S

Course 2. Amble, Bourse 1300S
(M. Filion)
2. Hampel 5.40 3.40 3.20
(S. Cochrane)
5. Smokey Hills O B7.70 3.20
(G. Mosher)
1. Corset3.70
(J. Turcotte)
Temps: 2:05.2
Trifecta: 249.80S

Course 3. Amble, Bourse 1500S
(M. Filion)
5. Charles Choice 3.70 3.20 3.30
(S. Cochrane)
8. Brushing Bride 4.60 3.70
(H. Portelance)
3. Fritz Chip6.20
(A. St-Amour)
Temps: 2:05.2
Exacta: 27.10S

Course 4. Amble, Bourse 1400S
(H. Portelance)
1. Look Forward 4.10 3.10 2.10
(J. Duford)
3. Cmon Lauren 8.60 2.80
(J. Duford)
4. Land Power2.20

(G. Plourde)
Temps: 2:06.1
Exacta: 23.90S

Course 5. Amble, Bourse 1300S
(J. Beaudoin)
3. Chelienark Offer 11.80 3.20 3.10
(J. Beaudoin)
9. Flanderette 2.50 2.30
(G. Pyske)
4. Hasty Woman 2.60
(J. Seguin)
Temps: 2:06
Trifecta: 66.40S

Course 6. Amble, Bourse 1600S
(H. Portelance)
2. High Class Lam 13.90 6.50 3.60
(H. Portelance)
3. Contender Collins 7.50 3.80
(J. Beaudoin)
8. Skip A Byrd 2.80
(S. Cochrane)
Temps: 2:04
Exacta: 53.30S

Course 7. Amble, Bourse 1800S
(D. Goville)
2. Maxie Red 3.50 2.70 2.80
(H. Portelance)
5. Naughty Girl 11.90 10.10
(R. O'Dwyer)
1. Cherry Blue 3.90
(A. St-Amour)
Temps: 2:02.4

Course 8. Amble, Bourse 1350S
(S. Cochrane)
7. BBA Fashion 18.40 6.00 6.60
(G. Gagnon)
4. Missile Maker 3.00 3.30
(S. Cochrane)

5. Brie Beach3.10
(R. O'Dwyer)
Temps: 2:06
Trifecta: 231.80S

Course 9. Amble, Bourse 1900S
(J. Beaudoin)
4. Kaynes Mutiny 9.40 5.10 3.90
(J. Beaudoin)
1. Bridge Work 6.50 4.80
(G. Plourde)
5. Armbrill Halifax 4.90
(R. O'Dwyer)
Temps: 2:01.2
Exacta: 43.90S

Course 10. Amble, Bourse 2600S
(J. Beaudoin)
1. Seedless 3.10 3.10 2.20
(J. Beaudoin)
4. Dream Pedigree 5.40 3.20
(M. Dupuis)
3. Ace Lauxmont 4.20
(R. Labrèche)
Temps: 2:03
Exacta: 11.80S

Course 11. Amble, Bourse 1350S
(R. Labrèche)
5. Chris Cross Cress 2.90 3.50 2.10
(R. Labrèche)
4. Catastrophic 6.40 2.70
(J. Beaudoin)
1. Fleetwood Fantasy 2.50
(D. Goville)
Temps: 2:03.4
Trifecta: 78.70S

Assistance: 1107
Mutuel: 162 610S

LES SPORTS

Pour la visite du Canadien Diduck a fait les choses en grand

Guy Robillard
Presse Canadienne

VANCOUVER Gerald Diduck a fait les choses en grand pour la visite à Vancouver du Canadien, qui n'aura été son équipe que pendant quelques mois.

Lors du match précédent contre les Penguins de Pittsburgh, il a marqué le but victorieux dans une victoire de 4-3, après avoir obtenu une passe sur le but égalisateur, et il a été choisi la première étoile.



Gerald Diduck

Il évolue régulièrement à la défense en compagnie d'un autre ancien joueur du Canadien, Jyrki Lumme, son compagnon de vestiaire. De l'autre côté, c'est Tom Kurvers, un autre défenseur qui est passé par Montréal qui a aussi trouvé le bonheur d'évoluer régulièrement. Diduck, on s'en doutera, est heureux dans un uniforme de Canucks et il a admis que les choses ont bien tourné

Drôles de francophones...

Guy Robillard
Presse Canadienne

VANCOUVER Les Canucks de Vancouver ont décidément de drôles de francophones, qui s'appellent Ronnie Stern, Rob Murphy, Adrien Plavsic, Gino Odjick. Tous sont nés et ont été élevés au Québec.

Les deux premiers ont des patronymes anglais, Stern étant issu d'une famille juive de Sainte-Agathe, et Murphy, venant de Hull. Plavsic est un Montréalais d'origine yougoslave et Odjick, un Indien de Maniwaki. Dans le vestiaire hier, même des coéquipiers semblaient étonnés d'entendre Stern et Plavsic s'exprimer aisément dans une autre langue que l'anglais.

Les francophones des Canucks comptent sans doute parmi les Québécois dont on entend le moins parler dans la Ligue nationale, même chez nous et même si seul Plavsic n'est pas passé par la Ligue junior majeure du Québec, ayant préféré une école secondaire

pour lui.

De son passage à Montréal, court mais remarqué, il n'a rien dit de bien nouveau. Il croit qu'il était un joueur marqué parce que Serge Savard avait conclu une transaction pour ses services.

«Ça pouvait se sentir», a-t-il prétendu. «J'étais plus surveillé que les autres et ça faisait partie de la frustration que je ressentais. A la moindre erreur, je me retrouvais sur le banc et je devenais encore plus tendu.»

Quant aux amateurs qui le huaient, ils sont les mêmes partout, s'est-il contenté de dire.

«Je n'ai jamais vraiment eu de problèmes personnels avec Pat Burns», a-t-il raconté. «C'est juste que je croyais que je méritais de jouer plus souvent. Je trouvais des contradictions dans ses plans de match quand il ne m'utilisait pas. A la fin, il fallait faire quelque chose.»

Diduck a admis qu'il n'a pas joué son meilleur hockey au retour d'Union soviétique, «mais toute l'équipe en arrachait», a-t-il précisé.

«Et puis, il y a eu le choc culturel et le fait que c'était la première fois que j'étais échangé, juste après avoir signé un nouveau contrat. Il y avait ce nouvel édifice, toutes ces coupes Stanley...»

Évidemment, la pression est moins forte à Vancouver.

Malgré tout cela et malgré les taxes plus élevées, Diduck a assuré qu'il aurait pu s'adapter à Montréal, d'autant plus que son épouse pouvait se débrouiller en français.

américaine et l'équipe nationale de Dave King.

Stern a constaté que l'éloignement est sans doute le principal facteur. Le Canadien et les Nordiques affrontent les Canucks aussi souvent que les Red Wings de Detroit ou les Blackhawks de Chicago, mais le problème est que les comptes-rendus des matches disputés sur la côte du Pacifique sont le plus souvent ignorés à cause de l'heure tardive des rencontres.

Jusqu'à ce que Odjick soit blessé mercredi, tous les jeunes Québécois jouaient de façon régulière, mais dans un rôle bien défini puisque Plavsic, le seul défenseur du groupe, est le meilleur compteur des quatre avec un total de 12 points... Odjick était le Canuck le plus puni, Stern venant au troisième rang même que s'il n'a joué que dans 29 rencontres depuis son retour au jeu. Ils formaient un trio entièrement québécois en compagnie de Murphy.

Il a été opéré au visage après le match de mercredi La saison de rêve de Odjick est terminée

VANCOUVER La saison de rêve de Gino Odjick a pris fin abruptement mercredi soir lorsqu'il a reçu un violent coup de coude de Jay Caufield, des Penguins de



GUY
ROBILLARD

Presse Canadienne

Pittsburgh.

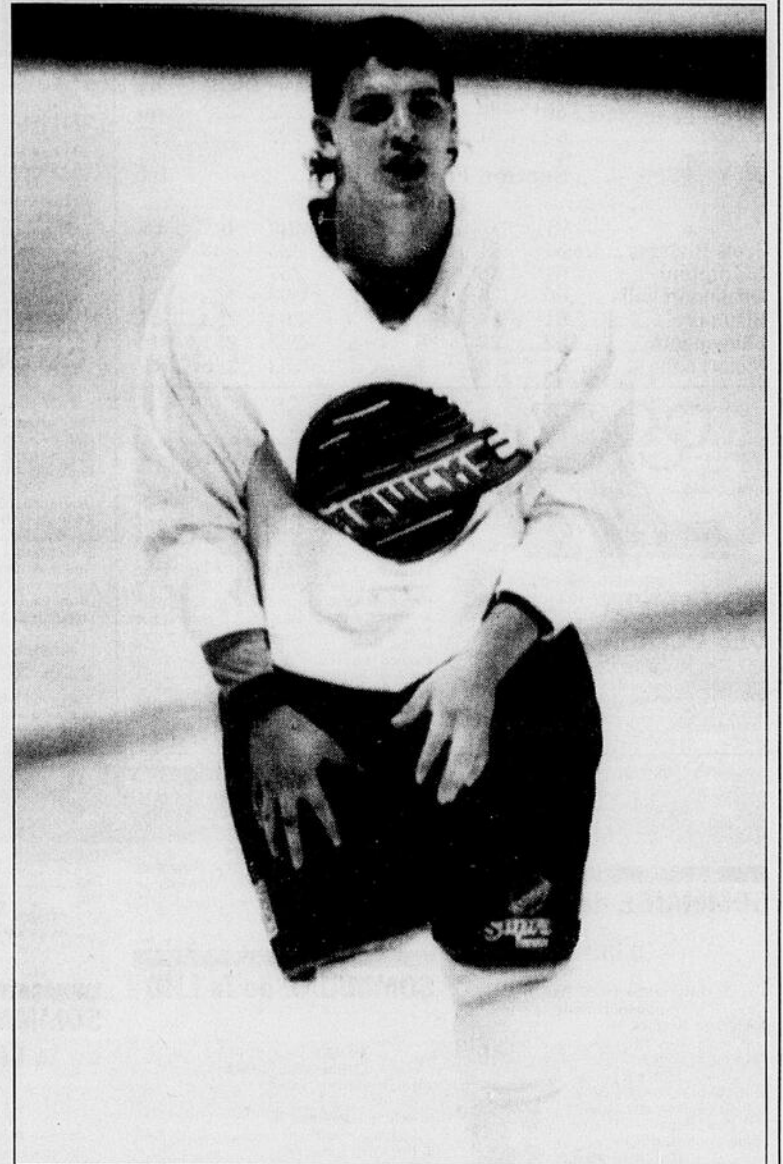
Il a eu l'os supérieur de la joue droite fracturé et enfoncé jusque dans la région de l'oeil. Il a exceptionnellement été opéré immédiatement après la rencontre et le médecin a dû faire une incision sur le dessus de la tête pour atteindre l'os endommagé. La séquence de l'incident a été envoyée à la Ligue nationale.

Le conseiller de Odjick, Gilles Lupien, qui était à Vancouver hier, a l'impression que Caufield a été envoyé sur la glace délibérément par l'entraîneur Bob Johnson, puisque c'était au tout début de la rencontre et que Caufield est très peu utilisé en temps normal (c'était son 16e match de la saison).

Il a aussi remarqué que le dur-à-cuire des Penguins avait invité son client à poursuivre le combat au moment où il tombait.

Ronnie Stern, qui était un compagnon de trio de Odjick, a pour sa part déclaré qu'après avoir vu la reprise le coup «ne semblait pas si vicieux. Caufield est un grand bonhomme et Gino aussi. Je ne dis pas s'il s'agissait d'un petit joueur mais, d'après moi, il a fait exprès pour le frapper, mais pas pour le blesser.»

Odjick, qui a déjà quitté l'hôpital, n'a pas voulu commenter avant d'avoir vu la reprise. Il avait hier une ecchymose sous l'oeil, où le sang s'était transporté. «Ca prend de bonnes pilules» (pour supporter la douleur), a-



Gino Odjick, originaire de Maniwaki, a vu une saison de rêve avec les Canucks de Vancouver prendre fin de bien mauvaise façon mercredi soir.

t-il confié.

Il aurait une petite chance de revenir au jeu si les Canucks avançaient dans les séries de la coupe Stanley, «mais je ne pense pas que je serais très utile avec une visière», a-t-il signalé.

Il était d'autant plus déçu que l'équipe a recommencé à gagner et qu'il pouvait rêver aux séries.

Aussi, ses partisans, dont deux tiers d'Indiens, avaient déjà nolisé trois autobus pour les amener de Maniwaki au Forum lors de la visite des Canucks, le 9 mars.

Odjick avait déjà marqué sept buts, «à peu près autant que mon total de la saison dernière à Laval», a-t-il blagué. C'est aussi autant que le Tchèque Peter Nedved, son coéquipier qui a été le deuxième joueur sélectionné au dernier repêchage amateur et qui a réussi son septième but contre les Penguins.

«C'était déjà beaucoup qu'il soit rappelé dès cette année», a déclaré Lupien au sujet de Odjick, dont il a beaucoup vanté le leadership, assurant qu'il serait très bientôt un meneur chez les Canucks.

Deux matches en 21 heures et demie

Guy Robillard
Presse Canadienne

VANCOUVER Le match du Canadien de Montréal ce soir à Edmonton débutera à 18 heures locales, soit 17 heures à Vancouver.

C'est dire que le Canadien disputera un deuxième match en exactement 21 heures et demie.

Et ce, après avoir franchi un décalage horaire de trois heures deux jours plus tôt, puis un

autre d'une heure le matin même.

Le Canadien doit quitter l'hôtel dès 7 h 15 ce matin, soit à peine neuf heures après la fin du match d'hier, et il arrivera à son nouveau lieu de résidence, passé midi, heure de l'Alberta. Le temps d'un repas d'équipe et la sieste sera courte, puisque la collation d'avant match est prévue à 15 heures.

Charles Thiffault a rappelé que les spécialistes évaluent à

environ un jour par heure de décalage le temps nécessaire à remettre le système en place. Et à environ 24 heures le temps qu'il faut pour récupérer d'un match de hockey... dans des conditions normales.

L'entraîneur adjoint et docteur en éducation physique n'a pas voulu chercher d'excuse d'avance, mais il a reconnu que les simples faits allaient jouer contre le Canadien, qui disputera son match suivant deux jours plus tard à Calgary.

LES SPORTS

Martin ne regrette pas la saison difficile de Nolan

«Owen s'est imaginé que ce serait facile»

Robert Laflamme
Presse Canadienne

QUÉBEC Jacques Martin estime que si Owen Nolan a pris conscience des exigences à remplir pour connaître du succès dans la LNH, la décision de ne pas le renvoyer à son équipe junior aura été excellente.

«Il serait facile de prétendre que nous avons fait le mauvais choix», a lancé, hier, l'entraîneur associé des Nordiques.

«Ce serait pourtant injuste de le faire. Ceux qui soutiennent qu'il a perdu son temps oublient qu'il vient d'avoir 19 ans», a-t-il poursuivi.

«D'après nous, Owen s'est énormément amélioré. Par contre, il a encore du chemin à parcourir et des efforts à fournir», a-t-il mentionné.

«Du point de vue de la production offensive, il n'affiche pas les statistiques auxquelles on s'attendait. Il ne doit pas s'en faire avec ça.»

En 43 matchs, le premier choix au repêchage amateur de 1990 n'a amassé que cinq points, dont un seul but.



Martin le reconnaît en esquissant un sourire.

La décision de le garder à Québec a été loin de faire l'unanimité parmi les hommes de hockey.

«Nous avons surtout mis l'accent sur le développement de bonnes habitudes de travail. A ce chapitre, il a fait des progrès notables», a-t-il souligné.

«En arrivant au camp, Owen s'est imaginé que ce serait facile comme ça l'avait été chez les juniors.»

Adaptation difficile

Mats Sundin, qui est d'un an son aîné, a d'ailleurs convenu, hier, que s'il avait directement fait le saut des rangs juniors à la LNH, son adaptation aurait été beaucoup plus difficile.

«La saison d'apprentissage dans la Ligue élite de la Suède

m'a été bénéfique», a-t-il affirmé.

Quant à Nolan, il a déclaré sans ambages que sa façon de travailler n'était pas la bonne à son arrivée. C'est pour cette raison que la direction a posé le bon geste, selon lui.

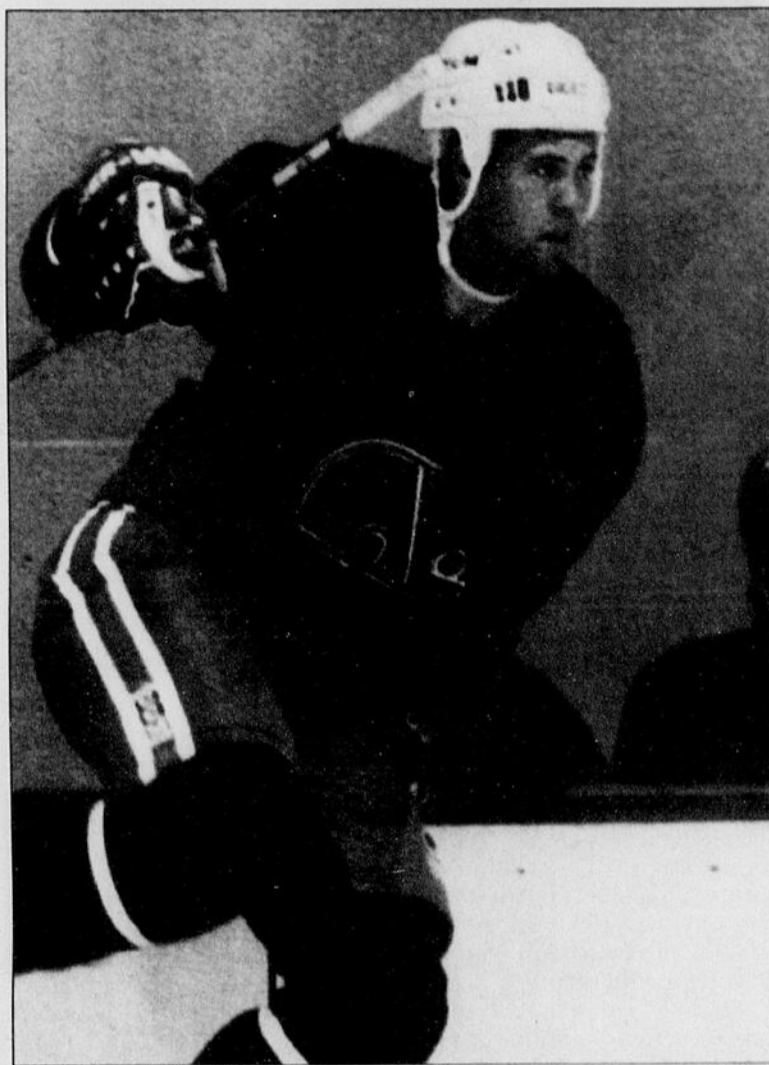
«C'était la meilleure chose qu'elle pouvait faire. J'avais toujours eu la vie facile. Je me suis rendu compte que la marche est haute à gravir.

«J'ai pu identifier les aspects de mon jeu que je dois améliorer. Je sais également que je devrai me présenter au prochain camp dans une meilleure forme physique», a-t-il analysé.

Nolan ne s'est guère montré entiché à l'idée de se joindre aux Citadels de Halifax, au début d'avril, pour participer aux séries éliminatoires dans la Ligue américaine.

«Personne ne m'a parlé de cette possibilité. Je devrai en discuter avec mon agent», a-t-il brièvement répondu.

S'il faut se fier aux propos tenus la veille par le directeur général Pierre Pagé, il n'aura guère le choix d'accepter la demande de ses patrons.



Owen Nolan s'adapte difficilement à la Ligue nationale.

LES NORDIQUES EN BREF

Presse Canadienne

Tessier à Québec

QUÉBEC Le directeur général des Nordiques a annoncé, hier, l'embauche d'Orval Tessier afin d'ajouter un dernier maillon à la chaîne d'hommes de hockey de l'organisation.



Orval Tessier

«Orval s'occupera de diverses tâches de recrutement dans les rangs professionnels, de même qu'à l'évaluation de nos jeunes espoirs, a expliqué Pierre Pagé. Sa vaste expérience nous sera bénéfique.»

Tessier, qui est âgé de 57 ans, a été directeur général des Royals de Cornwall au cours des quatre dernières saisons. Il a abandonné son poste avant les Fêtes en raison de

problèmes de santé.

Il a de plus cumulé la fonction d'entraîneur — il a dirigé Owen Nolan —, avant de céder sa place à Marc Crawford il y a deux ans.

«Je suis heureux de me joindre à la famille des Nordiques, a-t-il lancé. J'entend mettre à profit l'expérience que je possède, autant dans la LNH que dans les rangs inférieurs, pour contribuer à leur relance.»

Avant de revenir oeuvrer dans sa ville natale, Cornwall, il a passé quelques saisons avec les Blackhawks de Chicago. Il a notamment conduit leur club-école, les Hawks du Nouveau-Brunswick, au championnat de la LAH ainsi qu'à l'obtention de la coupe Calder.

Il a reçu le trophée Jack Adams, remis à l'entraîneur par excellence de la LNH, à l'issue de la première saison comme pilote des Blackhawks. Il est resté en poste pendant plus de deux ans.

Sa nomination donne du poids aux rumeurs selon lesquelles André Savard deviendra l'entraîneur des Tigres de Victoriaville à la fin de la saison.

Savard était le seul dépitteur chez les professionnels en début de saison, avant la venue de Dave Draper, il y a quelques mois, et celle de Tessier.

Quatre longues années

Si les Whalers de Hartford l'emportent ce soir au Colisée, l'exclusion des Nordiques aux séries éliminatoires deviendra officielle pour une quatrième

campagne consécutive.

Mario Lemieux avec les Nordiques?

Parmi les nombreuses rumeurs qui circulent actuellement, un quotidien de Toronto a lancé, hier, que les Penguins pourraient se départir de leur attaquant vedette en retour du premier choix au prochain repêchage des Nordiques.

Une chose est assurée: si la transaction doit se matérialiser, elle ne sera complétée qu'à la fin de la saison. Les Penguins ne voudraient certes pas que les Nordiques, avec Mario Lemieux, dépassent les Maple Leafs de Toronto au classement. Par ailleurs, ils ne détesteraient peut-être pas l'avoir dans leur formation pour les séries.

Sakic: bientôt 100 points

Joe Sakic est à 17 points du plateau des 100 cette saison. Ce serait une première dans la LNH, s'il réalisait cet exploit pour une deuxième saison d'affilée au sein de la pire équipe. On n'entend pas l'utiliser davantage pour qu'il atteigne son objectif, contrairement à ce que Michel Bergeron a fait la saison dernière.

«Notre souhait est qu'il y parvienne, a indiqué Jacques Martin. Dans le moment, Joe joue beaucoup, entre 25 et 30 minutes par match.»

Sakic est utilisé au sein de deux trios depuis que Claude Loiselle est laissé sur le bout du banc. Il écoule le temps durant les punitions.

Blessé au genou droit**Gusarov absent pour deux semaines**

Presse Canadienne

QUÉBEC Les Nordiques ont appris une bonne et une mauvaise nouvelle, hier, au sujet d'Alexei Gusarov.

La bonne: la blessure qu'il a subie à un genou n'est pas sérieuse. La mauvaise: elle le tiendra à l'écart du jeu pour environ deux semaines.

Le défenseur souffre d'une hyperextension au genou droit résultant de la mise en échec que lui a servie jeudi, Mike Ramsey, des Sabres.

Conservant un bon moral, le Soviétique se déplaçait en boitant, hier.

Un coup de genou semblable à celui qui a mis fin à la saison de Curtis Leschyshyn. La charge de Ronnie Stern, des Canucks, a été plus violente.

«Nous n'avons pas l'intention d'envoyer la bande vidéo de l'incident à la LNH», a précisé l'entraîneur-associé, Jacques Martin.

«La perte de Gusarov nous fait mal. Comme Curtis, nous perdons un défenseur fiable qui pouvait se distinguer en offensive», a-t-il analysé.

«Son amélioration était constante depuis quelque temps», a-t-il ajouté.

Outre Tony Twist, qui peut dépanner à la ligne bleue, les Fleurdelisés comptent cinq dé-

fenseurs: les Wolanin, Velischek, Finn, Doyon et Anderson.

On peut facilement comprendre l'état major, notamment l'entraîneur Dave Chambers, de s'ennuyer de Joe Cirella, échangé aux Rangers de New York.

Fogarty rappelé?

Martin n'a pas écarté la possibilité d'un rappel de Halifax. Il a laissé entendre que le séjour de Bryan Fogarty là-bas pourrait être de courte durée.

Fogarty prenait part, hier, à un premier match depuis le 24 janvier dernier, après avoir passé un mois dans un centre de désintoxication. Il jouera de nouveau ce soir.

S'il démontre qu'il peut aider les Nordiques dans l'imédiat, on n'hésitera pas à lui lancer un SOS.

«Notre attaque massive n'a pas le même mordant quand il n'est pas dans l'alignement», a-t-il admis.

Avec l'absence de Gusarov et de Leschyshyn, les attaquants devront prendre les bouchées doubles en zone défensive, d'après Martin.

«Ils devront revenir un peu plus profondément dans notre territoire et opter pour le jeu simple afin de sortir la rondelle.»

LES SPORTS

Éliminé mardi dans le slalom d'Oppdal

Tomba prend sa revanche à Lillehammer

Agence France-Presse

LILLEHAMMER, NORVEGE L'italien Alberto Tomba, éliminé mardi dernier dans le slalom d'Oppdal (Norvège), a pris sa revanche hier en remportant le slalom géant de Lillehammer, comptant pour la Coupe du monde masculine de ski alpin.

Tomba, troisième temps de la première manche, s'est brillamment repris en réalisant le meilleur temps de la seconde pour s'imposer devant les Autrichiens Rudolf Nierlich et Stefan Eberharter. Le Luxembourgeois Marc Girardelli, meilleur temps du premier passage, échouait à la quatrième place.

«Ma victoire à Lillehammer est importante. Je devance Nierlich, Eberharter et Girardelli qui ont tous trois été champions du monde à Saalbach», a souligné l'italien qui consolide ainsi sa première place au classement de la spécialité devant Girardelli. Ce dernier conserve toutefois une large avance (61 points) sur l'italien au classement général de la Coupe du monde.

Nierlich, vainqueur du slalom d'Oppdal, continue à engranger de bons résultats sur la lancée de son titre mondial de slalom géant et talonne désormais le Suisse Franz Heinzer pour la troisième place au classement général (121 pts contre 129). Le slalom géant de vendredi s'est disputé sur la piste qui accueillera les épreuves de ski alpin des Jeux olympiques de 1994.

Pace et Gee se blessent en s'entraînant

Agence France-Presse

SHIZUKUISHI, JAPON Les Canadiennes Kate Pace et Nancy Gee se sont blessées vendredi en s'entraînant personnellement pour compenser l'annulation de l'entraînement chronométré de la descente de Shizukuishi, comptant pour la Coupe du monde féminine de ski alpin et prévue samedi.

Kate Pace, quatrième de la descente de Furano, a été victime d'une chute en s'entraînant sur une portion de piste ne faisant pas partie du tracé de la course et souffre du front et des genoux, a indiqué un responsable de la course. Meilleur temps de l'entraînement de mercredi, Pace décidera samedi matin de sa participation.

Nancy Gee, pour sa part, s'est foulée la cheville droite en jouant au volley-ball avec ses coéquipières et ne disputera pas la descente pour laquelle un entraînement spécial a été prévu samedi matin, la course étant programmée l'après-midi le même jour.

de retour
encore une fois!

LOEB

FRAIS DU JOUR

Pizza

et toujours

6.49

**À compter du 4 mars
offerte jusqu'au 23 mars**

LOEB IGA